Olutsotso: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Hebrews, John, Jude, Mark, Philemon, Philippians, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Mark

Chapter 1

1Khuno nikhwo okhuchaka khwa likhuwa lilayi lieinjili ya Yeso Kristo omwana wa Nyasaye. 2Shinga olwa kahandikwa muIsaya omuroobi,,' Henje , erumanga omurumwa wanje imbeli webweni bwenyu,wulia witsa okhukasia injila yenyu. 3Omwoyo kwawulia wayulilanga mushiangalamwe,"Kasie mana murecheshe injila yomwami , kasie ijila ye ibe inunji".4Yohana yetsa mushiangalamwe nabatisinjia nokhuyaala obubatisibwi bwokhwikanila khulokhuleshelwa khwetsimbi. 5Eshialo shiosi shia Yudea halala nende abandu bosi ba Yerusalemu barula nibamutsila.Babatisibwa ninaye mumuchela kwa Yorodani bekanilanga tsimbi tsiabo. 6Yohana yefwalanga omukabuti liobukoya bweyingamia nolukhanda lwolukhoba mushishienje shie nokhulia tsisiche nobuushi bwomumutsuru.7Yayaalanga naboola ,"Mulala alletsa inyuma wanje wuli nobunyali okhushila sie, omukoye kwetsikala tsie shenyala okhwinama hasi okhukubolola tawe . 8Emubatisinjia sie nende amatsi, nebutswa ye almubatisia nende omwoyo omutsienukhu".9Kekholekha mutsinyanga etso mbu Yeso yetsa narula Nasareti,Egalilaya , ne nabatisibwa nende Yohana mumuchela kwa Yorodani. 10Shinga lwa Yeso yetsa niyeyinululwa mumatsi, yalola likulu likabukhanamwo nilikukha nakwo (roho) mumelo yelihusi kwitsanga hasi nikumuyeelangakhwo. 11Omwoyo kwetsa okurula mwikulu ,"Oli omwana wanje omusiani wandaheela. Ndayanzisibwa muno ninawe."12Mana (roho ) nikumuruma okhurula okhutsia mushiangalamwe. 13Yali mushiangalamwe khutsinyanga amakhumi kane, natemungwa nende eshishieno.Yali nende tsisolo tsiomubulimo nabo abamalaika nibamukhalabanila ye.14Bulano olunyuma lwa Yohana okhutilwa,Yeso yamala niyetsa Egalilaya nayaalanga likhuwa lilayi lia Nyasaye. 15Naboola, Ebise bimalile okhusibwa,ne obwami bwa Nyasaye buli ahambi.Ikanile mana musubile mwikhuwa lilayi (injili) ."16Olwa yali nachendabga khundulo khweyinyanza ya Galilaya,yalola Simioni,nende Andereya omusiani wanga Simioni,basukunanga tsikhanda tsiabo munyanza,shichila bali abalobi. 17Yeso nababoolela,"Yitse munondekhwo ndalamukhola abalobi babandu," 18Mana habwene nahabwene,bamala balekha tsikhanda tsiabo nibamulondakhwo.19Shinga lwa Yeso yatsililila okhuchenda,yalola Yakobo omwana wasebedayo nende Yohana omusiani wabo, bali muliaro bashonanga tsikhanda tsiabo. 20Yabalanga mana nibalekha Sebedayo samwana wabo muliaro,halala nende abakholi bali bahandikwa mana bamulondakhwo.21Mana nibola kaparanaumu,mana khunyanza ya sabato,Yeso yatsia niyenjila musinagogi niyechesia. 22Bachenyesibwa nokhwechesia khwe okhuba,yabechesinjia shomundu wobunyali nalali shinga na abahandichi bamalako tawe.23Mana tsa omundu musinagogi yabo owali nemiroho emichafu yayula, 24naboolanga,"wenyanga khwikhole endiena ninawe ewe Yeso wanasareti?witsile okhukhusasia?okhumanyile newe wina.Newe omuholo waNyasaye" 25Yeso nafukula litimoni elo naboola,"Holeelamana omurulemwo." 26Ouroho okuchafu yuko kwamala kumusukuna hasi kumurulamwo kwayulanga nomwoyo kweyikulu.27Abandu bosi bahuka,kho bamala barebana,"shino nishina?obwechesi obucheni nende obunyali.Alachilisinjia emiroho emichafu mana chimuha oluyali? 28Amacheni okhulondokhana ninaye kola buli habundu mulihanga liosi liaGalilaya.29Olunyuma lwokhurula Musinagogi bamala boola munzu ya Simoni nende Andereya,halala nende Ykobo nende Yohana. 30Bulano nakhufialanyene simioni yala nakoli nalwalanga okhurulana nende omurengo,mana nibaboolela Yeso okhulondokhana ninaye. 31Kho niyetsa namubukula nomukhono kwe namubusia,mana omurengo nikumurulamwo,ne nachaka okhubarumishila.32Khukoloba khwenokho eliuba liakhayeela,bamurera balia bosi bali abalwale nende benjilwemo namatimoni. 33Litookho liosi liekhung,asia halala amuliango. 34Yahonia balia bali abalwale okhurulana namalwale kahukhae nokhuyinia amatimoni amanji,nebutswa shiyahakhwo amatimoni obwiyangu bwokhuboola tawe shichila kali kamumanya ye.35Yabuukha mumabwibwi,shichila eshilima,Yarula natsia hashitsimi yenyene ne nasaya. 36Simoni nendebalia bali ninaye bamukhaba. 37Bamunyoola mana bamuboolela mbu, buli mundu akhukhabanga,"38Naboola,"leshe khutsie habundu hundi mumatala kandi kali ahambi,kho mbu enyalilwe okhuyaalayo khandi," 39Yatsia muGalilaya mwosi,nayaalanga mutsisinagogi nokhuyinia amatimoni.40Omukoma yamwitsila,yali namusayanga,yasikama hasi namuboolela,"kakhaba wenyanga onyala okhukhola ehone. 41"Nalumilwe neshibela,Yeso yarusia omukhonokwe namutilakhwo"ndenyanga ohone". 42Habwene nahabwene,obukoma nibumulekha,mana nahona.43Yeso yamukaya obutinyu nokhumusebula. 44Namuboolela mbu,"Hulila,olaboolelakhwo omudu yesi eshindu shiosi tawe,nebutswa tsia wilolesie imbeli womukuhani ne oyinie khulokhwosibwa shinga lwa musa yalachilisia,shinga na obuloli khubo."45Nebutswa yamala narula elwanyi niyanza okhukaboola nobulakhule nokhulandia likhuwa mubunji kho mbu Yeso nalaba wunyalilwa okhwinjila mwitookho habulafu tawe.Habula yekhala butswa elwanyi wetsibomo.Kata kario abandu batsililila okhumwitsila okhurula buli habundu.

Chapter 2

1Olwa Yeso yakalukha kaparanaumu olunyuma lwetsinyanga tsinditi,liamala linyolekha mbu ali ingo. 2Kho abanji bakhungasiliaho mbu shikhwali nobwiyangu buhela tawe,kata hamuliango mana naboola likhuwa khubo.3Mana balala khubandu bamwitsila bamurereranga omundu wafwokoya abandu bane bali bamuchinjile. 4lwabakhayiwa okhuula wayali shichila omukanda,bamala bayiniaho eshitsafi shiali ikhulu wa Yeso ne olunyuma lwokhukasiaho omwanya,bamala beshiliaho(omukeka) kwomundu wali nafwokoye oyo yali nakonilekhwo.5Khulokhulola obusubili bwabo.Yeso yaboola omundu wali niyafwokoya oyo," omusiani,tsimbi tsitsio tsileshelwe." 6Bulano balala khubahandichi bali bekhaleho banza okhunyakhana mumioyo chiabo, 7Omundu wuno aboolanga arinangwa shichila shina"?Yechesinjia khuNyasaye,wina wunyala okhubeela tsimbi nalali Nyasaye yenyene,"8Habwene na habwene,Yeso mumwoyo kwe yamala namanya kabali nibaparanga mumioyo chiabo.Nababoolela," shichila shina muparanga endinangwa mumioyo chienyu? 9Nelilena litoro,okhuboolela omundu wafwokoya wuno,"tsimbi tsitsie tsileshelwe,nomba okhuboolela bukha,bukula(omukeka) kukwo mana ochende?10Nebutswa mubulosio bwomukhoyile okhumanya ni mbu omwana womundu ali nobunyali khushialo okhuleshelela tsimbi," naboolela owafwokoya oyo, 11Ekhuboolela,bukha bukula(omukeka) mana otsie munzu mwo," 12Habwene na habwene yaho yabukha nabukula(omukeka) ne narula munzu yumo imbeli wabuli mundu kho mbu bosi nibachenya mana bahesia nyasaye oluyali mana nibaboola,"shikhwalolakhwo eshindu shiosi shinga shino tawe,"13Yamala narula natsia nanyanza mana omukanda kwosi kumwitsila,mana nabechesia, 14Olwa yali nabiranga,yalola Lawi omwana wa Alufayo niyekhale mwitili liomutoyi wobushuru ne namuboolela,"Nondakhwo.yasinjila namulondakhwo.15Yeso yali nanyoolanga shiokhulia munzu ya Lawi nabo abatoyi bobushuru halala nende abetsimbi bali balitsanga ninaye halala nende abechi bebe okhuba abamulondakhwo bali abanji. 16Olwa abahandichi babafarisayo balola mbu Yeso yali nalitsanga nende abakholi batsimbi nende abatoyi bobushuru,baboolela abechi mbu,"shichila shina alitsanga nende abatoyi bobushuru nende abakholi betsimbi?17Naye Yeso yahulila kano yababoolela,"Abandu bali namani mumubili shibenyanga omusilishi tawe,halali balia bonyene bali abalwale,nabo benyanga mulala yenyene,shindenyanga okhulanga abandu abalunjishi tawe habula abonooni,"18Bulano abechi ba Yohana halala nende abafarisayo bali nibafunga buralia tawe.Abandu bandi nabo nibetsa nibamureba"shichila shina abechi abechi baYohana halala nende abechi babafarisayo bafunganga baralia tawe nebutswa nabo abechi bobo shibafunganga tawe?" 19Yeso naye nababoolela,"kanyalikha omukhana nashili ninabo?oluhoono lwabali nibashili nomukhana shibanyala okhufunga tawe.20Nebutswa tsinyanga tsitsanga lwomukhana aliba nabukulwe okhurula khubo,mana mutsinyanga tsienetso balifunga. 21Abulaho oukhupanga eshilaka eshiyia khungubo ikhulu tawe kario eshipapa esho shimala shirandukha shishirulakhwo,eshiyia okhurula khushikulu mana khuba nende okhurandukha okhubipo.22Abulaho wiretsanga efiri imbia mwiselo liefini likhulu tawe.kata kario efini yitsa okhwatisia liasero liefini mana efini halala nende liseroo liefu bikore kenyekhana mbu ifini imbia irerwe mwisefo liefini lishili liyia.23Khunyanga yesabato yeso yabirila mumukanda kweingano naboo abechibe nibanza okhutola ebirwe bieingano olwabali babiranga 24Abafarisayo bamala bamureba,Henga shichila shina bakholanga eshindu shili shibeka nende amalako khunyanga Yesabato?"25Naye nababoolela," shimunyalilwakhwo okhusoma eshia Daudi yakhola olwa yali nelienya nende inzala tawe-Ye halala nende balia bayali ninabo- 26Shinga lwa yatsia munzu ya nyasaye olwa Abiatara yali okhongo wabakuhani ne ,nalia omukati kweyimbeli,lili shibeka namalako khumundu Yesi okhulia balali abakuhani kata khandi nahesia khubalala bayali ninabo?"27Yeso naboola,"Esabato yakasilibwa omundu,tawe omundu khulwa esabato. 28Khulwako,omwana womundu nomwami kata wesabato.

Chapter 3

1Khandi Yeso niyenzila musinagogi ne khwaliho nomundu nomukhono kwawelelela. 2Abandu bandi bamuhenjelesia khuhambi okhushila okhulola kakhaba alamuhonia kunyanga yasabato kho mbu banyalilwe okhumwinjilila ye.3Yeso naboolela omundu womukhono kwawelelela oyo mbu,"bukha mana osinjile hakari wabuli mundu." 4Mana nareba abandu yabo mbu," ne lilako lilayiokhukhola amalayi khunyanga ya sabato nomba okhukhola akokhusalisia,"okhuhonia nomba okhwira?"Nebutswa baholeela.5Yabahenga nabotokhana neliruma,mana niyebolela khubutinyu bwemioyo chiabo,ne naboolela omundu oyo,"Lunjisia mana omukhookwe nikukalukhana kuba habwene. 6Abafarisayo barula elwanyi ne habwene na habwene nibaza okhukasia tsinjila halala nende Abaherode shinga lwabanyalilwa okhumwira.7Mana Yeso halala nende abechibe batsia khunyanza,mana omukanda omukhongo okhurula Galilayo,nende okhurula Yudea 8nende okhurula Yerusalemu nende okhurula Idumeya nende okhuchelekha lwa Yorodani ahambi Tire nende Sidioni olwabahulila amakhuwa kayali nakholanga omukanda omukhongo kwamala kumwitsila.9Yaboolela abechi okhuba nakharo akhatiti khamwirecheshela okhulondokhana nomukanda, kho mbu baleshe okhunyalilwa okhumwifinyakhwo. 10Ohuba yali nahoniye abanji kho mbu wulia yesi wali nobulwale yenyanga okhumulakhwo munjila mbu omutilekhwo.11Buli lwemiroho emibi chiamulolanga chiakwitsanga imbeli wuwe mana chiayula ikulu mana chiboola"oli omwana wa Nyasaye," 12Yachitinya khukhuchilachilisia mbu chileshe okhukhola amanyishe tawe.13Yatikulukha natsia khushikulu ne nalanga balia bayali niyenyile mana nibamutsila 14Yahula balia ekhumi nende babili(abayakulikha abarume) kho mbu banyalilwe okhuba ninaye mana abe wunyala okhubaruma okhuyaala oburume, 15ne babe nobunyali bwokhuyinia ebishieno. 16Yahula balia ekhumi nende babili,simioni,owayamala namuha elira mbu Petero.17Yakobo omwana wa Zebedayo nende Yohana omusiani wanga Yakobo owayahesia elira mbu Boanerigo elimanyia mbu abana bokhwatulukha, 18nende Andereya, Filipo, Batsolomayo, Matsayo, Tomaso,Yakobo omwana wa Alufayo, Tadayo, Simoni omusiseloti 19nende Yuda isikarioti wanyalilwa okhumukhoba ye.20Mana natsia ingo nako omukanda kumulondakhwo khandi,khombu kata shibanyalilwa okhulia omukati tawe 21Abeyinzu yabo yahulila okhulondokhana nende lino,bamala barula batsia okhumubukula ye, okhuba baboola,"yali nalalushe," 22Abahandichi bakholomokha barula Yerusalemu baboola ,"yali niyenjilemwo nende Belisebuli nende yali omuruchi webishieno,yayinijia elwanyi ebishieno.23Yeso yabalanga weyali mana nababoolela mutsileho,(shetani( anyala okhulonda ariena(shetni) 24Kakhaba obwami bwikabulemwo obwene, obwamibo shibunyala okhusinjila tawe. 25Khakhaba inzu ikabukhanemwo shibeka nende yo eyene,inzu eyo shiyilaba inyalilwa okhusinjila eyene tawe.26Kakhaba(shetani) yebusiye shibeka nende ye omwene mana wakabukhanemwo,shalanyalilwa okhusinjila tawe,nebutswa wulile khundukho. 27Nebutswa abulaho yesi wunyala okhwinjila munzu yomundu wamani mana yebe ebindubie tawe,bulamuboha mbelio omundu wamani oyo ne mana anyalilwe okhwiba munzumo.28Obwatoto omuboolela nywe,tsimbi tsiosi tsiabana babanda tsiakhaleshelwe,kata nende okhunyeka Nyasaye khwabesanyanga, 29Nebutswa wulia wunyeka omwoyo omutsienukhu shalinyolakhwo obulesheli tawe,ne butswa wanyolekhana neshikha eshia imbi yeinziayo" 30Yeso Yaboola lino shichila bali baboolanga,yali nali nende (roho) om omuchafu.31Mana nyinamwana nende abasiani babo betsa nibasinjila elwanyi baruma omundu okhumulanga yetse wabali. 32Omukanda kwali kwikhale wayali nikumubotokhanile mana nibamuboolela,"mao nabasiani benyu nende abakhana benyu bali elwanyi,mana bakhukhabana,"33Nabachiba,"niwina Nyinamwana banje nabasiani befu? 34Yahenga nabotokhana khubalia bali bekhale bamubotokhane ne naboola,"lola bano nibo nyiamwana nabasiani befu, 35Ohuba wulia yesi wukhola elienya lia Nyasaye omunduyo niye omusiani wefu nomukhana wefu nende nyina sie."

Chapter 4

1Khandi yamala nachaka okhwechesia khundulo kweiyanza,ne omukanda omukhongo kumubotokhana.Yarumila muliaro liali lili khunyanza mana niyekhala hasi mulio.omukanda kwosi kwali kuli kuuluchinga lweinyanza. 2Yabechesia amakhuwa amanji mutsinjelo mana mukhwechesia khwe lino nalo liyaboola khubo.3Holele,Omulimi yarula natsia okhumitsa obufwa bubwe. 4Olwa yamitsa,obufwa bulala bwakwa khundulo khwomuhanda ne amanoni niketsa nikabubotsa, 5Nabo obundi nibukwa khulwanda aheliloba shilialiho lihela tawe.Habwene na habwene,bwamala bumela,shichila khulwaliho neliloba liokhutsia hasi tawe.6Nebutswa olweliuba liarula,ebirakwa ebo biamala nibianza okhulala,ne shichila shibiali nende emisi tawe,biamala bilala. 7Obufwa bundi bwamala nibukwa mumisala chiamawa,emisala chiamawa echo chiamala chikhula mana chichitsoma,mana khularusiakhwo omumela kwosi tawe.8Obufwa bundi bwakwa mwiloba lilayi mana nilibula emimela emilayi,chikhula nichimetekha nichiama amakhabi amakhumi kataru,amakhumi khasasaba kata khandi ebikhumila ekhumi," 9Mana naboola ,"wulia wuli namsrwi lekha ahulile,"10Owa Yeso yali yenyene,balia bali ahambi ninaye nende balia ekhumi nende babili bamureba okhulondokhana nende tsinjelo. 11Yababoolela, "khunywe liahebwa Libiso khubwami bwa Nyasaye. Nebutswa khubalia bali elwanyi buli shindu shili mutsinjelo. 12kho mbu olwa baba bahenga, nebutswa babe balalola tawe,nende kho mbu olwa baba bahulila,babe mbu toto bahulilanga nebutswa balamanyilisinjia tawe,omba babe banyala okhukalukhana naye Nyasaye abe wunyala okhubaleshela no,"13Yamala nabareba,"shimumanyilisinjia oluchendo luno tawe" mwitsa muriena okhumanyilisia tsinjelo tsindi tsino tsiosi? 14Omumitsi amitsanga likhuwa khundulo khwomuhanda,ewa likhuwa limitsungwa, olwaba bahulila shetani yetsanga mubwangu bwenobo mana alibukula atsia ninalo,likhuwa libetsanga limitsilwe mubo 15Nabwo buno nibwo obufwa bumitsilwe habundu wolwanda luli, beena, olwa bahulilanga likhuwa,mubwangu bwenobo balibukulanga khubutsatsafu.16Nabwo buno nibwo obufwa bumitsilwe habundu wolwanda luli,beena,olwa bahulilanga likhuwa,mubwangu bwenobo balibukulanga khubutsatsahafu. 17Nebutswa shibabetsanga nemisi mubo tawe,nebutswa betwilanga mubise bititi olunyuma lwamanyakhano nomba okhusandibwa khubukha,okhulondokhana nende likhuwa,habwene na habwene yaho bamalanga bakwa.18Nabwo obundi khandi ni bulia bumalanga bumitswa mumawa.Nibalia bahulila likhuwa 19Nebutswa obulindi bweshialo,nende obubeyi bwobuyinda nende obwikombi bwebindu bindi bitsanga mana bikosia likhuwa,mana lilekha okhuba liokhwibulana. 20Bulia bwamitswa mwiloba lilayi ni balia bahulilanga likhuwa baliyama,mana baana ebiamo amakhumi kataru,kasasaba nomba kata ebikhumila okhula ekhumi noho kata bibirakhwo.21Yeso nababolela,"mumalanga murera itaha mwinjisia munzu mana mufunikha mushimwelo nomba hasi weshitanda?, muyinjisinjia mukari mana muyira khushichibi. 22Okhuba shibulaho shibisanga shilamanyikha tawe.nasho shibulaho shiobwibisi shilanyala okhwitsa habulafu tawe. 23Kakhaba omundu yesi ali nende amarwi lekha ahulile,,24Nababoolela mube abarechelefu khu kalia komuhulila,okhuba eshichelo shiomurushile shiakhachelelwe khunywe nashio eshinji shiakhametelwe khunywe. 25Shichila wulia wuli ninashio alametelwa,naye wulia wubula kata shilia eshititi shiali ninashio shilabukulwa,"26Naboola khandi,"obwami bwa Nyasaye buli shinga na omundu wamitsa obufwa bubwe mwiloba 27Akonanga eshilo mana abukha bushiele,mana olufwa lumela nolukhula kata kario shamanyanga bikholekhanga biriena tawe. 28Eshibala shihetsanga tsinzoli eshiene, nishilosiakhwo emilo nayo niyikhulile ilosiakhwo ebiamo. 29Olwa ebirakwa bikhomela,amalanga mulwangu lwenolo arumayo olukhayilo shichila lichesa liulile."30Khandi naboola,"Nishina khandi khunyala okhuchelasia nende obwami bwa Nyasaye,nomba niluchelo shina lwokhunyala okhurumishila okhubwibaala? 31Buli shinga olufwa lwelisatsi oluli mbu lwakhamala okhumitswa nolutiti mubufwa bundi bwosi khushialo. 32Kalali lolubetsanga lumitsilwe lukhulanga manaluba olukhongo okhushila emisala chiosi chiomushilundu,mana kukasia amasaka amabambukhu kho mbu amanoni komwikulu kakasia ebitsu mushinikha shiachio.33Halala nende tsinjelo tsinyinji shinga na luno,yababolela likhuwa shinga nolwa banyalilwa okhumanyilisia. 34naye shiyanyalilwa okhuboola ninabo obularumushila tsinjelo tawe,Nebutswa lwayali yenyene,yenosinjia buli shindu khubechibe.35Khunyanga yeneyo khukoloba,yababoolela,"Lekha khwambushe khutsie olubeka khundulo. 36Kho bamala balekha omukandoko babukulanga Yeso ninabo,shinga olwa yali muliaro.Amaro kandi kali katsitsanga halala ninaye. 37Habwene yaho imbumbuyeka yarulila,mana nako amarunda kali kenjilanga muliaro,kho mbu amatsi kali ketsulanga muliaro.38Nebutswa Yeso mwene yali nali nashitakho niyeyichishe omuto,nakonanga.Bamubusia nabamurebanga," omwechesia,shotebangakhwo mbu khufwitsanga tawe?'' 39Yabukha nafukula omuyeka ne naboolela inyanza, "omulembe, Yenzeela" Mana obushindu nibusinjila mana khubaho nomuyenzelo omukhongo.40Mana nababoolela," shichila shina murire? mushili okhuba nobusubili tawe?" 41Betsulwamwo noburi obukhongo mana barebana," wuno naye niwina, shichila kata obushindu nende yinyanza bimuhulisinjia?"

Chapter 5

1Bamala boola injelekha weinyanza mwihanga liabakirete. 2OlwaYeso yali narulanga elwanyi weliaro,omundu wundi wali nemiroho emibi yamala namwitsila okhurula mubilindwa.3Omundu oyo yali yamenya mubilindwa.Abulaho yesi wakhanyalilwe okhumukaya tawe kata kakhaba nikhuminyololo. 4Yali yabowakhwo amakhabi amanji khubitiili biebilenje nende eminyololo. Yakhalakanga eminyololo tsimbeka tsiosi mana ebitili biebilenje bisalaana Abulaho yesi walinji namani kokhumukhaya ye tawe.5Buli lwosi eshilo neshiteere,nali mubilindwa nende mubikulu,yayulanga ikulu niyeteta omwene khumachina amamemu. 6Lwayalola Yeso okhurula ehale yamwilushila namwinamila.7Yahula nomwoyo omukhongo"wenya ndikhole endiena ninawe yiwe Yeso,omwana wa Nyasaye wahekalu?ekhusaye khunyasaye mwene olasandia tawe? 8Okhuba yali namubolelenje,|" Myrulemwo omundu wuno ewe okuroho okuchafu."9Namureba,"elira lio newe wina?" naye namukalusia," Elira lianje nesie Lejo,okhuba khuli abanji." 10Namusaya nakalushila abe nalekha okhubarusia mulejio.11Bulano khwaliho nelituli likhongo lietsimbitsi liali liayanga khushikulu, 12mana bamusaya baboolanga"khurume khutsie mutsimbitsi,lekha khutsinjilemwo." 13Kho yachiyamila,emiroho emichafu echo chiamala chirula nichinjila mutsimbitsi mana lituli lietsimbitsi elo nilikholomokha khushikulu shienama nilitsia linjila munyanza,natso tsimbitsi tsinyala okhuula ahambi ebikhumila amakhumi kabili (2000) tsiayilwa neinyanza.14Mana balia bali bayanga tsimbitso etso belukhha nibayila oburume,khu kali nikekholeshe mwitokho nende mumataala kali ahambi kho abandu nibarula nibatsia okhulola kali nikekholeshe. 15Mana nibatsila Yeso ne balola omundu walinji nebishieno oyo,wulia wali yenjilwamwo nebishieno ebinji (lejo) niyekhaleho,niyefwalile nali mumakanike amalunji mana nibaria.16Balia bali balutsi shiali shikholeshe khumunduyo wali yenjilwamwo nebishieno,bababoolels kosi bubwinikhu nende khandi bababoolela okhulondokhana nende tsimbitsi. 17Mana bachaka okhumusaya arule mwihanga liabo.18Olwa yali niyenjilanga muliaro,omundu webishieno oyo yamala namusaya mbu anyalilwe okhuba ninaye. 19Nebutswa Yeso shiyamala namwiyamila tawe,nebutswa namuboolela,"tsia munzu yiyo nende khubandu bobo,mana ababoolele shiomwami akhukholele nende shinga lwakhulolele tsimbabasi. 20Kho yamala narula natsia niyanza okhuyala Edekapolio,ebindu ebikhongo bia Yeso yali namukholele ye mana buli mundu nachenya.21Bulano lwa Yeso yali yakhambukha khandi khuliaro okhutsia oluchelekha hundulo,,omukanda omukhongo kwa mubotokhana olwa yali nali khuluchinga lweinyanza. 22Mana mulala khubemilisi beisinagogi owalangwa mbu Yairo,yetsa ne olwa yalola Yeso,yakwa habilenje wuwe. 23Yamusaya nakalushila naboolanga, "omwana wanje omukhana omutiti ali ahambi nelifwa,ekhusaya mbu witse mana omurekhwo emikhono mbu anyalilwe okhuhona mana abe wumenya." 24Kho yatsia ninaye,ne omukanda omukhongo kwamulondakhwo,kumwifinyilisiakhwo kumubotokhanile.25Bulano omukhasi wali yarulwa namatsayi khumihika ekhumi nende chibili yaliho. 26Yali wanyakhana oluhoono khubasilishi abanji ne khandi yali wamala buli shindu shiyali ninasho halala bukhala bwokhuhulila obulayi yatsililila okhulwala okhushilakhwo.' 27Olwa yali yanyanyoola oburume okhulondokhana nende Yeso yarulila inyumawe namukanda mana natila khukanzu yiye.28Okhuba yaboola,"kalakha ndalatila khutsingubo tsitsie ndalanyalilwa okhuhona. 29Olwayamutilakhwo, okhuratsa nikhusinjila,mana niyehulila mumubilikwe mbu wuhonile okhurula nobulwalebwe.30Habwene yaho Yeso niyehulila muye mbu obunyali bumurulilemwo.Yakalukhana nabotokhana mumukanda nareba,"wutilile tsingubo tsianje niwina?" 31Abechibe nibamuboolela,"ololanga omukanda kuno kukhwifinyilekhwo kukhubotokhane,mana oreba wukhutililekhwo niwina?" 32Nebutwsa Yeso yamala nahenga nabotokhana okhulola wali namutililekhwo.33Omukhasi oyo okhumanya shiali shimwikholilekhwo,yaria mana natechela,Yetsa nakwa imbeli wuwe ne namuboolela obwatoto bwosi. 34Yamuboolela,"omukhana,obusubili bubwo bukhuhoniye.Tsia mumulembe mana ohonibwe mubulwale bubwo."35Nashiboolanga ario,abandu bandi bamala betsa okhurula khubemilisi beisinagogi, baboolanga" omukhanawo wufwile,shichila shina otsililile okhunyasia omwechesia?"36Nebutswa lwa Yeso yahulilisia oburume bwaboolwa,naboolela omwimilisi weisinagogi,"Olaria tawe,subila butswa." 37Shiyeyamilakhwo omundu wundi yesi okhumulondakhwo tawe bulali Petero Yakobo halala nende Yohana omusiani wanga Yakobo bonyene. 38Betsa bola munzu yomwimilisi oyo weisinagogi,mana nalolamwo abandu bakholangamwo obuyoka obunji, bali bayulanga nibekhula yikulu.39Olwa yenjila munzu yabareba,"shichila shina muchonyile mumioyo ne khandi okhwikhula nokhwashi? Omwana shiafwile tawe habula akonanga," 40Banza okhutseshelela.Nebutswa yarbarusia elwanyi bosi,nabukula samwana omwana halala nende nyinamwana,nende balia bali ninaye,mana benjila mukari womwana yali.41Yabukula omukhono kwomwana ne namuboolela,"Tabitsa kumi? khukhukalula,liasinjililanga, "omukhana omutiti,ekhuboolela bukha." 42Habwene na habwene,omwana yabukukha nachenda (okhuba yali nemihika ekhumi nende chibili). Habwene Yaho bahuka nokhuchenyesibwa muno. 43Yamala nalachilisia nobutinyu mbu omundu yesi alamanyakhwo okhulondokhana nende lino tawe.Mana nababoolela bamuhekhwo eshindu alie.

Chapter 6

1Yarulayo niyetsa natsia mwitokho lilie liengo,nabo abechi bebe bamulondakhwo. 2Lwesabato Yola,yechesia musinagogi Abadu abanji bamuhulisia nibachenyesibwa.Nibaboola,"Hena wayanyoola amechesio kano? Nibwisilia shina buno bwayahelesibwa?,"Nimangalimwa shina kano kakholanga namakhonoke? 3"Wuno shali omubatsi,omwana wa Maria,omusiani wabo Yakobo nende Yose nende Yuda nende Simioni?abakhana babo shibali bali hano ninefu tawe? Yeso yabasinya okhushila.4Mana yeso nababoolela,omuroobi shabulanga oluyali tawe,habula mwitokho lilie lieingo nende hakarikari wabekhobe nende abeyinzu yiye omwene" 5shiiyanyalilwa okhukhola emilimo emikhongo tawe habula okhubarakhwo tsa emikhono khubalwale batiti nokhubahonia, 6Yechesibwa khulokhubula obusubili khwabo.Mana natsia okhuchenda mumatala niyechesia.7Mana nalanga balia ekhumi nababili,ne nachaka okhubaruma babili babili ne nabaha obunyali khumiroho emichafu,. 8ne nabawa amalako mbu khuluchendo lwabo bulali elabushi tawe,omukati tawe,eshiloloti tawe,amang,ondo mutsinanga ( mumishipi) tsiabo tawe-' 9Nebutswa mufwale tsikala,mulafwala tsikanzo tsibili tawe.10Nababoolela,"Hosi wimwinjila munzu tonyemwo okhula lomurulamwo. 11kakhaba litokho liosi shilimwinjisia nomba okhumuhulisia tawe,lomuba murula habundu yaho,bungulule olufu khubilenje bienyu shinga eshilolelo khubo.12Baruls batsia banza okhuyaana mbu abandu bekanile. 13Bayinia ebishieno ebinji mana babashilila amafura obunji bwabandu abalwale mana babahonia.14Omuruchi Herode okhuhulila lino okhuba elira lia yeso liali limanyishe,obulayi muno.Abandi bali baboolanga,"Yohana omubatisia yali nasulumusibwe okhurula mubafu,nasho shichila obunyali bwamangalimwa buno bwali khumilimo muye," 15Nabo khubandi nibaboola,"ni Eliya,"kata khandi abandi nibaboola,"nomuroobi shinga na mulala khubaroobi betsinyanga tsia khale."16Nebutswa Herode lwayahulila lino yaboola," Yohana wandayiniakhwo omurwe wusulumusibwe" 17Kho Herode yarumana Yohana atilwe namuboha mumbohe okhubela Herodia (omukhasi wa Filipo omusiani wabo) shichila yali yamuyila.18Okhuba Yohana yaboolela Herode"Neyinyuma wamalako khuyiwe okhuba nomukhasi womusiani wenyu." 19Nebutswa Herode yenjilwamwo neliruma khulokhubela ye,naye yenyanga amwire ne shiyali wunyalilwa tawe. 20Okhuba Herode yali yaria Yohana,yamanya mbu nomundu omulunjishi maa omuholo,mana namubikha eshisiche mulembe. Okhumuhulisinjia ye khwamukhole okhusangasibwa,habula yamuhulilanga nobusangali.21Mana obwiyangu nobula olwa Herode yali nomulukha kweyinyanga ye yokhwibulwa mana nasakia shiokhulia shiokhukoloba khubakholi bebe nende abasinjilili bamahe nende abemilili baGalilaya. 22Omukhana wa Herodia yenyila mukari nabashinila,ne nayanzisia abacheni bebe beshiokhulia shiokhukoloba. Omuruchi naboolela omukhana we wuyo,"Reba eshindu shiosi shiwenyanga mana nasi ndalakhuhesia."23Yamwitsubila naboolanga,"shilia shiosi showitsa okhureba sie nditsa okhukhuhesia yiwe,okhutukha khunusu bwoburuchi bwanje," 24Yamala nabotokhana narula elwanyi naboolela yinamwana," nishina shienyala okhumureba naye nyinamwana naboola," omurwe kwa Yohana omubatisia?" 25Yakalukha bwangu bwangu khumuruchi mana nareba naboolanga," ndenyanga wumbelesie ebise bino omurwe kwa Yohana omubatisia,khulutabo lweshisala."26Kata kario omuruchi nabelele shiyakhanyalilwe okhuloba shiyali narebile tawe okhulondokhana nende eshitsubo shiyali nakholile nende khandi okhubela abacheni bebe. 27kho omuruchi yaruma omusikari welihe okhurula mubalindi be,mana nalachilisia arelelwe omurwe kwa Yohana.Omulindi oyo yamala natsia mumbohe mana nateta omurwe kwa Yohana. 28Yarera omurwekwe khulutaba mana nahelesia omukhana oyo,mana omukhana oyo nahelesia nyinamwana. 29Olwa abechibe bahulila lino,bamala betsa babukula omubili kukwe batsia batsia bakura mushilindwa.30Abechi betsa halala nende Yeso nibamuboolela kosi kabali bakholile nokhwechesia 31Mana nababoolela,"Yitse abene habundu halekhwa mana muhulushe mubise bititi," okhuba mubunji betsilenje mana batsia,mana kata shibabelenjekhwo nende ebise biokhulia tawe. 32kho bamala barulaho batsia habundu halekhwa muliaro abene.33Nebutswa babalola barulanga mana abanji mubo babamanyilisia nabo belushilayo halala khubilenje okhurula mumatokho kosi mana bolayo imbeli wabo. 34olwa betsa bola khuluchinga yalola omukanda omukhongo mana nakubelelela shichila bali nibali shinga na amakondi buchila omwayi kho yamala nachaka okhubechesia ebindu ebinji.35Olwa ebise biali bitsile,abechibe bamutsila nibaboola,"Hano nahabundu hebalwa,nabo ebise bitsiile. 36Barula batsia kho mbu babe banyalilwa okhutsia mutsingongo tsia ahambi nende mumataala okhukula eshindu balie khulwa abene."37Nebutswa nabachiba nababoolela,"Enywe bahelesie eshindu balie,"nibamuboolela,"khutsie khukule tsitinari ebikhumira amakhumi kabili (200) tsiobukusi bwemikati,mana khubahelesie balie?" 38Nababoolela,"Nemikati chianga chiomuli ninachiio>Tsie mulole" olwa batsia okhuhenga baboola,"emikati chirano netsinyeni tsibili'?39Yalachilisia abandu bosi okhwikhala hasi mubitumi khubunyasi (bwagreen) 40Belkhala hasi mubituma biebikhumila ekhumi (100) nende amakhumi karano (50). 41Yabukula emikati chilia chirano nende tsinyeni etso tsibili mana nahenjile ikhulu mwikulu yahana tsikhabi mana nafinaka emikati ne nachihana khubechi bare imbeli wabandu.Mana namala nakabulamwo tsinyeni tsibili etso khubo bosi.42Bosi balia okhula nibekura 43Bamala batoola ebitonye biemi kati biali bikwilenje, biula ebimwero ekhumi nende bibili nende khandi ebitonye bietsinyeni. 44Abasatsa balia emikati echo bali boola ebikhumila amakhumi karano (5000).45Mubwangu yakhola abechibe nibenjila muliaro nibaranjilila batsia imbeli wuwe elubeka wundiyo waBetsesaida,naye nashisebulanga omukanda kwenoko. 46Olwa yali nashibukulanga okhuhulukha okhurula khubo,yatikulukha natsia khushikulu okhusaya. 47Khukoloba khwola nalo bulano eliaro liali hakari weinyanza naye yali yenyene khuluchinga.48Yalola mbu bali bafukanga eliaro mubutinyu,okhuba obushindu bwali buhutsanga butsia wabali,okhula amasa kane keshilo,Yetsa khubo nachendanga khunyanza,naye niyenya okhubabirakhwo. 49Nebutswa lwabamulola nachendanga khunyanza,bapara neshishieno nibanza okhwayula yikulu, 50Shichila bamulola ye mana nibanyakhana.habwene yaho yaboola ninabo nababoolela,"itinyie nesie sie mularie tawe,"51Yenjila muliaro ninabo,nabo obushindu businjila okhuhutsa.Bachenyesibwa muno. 52Okhuba shibamanyilisia shiemikati chimanyinjia tawe.Kata kario emioyo chiabo chiali chitinyile.53Olwa bali bakhambukha,bola injelekha webuGenesereti mana basinjisia eliaro. 54Olwa barula elwanyi weliaro abandu bamumanyilisia lwangu, 55ne belukhana buli hosi okhurula mulukongo nibanza okhurera abalwale khumicheela chiabo halia hosi wabahulilanga mbu aliho.56Halia hosi wuyenjilanga mumataala nomba mumatokho nomba mushialo,bakhanyalilwe okhura abalwale mubiro.Bamusayanga batilekhwotsa khwichemo lieikanzo yiye,ne khubunji bwa balia bamutilakhwo bahona.

Chapter 7

1Abafarisayo nende balala khubahandichi bali betsile okhurula Yerusalemu bakhung'ana bamubotokhana.2Balola balala khubechibe balitsanga omukati nemikhono emichafu yani chilosibwe tawe. 3(okhuba abafarisayo nende abayahudi bosi shibalitsanga balasabile emikhono chiabo obulayi bwene tawe,shichila batila emiima chiabakuka. 4Olwa abafarisayo baba barula mushiro,shibalia tawe okhula besinje abene,mana bali batililila ebindu bindi ebinji ebiabanyoola,shinga na ebikombe,tsinyungu,ebifulia biemikasa ebiabalililangakhwo.5Abafarisayo nende abahandichi bamureba yeso,shichila shina anechi bobo balachendanga okhulondokhana nemima chiabakuka,nebutswa balitsanga emikati chiabo namakhono amachafu?"6Nebutswa yababoolela,Isaya yarooba obulayi bwene khunywe abekati shinga kakhandikwa, Abandi bano bambesinjia oluyali khuminwa chiabo,nebutswa emioyo chiabo chili ehale ninasi. 7banzinamilanga sie mumbaka ikhaya bechesia amalako kabandu shinga na emima nomba imelo yabo.8Mulekhanga amalako kanyasaye mana mutila obutinyu khumilukha chiabandu." 9Mana khandi nababoolela shinga lomulobanga obulayi bwene amalaiko kaNyasaye kho munyalilwe okhubikha emilukha chienyu. 10Okhuba musa yaboola,"hesie oluyali senywe nende nyinenywe oluyali naye wulia wuboola libikhusamwana nende nyina obwatoto buli mbu yetsa okhwirwa."11Nebutswa muboolanga,"kakhaba omundu aboolela samwana nomba nyinamwana," obukhoonyi bwosi bwonyalilungwa okhunyoola okhurula khusie ni koribani(shimayinjia mbu neshihanwa) khulwako shimunyalilungwa ye okhukhola eshindu shiosi 12khusamwanawe nomba nyinamwana 13khulwako shomunyalilunwaye okhukhola eshindu shisi khusamwanawe nomba nyinamwanawe tawe.Okholanga likhuwa lianyasaye okhuba likhaya liamwakhabanga ende ebindu bifwana birio ebiomukholanga,"14Yalanga omukanda oko khandi nakuboolela," mumbulisie sie mwesi mana mumanyilisie. 15Shibulakhwo eshindu okhurula elwanyi womundu shinyala okhumuchafusia lwashiba shimwinjilamwo tawe.Nishilia shiba shirula elwanyi womundu shimuchafuchinjia. 16(Ne omundu yesi naba namarwi kokhuhulila ahulile).17Bulano lwa Yeso yalekha omukanda ko niyenjila munzu,abechi bebe bamureba okhulondokhana nende oluchelo. 18Yeso nabareba,"kata mwesi khandi mushili okhuba nende obumanyilisi tawe?Mushili okhumanga mbu shilia shiosi shinjilanga omundu okhurula elwanyi shishinyala okhumuchafuchia tawe? 19Shichila shshinyala okhutsia mumwoyokwe tawe nebutswa shitsitsanga munda yiye mana shibira okhula mucho?'' okhulondokhana nobubooli buno,yeso yara habulafu mbu biokhulia biosi nebilafu.20Yaboola ," neshilia shirulanga mumundu shimuchafusinjia ye. 21Okhuba okhurula mukarimwe , mumwoyokwe , karulangamwo amakani amabi,obusoti, obwifi, obwiri, 22obuheyi, obwikombi, obumayanu, obwilasi, imbalikha, obuchishi, nobwichinjimisi, nobuyingwa. 23Ebindu bino biosi birulanga mukari mwomundu bimwononia".24Yasumukha okhurula habwene yaho natsia mwihanga lia Tire nende Sidioni.Ebweneyo yatsia munzu,ne shiyenya omundu yesi amanya wayali nali tawe.Ne kata shikhanyalile okhwibisa tawe. 25Nebutswa habwene yaho omukhasi womwanawe omukhana yali nali nende emiroho emibi yahulila okhulondokhana ninaye,yetsa nakwa mubilenje bie. 26Bulano naye omukhasi wuno yali omulunani woluyia lwa Abasirofoinike abe ebusiria.Yamusaya ayinie ebishieno ebo okhurula mumwana we omukhana.27Namuboolela,"Lekha mbeli abana balisibwe,okhuba shibuli obulayi okhubukula omukati kwabana osukunile tsimbwa tawe. 28Nebutswa namukalusia namuboolela ye,"Toto omwami,kata tsimbwa tsili hasi wemesa tsilitsanga obubulungusi bwabana,"29Namuboolela,"shichila akawakhaboola,tsia oli omulakhule, eshishieno shirulile mumukhanawo. 30Yamala nakalukha munzuye,ne nanyoola omwana wukonile kushitali,nasho eshishieno shitsile.31Mana narula khandi elwanyi welihanga lia Tire mananabirira Sidioni okhula khunyanza ya Galilaya okhula mwihanga lia Dekapolio. 32Bamurererayo omundu wundi,wali omusilu nende khandi yali nobutinyuu bwokhuboola,ne bamusaya amurekhwo omukhono.33Mana namubukulenje omwene yenyene,okhurula mumukanda namuraelubeka,nara ebitere bibie mumarwike,mana nafutsa,ne natila khululimilwe. 34Mana nahenga mwikhulu, narula emwiya,ne namuboolela "EFUFATSA" Limanyisinjia,"ikukha,' 35Lulala lwene,amarwikeke kekukha, nako okhuhanda khwolulimilwe lweyibala,mana nachaka okhuboola obulayi bwene.36Yeso yalachilisia,balaboolelakhwo omundu yesi tawe.Nebutswa oluhoono lwayabalachilisinjia nalwo oluhoono lwababoolangakhwo po. 37Bahuchilisibungwa po,nibaboola,"wukholile ebindu biosi obulayi muno,kata akholanga abasilu okhuhulila mana khandi balaboolanga tawe okhuboola."

Chapter 8

1Mutsinyanga tsienetso,khwaliho khandi nomukanda omukhongo kwalali nende shiokhulia tawe.Yeso yalanga abechibe nababoolela. 2"Endi nende eshibeela khumukanda kuno shichila khutslilile okhuba ninasi mbelio khulwetsinyanga tsitaru shibalikhwo nende shibanyala okhulia tawe. 3Kakhaba enyala okhubaruma tsingo tsiabo buchila okhulia banyala okhuyirila khunjila.balala khubo barulile ehale. 4Abechibe bamuchiba," khunyala okhunyoola hena emikati chihela chibekusia abandu bano bosi okhurula habundu hebalwa hano?"5Yabareba,"mulikhwo nemikati chianga?" Nibaboola,"musafu 6Yalachilisia omukanda oko okhwikhala hasi khwiloba,Yabukula emikati musafu nakhupa orio, nachitong'ola. Nahana khubechi be bare imbeli wabo,mana nibara imbeli wabo.7910Bali khandi nende tsinyeni tsinditi olwayali yakhatsupila orio yalachilisia khandi ebichibe babakabe. 8Blia mana nibekura nibatobelesia bilia bitong,oshenje bitonyire bwila,ebimwelo ebikhongo musaafu.11Mana abafarisayo nibetsa nibachaka okhuyingana ninaye. bamukhabakhwo eshilolelo okhurula mwikulu bakhabanga okhumutema 12Yakhwesa emwiya emikhongo mumwoyokwe ne naboola,"shichila shina olwibulo luno lukhabanga eshilolelo?obwatoto emboolelanga nywe, eshilolelo shibulaho shinyala okhuhesibwa khulwibulo luno tawe," 13Yabalekha,niyenjila muliaro khandi ne natsia injelekha wundi eyo.14Bulano abechi bali bebilile okhutsia nende emikati shibalikhwo nende omukati kubira mulala muliaro tawe. 15Nabalachilisia nababoolela, "Mulakone tawe,mube meso nelimela liabafarisayo nende limela lia Herode.16Abechi bali bayingananga abene khubene khulokhubula omukati. 17Olwa yamanyilisia lino yabareba," shichila shina muyingananga khulokhuba omukati? shimulolanga nomba okhumanyilisia tawe? muli nemioyo emitinyu?18Muli netsimoni shimulolanga tawe? muli namarwi shimuhulilanga tawe? 19Olwa ndatong'ola emikati chirano khubandu ebikhumila amakhumi karano (5000),nebimwemo bianga biebitonye biemikati biali bibungulushe biamwatobelesie? nibaboola," Ekhumi nende bibili."20Olwa ndatong'ola emikati musaafu khubandu ebikhumila amakhumi kane (4000) nebimwelo bianga bitsule biobubungulusi biamwatobelesia,Bamuboolela,"musaafu." 21Nabareba," mushili khandi okhumanyilisia?"Bola Betsisaida.Abandu baha22Bola Betsisaida.Abandu bahabwenaho bamurerera omundu mulala omumofu,nibamusaya yeso mbu amutilekhwo. 23Yeso yabukula omundu omumofu oyo nomukhonokwe namwimilila namurusia elwanyi welitaala elo.Olwayali yakhamufutsa khutsimonitsie nokhumurakhwo omukhono yamureba,"ololangakhwo eshindu shiosi?"24Yahenga ikulu mana naboola,"Endolanga abandu bafwananga shinga na emisala chichendanga" 25Mana khandi namurakhwo emikhonochie khutsimoni tsie mana omunduyo niyekula tsimoni tsie okhulolakhwe khwamala nikhukalusibwa,mana nalola ebindu biosi obulayi bwene. 26Yeso yamuruma natsiaingo wuwe ne namuboolela,"olejila mwitaala tawe,"27Yeso yatsia nende abechibe mwitaala lia kaisareya ya Filipi khunjila yabareba abechibe,"Abandu baboolanga nesie wina? 28Bamuchiba baboola,"Yohana omubatisi,Abandi baboolanga Eliya,nabo abandi mulala khubarobi."29Nabareba," Nebutswa nenyu muboolanga nesie wina?petero namuboolela,"newe kristo" 30Yeso nabalachilisia balaboolelakhwo omundu yesi ye niwina tawe.31Nachaka okhubechesia mbu omwana womundu okhula anyakhane mubindu ebinji mana alinyalilwa okhulobwa nende abakofu nende abakhulundu babakuhani,nende abahandichi mana alinyalilwa okhwirwa olunyuma lwetsinyanga tsitaru alisulumukha. 32Yaboola oburume buno habulafu naye Petero namura habuleka nachaka okhumufukula ye.33Nebutswa Yeso yashukhana yahenga wabechibe bali,mana namufukula Petero naboola"kalukha inyuma wanje,eshishieno shiretsana amakaniko,khubindu biaNyasaye tawe,nebutswa khubindu biabandu," 34Mana nalanga halala omukanda nabechesia,mana nababoolela,"kakhaba mulala yesi yenya okhunondakhwo okhula yakane omwene,abukule omusalabakwe mana yanondekhwo.35Okhuba wulia yesi wenya okhuhonia obulamubwe alabukosia,naye wulia wukosia obulamubwe khulokhubela sie nende likhuwa lilayi (injili) yetsa okhubuhonia. 36Nibukhala shina omundu anyoole eshialo shiosi khulokhukosia obulamubwe? 37Nishina shiomundu anyala okhuhana khulokhukalukhasania nobulamubwe?38Wulia yesi wundolela sie nende amakhuwa kanje tsisoni mulwibulo luno lwobuheye nende obwononi,omwana womundu aliba netsisoni khuye lwaliba niyetsa mulunyali lwasamwana nabamalaika abaholo."

Chapter 9

1Yababoolela,obwatoto emuboolela nywe,khulilio nende balala benyu basinjile hao abalalitsangakhwo lifwa bashili okhulolakhwo obwami bwaNyasaye nobunyali tawe" 2Olunyuma lwetsinyanga tsisasaba,Yeso yabukula Petero,Yakobo nende Yohana nibanina ninaye batsia khushikulu bonyene nende bo abene.mana niyekalukhasia imbeli wabo. 3Ebifwalobie nibing'inang'ina nabo nibiba tswe,tswe okhushilakhwo okhwosia khuomundu yosiakhwo khushialo khuno.4Mana Eliya hal halala nende musa bahaloleshela bo, nabo bali baboolanga nende Yeso. 5Petero yachiba nabolela Yeso,"Omwechesia obulayi khufwe okhuba hano,kho lekha khukasie amatili kataru,elala elilio elindi lia musa nalo elindi lia Eliya," 6(Okhuba shiyali namanyile shiaboola tawe,okhuba balia barire)7Lilesi lietsa nilibafunikha mana omwoyo nikhurula mumalesi,"wuno niye omwana wanje omuhelwa mumuhulisie ye. 8Mubwangu bwenobo lwabahenga nibabotokhana,9Shinga lwabali bakholomokhanga okhurula khushikulu,yabalachilisia baleshe okhuboolelakhwo omundu yesi tawe okhula lwomwana womundu aliba nalamusibwe okhurula mubafu. 10kho bamala bebishila amakhuwa ako abene, nebutswa, baboolakhwo abene"shiokhulamusibwa mubafu" shiamanyisinjia(shiaminanga)11Bamureba,"shichila shina abahandichi baboolanga,Eliya okhula yetse mbelio?" 12Yababoolela,"Eliya alitsa mbelio okhukalusia ebindu biosi shinga lwabiali shichila shina kahandikwa mbu omwana womundu okhula anyakhane khubindu ebinji mana aleshe okhuhelwa oluyali. 13Nebutswa emuboolela nywe mbu Eliya wamala okhwitsa,ne bakhola kosi kobenya khunywe,shinga tsa lakahandikwa okhulondokhana ninaye."14Olwa boola khubechi,balola omukanda omukhongo kubabotokhane nabo abahandichi nibayingananga ninabo. 15Shinga lwa balola tsa Yeso,omukanda kwosi kwahuchisibwa ne shinga lwabamwilushila bamuchesia ye. 16Yareba abechi,"shina shiomuyingananga ninabo?17Mulala khubomumukanda yamuchiba, "ye,"omwechesia enderire omwana wanje khuyiwe ali okuroho kumukholanga akhayiwe okhuboola. 18kumutilanga mana kukwisie hasi mana arusia lifilo mumunwa asia amenoke,mana yooma kara.Erebile abechibo bashilonde shimurulemwo,nebutswa shibanyalilwe tawe." 19Nabachiba,"olwibulo lulasubilanga tawe,niluhoono shina lwandalinyalilwa okhumenya ninenyu?Niluhoono shina lwondakhamuchinje?Munderere?20Bamurera omusiani oyo khuye lokuroho oko kwalola Yeso,habwene yaho kwamusukuna mukhwanza okhunyira,Omusiani oyo yakwa hasi nakasia lifilo mumunwa. 21Yeso nareba samwana,"i khulwamise shina lwayakhaba arinanungwa/samwana naboola,"okhurula obwana bubwe. 22Buli shise khumusukunanga mumulilo nomba mumatsi mana kutema okhumwononia kakhaba onyalilwa okhukhola shiosi khubelele,mana okhukhonye23Yeso namuboolela,"kakhaba onyalilwa?Ebindu biosi binyalikha khuhulia yesi wusubila" 24Habwene na hhabwene,samwana omwana niyayula naboola,'esubile! khonya okhubula okhusubila khwanje? 25Olwa yeso yalola omukanda kubelushilanga,yafukula okuroho okuchafu kuno ne naboola,"ewe okuroho okusilu kuno,okhulachilisia yiwe,rula muye,mana olwamwinjilamwo khandi tawe."26Kwayula ikulu kukhola omusiani wuno nanyira muno,mana kumurulamwo.Omusiani oyo yalolekha shinga wulia wali nafwile,kho mbu abanji baboola,"wufwile." 27Nebutswa Yeso yamubukula omukhonokwe,namuchingula ikulu,naye omsiani oyo nasinjila ikulu.28Olwa Yeso yenjila munzu,Abechi be bamureba nali yenyene,"shichila shina khukhayilwa okhukuyinia okuroho oko kutsie kumurulemwo. 29Yababolela,"chieimbia yino shichinyala okhuyinibwa burali khumasayo tawe."30Barula ebweneyo nibabirila Galilaya shiyenya omundu yesi amanye wabali bali tawe. 31Okhuba yali niyechesinjia abechibebe.Nababoolela,omwana womundu yakhahanwe mumakhono kabandu,mana nabo bakhamwire lwaliba yakherwa,olunyuma lwetsinyanga tsitaru yakhasubulushe khandi." 32Nebutswa shibanyalilwa okhumanyilisia obubooli buno tawe,nabo bali barire okhumureba.33Bamala boola Kaparanaumu,olwa yali yakhenjila munzu yabareba bo,"Nishina shiomuboolilenje khunjila?" 34Nebutswa baholela.okhuba bali nibayinganenje hakari wabo munjila mbu niwina omukhongo okhushila bosi. 35Niyekhalenje hasi,yabalanga yabo ekhumi nende babili halala mana nababoolela,"kakhaba yesi yenya okhuba wokhuranga,kenyekha abe wokhumalilikha mubosi nomukholi wabosi."36Yabukula akhana akhatiti nakhara hakarikari wabo,Yamubukula namura mumakhonoke, nababoolela, 37Wulia wunyala okhunjisia omwana shinga na wuno mulira lianje yenjisiye sie,wulia wunzinjisia shiyenjisinjia sie tawe nebutswa wulia waruma sie,"38Yohana namureba,"omwechesia,khulutsi omundu wundi nayininjia ebishieno mulira lio mana khumukaya,shichila shiakhulondangakhwo fwe tawe." 39Nebutswa Yeso nababoolela,"mulamukaye tawe,okhuba shikhulikhuho nende mulala wunyalilwa okhukhola emilimo emikhongo mulira lianje mana aruleho naboolanga libi okhulindokhana ninasi tawe.40Wulia wulali shibeka ninefu tawe nowefu. 41Wulia yesi wumuwa eshikombe shamatsi okhunywa mulira lianje shichila muli abalondi ba kristo, obwatoto emuboolela,shalikosiakhwo eshihanwashie tawe.42Wulia yesi wukholanga abatiti basubila musie bano okhwisichirasia bwakhabele obulayi khuye okhuba nende oluchina lwokhusia olukhongo lubwowe mwikosimwe mana asukunwe munyanza. 43Kakhaba omukhonokwe kukhulekhelanga okhwisichirasia, kukhalacheyo Nebutswa khuyiwe okhwinjila mubulamu nolemile,okhushila okhuba namakhono kabili mana otsie muyalulwe,mumulilo kulasimubungwa tawe. 44"(Ewa tsinyende tsibalitsanga shitsifwitsanga tawe.)45Kakhaba eshilenjeshio shikhukholanga niwisichirasia,shiteteyo,Nobulayi yiwe okhunjila mubulamu obulema okhushila okhuba ebilenje bibili,mana osukunwe muyalulwe. 46("Ewa tsinyende tsibalitsanga tsilafwitsanga tawe,khandi omulilo kusambanga shikusimubungwa tawe).47Kakhaba imoiye yichila wisichi ralile,chirandule.Nobulayi okhwinjila mubwami bwaNyasaye neimoni ndala okhusila okhuba ninatso tsibili mana osukunwe muyalulwe, 48Ewa ebikukule biabo shibifwitsanga tawe,nakoomulilo shikusimubungwa tawe.49Okhuba buli mulala yakhareremwo echumbi (omunyu) nomulilo. 50Omunyu (echumbi) nomulayi kukosia eshitsanzo shiakwo,onyala okhukhola oriena okhukukalusilia eshitsanzo shiakwo khandi?Be nomunyu mu enywe abene,mana mube nomulembe hakari wenyu.

Chapter 10

1Yeso yarula habwene yaho natsia mwihanga lia Yudeya mana nabirakhwo niyambukha oluchelekha lwomuchera kwa Yorodani,mana omukanda kumutsila khandi.Yamala abechesia khandi sjhinga lwakwali omwimakwe okhukhola. 2Nabo abafarisayo bamala bamwitsila okhumutema, nibamureba,"Nikhumalako,omusatsa okhumulekha omukhasiwe? 3Nachiba,"nishina shia musa yamulachilisia?" 4Nibaboola,"Musa yafuchilila omusatsa okhumuhandichila amahandiko kokhulekhana mana amulonde atsie."5Shiali shichila khulwa emioyo chienyu emitinyu chiachila namuhandichila lilako lino,"Yeso nababoolela. 6ebutswa okhurula obuchachilo bwobulonji nyasaye yakasia eshisatsa nende eshikhasi.'7Khulwa eshifune shino,omundu alilekha samwana nende nyinamwana alimasibwe nende omukhasiwe. 8nabo babili babe omubili mulala. 9Khulwako,shiaNyasaye alimasiye halala lekha omundu aleshe okhukabukhasia.10Olwa bali munzu abechi bamala bamureba khandi okhulondokhana nende lino. 11Naye nababoolela,"wulia yesi wulekhana nomukhasiwe,mana ayile omukhasi wundi akholanga obuheyi shibeka ninaye. 12Naye kakhaba alekhana nomusatsawe mana ateshele omusatsa wundi,akholanga yesi obuheyi."13Mana bamurerela abana babo mbu abatilekhwo nabo abechi babafukula. 14Nebutswa lwa Yeso yamanyilisia elienelo yasinjisibwa mana nababoolela,"leshe abana abatiti betse khusie,ne mulabakaya tawe,pkhuba obwami bwanyasaye buli khubalia bali shingabo.15Obwatoto omuboolela nywe mbu,wulia yesi wulanyoola obwami bwa Nyasaye shinga omwana omutiti tawe,obwatoto buli mbu shalinjilamwo tawe." 16Mana yabukula abanabo mumukhookwe, nabaha tsikhambi nabaretsakhwo amakhono khubo.17Olwayanza oluchendo lwe,omundu yelukha natsia imbeliwe nasikama hasi ne namureba,"omwechesia omulayi,nishina shienyekhaanga okhula ekhole okhunyoola obulame bwobulamu bweinziayo?" 18Yeso yamureba,"shichila shina wunanganga omulayi?abulakhuho omulayi wulali Nyasaye yenyene tawe. 19Wamanya amalako,"olera tawe,olaheya tawe,oleba tawe,olayinia obukobosheli bwobubeyi tawe,olalianga tawe,ria so nende mao."20Omunduyo naboola,"omwechesia ebindu bino biosi enondanga okhurula mububukha bwanje," 21Yeso yamulenga ne namuheela namuboolela,"Eshindu shilala nasho shiobula okhula okusie ebindu bio bioli ninabio biosi,mana ohelesie abamanani ne olaba nelibishilo mwikulu mana witse wunondekhwo." 22Nebutswa okhulondokhana nende obubooli buno,yalolekhana nabelele muno,naye natsia ingo nabelele muno mumwoyo,shichila yali nende emiandu eminji.23Yes yahenga nabotokhana naboolela abechibe,"shinga buliba obutinyu khubalia bali abayinda okhwinjila mubwami bwaNyasaye! 24Abechi bahuchisibwa khumakhuwa ke.Nebutswa Yeso nababoolela khandi,Abana buliba buriena obutinyu okhwinjila mubwami bwa Nyasaye! 25Nobutoro ingamia okhwinjila mutundu mwesindani okhushila omundu omuyinda okhwinjila mubwami bwaNyasaye."26Bamala bacheyesibwa po ,mana nibarebana,"msna niwina wunyala okhuhonibwa?" 27Yeso yabahenga mana nababoolela, "khubandu,nobutinyu halali khuNyasaye tawe,okhuba ebindu biosi khunyasaye binyalikhana." 28Petero niyanza okhumuboolela, "lola khwalekha bulishindu maa khwakhulondakhwo,.29Yeso naboola,obwatoto okhuboolela abulakhuho walekha inzu,nomba abasiani babo nomba abakhana babo nomba nyinamwana nomba samwana nomba abana nomba omukunda khulokhubela sie nende likhuwa lilayi (injili). 30Wuli lekha okhunyoola amakhabi ebikhumila ekhumi (100) shinga olwa bili mubunji mutsinyanga tsino tawe.Tsinzu nende abasiani benyu ende nyinenywe nende abana nemikunda, nobunyakhani,nende mushialo shitsanga obulamu bieyinziayo. 31Nebutswa balia bali bokhuranga bakhabe bokhumalilikha,nabo bokhumalilikha bokhuranga"32Bali khunjila batsitsanga Yerusalemu naye Yeso yali nali imbeli wabo.Abechi bamala bachenyesibwa nabo balia bali bamulondangakhwo okhurula inyuma bali barire,mana Yeso nabukula balia ekhumi nende babili nabara elubeka khandi ninachaka okhubaboolela kalia kali ahambi okhumwikholekhakhwo. 33lole khutsitsanga Yerusalemu ne omwana womundu yetsa okhuhanwa khubakhulundu babakuhani nende abahandichi .Betsa okhumukhalachila okhufwa mana bamuhane khubamahanga. 34Betsa okhumunyeka bamufutsakhwo bamushuta nebamwira.Nebutswa olunyuma lwetsinyanga tsitaru alasumulukha."35Yakobo nende Yohana abana ba Zebedayo betsa khuye nibaboola,"Omwechesia khwenyanga okhukholele lilia liosi liokhukhureba yiwe, 36Yababoolela,"Nishina shimwenyanga sie emukholele?" 37Nibaboola," khwiyamile efwe kwikhale mumukhono musatsa naye owundi khumukhono mukhasi."38Nebutswa Yeso nabakalusia,"shimumanyile shiomurebanga tawe.mulanyala okhunywa eshikombe shenditsa okhunywa nomba mubatisibwe obubatisi bwandalabatisilwamwo? 39Nibamuboolela,khunyala"yeso nababoolela, eshhikombe shinditsa okhunywa,mulanywa nende halala nobubatisibwi mwesi khandi mulabatisibwa. 40Nebutswa wulia witsa okhwikhala nomukhono kwanje omusatsa nomba khumukhono kwanje omukhasi shinesia wenyekha ehane tawe,nebutswa nikhubalia bamalile okhurecheshilwa."41Owa abechi bandi ekhumi bahulila lino banza okhubasinyishila Yohana nende Yakobo 42Yeso yabalanga bo naboola," mumanyile balia balangungwa abaruchi bamahanga babenjilamwo nabo abakholi babo abakhongo batemanga obunyali bwabo okhubirira mubo.43Nebutswa shilili lirinangwa munywe tawe.wulia wenyanga okhuba omukhongo munywe okhula abe omukholi. 44naye wulia wikombanga okhuba wokhuranga munywe okhula abe omukhalabai wa boosi. 45okhuba omwana womundu shiyetsa okhukhalabanilwa tawe,nebutswa nebutswa okhukhalabana,nende okhuhana obulamubwe shinga nomurungo kwobununuli bwa banji.46Bola Yeriko,shinga yarula Yeriko nabechibe nomukanda omukhongo,omwana wati, batimayo, omusabi omubofu,niyekhale khundulo khwomuhanda. 47Olwayahulila mbu yali Yeso omunasareti,yanza okhwayula naboola," Yeso omwana wa Daudi mbela tsimbabasi sie!" 48Abanji bamufukula omundu omubofu oyo, bamuboolelanga aholeele,Nebutswa yatsililila okhwayula muno," omwana wa Daudi mbela tsimbabasi sie.?49Yeso yasinjila ne nalachilisia alangwe.Balanga omubofu oyo baboolanga,"ihesie omwoyo, sinjila, akhulanganga yiwe." 50Yasukuna elubeka Likoti lilie,naruka ikhulu niyetsa khuyeso.51Yeso yamuchiba naboola,"shina shiwenyanga sie ekhukholele yiwe? omubofu oyo yamuboolela,"Rabii ndenyanga anyale okhulola." 52Mana Yeso namuboolela,"Tsia,ousubili bwo bukhuhoniye," Habwene ne yaho yanyalilwa okhulola khandi mana namulondakhwo khumuhanda.

Chapter 11

1Bulano lwabola Yerusalemu,bali ahambi nende Betsifage nende Betsenia hashikulu shiemisaituni naye yeso nabaruma babili khubechi bebe. 2ne nababoolela,"Tsie mwitala lili elubeka lundulo nendefwe.shinga lomuba nimwinjila mulio,mwitsa okhunyoola omwana weisishili wushili okhuyilakhwo mubolole mana munderere sie. 3Omundu yesi naba namureba shichila shina mukholanga lino? mube munyala okhuboola, "omwami ali nelienya ninaye naye alakalusia mubwangu buno,"4Batsia nibanyoola omwana weisishili muboyilwe hamuliango elwanyi khunjila,nabo nibachibolola. 5Abandu bandi bali basinjileho ne nibabareba,"shina shiomukholanga okhumubolola omwana weisishili oyo? 6Bababoolela shinga olwa Yeso yali nababoolele,nabo abandu babalekha nibatsia ninayo.7Barera esishili eyo khuYeso mana bachisukuna khwo tsikanzo tsiabo khuyo naye nachikhalakhwo. 8Abandu abanji balatsingubo tsiabo khumuhanda, nabo abandi bala amasaka kabali baremilenje mumikunda. 9Balia bamwimilila nende balia bamulondakhwo bakhupa olukhu"Hosana! weyikhabi ni wulia witsa mulira liomwami. 10Obweyikhabi nobwami bwitsanga bwapapa wefu Daudi! Hosana muweikulu muno!"11Mana Yeso niyenjila Yerusalemu mana natsia muhekalu nahenga nabotokhana khubulishindu.Bulano ebise nibibele bitsilenje,yamala narula natsia Betsenia nende balia ekhumi nende babili. 12Inyanga yalondakhwo, lwabali barulanga Betsenia,yali inzala.13Okhurula ehale yalola omusala kwomukhuyu kuli namasafu,yatsia okhulola kakhaba yakhanyolilekhwo eshiamo shiosi,ne olwa yakulakhwo shiyakholakhwo eshindu shiosi tawe nebutswa tsa amasafu.okhuba shitsiali tsinyanga tsiamakhuyu okhwama tawe. 14Yakuboolela, "Abulaho yesi wulikhuhakhwo ebiamo okhula khuyiwe tawe,mana abechi nibalihulila15Bola Yerusalemu,mana niyenjila muhekalu maa niyanza okhulondamwo abakusinjia nende abakulanga muhekalu.Yafumamia tsimesa tsia balia bokhukalukhasia amang'ondo nende ebifumbi bia balia abakusinjia ebututi. 16Shiyeyamilakhwo yasi okhuchinga eshindu shiosi okhubirira muhekalu shiakhanyalilwe okhukusibwa tawe.17Yabechesia nababoolela,"shikahandikwa inzu yanje yakhalangwe inzu yamasayo khubialo biosi tawe?" 18Abakhulundu babakuhani nende abahandichi bahulila kayali nsboolile,mana nibakhaba injila yokhumusasia ye okhuba bamuritsanga ye,shichila,omukanda kwosi kwali khuhuchisibwanga namechesio keke. 19Lwa khukoloba khwola,barula mulitokho elo.20Shinga lwabachenda ninaye mumabwibwi,balola omukhuyu nikunialile okhula mumisi chiakwo. 21Petero yetsulila nenaboola,"Raabbi,henga! omusala kwomukhuyu kwolamile kumile kwosi.?22Yeso namuchiba,"Banende obusubili muNyasaye. 23Obwatoto,emboola khunywe mbu kakhaba yesi aboolela eshikulu shino,sulikha mana wironyie munyanza,ne nalaba nokhukania kania mumwoyokwe tawe,nebutswa asubile mbu kaboolile kalekholekha,yako niko kaNyasaye alakhola.24Khulwako emuboolela nywe,Buli shindu shiomusaya nokhurebakhwo,subile mbu mushinyolile mana shilaba eshienyu. 25Lwamusinjila mana musaya okhula mubele shilia shiosi shiomulininasho shibeka nende omundu yesi,kho mbu senywe wuli mwikulu alanyalilwa yesi okhumubela nywe obuyiri bwenyu!! 26(Nebutswa mulaba mulabaleshela abandi tawe,senywe ouli mwikulu shalamuleshela obuyiiri bwenyu tawe.")27Boola Yerusalemu khandi shinga lwa Yeso yali nachendanga muhekalu,abakhulundu babakuhani,abahandichi bamalako,nende abakofu bamwitsila ye. 28Bamuboolela,"Nobunyali bwa wina bwokholelanamwo ebindu bino?,naye niwina wakhuwa obunyali buno okhubikhola?"29Yeso nababoolela," Ndalamureba lirebo elala.Mbolele,nasi ndanyalilwa okhumuboolela nobunyali bwawina bwekholelangamwo ebindu bino. 30Obubatisi bwa Yohana,bwali okhurula mwikulu nomba okhurula khubandu?Njibe sie."31Baboolanila abeene khubene mana nibayingana nibaboola,kakhaba yetsa okhurula mwikulu, Yetsa okhuboola,shichila shina mwalekha okhumusubila? 32Nebutswa khuboola okhurula khumundu,"Bali barire abandu okhuba buli mundu yali yamanya mbu Yohana yali omuroobi.' Mana bachiba yeso nibaboola,"shikhumanyile tawe." 33Mana Yeso nababoolela,"Kata siesi shindalanyalilwa okhumubolela nikhubunyali bwa wina bwekholelangamwo ebindu bino tawe"

Chapter 12

1Mana Yeso nachaka okhubechesia mutsinjelo,naboola,"omundu yaraka emitsabibu,nasira nachibotokhasia olukaka,mana nayaba obwina bwokhutinyilamwo amatsi,niyombakha obutenje bwabalindi mana khandi nakuhosia khubalimi bemitsabibu.Mana narula natsia khuluchendo. 2Mubise bienyeshe,yaruma abakholi khubalimi bemitsabibu yabo okhunyoola okhurula khubo,ebiamo bilala biemitsabibu. 3Nebutswa bamubukula bamukhupa mana bamukalusiayo amakhono meele4Khandi yabarumila omukholi wundi,mana nibamwara mumurwe mana bamukhola eshifwabi. 5Yabarumila khandi owundi,naye wuno nibamwira.Bakhola abandi abanji munjila yeneyo.Bakhupa abandi,nabo abandi nibabera.6Yali natoyile nende omundu mulala wundi wokhuruma,omwana omuheelwa.Yali wokhumalilikha wokhubarumila.Naboola," Balahesia omwana wanje oluyali, 7Nebutswa abalimi bemitsabibu baboolanila,"wuno niye omulaame.Yitse,leshe khumwire,mana nabo obulaame bulala obwefu.8Bamutila nibamwira nibamusukuna elwanyi womukanda kwemitsabibu. 9Khulwako,mwene mukunda kwemitsabibu alakhola shina?Yetsa okhwitsa mana abasasie abalimi bemitsabibu yabo mana ahelesie abandi omukunda kwemitsabibu oko.10Mushili okhusomakhwo lihadiko lino tawe? Lichina liabombashi baloba liakasibwa okhuba lichina lwomukona. 11Lino liali liokhurula khumwami,nalo lino liliamakana mutsimoni tsiefu." 12Olunyuma lwa lino,Abayahudi bqkhaba okhumutila Yeso shichila bamanyilisia mba oluchendo lwaboolilenje lubele khubo.Nebutswa baria omukanda,kho bamala bamulekha batsia.13Mana nibaruma balala khubafarisayo nende abaherode khuye namutile khumakhuwa. 14Lwabetsa bamureba,"omwechesia,kakhaba baparanga shikakhutebinjia tawe shichila shohengangakhwo obukali bwomundu yesi tawe.Wechesinjia injila ya Nyasaye mubwatoto. Nimumalako okhurunga kaisare obushuru nomba tawe?" 15Nebutswa Yeso yamanya obwikati bwabo,mana nababoolela "shichila shina mundemanga?Nderere itinari kho mbu ehenjekhwo."16Barerela Yeso ndala,nabareba,"okhufwana khuno namahandiko kano nebiawina?Nibaboola, "biakaisare." 17Yeso naboola,"Helesia kaisare bili biakaisare,naye Nyasaye bili biaNyasaye, "Bamububurira.18Mana abasudikayo baboolanga mbu obulamushi bubulaho,bamwitsila.Bamureba baboolanga,, 19Omwechesia,musa yakhuhandichila kakhaba omusiani wana omundu afwa ne aleshe omukhasi iyuma wuwe,nebutswa shibalikhwo nomwana tawe,omunduyo kenyekhanga akalusie omukhasi womusiani wabo wuno,mana yebulemwo abana bomusiani wabo.'20Khuliho nabasiani musafu,wokhuranga yabukula omukhasi mana nafwa nalalikhwo nabana tawe. 21Wakhabili namukalusia,naye khandi nafwa nalalekhakhwo omwana tawe,khandi wakhataru munjila yeneyo. 22Musafu yabo shibalekhakhwo omwami tawe.mukhumalilikha omukhasi oyo yesi yafwa. 23Mubusulumushi,olwa baliba babushile khandi,omukhasi wuno aliba wawina? okhuba abasiani bano bosi yalinji omukhasi wabo."24Yeso naboola,shino shinashio eshifune shichilanga mulamanyilisibwa obulayi tawe,shichila shimumanyile amahandiko nomba obunyali bwa Nyasaye tawe? 25Okhuba olwa baliba nibabukha mubafu shibaliyila nomba okhuhanwa mulukhasi tawe,nebutswa bali shinga na malaika komwikulu.26Nebutswa okhutsiana nende abafu babusibungwa,mushili okhusomakhwo mubitabu bia Musa,obwibali okhulondokhana ende eshitsakha,shinga lwa Nyasaye yaboola ninaye,naboola,"Nisie Nyasaye wa Abrahamu,khandi Nyasaye wa Isaka khandi nyasaye wa Yakobo? 27Shali Nyasaye wabafu tawe,Nebutswa wabalia abenyanga mwakorwa pe.28Mulala khubahandichi bamalako yetsa mana yahulila obuyingani bwabo.Yalola mbu Yeso yabachiba obulayi bwene.Namureba ye,"Nililako shina liambeli okhushila kosi? 29Yeso namuchiba,"lolako liambeli mukosi nilino,Hulile israeli, Nyasaye wefu,omwami ni mulala. 30Okhula muheele omwami Nyasaye wenyu nomwoyo kwenyu kwosi,namakaniko kosi namaniko kosi." 31Eliakhabili nalo lino," okhula oheele omurende wowo shinga yiwe omwene khubulakhwo lilako likhongo okhushila kano tawe."32Omuhandichi wamalako naboola,"obulayi omwechesia! oboolile obulayi bwene mbu Nyasaye nimulala,naye abulakhwo.owundi obuleka ninaye tawe. 33Okhumuheela nende omwoyo kwosi,nende obumanyilisi bwosi,nende amani kosi nende okhuheela omurende womundu,shinga ye omwene shichila ebihanwa biokhusambwa nende emisango chiosi." 34Olwa Yeso yalola mbu wuhanile likalusio liobwisilia,yamuboolela,"sholi ehale okhurula khubwami bwa nyasaye tawe,"olunyuma lwakenako abulaho weteya okhurebakhwo yeso amarebo kametakhwo tawe.35Yeso lwayali niyechesinjia mubina biaihekalu,yaboola,"kali kariena mbu abahandichi bamalako baboolanga kristo nomwana wa Daudi? 36Daudi mwene mumwoyo omutsienukhu yaboola,"omwami yaboola khumwami wanje,"Yikhala khumukhono kwanje omusatsa okhula lera abasuku bobo hasi webilenje bianje." 37Daudi mwene yelanganga omwami,"kho kanyala okhuba kariena kristo okhuba omwana wa Daudi?omukanda omukali yuko kwamuhulisia mumwikhoyo.38Mukhwechesia khwe,yeso yaboola,"mube meso nabahadichi bamalako bachamanga okhuchenda mutsikanzo tsirambi nibashesibwa mubiro, 39nebali nebifumbi bioluyali mutsihekalu nende habundu wokhulila woluyali. 40Nabo khandi benjilanga mutsinzu tsiabalekhwa mana basaya amasayo amarambi khulwambu okhulola.??41Mana yeso niyekhala halubeka nashiamile okhurula khwisanduku liebihanwa yahenganga abandu olwabali baroyinjia amang'ondo mwisanduku mubunji bwabandu abayinda baretsamwo amang'ondo amanji. 42Mana omukhasi omulekhwa omumanani yetsa naramwo ebihela bibili binyala okhubela ling'ondo.43Yalanga abechibe nababoolela obwatoto emuboolela, omukhasi omulekhwa omumanani wuno wureremwo amanji okhushila balia bosi basanyile mwisanduku liebihanwa. 44Okhuba bosi bahanile okhurula khubunji bwabo.Nebutswa omulekhwa wuno,okhurula khubutambi bubwe,areremwo amang'ondo kabele amenyelekhwo,"

Chapter 13

1Shinga lwa yeso yali nachendanga narulanga muhekalu,mulala khubechibe yamureba, "omwechesia henga khumachina,nende amombakho kokhuchenyia! 2Yeso namureba ololanga emwimbakho emikhongo chino! libulakhwo lichina kata elala lilalekhwa khulindi lilakwisibwe hasi tawe."3Shinga lwayali niyekhale khushikulu shiemitsaituni khulubeka lundi lweihekalu Petero,Yakobo nende Andereya bamureba bonyene, 4"Khubolelekhwo, ebindu bino bilikholekha lina? nibilolelo shina bilibaho lwebindu bino biliba ahambi okhukholekha?.5Yeso yanza nokhubaboolela,"Be abehenjelesi mbu omundu alamuyilakhwo elubeka tawe. 6Abanji balitsa mulira lianje baboolanga,"nesie ye ne balikosia abandu abanji.7Olwa muhulila amahe nende tsimbumbu tsiamahe,mularie tawe,ebindu bino okhula bikholeshe,nebutswa obumalilishi bushili tawe. 8Okhuba eshialo shilibusia khushialo shindi,nabo obwami bubushe shibeka nobwami bundi khwakhabeho nokhurenga khweshialo,mutsimbeka tsinyibji nende inzala khuno nokhwanza khwokhulumwa khwomwana.9Mube meso.Balimuhana khubemise ne mulikhupwa mutsisinagogi mulisinjia imbeli wabakafuna nende abaruchi khulwa sie shinga na obuloli khubo. 10Nebutswa likhuwa lilayi (injili) okhula yiyaalwe mubialo biosi.11Olwaba nibamutila nibamuhana mulahenda okhulondokhana nende shiomulaboola tawe,okhuba mubisebo,akomulaboola kalahanwa khunywe,shimwitsa okhuba nywe muboola tawe,nebutswa nomwoyo omutsienukhu 12Omusiani wanga omundu alimuhana khulufu,naye samwana omwanawe.Abana balibusia shibeka nabebusi babo,mana babakhole berwe. 13Mwakhasilwe nende buli mundu shichila elira lianje.Nebutswa wulia wifwila okhutukha mubumalilishilo,omunduyo alinyalilwa okhuhonibwa.14Nebutswa olwa mulilolaebiemisilo biobwonoonoshi nibechekhwa awabilakhoyile okhuba tawe(Leshe wusoma amanyilisie eshisina) leshe balia bali yudea belushile khubikulu. 15lekha wulia wuli khushisuli aleleshe okhwikha niyenjila munzu tawe nomba ayinie eshindu shiosi muyo are elwanyi tawe. 16naye wulia wuli mumukanda alakalukha okhubukula ingubo ye tawe.17Nebutswa kaliba karie khubalia bali tsinda nende khubalia bakakulanga tsindana mutsinyanga tsienetso! 18Saye mbu kalekholekha mutsinyanga tsiomunyiri tawe, 19Okhuba etsienetso tsibili tsinyanga tsiomunyakhano omukhongo.kafwana mbu shirio shishialikhuho tawe okhurula obuchachilo bwobulonji obwa Nyasaye yalonga, okhula bulano,tawe nomba shishiakhabeho khandi tawe. 20Kakhaba tsa mbu omwami aliba niyembichitia tsinyanga,omubili kwosi kubulakhuho kulihonibwa tawe.Nebtswa khulokhubela abalobole,balia hayahuls,yakhalaka tsinyanga nitsinjipita.21Mana kakhaba omundu yesi amuboolela,"lole, kristo ngwohuno nomba lole naye nwoyo mulalisubile tawe. 22Okhuba bobubeyi balilolekha mana balinyalilwa okhuhana ebimanyisio nende amangalimwo khombu bakaate kakhaba kanyalikha kata khubalobole. 23Be meso,emuboolele ebindu bino biosi imbeli webise.24Nebutswa lwamanyakhano kakhabe nikawele mutsinyanga etso,eliuba liakhelimibwe,nako omwesi shikwakhahane obulafu bwakwo tawe. 25Tsing'ining'ini natsio tsiakhakwe okhurula khwikulu,nabo obunyali buli mwikulu bwakhatechele. 26Mana bakhalole omwana womundu niyetsanga okhurula mumalesi nobunyali obukhongo noluyali. 27Mana aliruma malaika keke mana alikhung'asia halala abarobole bebe okhurula mumiyaka chine,okhurula mubumalilishilo bweshialo okhutukha mubumalilishilo bwelikulu.28Yeche elieko okhurula khumusala kwomukhuyyu.olwa tsa amasaka kamalanga kekasia mana karakhwo amasafu,omanyanga tsa mbu tsinyanga tsieifula yili ahambi. 29Kho khandi lomulola ebindu bino bikholekhanga,manyilisie mbu ali ahambi okhula khushilibwa.30Obwatoto emuboolela,olwibulo shilulabirakhwo,okhula lwebindu bino biosi biakhekholeshe. 31Likulu nende eshialo biakhabire,ebutswa amakhuwa kanje shikakhabire tawe. 32Nebutswa okhutsiana nende inyanga omba ebise,abulaho wumanyile tawe,kata malaika mwikulu tawe,nomba kata omwana,nebutswa samwana.33Be meso! mulole,shichila shimumanyile ebise biene tawe. 34shili shinga omundu atsia khuluchendo alekha inzu yiye mana aremwo abakholi bokhusinjilila buli mulala nemilimo chie naba nibalachilisinjia abalindi biemiliango okhuba meso.35Khulwako ikhale meso shichila shimumanyile ebise biamwenenzu yetsa okhukalukha ingo tawe,khunyala okhuba khukolooba,hakarikari weshialo,lweingokho ilakula,nomba asubuhi. 36matetekhana,mulaleshe amunyoole mukonanga tawe. 37Akemuboolelanga khubuli mulala,mube meso"

Chapter 14

1Tsiali tsitonyile tsinyanga tsibili okhula khupasaka nende omulukha kwomukati kubulamwo limela.Abakhulundu babakuhani,nende abahandichi bamalako bakhabanga tsinjila tsiokhumutila yeso mana bamwire. 2Okhuba baboolanga mulaba mumulukha tawe,khombu abandu balabusia indiri tawe.3Olwa Yeso yali nashili Betsania munzu ya wobuchele walangungwa mbu Simioni lwayali niyekhung'asiye khu mesa,omukhasi undi yetsa echupa yamafura keshing'ari akobukusi bweikulu nafunula ichupa natsukha amafura ako khumurwe kwa Yeso. 4Nebutswa khwaliho nende abandi basinyikha.Baboola abene khubene,mana nibaboola ,Eshifune nishina okhwononia amafura kano? 5Amafura keshing'ari kano kakhalusibwe khumang'ondo kashila tsitinari ebikhumila amakhumi kataru,mana kahesibwe khubamanani mana bamuyidushila.6Nebutswa yeso naboola," muleshe abe,"shichila shina mumunyasinjia? 7wukholile eshindu eshilayi okhushila khusie. 8Ye wokholile shianyals okhukhola.wubashilile omubili kwanje khulokhuyabilwa. 9Obwatoto omuboolela nywe,halia hosi welikhuwa lilayi liliyaalwa mushialo shiosi eshiomukhasi wuno akholile liakhaboolwekhwo khulokhumwitsulila ye"10Mana Yuda eskarioti,mulala khubalia ekhumi nende babili yarula natsia khubakhulundu babakohani,kho mbu amuhane khubo. 11lwa abakhulundu babakuhani bahulila lino,bachamisibwa bamulaka okhumuha amang'ondo.Yachaka okhukhabe ebise ebilayi biokhumuhana khubo.12Yomukati kubulamwo limela lwabali bakhahana omusango kweshimeme shiepasaka,abechi be bamuboolela,nihena wowenyanga fwe khutsie okhurechekha kho mbu obe wuyala okhulia shiokhulia shiepasaka? 13Yaruma babili khubechi bebe nababoolela,"tsie mwitookho nenyu mulabukana nende omusatsa niyetushile isiongo khumurwekwe nomulondakhwo. 14Weyetsa okhwinjila munzu mumulondekhwo okhula mukari mana muboolele mwene inzu eyo,omwechesia aboola mbu,"Nihena weinzu yanje yabacheni yili ewa dalalia ipasaka nende abechi banje?15Yetsa okhumumanyia eshikoro sheikulu shiakasibwa obulayi bwene shierechekha.Kasie mukhwirecheshelemwo muwenomo." 16Abechi bamala barula,batsia mwitokho.Banyoola buli shindu shinda lwa yali nababoolele mana bakasia shiokhulia shiepasaka ebweneyo.17Lwakhola khukoloba yamala yetsa nende balia ekhumi nende babili. 18Shinga lwa bali bekhale hasi khumesa balitsanga,Yeso yaboola ,"Emuboolela bwatoto mbu,mulala khunywe wulitsanga ninefu yetsa okhukhoba sie." 19Bosi babelesibwa nabo mulala khuhundi nibamubolela,"khubwatoto shendi sie tawe?"20Yeso yabachiba nababoolela,Niwulia mulala khubalia ekhumi nende babili bulano winikhanga omukati mushitabo halala ninasi. 21Okhuba omwana womundu alanyalilwa okhutsia shinga lwakahandikwa okhulondokhana ninaye.Nebutswa namabi khumundu oyo,ulibiriramwo khulokhumukhoba omwana womundu Bwakhabele obulayi khulwaye kakhaba shiyakhebulwe tawe,"22Shinga lwabali balitsanga,Yeso yabukula omukati nakusabila ne nakutong'ola.Yabahesia naboola, "Bukule kuno nomubili kwanje. 23Yabukula eshikombe,nahana orio,mana nabahelesia,mana bosi nibanywelamwo. 24Nababoolela,"Kano niko amatsayi kanje keindakano,amatsayi kasundulungwa khubanji. 25Obwatoto emuboolela nywe shindilinyali lwakhwo khandi okhunywakhwo eshiamo shino shiomutsabibu tawe okhuba inyanga yilia olwandilichinywa imbiakha mubwami bwaNyasaye."26Olwabali bakhemba eshitonye shiamayoosi, barula nibatsia khushikulu shemitsaituni. 27Yeso nababoolela,"Enywe mwesi mwitsa okhwilukha okhuba liahandikwa mbu,"Nditsa okhunywekha omwayi nako amakondi kanyalilwe okhusalana.'28Nebutswa lunyuma lwokhubusibwa ndalatsia imbeli wenyu eGalilaya." 29Petero namuboolela, "kata kakhaba bosi balelukha,Esie tawe.30Yeso nabuboolela,"obwatoto ekhoboolela yiwe nyangayino toto,eshilo shia lelo- olunyuma lweitayiwa okhukholiokha amakhabi kabili,olaba niunzikanile amakhabi kataru." 31Nebutswa petero naye naboola nobutinyu mbu," kakhaba kalenyekha efwe ninawe,shindalakhukana tawe."Bosi bamala bakasia indache yeneyo.32Boola habundu halangungwa mbu etsesimane mana naboolela abechibe,"yikhale hano lemba nenzia okhusaya." 33Yatsia nende Petero Yakobo,nende Yohana nachaka okhufwa mumakani nokhunyakhana muno. 34Yababoolela,"omwoyo kwanje kubele muno kata okhula habundu wokhufwa,.Tonye hano mana mube meso."35Lwayatsiaa hambelikhwo,Yeso yakwa hasi nasaya mbu kakhaba kakhanyalishe ebise ebo biakhamubirirekhwo. 36Yaboola," papa, ebindu biosi binyalikhana ninawe mbiniakhwo eshikombe shino,Nebutswa lilaba elienya lianje tawe nebutswa elilio."37Yakalukha nabanyoola bakonanga mana naboolela Petero,Simioni,okonanga? shiwakhabelekhwo meso khuisa ndala tawe? 38Henje mana musaye mbu mulenyoole mumatemo tawe.Obwatoto buli mbu omwoyo kwanje kwenyanga nebutswa omubili kwanje nomutesheli." 39Khandi yamala nakalukhayo okhusaya,mana narumishila amakhuwa kene yako.40Olwa yakalukha khandi,yabanyoola bakonanga khulokhuba tsimoni tsiabo tsisitohe.Shibanyala okhumubolela tawe. 41Yakalukha mushikha shiakhataru ne nababoolela,"mushikonanga nimuhulukha? kahelile!Ebise biakhola,lole omwana womundu alakhobungwa mumikhono chiabetsimbi. 42Bushe chenda khutsie.,lole wulia wukhobanga ali ahambi ninasi."43Olwa yali nashiboolanga,Yuda wulia mulala khubalia ekhumi nende babili,yola nakwo omukanda omukhongo kwali halala ninaye nefibabi nende efikong'o,okhurula ewa abakhulundu babakuhani,abahandichi bamalako nende abakofu. 44Bulano omukhobi wuwe yali nabahele eshimanyisio naboolanga,"Wulia wenditsa okhutsunzuna niye omundyu mwene,mutile mana mumuyinieho khubulindi." 45Olwa Yuda yola mubwangu Yetsa wa Yeso yali ne naboola omwechesia mana namutsunzuna ye. 46Mana nibamurakhwo amakhono nibamutila ye.47Nebutswa mulala khubo yasinjila nolukanga lwe narema mulala khubakholi babakhulundu babakuhani nakhalaka eshirwi shie. 48Yeso ababoolela,"Mwitsanga khusie shinga nomunuli wamani netsinganga nebikong'o okhundila sie? 49Olwa ndali inenyu bulinyanga indechesinjia muhekalu shimwaandilakhwo sie tawe.Nebutswa lino likholeshe kho amahandiko kanyalilwe okhusibwa." 50Balia boosi bali nende Yeso bamulekha nibelukha nibatsia.51Omubukha yenyene yefwalile inguboye yeikitani yimubotokhanekhwo yalondanga khu Yeso.Olwa abandu bamutila ye, 52Yebala inguboye yeikitani eyo niyelukha natsia eshiekenye.53Bamuyila Yeso okhula wabakhulundu babakuhani bali bakuhung'anile ninaye abakhulundu babakuhani boosi,abakofu nende abahadichi bamalako. 54Bulano Petero naye namulondakhwo okhurula ehale,oburambi bunyala okhula halwanyi weinzu yobuyaali yomukhulundu wabakuhani.Yekhala mubasikari niyetunduminjia ahambihomulilo.55Bulano abakhulundu babakuhani nende abomuse bosi bakhabanga obuloli khu yeso kho banyalilwe okhumwira.Nebutswa shibanyoolakhwo bwosi tawe. 56Okhuba abanji bareranga obuloli khuye bulali bwobwatoto tawe,nebutswa kata obuloli bwabo shibwawinjananga tawe.57Abandi nibasinjila mana barera obuloli bwobubeyi khuye baboola, 58"khwamuhulila naboola,"Alasasia ehekalu yino yakasibwa khumakhono,mana khutsinyanga tsitaru ndalombanga eyindi yalakasibwa namakhono tawe." 59katendio obuloli bwabo shibwayeyamana tawe.60Abakhulundu babakuhani basinjila mubo nibareba Yeso,"shiolikhwo nelikalusio tawe? Ni kalena kano kabandu bano bayininjia obuloli khuyiwe? 61Nebutswa yaholela bulachiba eshindu shiosi tawe.Khandi abakhulundu babakuhani bamurebe amarebo baboola,"Newe Yeso omwana wa wulia weyikhabi mwene?' 62Yeso naboola,"nesie sie,ne mulanyalilwa okhulola omwana womundu lwalaba niyekhale khumukhono musatsa kwobunyali naye niyetsa mumalesi komwikhulu.63Omukhongo wabakuhani narandula tsingubotsie naboola,"khushili khulindanga abakobosheli bandi? 64Muhulile okhwikholakhwe okhuba Nyasaye. Obukhalachi bwenyu nobulena?"Bosi bamukhalachila shinga mulala wakhoyele okhufwa. 65Abandu nibachaka okhumufutsa khwo nende okhumufunikha obwenibwe,nokhumusamula khubifusi biabo ne bamuboolela,"Rooba!" Abasikari nabo nibamubukula bamunywekhaye.66Petero naye ali hasi mulwanyi lwobuyaali yulo,mulala khubakholi bakhana bomukhulundu wabakuhani yamwitsila. 67Yalola Petero niyoromelanga ne namuhenga khuhambi nenaboola,wesi,"khandi walinji nende Yeso webunasareti. 68Nebutswa yekana naboolanga,"shemanyile tawe nomba kata okhumanyilisia koboolanga tawe.mana narula elwayi okhubirila mushilibwa,Mana itayiwa ayo niyikholiokha.69Nebutswa omukholi oyo omukhana namulola naye nachaka khandi okhuboolela balia bali basinjileho," omusatsa wuno ni mulala khubo!" 70Nebutswa yamala nakana khandi olunyuma lwebise bititi,balia bali basinjile ahambi bamala baboolela Petero,khulwabwatoto,oli mulala khubo okhuba wesi oli omuGalilaya."71Nebutswa yachaka okhwira mubilamo nokhwitsuba,"shemanyilekhwo omundu womuboolangakhwo wuno tawe." 72Itayiwa yamala yikholiokha lwakhabili mana petero niyetsulila amakhuwa ka Yeso yali namuboolelenje ye.Itayiwa yishili okhukholiokha amakhabi kabili olangana amakhabi kataru,"yamala narundukha mukhwikhula.

Chapter 15

1Bwakhashia mumabwibwi, abakhulundu babakuhani ,abakofu nende abahandichi bamalako nende bomuse boosi betsa halala nibabolanila . Mana nibaboha Yeso mana nibamurusiaho.Bamala bamuyila bamura mumikhono chia Pilato. 2Pilato namureba,"Yiwe niwe omuruchi wabayahudi? "Namukalusia , " Oboola orio," 3Abakhulundu babakuhani bali bamurerekhwo amakhuwa amanji.4Pilato khandi namureba,"shohananga Likalusio tawe?lola ebindu ebinji bibakhuretsangakhwo! 5Nebutswa yeso shiyamukalusiakhwo pilato tawe nalo lino ilimuchenyia ye.6Bulano mubise biomulukha pilato buli khase yabebalilanga omubohe mulala,omubohe wabarebanga. 7Yaliho omundu mulala walangwa mbu Barinaba owali mumbohe weyinduli wali yakhola obwiri munduli mwenomo. 8Omukanda kwatsila pilato mana nikwanza okhumurebaye abakholele shinga lwayabakholelakhwo khale.9Pilato yabachiba nababoolela,"Mwenyanga emulakhulile omuruchi wabayahudi?" 10okhuba yamanya mbu shiali khulokhubela eshikhalikhali shiakhola abakhulumdu babakuhani okhumuhana Yeso khubo. 11Nebutswa abakhulundu babakuhani basonia omukanda okhwayula mbu baraba abe niye wulekhulwa abulekawe.12Pilato yabachiba khandi nababoolela"nishina bulano shienyala okhukhola nende omuruchi wabayahudi wuno?" 13Bayula khandi,"Mubambe!"14Pilato nababoolela,"Ni bwonishina bwakholile?" Nebutswa bayulakhwo okhushila muno,"mubambe," 15Pilato yenya okhwikusia omukanda,kho yamala nabalekhulila Baraba khubo,Ynywekha Yeso mana khandi namuhana khulokhubambwa.16Abasikari bamwimilila bamwinjisia munzu yokhuyasia(eyili yobwimilili bwoburuchi). Mana balanga halala omukhung'ano kwosi kwabasikari bokhupana. 17Bamurakhwo ekanzo yekitani khu Yeso,mana bakunja ingara yamahwa bamurakhwo, 18Banza okhumupila tsisaruti nibaboola,"omenye oluhoono omuruchi wabaYahudi."19Bakhong'onda khumurwekwe neilabushi yelitayia nokhumufutsakhwo.Batsia khumasikamo kabo nibamwinamila imbeliwe. 20Olwa bali bakhamukhwenula bamufwalula ingubo yeisambarau eyo.khuye mana nibamurusia nibamuyila okhumubamba. 21Omundu wundi webukirene walangwa mbu Simioni yali narulanga mushialomo) yali samwana Alekisanda nende Rufusi( bamala bamulunyia okhuchinga omusalabakwe.22Abasikari barera Yeso habundu halangungwa mbu Goligotha(khukhukalulwa halinji"habundu hebihanga") 23Bamuhelesia Efini itsokasibwemwo manemane,nebutswa shiyamala nachinywa tawe. 24Bamubamba mana nibakabana tsingubotsie okhuyupila ikha okhumanyia mbu nishitonye shina shia buli omusikari alanyalilwa okhubukula.25Yali ebise biakhataru (9.00am) (saa tatu) olwa bamubamba. 26Khushimanyilisio bahandika likoso liokhumunjililaye,"OMURUCHI WABAYAHUDI." 27Halala ninaye babamba abanuuli babili,mulala khumukhonokwe omusatsa naye oudi khumukhonokwe omukhasi. 28(kho akahandikwa nikosibwa akaboola mbu,yabasilibwe halala nende abakhayi).29Balia babiranga bamunyekanga, baresia emirwe chiabo baboola,"Ahaa!eyiwe wakhanyalilwe okhusasia ehekalu mana ochumbashe khandi khutsinyanga tsitaru, 30Yinunule omwene mana wishe okhurula khumusalaba!"31Munjila ndala yeneyo,abemilisi babakuhani, bamukhwenulanga nabashiabwe,batsiana nende abahandichi bamalako,nibaboola,"yanunula abandi,nebutswa shanyala okhwinunula omwene tawe. 32Lekha kristo,omuruchi waba israeli yeshe hasi okhurula khumusalaba mbu khokhulole manakhokhusubile."33Hebise bia khasasaba,eshilima shietsa nishifunikha eshialo shiosi okhula ebise bia shienda. 34Habise biashienda Yeso yayula nomwoyo omukhongo,'Eloyi,Eloyi,lama sabatsani?" mukhukalulwa liaboolanga"nyasaye wanje,shichila shina wundeshilesie?" 35Balia khubalia bali basinjileho bahulila amakhuwa ke nebaboola,"Lole alanganga Eliya."36Omundu mulala yelukha,nara efini iranyile mushiyangwe namuhelesia anywe,omunduyo naboola,"lekha khulole kakhaba Eliya aletsa okhukhura hasi." 37Mana yeso niyayula nomwoyo omukhongo ne nafwa. 38Olushuka lwomuhekalu lwarandukhsmwo khabili okhurula ikhulu okhula hasi.39Olwa omwimilisi wabasikari owali nasinjileho nahenjile wabasikari owali nasinjileho nahenjile Yeso yalola mbu yali nafwile munjila yino.yaboola,"Toto omundu wuno abele omwana wa Nyasaye." 40Khwaliho khandi nende abakhasi bahenganga okhurula ehale.Mubo bali Maria Magadalina,Maria(nyina mwana yeso Yakobo omutiti nende Yose) nende Salome. 41Olwa yali Galilaya bamulondakhwo mana bamukhalabanila.Abakhasi bandi abanji betsa ninaye Yerusalemu.42Olwa khukoloba khwola, shichila yali inyanga yokhwirechekha eyo nembu inyanga yiranjililanga khuyesabato. 43Yusufu wa Arimatsayo yetsaho,yali mulala khubomukanda kwabomuse wali niyahelwa oluyali muno,wali nalindililanga obwami bwa Nyasaye .Yatsia bularia tawe khu Pilato namureba omubili kwa Yeso. 44Pilato yachenyesibwa mbu Yeso yali nafwile khale Yalanga omwimilisi wabasikari namureba kakhaba Yeso wufwile.45Olwa pilato yamala nanyoola okhubirila khumwimilisi wabasikari mbu Yeso wufwile,yamala nahelesia Yusufu omubili. 46Yusufu yali nakulile ingubo yeisanda,yamwishia hasi okhurula khumusalaba,namuboha mungubo yeisanda eyo,ne namwalisia mushilindwa,mana nakolongomia lichina liyiekha khubwinjililo bweshilindwa esho. 47Maria Magdalina,nende Maria nyinamwana yose balola habundu wa yeso yali nayabilwe.

Chapter 16

1Olwa inyanga yesabato yali yiwele,Maria magadalina,maria nyinamwana yakobo nende salome barera amafura keshing'ari mbu banyalilwe okhubashilila omubili kwa Yeso. 2Mumabwibwi khunyanga yokhuranga yelihonga,batsia hashilindwa lobwali bwakhashia eliuba liakharula.3Barebananga abene khubene,"Niwina witsa okhukhukolongomilia lichina okhurula khubwinjililo bweshilindwa?" 4Olwa bahenga yikulu,balola mbu lichina liali likolongomosibweyo okhuba liali likhongo po.5Benjila mushilindwa mana balola omundu omuraka yefwalile ikanzo indafu yekhale khumukhono musataa mana nibahuka. 6Nababoolela,"Mulahuche tawe.Mukhabanga Yeso omunasareti,owabambilwe,Asulumushe! shali hano tawe.Henje habundu wababele bamwalisie. 7Nebutswa tsie bolele abechibe nende Petero,atsitsanga imbeli wenyu okhula EGalilaya.ebweneyo mulamulola,shingatsa yali yamuboolelanga nywe."8Barula elwanyi nibelukha okhurula mushilindwa,bali batechelanga khandi nibachenyile shibaboolelakhwo omundu yesi eshindushiosi tawe shichila bali barire okhushila.9Mumabwibwi khunyanga yokhuranga mwihonga,olunyuma lwokhusulumukha, lwokhuranga yaloleshela Maria Magadalina, wulia woyali yayiniamwo ebishieno musafu. 10Yamala natsia naboolela balia bayali ninabo,olwabali nibabelele nokhwikhula. 11Bahulila mbu nomulamu,nekhandi yali nalolilwe ninaye,nebutswa shibasubila tawe.12Olunyuma lwebindu bino,yabaloleshela munjila yahukhane khubabili lwabali barulanga mushialo yumo. 13Bakalukhayo nibaboolela bali batonyileyo,nebutswa shibamusubila tawe.14Yeso olunyuma lwene yaloleshela balia ekhumi nende mulala bekhale babotokhane imesa ne,nabafukula khulwokhubula khwabo khwobusubili nende obumu bwemioyo chiabo,shichila shibasubila balia bamulola olunyuma lwa ye okhusumulukha okhurula mubafu tawe. 15Nababoolela,'Tsie mushialo shiosi mana muyaale likhuwa lilayi (injili) khubilonje biosi. 16wulia wusubila mana abatisibwe alanyalilwa okhuhonibwa,naye wulia walanyala okhusubila tawe alakhalachilwa eshina17Ebimanyisio bino bitsa okhutsia nende balia basubilanga Mulira lianje balanyalilwa okhulonda ebishieno.Betsa okhuboola mutsimboolo tsimbia. 18Betsa okhubukula tsinzukha nemikhono chiabo,nekakhaba balanywa shilia shiosi shiokhubera shilitsa okhubakholakhwo eshindu tawe.Betsa okhura amakhono khubalwale mana banyalilwe okhuhona."19Olunyuma lwomwami Yeso okhuboola kano,yamala nabukulwa natsia mwikulu niyekhala khumukhono musatsa kwa Nyasaye. 20Abechi barulaho nibayaala buli habundu,naye omwami nakhola ninabo emilimo khulokhusia likhuwa okhubirira mubimanyisio biatsitsanga ninabo.

## John

Chapter 1

1Yaho mukhuchaka, khwali nende likhuwa, likhuwa liali nende Nyasaye, ne likhuwa liali Nyasaye. 2Nindio kali kario mukhuchaka nende Nyasaye. 3Ebindu biosi bialombwa nende ninaye, ne nabula ye, shikhulikhwo nende shiosi eshialombwa, eshiakhalombilwe tawe.4Muye khwali nende obulamu ne obulamu bwali obulafu bwa bandu. 5Ne obulafu bwakha mushilima nashio eshilima shishiabukhayilila tawe.6Khwali nende omundu owarumwa nende okhurula khu Nyasaye, elira lilie ni Yohana. 7Mulala mwene oyo, yetsa okhuba omukobosheli, okhuhana obukobosheli khubulafu, kechile abandu bosi okhubirila muye, babe nibanyala okhusubilila. 8Yohana shiyali Shiyali obulafu bwene yubo tawe, nebutswa yarumwa okhuhana obukobosheli khubulafu bwene yubo.9Bulia nibwo obwali obulafu bwatoto, obwashilanga buli mundu yesi owitsa mushialo.10Yali mushialo, nashio eshialo shialombwa okhubirila muye , nebutswa eshialo shishiamumanya tawe. 11Yetsa khubalia abali abebe, nebutswa abebe bene shibamufuchilila tawe.12Nebutswa shingana abanji olwa bamufuchilila, abene yabo yabahelesia obunyali okhuba abaana bebe, nende kata balia bosi abasubilila eliralie. 13Balia abebulwa khulali khulwa amatsayi ta, nomba elienya olwa omubili ta, nomba omundu ta, nebutswa khulwa Nyasaye..14Ne likhuwa lialombwa omundu, mana namenya hakari wefu, (mana nikhubukula oluyalilwe, oluyali lwomwana omutelwa owa Papa) owetsulamwo obukosia nende obwatoto. 15Yohana yayinia obukobosheli bubwe, nende okhulila, nabola,"Wuno niye owandabola, mbu ulia owitsa inyuma wanje ali nende oluyali olukhongo okhuyomba, shichila yaliho imbeli wanje."16Ne mubwitsulu bubwe, khwamala okhunyola obukosia khulwa obukosia. 17Khulwa amalako kahanwa nende Musa, nebutswa obukosia nende Yesu Kristo. 18Abulaho yesi yesi wamulolakhwo Nyasaye tawe ,wuli khulubafu lwa sefwe naye wakhola Nyasaye amanyishe,19Ne kano niko aka Yohana yabola olwa yarebwa nende Abayuda baruma Abakuhani nende Abalawi okhurula Yerusalemu. 20Yafuchilila, mana khandi nakana, nebutswa nafuchilila, shendisie Kristo tawe. 21Ne bamala nibamureba mbu,"Bulano yiwe niwina? Yiwe ni (Elia)?" Ne nabola,"Tawe." "Yiwe oli omurobi?" Ne nabola,"Tawe."22Bamala bulano nibamureba mbu, yiwe bulano niwina, mbu khunyale okhuhana likalusio khubalia bakhurumile. Yiwe wibolakhwo oriena omwene? 23Yamala naboola mbu,"Esie nisie omwoyo kwa ulia oulilanga mushiangalamwe, kololosie injila yomwami bulunji.24Bulano khubalia abafarisayo barumwa, 25Ne bamala nibamureba, nokhumubolela mbu, shichila shina obatisinjia noba nolali Kristo, nomba (Elia) nomba omurobi?26Yohana yabakalusia, nabola mbu,"Embatisia nende amatsi, nebutswa aliho ousinjiile munywe owa mulamanyile tawe. 27Ulia owitsanga yaranga okhubaho neshili okhubaho ne kata sie shehelile okhubolola emikoye chiebilaro bibie tawe. 28Ebindu bino biakholwa mu (Bethabara) okhuyomba Yorodani ewa Yohana yabatisinjia abandu.29Inyanga yalondakhwo Yohana yalola Yesu niyetsanga wayali, ne nabola,"Lole, elo nelikondi lia Nyasaye wulia wuyininjia tsimbi tsieshialo. 30Wuno niye owandabola, mbu wulia witsa inyuma wanje yashila shichila yaliho imbeli waje. 31Shindali ndamumanya tawe, nebutswa kali kabe kario kho mbu kebulile Abaisraeli mbu ndetsa nembatisinjia namatsi".32Mana Yohana nayinia obukobosheli nende okhuboola mbu,"Ndalola omusambwa omulayi nakholomokhanga okhurula mwikulu shingana lihusi, mana nelihela khuye. 33Ne shindamumanya tawe, nebutswa ulia owaruma okhubatisia nende amatsi, mulala butswa ulia omwene yamala niyamubolela,"Ulia ewa witsa okhulola omusambwa nahela nende okhusikala khuye omwene khuye omwene ulia niye owitsa okhubatisia nende omusambwa (omutakatifu). 34Ne ndalola mana neyinia obukobosheli mbu uno nomwana wa Were.35Khandi inyanga yarakhwo, Yohana namalile okhusinjila, abechi babili bosi khandi bamala babaho, 36ne olwa yatsilila okhulenga Yesu nacherela, yamala naboola mbu,"Lola, eshimeme shia Were."37Ne abechi balia babili bahulila naboola mana nabo nibamulondakhwo Yesu. 38Yesu yakalukhana mana nabalola nibamulodangakhwo, ne nabareeba, "Mukhabanga wina?" Nabo nibamuchiba,"(Rabbi)" (eliechesia mbu, omwechesia omukali wamenya hena?" 39Yama nababoolela,"Yitse mulole." Bamala nibetsa nibalola ewo yamenya, nabo nibekhala ninaye shichila tsiali tsisaa shinda etsia amukoloba.40Mulala khubechi babili abahulila Yohana naboola, yamala nalondakhwo yali Andrea, omusiani wabo Simoni Petero. 41Yaranjilila okhumunyola Simoni omusiani wabo mwene, ne namubolela mbu,"Khunyolile Masiya, elikalulwa mbu,"Kristo". 42Ne yamala namurela khu Yesu, ne olwa Yesu yamunyoola, yamureba, mbu yiwe niwe Simoni omwana wa Jona. Bulano witsa okhulangwa mbu Kefa, elira likalulwa mbu lichina.43Inyanga yerakhwo, Yesu yatsia muGalilaya, namunyola Philipo namubolela mbu,"Nondakhwo." 44Ne bulano Filipo yali owa mwitokho lia (Bethsaida), litokho liabo Andrea nende Petero. 45Filipo yamunyoola Natsanieli, ne namubolela mbu,"Khumunyolile ulia ewa Musa mumalako nende abaroobi bahandika, Yesu wa Nazareti, omwana wa Yusufu.46Ne Natsanieli yamala namureeba,"Eshindu eshilayi shinyala okhunyolekha mu Nazareti?" Filipo naye namubolela mbu,"Yitsa olole." 47Yesu nalola Natsanieli niyetsanga khuye ne namubolela,"Lola, omuIsraeli omwene nomwene, ulia oubulamwo eshipaali!" 48Natsanieli naye namureeba mbu,"Umanyile oriena?" Yesu namukalusia namubolela mbu,"Kata olwa Filipo abeele nashili okhukhulanga, olwa obele niwikhale hasi owomusala ekhulutsi.49Natsanieli nakalusia naboola ari,"Rabbi, eyiwe oli omwana wa Were, omuruchi wa Israeli!" 50Yesu namukalusia naboola ari,"Ekhulutsi nali hasi womukhuyu, osubililanga? Bulano uritsa okhulola amakhuwa amakali akayomba kano." 51Ne yamala namubolela, toto mwene ekhuboolela, okhurula olwa lelo, witsa okhulola likulu nelikushe, ne tsingelosi etsia omwami netsikholomokhanga nende okhuyela khu mwana womundu.

Chapter 2

1Ne inyanga eya khataru khwali nende eshiselelo mu kana eya Kalilaya ne nyinamwana Yesu yalimwo. 2Ne bosi babili bario, Yesu nende abechi bebe balangwa mundekho.3Ne olwa benya idivai, nyinamwana Yesu yamubolela mbu babula idivai. 4Yesu yamala namubolela nyina mwana mbu,"Oli oriena ninasi? Efise fianje fishili okhula." 5Mama wuwe yamala nabolela abarumishi mbu,"Shiosi shiosi eshia ababolela mushikhole."6Ne bamala nibaraho tsinyungu etsia olulemo tsisaba. Okhulondokhana nende omwime okwa okhutakasa okwa Abayahudi, etsilimwo efikha fitaru. 7Yesu yababolela, yitsusie tsinyungu tsiali nende amatsi. Ne bamala nibatsitsusia nende amatsi okhula khululika. 8Ne yababolela mbu batahe bulano mana bahelesie omukhongo kafuna oweshiselelo. Ne bakhola bario.9Olwa omukhongo oweshiselelo yatsamakhwo amatsi akali nikakalushasibwe idivai, ne nalamanya eshiali nishikholeshe (nebutswa abakholi abalaha amatsi bamanya). Kafuna ewa eshiselelo yalanga mwene eshiselelo 10ne namala namubolela mbu,"Buli mundu mubucheni aranjililanga ekhuhana idivai indayi mana amalila nende inzagalalu mana abandu banywa butswa bario. Nebutswa yiwe orelile indayi butswa okhurula mukhuchaka okhula mukhumala.11Kano niko amaangalimwa aka Yesu yakhola akokhuranga mukana ya Kalilaya, mana narela oluyali, ne abechi bebe bamala nibamusubulila.12Olunyuma olwa kano, yamala nakholomokha natsia Ekaperenaumu ye nende mama wuwe, nende abaana babo, nende abechi bebe, ne shibamala nibabayo tsinyanga tsinyinji tawe.13Ne omulukha okwa Abayahudi kwali nikutushile, ne Yesu yatsia muYerusalemu. 14Yenjila mu hekalu nanyola balia abali nibakusinjia tsing'ombe, amakondi nende efituti nende balia abokhukalusia amapesa nibekhalemwo.15Ne niyakhamala okhulola kosi aka bali nibakholanga, yabalonda okhurula mulitembeli, ne amakondi, tsing'ombe nende kata amang'ombe fiosi yafisundula mana nakalukhasia tsimesa. 16Ne yamala nabolela bosi abali nibakusinjia amakuku, rusie efindu fino fiosi elwanji, mulalombe inzu ya Papa wanje okhuba imbinga eya obunuli tawe.17Ne abechi bebe nibetsulila mbu kahandikwa, inzu eya Papa ni ya amasayo. 18Abayahudi bamala nibamureeba mbu,"Ni shilolelo shina eshia okhumanyia kata nikakhaba okholanga kano kosi?" 19Yesu yabakalusia mana naboola, ndalonoona litembeli lino mana olunyuma olwa tsinyanga tsitaru ndaalombakha obuyia.20Abayahudi nabo nibamukalusia nende okhumureeba mbu,"Litembeli lino liombakhura khuluhono olwa emiyika amakhumi kane nende chisasaba, nawe obalanga olombakha khutsinyanga tsitaru?" 21Nebutswa, yaboolanga khulwa litembeli elili omubili kukwe. 22Ne olwa yasimulukukha okhurula mu bafu, abechi bebe bamala nibetsulila mbu yali niyababolelakhwo, ne bamala nibasubilila amahaandiko, nende likhuwa lilia elia Yesu yababoolela.23Bulano olwa ya muYerusalemu mumulakha okwa ipasaka, abanji basubila mulira lilie, olwa balola aka okhuchenyia aka yakhola. 24Nebutswa Yesu shiyehaana kupuu khubo tawe shichila yamanya abandu balia bosi, 25ne shiyenyakhwo omundu yesi okhuhaana obukobosheli khu mundu yesi tawe shichila yamanya buli shia mulala.

Chapter 3

1Khwali nende omusatsa undi mulala khu mafarisayo, elira lilie mbu Nikodema, omuruchi khuba yahudi. 2Mulala mwene ulia yetsa khu Yesu mushilo, mana naboola, (Rabbi), khumanyile mbu oli omwechesia okhurula khu Were; shichila abulaho ounyala okhukhola akokholanga tawe, narali nende Were mwene ta.3Yesu namukalusia namubolela mbu, toto mwene ekhubolela mbu omundu narebulwa elwa khabili shianyala okhwinjila mubwami bwomwikulu tawe. 4Nikodemu namureeba ari, omundu yakhebulwa oriene olwa khabili nali omundu omutukhu? Anyala okhwinjila olwa khabili munda ya nyinamwana mana yebulwe?5Yesu nakelusia namubolela mbu, toto mwene ekhubolela, omundu narebulwa mumatsi nende mumasambwa omulayi, shianyala okhwinyila mubwami bwomwikulu tawe. 6Shilia eshiebulwa mumubili ni eshiomubili, ne shiebulwa mwi roho ne shia roho.7Muleyitsiala khulwa embolile kano tawe habula kenyekha mwibulwe khabili. 8Omuyeka kuhutsanga owakwihulile okhutsia, ne ohulilanga esauti yakwo, nebutswa shiomanyile ewakurulanga nende ewakutsi tsanga tawe; ne ninilio kali kario khu yesi yesi owibulwa ne muroho.9Nikodemu nareba mbu kano kakhekholekha kariena? 10Naye Yesu namukalusia nende khandi okhumureeba mbu yiwe oli omuruchi mu Israeli ne shiomanyile kano tawe? 11Toto mwene okhubolela, khubolanga elia khumanyile, ne khuhenenga obukobosheli khukakhusalola; nebutswa shimunyolanga obuloli bwefu tawe.12Nikakhaba ndababolela efindu efia hasi hano ne shimwisubilila tawe, ne bulano nemusubilile tawe, ne bulano nemusubilile murie efia mwikulu nimba nibabolela? 13Habulano omundu yesi owatsiakhwo mwikulu ta narali ulia owarula mwikulu niyetsa hasi na niye omwana wa omundu euli mwikulu.14Ne shingena olwa Musa yachingula inzokha mushiangalamwe, ninalio omwana womundu alachingulwa ario, 15kachile buli mundu yesi oumusubila, aleshe okhukora nebutswa abe nende obulamu bwobumeli.16Okhuba omwami Were yaheela muno eshialo, okhula ndahana omwana wuwe omutelwa mbu Yesu oumusubila alakora tawe habula abe nende obulamu obwe inziayo. 17Okhuba omwami shiyaruma omwana wuwe mushialo okhuyaasia eshialo tawe habula mbu okhubirila muye eshialo shinyole okhuhona. 18Ulia yesi oumusubulila shialayaasibwa tawe; ne ulia oula musubilila tawe alayaasibwa.19Ne shino nishio eshiyaasio; mbu obulafu bwa yetsa mushialo ne abandu bayanze eshilima okhuyomba obulafu, shichila efikhole fiabo fiali efibii. 20Omundu yesi oukhola amabii nomusuku wobulafu, kata khandi shiachendanga mubulafu tawe shichila edikhole fifie fiakhama nyikhe. 21Nebutswa yesi ouchenda mubwatoto, yetsa mubulafu, mbu ebikhole bibie biloleshe habulafu, mbu birula khu Were.22Olunyuma olwa amakhuwa, kano kosi, Yesu nende abechi bebe batsia muYudea, nibabayo, mana nibabatisia. 23Ne Yohana nali yesi nibabatisinjia mu(Aenon ahambi khu Salim) shichila khwali nende amatsi amanji abweneyo, betsa mana nibabatisibwa. 24Khulwa Yohana yali nashili okhusukunwa mumbohe.25Ne bulano lirebo liarulila hakeri wa Abeehi balala ba Yohana nende Abayahudi okhulondokhana nende omulukha okwa ekhusiywa. 26Ne betsa khu Yohana mana nibamubolela, (Rabbi) ulia owa wali ninaye mu Yorodani, ulia owawayinia obukobosheli, alabatisinjia, bulano niwina owa khukoboshela, lola, okhubatisia khulala khulia, abandu bosi betsana khuye.27Omundu shianyola okhunyola eshindu shiosi tawe okhula shibe nishirulile mwikuli 28Enywe bene muli abakobosheli banje mbu ndabola, shiendi Kristo tawe, nebutswa ndarumwa ye nashili okhwitsa.29Ulia ouli nende omukhana wa eshiselelo ali nende omwami weshiselelo; omulina wa omusatsa mwene eshiselelo, ousinjila nende okhumuhulila, ali nende omwikhoyo omukali khu mwoyo okwa mwene eshiselelo; khulwayako obusangafu bwanje buno bwitsule tu. 30Akhoyile okhwinjila mana nasi enditihe po.31Ulia owitsa okhurula ikulu ali ikulu wa biosi; ulia ouli mushialo, niweshialo, ne abolanga keshialo, ulia witsa okhurula mwikulu ali ikulu wa biosi. 32Ahananga obukobosheli khuka alutsi nende okhuhulila, ne abulaho ounyolanga obukobosheli bubwe tawe. 33Yesi yesi ewanyola obukobosheli bubwe wunyola okhumenya mbu Were ni owatoto.34Shichila buli mundu yesi owa Were yaruma abolanga amakhuwa ka Were; shichila Were shiahananga eroho wuwe mulukhono tawe. 35Papa wayanza omwana wuwe ne wahena ebindu biosi mumakhono keke. 36Ulia yesi oumusubilila omwana ali nende obulamu bwobumeli, ne oulasubilila omwana tawe shialalola obulamu bwosi bwosi tawe, nebutswa oburuma bwomwami bumulindanga.

Chapter 4

1Olwene yulo Omwami yamanya mbu Amafarisayo kali kahulile mbu Yesu abatisinjia abandu abanji okhuyomba Yohana 2(Kata kario Yesu mwene shiyabatisia tawe, nebutswa abechi bebe), 3Yarula mu Yudea, nakalukha khandi natsia mu Galilaya.4Ne kenyekha atsie okhubirila mu Samaria. 5Yamala niyenjila mwitokho lia Samaria, elangungwa mbu (Sychar) ahambi khushitonye eshia Yakobo, Yohana khu Yusufu omwana wuwe.6Ne bulano isebele ya Yakobo yaliho. Ne khulwa okhuba Yesu yali nachonyile khulwa oluchendo, yekhala khu isebele. Ne tsiali tsisaa tsisesaba etsia eshiteere. 7Omukhasi omusamaria yetsa okhutekha amatsi, Yesu namubolela mbu,"Mbekhwo amatsi enywe." 8(Bulano abechi bebe bali batsile ehale mwitokho okhukula inyama).9Omukhasi omusamaria yamubolela mbu,"Eyiwe oli omuYaudi ne usambanga isie amatsi omukhasi omusamaria?" Shichila Abayahudi shibali nende obuhambani bwosi nende Abasamaria tawe. 10Yesu yamukalusia namubolela mbu,"Nomba nomanya eshihanwa eshia Were, nende oulia owobolanga ninawe, mbu umbe amatsi enywe, wakhamurebile, naye wakhakhuwele amatsi aka obulamu."11Omukhasi ulia namubolela, eeh, omwami shiendi nende eshia okhutayilamu tawe, ne eshisima shino shiatsia mukari po, ne yiwe noyinie hena amatsi aka obulamu? 12Eyiwe oli omukali okhuyomba Papa wefu Yakobo, owakhuhelesia eshisima, nekhunywamwo amatsi omwene nende abaana bebe nende tsing'ombe tsitsie?13Yesu namukalusia namubolela,"Yesiyeis ounywakhu amatsi kano alanyola obuloho, 14Nebutswa yesi ounywakho amatsi aka ehana shialanyola khwo obuloho tawe; nebutswa amatsi aka ehana kalaba isebele irulanga nende okhwikhola obulamu bwa obumeli."15Omukhasi namala namubolela,"Omwami, mbelesia amatsi kano, mbu embule okhuhulila obuloho, kata okhukalukha hano okhutaha khandi." 16Yesu namubolela,"Tsia omulanje omusatsa wuwo omurele hano."17omukhasi namukalusia naboola mbu,"Embula omusatsa." Yesu naye namubolela,"Obolile obulayi, 'oula omusatsa', 18wamala okhuba nende abasatsa barano, ne kata owa oli ninaye shiali omusatsa wuwo tawe, kho obolile aka obwatoto."19Omukhasi ulia namala namubolela mbu,"Eeh omwami, esubilila mbu oli omunabii. 20Papa befu benamila omwami khu shikulu shino, ne bulano obola mbu Yerusalemu niho ewakhukhoyile okhwikayakaya."21Yesu yamubolela,"Omukhasi yiwe, subilila, abandu khandi shibalatsia khushikulu nohomba Yerusalemu okwimwikayakaya Papa tawe. 22Shimwikayakayanga owa mumanyile tawe nebutswa efwe khwikayakayanga ewa khumanyile, obuhonia nibwa Abayahudi.23Ebise bitsanga ne bulano bimalile okhula, balia abenamila omwami bakhoyile okhumwinamila muroho nende mubwatoto, khulwa papa akhabanga abandu bafwana bario okhumwinamila. 24Were ni eroho na balia bosi abamwinamila bakhoyile okhumwinamila muroho nende mubwatoto.25Omukhasi yamala namubolela,"Emanyile Masiya witsile, naye niye Kristo; ne olwa aba natuukha, yetsa okhukhubolela amakhuwa kano kosi." 26Yesu namubolela mbu,"Esie oubolanga ninawe, nisie."27Ne habwene na habwene, abechi bebe bamala betsa mana nibahuka muno eshichila nabola ninaye nishina?28Omukhasi ulia yamala nalekha inyungu yiye eya amatsi mana natsia mwitokho nende ekhubolela abandu. 29Yitse, mulole omundu owambolela amakhuwa kanje kosi, akandakhola, yakhaba nali Kristo noho? 30Ne bamala nibarula mwitokho nibamutsila.31Mubise biene yibo, abechi bebe bamala nibamusaya mbu alie. 32Nebutswa yamala nababolela mbu endi nende inyama eyamula manyile tawe. 33Khulwayako abechi bamala lelanila, omundu yesi yesi yakhaba namurelelekhwo eshia akhoyile okhulia noho?34Yesu Yababolela,mbu 'eshokhulia shianje ne okhukhola elienya lia wulia waruma nende okhumala emilimo chichie'. 35Shomubolangakhwo mbu emiesi chine nacho chitonyile kho mana lichesa luile? Embolelanga nywe, henje ikulu mana mulole emikunda okhuba chirecheshe okhulokhfunwa| 36Wulia wuchesanga anyolanga omurungo mana akhungasia ebiamo khulwa obulamu bweyinziayo, kho mbu wulia wumitsa nende wulia wuchesa wanyalilwe okhwikhoya halala.37Okhuba mububoli buno mbu 'mulala amitsanga mana ohundi achesa nobwatoto. 38Emuruma nywe okhuchesa esiomwalakholela emilimo tawe, Abandi bakhalabana ,mana nenyu mwenjila mubukhalabani bwabo'39Mubunli bwa Basamaria mwitokho elo bamusubila shichila omukhasi wulia wali nayininlia obukobosheli,' Yambolela buli shindu shiandali ndakhola', 40Kho olwa Abasamaria betsa khuye, bamureba okhumenya ninabo, ne namenyaho tsinyanga tsibili.41Abanji khubo bamusubila shichila likhuwalie. 42Babolela omukhasi oyo mbu,' shikhusubilanga tawe shichila okobolile okhuba efwe abenekhwahulila ne khwamanya mbu lino mubwatoto nalo obuhonia bweshialo'.43Olwa tsinyangantsibili etso tsiabira, yarula habwenaho natsia . Galilaya. 44Okhuba Yeso mwene yara habulafu mbu omurobi shali noluyali mushibalashie tawe. 45Liyenjila muGalilaya abaGalilaya bamwinjisia .Bali balolilenje ebindu biosi bieyali nakholilenje Yerusalemu hamilukha, okhuba bosi bali nibatsile mumulukha kwenoko..46Bulano yetsa khandi Kana yali Galilaya,owayali nakholile amatsi okhba edibayi.Khwaliho nomukholi omukhongo okhurula munzu yoburuchi Kaparanaumu womwanawe omusiani yali omulwale. 47Olwayahulila mbu Yesu yali niyetsile Galilaya okhurulila Yudea, yamutsila Yeso nabureba akholomoshe yetse ahonie omwanawe omusiani wali ahambi okhufwa.48Yeso namala namubolela,'Nolalola ebilolelo nende amangalimwa shonyala okhusubila tawe'. 49Omukholi omukhongo munzu yoburuchi namubolela mbu 'Omwami kholomokha omwana wanje nashili okhufwa ' 50Yeso namubolela,'Tsia omwanawo omusiani nomulamu'.Omunduyo nasubila likhuwa elia Yeso yamubolela ne nasumukha niyetsila.51Olwayali nakholomokhanga yabukana nomuyinziliwe nabolanga mbu omwanawe omusiani yali nahonile. 52Kho yamala nabareba ebise biayanza okhuhulila obulayi.Bamukalusia mbu',Ekoloba mubise biekhumi nende lulala omurengo kumalile kumurulamwo'53Nalo lwa samwana yetsulila mbu lubele mubise bienebo olwa Yeso yali namubolelenje, 'Omwanawo omusiani alamenya'Kho ye halala nende inzu yiye yosi yamala niyisubila. 54Shino shiali eshilolelo shiakhabili shia Yeso yakhola lwayali narulile Yudea okhwinjila Galilaya.

Chapter 5

1Olunyuma lwamakhuwako Yeso yatsia Yerusalemu mwisabo lindi liaBayahudi . 2Nali ebweneyoahambi neshilibwa shiamakondi ,lialiho litubwi lialangungwa muluheburania mbu Betsezatsa,liali nende amatili karano. 3Omukanda omukhongo kwabalwale, ababofu,abalema nende amakara bali nibakonileho. 4'Okhuba malaika womwami yekhanga mana atubula amats ako mubise bindi naye wulia yesi wasenangamwo amatsi kashitushile kario yanyalanga okhuhona mubulwale bwosi bwamusalisinjia'5Omundu wundi yaliho wali yalwala khumiaka amakhumi kataru nende munane. 6olwaYeso yamulola nakonile yaho,ne lunyuma lwokhunyola mbu wekhhala yaho oluhono olurambi yamubolela mbu ,' wenya obe omulamu?'7Omulwale oyo namukalusia mbu ' omwami shendikhwo nomundu yesi owunyala okhura mwitubwi olwa amatsi katubulwa tawe lwemba nendirusia enyolanga owundi nasenilemwo khale imbeli wanje', 8Yesu namubolela', Bukha, bukula eshitali shio mana ochende'9omunduyo yamala nahona habwene na habwene,ne nabukula eshitali shie mana nachenda.Bulano inyanga yeneyo yali yesabato.10Kho abayahudi bamala bamureba owali nahonibwe, 'Nimusabato neshokhoyeshele okhuchinga lichela lilio tawe'. 11Nakalusia, ' Wulia wumboniye yambolele ,'Bukula lichela lio mana ochende'.12Nibamureba ,'nimundu shina wukhubolele libukule mana ochende ?' 13Kata kario omundu wahonibwa oyo shiyamanya wali namuhoniye tawe ,shichila Yeso yali narulileho mubwibisi okhuba khwaliho nomukanda omukhongo habundu yaho.14Kalia nikakhabira,Yeso yamala namunyola mwitembeli ne namubolela, Lola bulano obele omulamu ,olakholakhwo obwononi khandi tawe,kho mbu eshindu eshibi shilekholekhakhwo khuyiwe khandi tawe', 15Omunuyo yamala natsia khubayahudi nabbolela mbu ni Yeso owumuhoniye.16Bulano shichila ebindu bino Abayahudi bamusandia Yesu , shichila yakhola ebindu bino khunyanga yesabato. 17Yeso yamala nabakalusia ', Papa wanje akhalabananga kata bulano nende siesi ekhalabananga'. 18Shichila lino Abayahudi bakhaba muno okhumwira khulokhubela shiyali butswa nafinakanga esabato yonyene tawe nebutswa khandi yalanga Nyasaye okhuba Samwana niyekholanga okhuhelana ninaye.19Yeso nabachiba ,' Obwatoto buli mbu shibulaho shiomwana anyala okhukhola khululwe omwene tawe bulali tsa shialolanga samwana nakholanga khulokhuba shilia shiasamwana khola , omwana yesi alakhola mumelo yeneyo. 20Okhuba samwana yahela omwanawe amumanyinjia buli shindu shiosi shiakholanga, naye alamumanyia emilimochie emikhongo echishila chino kho mbu muchenyesibwe.21Shinga lwa Papa alamusinjia abafu mana abaha obulamu,kho nendio khandi omwana ahananga obulamu khuhulia yesi weyenyile. 22Okhuba Papa shakhalachilangakhwo omundu yesi eshina tawe,nebutswa wahesia omwanawe obunyali bwosi bwokhukhalaka eshina. 23kho mbu buli mundu anyalilwe okhuhana oluyali khumwana shinga lwa bahana oluyali samwanawe. Wulia yesi wulahana oluyali khumwana tawe shalaba nahananga oluyali khusamwana wamuruma tawe.24Obwatoto buli mbu ,wulia wuhulila likhuwa lianje mana amusubile wulia waruma sie ali nobulamu bweinziayo ne shalibalikhwa tawe, nebutswa wabira okhurula mukhufwa okhutsia mubulamu25Obwatoto buli mbu, ebise bitsanga , ne ni bulano, ilwabafu balahulila omwoyo kwomwana wa Nyasaye, nabo balia bahulila balamenya.26Shinga olwa samwana ali nobulamu muye ,nendio khandi yahesia omwana kho mbu yesi abe nobulamu muye omwene. 27naye Samwana wahesia omwana obunyali obwokhukhola obukhalachi bweshina shichila nimwana womundu.28Mulachenyesibwe khulino tawe okhuba khuli nende ebise bitsanga ebia buli mulala ouli mushilindwa alahulila omulango 29ne alirula elwanyi,balia bakhola amalayi mubulamushi bwobulamu ne balia bakhla obwononi mubulamushi bwokhukhalachilwa eshina.33Orumile khu Yohana, ne nayinia obuloli bwobwatoto khusie. 34Nebutswa obuloli bwenyolanga shibuli okhula khumundu tawe. Embola kano khomunyalilwe okhuhonibwa. 35Yohana yali itaha yakhanga niyingang'ala, nyenyu mwali nelienya liokhwikhoya mubulafubwe khu bise bititi.36Habula obuloli bwendi ninabo nobukhongo okhushila bwa Yohana,okhuba emilimo chia Papa yamba sie okhutusia emi;limo chiene chiekholanga chimanyinjia tsa mbu ndarumwa nende Papa. 37Papa mwene waruma sie wamala okhuyinia obuloli okhulondokhana ninasi.Mushili okhuhulilakhwo omwoyokwe noho okhulolakhwo pmufwano kwe ebise biosi. 38Mubulakhwo likhuwalie litong'anga munywe tawe shichila shimusubilanga muhulia wayaruma tawe.39Mukhabanga mumahandiko shichila muparanga mbu muko mulanyola obulamu bweyinziayo,ne mumahandiko kano kayininjia obuloli okhulondokhana ninasi, 40ne shimwenyanga okhunzitsila sie kho mbu munyalilwe okhunyola obulamu tawe.41Shenyolanga oluyali okhula khubandu tawe. 42nebutswa emanyile mbu shimuli nende obuheli bwa Nyasaye munywe tawe.43Nditsile mulira lia Papa wanje ne mulobile okhunzinjisia sie.Kakhaba ohudi yakhetsile mulira lie omwene mwakhamwinjisiye. 44Munyala okhusubila muriena nywe mwiyamanga oluyali okhurula khunywe abene nebutswa shomukhabanga oluyali lulia lurula khuNyasaye?

Chapter 6

1Olunyuma lwebindu bino, Yeso yarulaho natsia ebuleka hundi weyinyanza ya Galilaya, eyalangwa khandi mbu inyanza ya Tiberia. 2Omukanda omukhongo kwabandu kwali kumulondangakhwo shichila balola ebimanyisio biayali nakholanga khubalia bali balwalanga. 3Yeso yamala nanina khushikulu ne khubwenokho yekhalakhwo hasi nabechibe.4Bulano lisabo liabayahudi lialangungwa mbu pasaka liali lwilanga, 5Lwa Yeso yachingukha yikulu nalola omukanda omukhongo kwabandu kumwitsilanga wayali, nabolela Filipo nekhukule hena emikati kho banyalilwe okhulia?' 6Nebutswa Yeso yabola lino khulokhumutema Filipo,okhuba ye omwene yali namanyile shiatsitsanga okhukhola.7Filipo namukalusia, 'Tsitinari ebikhumila amakhumi kabili shitsilanyala buli mulala okhuba nende kata khatiti tawe'. 8Mulala khubechibe walangwa mbu Anderea omusiani wanga Simioni Petero yabolela Yeso,' 9Khuli nende akhasiani hano khali nemikati chirano chieyimele netsinyeni tsibili nebutswa shino nishina mu bandu bano bosi?'10Yeso nabola 'Khole abndu bekhale hasi.', Ne bulano khwali nobunyasi obunji muno habundu bwenaho. kho abasatsa banyala okhula ebikhumila amakhumi karano bekhala hasi. 11Mana Yeso nabukula emikati mana olunyuma lwokhupa orio ,yamala nahelesia balia bali nibekhale . Yakhola ario nende tsinyeni shinga olwa benya. 12Olwabandu bekura, yamala nabolela abechibe,' Khung'asie ebitonye bitonyile kho mbu khulakosiakhwo shiosi tawe'.13Kho bamala nibabikhung'asia ,nibetsusia ebimwelo ekhumi nende bibili nebitonye ebo okhurula khumikati chieyimele bialekhungwa nende balia bali nibalilenje. 14Mana olwabandu balola eshimanyisio shiyali nakholile shino,bamala nibabola 'Wuno toto nomurobi wenyekha yetse mushialo shino.' 15Olwa Yeso yalola mbu benyanga okhumutila bamukhole omuruchi namani ,yamala narulaho natikulukha nanina khushikulu omwene.16Olwa khwola khukoloba, abechibe bamala nibakhomolokha batsia munyanza. 17Benjila khuliaro nibanza okhutsia kaperanaumu, habwenaho shiali nishilimanga naye Yeso shiyali nabolele tawe . 18khwaliho neyimbumbuyaka isiro nayo inyanza niyanza okhuba namerundo.19Ne olwa bali nibafuchile oburambi bunyala okhula amailo amakhumi kabili nende karano noho amakhumi kataru, balola Yeso na chendanga khunyanza niyetsanga ahambi weliaro liali mana nibatilwa noburi. 20Nebutswa nababo;lela' nisie sie mularie tawe'. 21Mana bali banyala okhumwinjisia muliaro yumo ne habwene yaho eliaro liamala lwila khulukuku wabali nibatsitsanga.22Iyanga yalondalhwo omukandakwabandu ba;li nibasinjilenje oluchelekha lundi lweyinyanza balola mbu shikhwalikhu nende eliaro lindi yaho tawe ilali lilia lia Yeso yali naleshile okhwinjilamwo nabechibe lwabechibe bali nibatsile tsa abene. 23Kata kario kaliho amaro kandi karulila Tiberia hali ahambi wobali nibalililenje emikati olunyima lwomwani okhupa orio.24Lomukanda kwanyola mbu Yeso noho abechibe babulaho, abene khubene bamala nibenjila mumaro nenibatsia kaparanaumu bakhabanga Yeso. 25Olwabamunyola oluchelekha lundi lweyinyanza eyo bamala bamureba ,' Omwechesia, witsile yino lina?'26Yeso yabakalusia nabola, 'Obwatoto buli mbu shimukhabanga shichila ebimanyisio biomulutsi tawe, nebutswa shicgila emikati chiomulile nimwikura. 27Mulakhalabanile ebiokhulia biwetsangaho tawe ,nebutswa khalabanile eshiokhulia shiobulamu bweyinziayo bwomwana womundu alimuhesia ,okhuba Nyasaye samwanawe wamala okhumurakhwo eshibalikho.'28Mana nibamureba ,'Nishina shikenyekha khukhole kho mbu khunyalilwe okhukhola emilimo chia Nyasaye?' 29Yeso yabakalusia nababolela mbu, 'Kuno nikwo omulimo kwa Nyasaye ,Mbu musubile muhulia wayaruma.'30Kho bamala bamureba,' Ne shimanyisio shina khandi shonyala okhukhukholela khulole kho khunyalilwe okukhusubila?' Nishina shionyala okhukhola?' 31Basebwe malia mane mane mushiangalamwe shinga lwakahandikwa. Yabahelesia emikati okhurula mwikulu okhulia'32Mana Yeso nabakalusia ,Obwatoto buli mbu, shali Musa wamuhesia emikati okhula mwikulu tawe nebutswa ni Papa wanje wumuhesinjia omukati kwobwatoto okhula mwikulu'. 33Okhuba omukati kwa Nyasaye nikulia kwikhanga okhula mwikulu mana kuhana obulamu khushialo.' 34Kho nibamubolela ,' Omwami khuhe omukati buli lwosi.'35Yeso nababolela, 'Nesie omukati kwobulamu,wulia yesi witsa khusie shalahulilakhwo inzala tawe, naye wulia wusubila musie shalabakhwo nobuloho tawe. 36Nebutswa ndamubolela mbu mwandola sie mana mulasubila tawe. 37Buli mulala waPapa wanje yamba alitsa khusie, naye wulia witsa khusie shindalamusukuna elwanyi tawe.38Okhuba ndekha hasi nerula mwikulu , kalaba mbu ekhole elianya lianje omwene tawe ,nebutswa elienya lia wulia waruma sie. 39Lino nelienya lia wulia wulia waruma sie,mbu ndalkosiakhwo kata mulala khubalia bayambelesia sie tawe, nebutswa yakhabasumulusie khunyanga yokhumalilikha. 40Okhuba lino nelienya lia Papa wanje, mbu buli mulala wumulola omwanawe omusiani mana amusubile aliba nobulamu bweyinziayo ne khandi ndilimulamusia khunyanga yokhumalilikha'41Mana Abayahudi babubura okhulondokhana ninaye shichila yali nabolile,' Esie endi omukati kwekha okhurula mwikulu'. 42Nibabola ,' Wuno shali Yeso omwana wa Yusufu, samwana nende nyinamwanawe khwabamanya? Anyala ariena okhubola mbu bulano ,ye yeshile hasi okhurula mwikulu?'43Yeso yamala nabachiba nababolela mbu,'Leshe okhububura akari wenyu . 44Abulaho mulala yesi wunyala okhwitsa khusie , Papa waruma sie nalamurelile omwene tawe mana ndakhamulamusie khunyanga yokhumalilikha, 45Liahandikwa nende abarobi,'Buli mulala yakhechesibwe nende Nyasaye, Buli mulala wahulila mana niyeka okhula khu Papa yetsanga khusie.46Shikali mbu buli mulala walola Papa tawe hilali wulia warula khu Nyasaye\_ walola Papa. 47Obwatoto buli mbu wulia wasubila ali nobulamu bweyinziayo.48Nesie omukati kwobulamu . 49Abapapa benyu balitsanga mane mane mushiangalamwe mana bamalanga bafwa.50Kuno nikwo omukati kwekha okhurula mwikulu kho mbu omundu anyalilwe okhukuliakhwo mana aleshe okhufwa. 51Esie nesie omukati kwekha hasi okhurula mwikulu. Kakhaba omundu yesi akuliakhwo omukati kuno ,alimenya inziayo. Omukati kundilihana nomubili kwanje khulobulamu bweshialo',52Abayahudi banza okhusinyikha nenibachaka okhuyingana abene khubene babolanga ,' Kanyalikha karien omundu wuno akhuhe omubili kukwe khulie?' 53Mana Yeso nababolela ,' Obwatoto buli mbu, nolalia omubili kwomwana womundu mana onywe amtsayike, shomulibakhwo nobulamu munywe tawe.54Wulia yesi owulia omubili kwanje nende okhunywa amatsayi kanje ali nende obulamu bweyinziayo, ne ndakhamulamusie khunyanga yokhumalilikha. 55Okhuba omubili kwanje neshiokhulia shiobwatoto, nako amatsayi kanje neshiokhunywa shiobwatoto. 56Wulia yesi wulia omubili kwanje nende okhunywa amatsayi kanje , atong'anga musie nasi siesi muye.57Shinga olwa Nyasaye wumenyanga yaruma sie , ne shinga lemenyanga shichila Papa, kho wulia yesi wulia sie alamenya ario shichila sie. 58Kuno nikwo omukati kweyeshile hasi okhurula mwikulu kalali shinga olwa baPapa balitsanga mana bafwa. Wulia yesi wulia omukati kuno alamenya obushia nobushia'. 59Nebutwsa Yeso yabola ebindu bino mutsisinagogi.60Mana obunji bwabechibe bahulila lino babokla, ' Buno nobuboli obutinyu wunyala okhubuhulila niwina?' 61Yesoshichila yemanyila omwene mbu abechibe bali babuburanga khu lino , yamala nabareba,'Linpo toto limussinyisinjia?.62Mana kalaba kariena niliba mbu munyalilwe okhulola omwana womundu natsanga owayalinji mubwanzilo? 63Ni Roho wukasinjia obulamu, omubili nakwo shikuhanakhwo obukhala bwosi tawe. Amakhuwa kemubolele nywe ni Roho, nako nobulamu.64Kata kario khuli nende mulala munywe balasubilanga tawe,' Okhuba Yeso yali namanyile okhurula mubuchachilo balia bali balanyala okhusubila tawe nende balia balinukhoba. 65Nabola,' nashio shiachila nemubolela mbu habulaho wunyala okhwitsa khusie nalarelilwe khusie nende Papa wanje tawe66Shichila lino ,abanji khubechibe bamala nibatsia ne shibamala nibachendakhwo inaye khandi tawe. 67Mana Yeso nareba balia ekhumi nende babili 'Enywe mwesi mwenyenga okhutsia khandi, mwenya?' 68Simioni Petero namuchiba mbu,'Omwami khwitsa okhutsia wa wina?Oli namakhuwa akobulamu bweyinziayo. 69ne khumalile okhusubila mana khwitsile okhumanya mbu oli(omutakatifu) wa Nyasaye'.70Yeso nababolela , ' Esie shindamulobola nywe ekhumi nende babili, naye mulala wenyu naba eshishieno?' 71Bulano yabolanga khu Yuda omusiani wa Simioni Eskarioti, shichila yali ye khubalia ekhumi nende babili wakhamukhobile Yeso.

Chapter 7

1Olunyuma lwebindu bino Yeso yachenda natsia muGalilaya ,okhuba shiyali niyenyanga okhutsia muYudea taweshichila Abayahudi bali bamukhanga okhumwira. 2Bulano lisabo liaBayahudi liamatili lili ahambi okhula.3Khulwako abasiani babo bamala nibamublela, 'Rula habundu hano mana otsie Yudea, kho abechibo banyalilwe okhulola emilimo chiokholanga. 4Habulabo omundu yesi wukholanga eshindu shiosi mumebiswi kakhaba ye omwene akhabanga okhumanyikha habulafu. Kakhaba okhola ebindu bino , yimanyie omwene khushialo'.5Okhuba kata abasiani babo shibamusubila tawe, 6Khulwako Yeso nababolela, Ebise bianje bishili okhula tawe , nebutswa ebise bienyu biamala pkhwirechekha buli lwosi. 7Eshialo shishinyala okhumusinyishila enywe tawe habula shisinyishilanga sie shichila eyininjia obuloli khushio mbu emilimo chashio nichiobwononi.8Enywe tikulushe mutsie mwisabo, shinalatsia mwisabomo tawe shichila mbu ebise bianje bishili okhusibwa.' 9olwayali nikhababolela ebindu bino , yatong'a Egalilaya.10Nebutswa labasiani babo bali nibakhatsia nibakhatikulukha nesabo, mana yesi khandi natikulukhayo , habulafu tawe nebutswa mumebiswi. 11Abayahudi bamukhaba muno hesabo yaho nibareba ,' ali hena?'12Khwaliho nende obuboli obunji okhurula mumikanda okhulondokhana ninaye. Abandi nibabola, 'Nomundu omulayi.' Nabo abandi,'Tawe , akosinjia abandu nabayila elubeka.' 13Ne abulaho wabolanga habulafu tawe khulokhuria Abayahudi.14Olwelisabo liali litushile hakarikari liwe, Yeso yamala natikulukha natsia muhekalu ne nachaka okhwechia. 15Mana Abayahudi nibanza okhumonyana nibabola .'Omundu wuno amanyanga ariena amanji? Shali omusomi tawe.' 16Yeso nabachiba nababolela,' Okhwechesia khwanje shinokhwanje omwene tawe,nebutswa nokhwa wulia waruma sie.17Kakhaba omundu yekombanga okhukhola elienyalie,alamanya okhwechesia khuno,kata kakhaba khurulanga khuNyasaye ,nomba kakhaba embolanga okhurula khwisie omwene. 18Wulia yesi wubolanga okhurula khuye omwene akhabanga oluyali lwe omwene,nebutswa wulia wukhaba oluyali lwa wulia wamuruma , omunduyo nowobwatoto,ne shikhulikhuho nende obulali bwobulunjishi muye tawe.19Musa shiyamuha lilako tawe?,Ne kata khulwako habulakhwo mulala wenyu wulibikhanga tawe.Shichila shina mukhabanga okhunzira?' 20Omukanda nikumuchiba, 'Oli nelidimoni.Wina wukhukhabanga okhukhwira?.'21Yeso nabachiba nababolela mbu, Ndakhola emilimo milala ,mana mwesi mububura khuchio. 22Musa yamuhesia obushebi(shikali mbu bwarula khu Musa tawe, nebutswa khwali okhurula khubakuka babo), ne khunyanga ya sabato mushebanga omundu.23Kakhaba omundu ashebwa khunyanga yesabato kho mbu lilako lia Musa lilafinakwa tawe,shichikla shina musinyisibwe ninasi khulokhuhonia omundu abe omulamu khunyanga yesabato?' 24Mulakhalachenje eshina okhulondikhana nende okhufwana khwomundu tawe, nebutswa khalachenje okhulondokhana nobulunjishi'25Balala mubo okhurula Yerusalemu bareba mbu,'Shinaye wuno wubakhabanga okhwira tawe? 26'Lole abolanga habulafu ne shibamubolangakhwo eshindu tawe. Shikanyalikha okhuba mbu abaruchi toto bamanya mbu wuno naye Kristo tawe kanyalikha? 27Efwe lwakhwakhamanya wa wuno arulanga, nebutswa lwa Kristo yakhetse , habulabo wakhamanye waliba narula'.28Mana Yeso niyayula ikulu muhekalu niyechesinjia nabolanga ,'Enywe bombi mwamanya sie khandi mwamanya werulanga. shindeetsa omwene tawe nebutswa wulia waruma nowobwatoto ,ne shimwamumanya tawe. 29Ndamumanya ye shichila ndarula khuye naye yaruma sie'30Bali nibatemanga okhumutila nebutswa abulaho wamusiakhwo omukhono tawe shichila ebisebie biali bishili okhula. 31Nebutswa abanji bomumukanda bamusubila ne nibabola ,' Olwa kristo alitsa ,yakhakhole ebimanyisio bishilakhwo bia huno akholanga?' 32Abafarisayo bahulila omukanda kumonyananga ebindu bino okhulondokhana nende Yeso ne abakhulundu ba bakuhani nede abafarisayo baruma abasikari okhumutila.33Yeso nababolela ,'Eshili ninenyu mubise bititi, mana enzie wo wulia waruma sie. 34Mwakhakhabe ne shimwakhanyole tawe,wendakhatsie shimwakhanyalilwe okhwitsayo tawe.'35Abayahudi bamala babolanila abene ,'nihena womundu wuno natsie khuleshe okhunyalilwa okhumunyola?Natsie mubusalani bwabakiriki mana yechesie abakiriki?. 36Likhwa shina lino liabolile,' Mulakhaba sie nebutswa shimulanyola sie tawe,wenzia shimulinyalilwa okhwitsayo tawe?'37Bulano khunyanga ikhongo yokhumalilikha yelisabo, Yeso yasinjila niyayula yikulu nabolanga , ' Kakhba omundu yesi ali nobuloho , leshe yetse khusie mana anywe. 38Wulia wusubilanga musie shinga tsa lwamahandiko kabolanga, emichela chiamatsi kobulamu chilatsukhulukha okhurula mundaye.'39Nebutswa yabola kano okhulondokhana nede Roho ,wuli khubalia basubila muye balamunyola,Roho yali nashili okhuhanwa Yeso yali nashili okhuhelwa oluyali.40Balala mumukanda lwabahulila amakhuwa kano, babola , ' Wuno toto nomurobi'. 41Abandi nibabola , ' Wuno niye Kristo', nebutswa abandi bareba toto Kristo anyala okhurula Galilaya? 42kamanyinjia mbu amahandiko shikabolanga mbu Krsto alitsa okhurula mulwibulo lwa Daudi nende okhurula Bethelehemu ,mwitala wa Daudi yalinji?'43Kho omwahukhano kwamala kwibukha hakari wemikanda shichila ye. 44Balala mubo bakhamutilile , nebutswa habulaho wamurakhwo emikhono tawe.45Mana abasikari bamala bakalukha khubakhulundu babakuhani nende abfarisayo babareba mbu ,' Shichila shina mulamurelile?' 46Abasikari babachiba mbu, 'Abulaho omundu wabolakhwo endi tawe'.47Kho abaFarisayo bamala babachiba , ' Mwesi khandi mukatilwe? 48Khulikhu nende omuruchi yesi wumusubile, nomba omuFarisayo yesi yesi? 49Nebutswa omukanda kuno kwalamanya amalako tawe kwalamwa.'50Nikodemo (mulala khubaFarisayo wetsa khuye kushili) yabareba 51'Amalako kefu ka kakhalachilakhwo omundu mushiahulila okhurula khuye nende okhumanya kakholanga?' 52Bamala nibamuchiba nibamubolela, ' Wesi khandi orulanga Galilaya? khabilisia mana onyole mbu abulakhu omurobi okhurula Galilaya tawe.'53Mana buli mulala natsia munzu yiye omwene.

Chapter 8

1Yeso yatsia khushikulu shiemisatuni. 2(Asubuhi) mumabwebwe yakalukha muhekalu khandi mana abandu bosi betsa, yekhala hasi nabechesia . 3Abahandichi nende abaFarisayo barera omukhasi wanyolekha mushikhole shiobuheyi. Bamura hakari.4Mana bamubolela, ' Omwechesia omukhasi wuno anyolilwe mushikhole shiobuheyi. 5Bulano , mumalako Musa yaraho mbu abandu shinga bano balaswe amachina , shina shionyala okhubola okhulondokhana ninaye?'. 6Babola lino munjila mbu bamureche kho mbu babe nende eshindu shibanyala okhubirilakhwo kho mbu bamwikulile eshina , nebutswa Yeso niyenama hasi mana nahandika hasi neshitere shie.7Lwabatslilila okhumureba amarebo , yachingukha yikulu nababolela, 'Mulala khunywe wubulakhwo imbi, abe wokhuranga okhulasa lichina khuye.' 8Khandi niyefumbula hasi ,ne nahandika hasi neshitere shie.9Lwabahulila lino, banza okhurulaho mulala khuhundi okhwanzila khubakofu. Mulwokhumalililkha Yeso yatong'a yenyene nomukhasi oyo wali hakari. 10Yeso yamala nasinjila ikulu namureba ,' Mukhasiwe bali hena benyilenje okhukhwikulila eshina?. Khuliho nende wukhukhalachile eshina?' 11Nabola, 'Habulaho tawe omwami', Yeso nabola 'Kata siesi shenyala okhukhalachila eshina tawe. Tsia mana olakholakhwo imbi olundi khandi tawe.'12Khandi Yeso yabola khubo nabolanga mbu, ' Nesie obulafu bweshibala, wulia wunondakhwo shalachenda mushilima tawe nebutswa alaba nobulafu bwobulamu.' 13abafarisayo nibamubolela ,' Oyininjia obuloli khuyiwe omwene obuloli bubwo shibuli bwatoto tawe.'14Yeso nabachiba nababolela mbu Kata kakhaba ndiyinilinjia obuloli khusie omwene, obuloli bwanje nobwatoto. Emanyile wandarula nomba khandi wenzitsanga. 15Mukhalakanga eshina okhulondokhana nomubili esie shekhalachilangakhwo omundu yesi eshina tawe. 16Kata kario kakhaba ekhalaka. obukhalachi bwanje nobwatoto shichila shendi sienyene tawe nebutswa endi nende Papa wulia waruma sie.17Nendio ne kata mumalako kenyu kahandikwa mbu obuloli bwabandu babili nobwobwatoto. 18Nesie omwene wiyininjiakhwo obuloli , naye Papa waruma sie ayininjia obuloli okhulondokhana ninasi.'19Nibamureba, Papa wo mwene ali hena?' Yeso nabachiba , 'Shimumanyile sie nomba Papa wanje tawe, kakhaba mwakhabele mwamanya sie mwkhanyalilwe okhumumanya Papa wanje khandi.' 20Yabola amakhuwa kano mwibishilo loyali niyecchesinjia muhekalu,ne abulaho wamutila shichila ebise bie biali bishili okhutukha.21Kho khand nababolela, 'Enzitsanga, mwakhakhabesie mana mwakhafwile mutsimbi tsienyu. Wenzitsanga shimunyala okhwitsayo tawe.' 22Abayahudi nibabola, 'Aliyira omwene?nasho shichila abolanga , ' Wenzitsanga shimunyala okhwitsayo tawe?'23Yeso nababolela ' Enywe mwarulaa hasi nasi ndarula ikulu. Muli beshialo shino; 24Khulwako ndamubolela mwakhafwile mutsmbi tsienyu. Okhuba kakhaba shimunyala okhusubila mbu NESIE SIE, mulifwila mutsimbi .25Khulwako bamureba, "oli wina?" Yeso nabachiba ," Shilia shiandamubolela okhula mubuchachilo. 26Endi nende ebindu ebinji biokhubola nende okhumukhalachila eshina khunywe. Halali wulia waruma nowobwatoto, nabio ebindu biandahulila khuye ,nabio ebindu bino nabio biembolelanga khushialo." 27Shibanyalilwa okhumanya mbu yali nababolelanga khu Papa tatwe.28Yeso nababplela, "Lomuliba mwakhaching'ula omwana womundu ikulu nendio mwakhamanye mbu NESIE, ne mbu shekholangakhwo eshindu omwene tawe.Shinga lwa Papa yanzechesia nendio embolanga ebindu bino. 29Wulia waruma sie ali ninasi ne shiyaandekha sie sienyene tawe , shichila buli liosi ekholanga kalia kamuchamisia ye." 30Olwa Yeso yabolanga kano abanji bamusubila..31Yeso yabolela balia Abayahudi bali bamusubile " Kakhaba mulatong'a mulikhuwa lianje kho toto muli abechi banje, 32ne mulamanya obwatoto nabwo obwatoto bulamukhola okhuba abalakhule." 33Bamala bamuchiba, " Efwe khuli bolwibulo lwa Abrahamu ne khushili okhubakhwo abarumwa bomundu yesi tawe, onyala okhubola oriena mbu , "Mwitsa okhuba abalakhule?"34Yeso nabachiba," Obwatoto buli mbu ,wulia mulala wukhola imbi nomurumwa we imbi. 35Omurumwa shatong'anga munzu buli liosi tawe, omwana atong'angamwo buli lwosi. 36Khulwako, kakhaba omwana akhukhola okhuba omulakhule obwatoto buli olaba omulakhule.37Emanyile mbu muli bolwibulo lwa Abrahamu, mukhabanga okhunzira shichila likhuwa lianje shilili nobwiyangu munywe tawe. 38Embola eliandalola nende Papa wanje , nenyu khandi mukhole lilia liamwahulila okhurula khu Papa wenyu." 39Bamuchiba nibamubolela ,"Papa wefu ni Abrahamu",Yeso naye nababolela ,Kakhaba mwakhbele abana ba Abrahamu mwakhakholilenje emilimo chia Abrahamu .42Yeso nababolela , "Kakhaba Yasayre yakhabele Papa wenyu , mwakhahelile sie.,okhuba ndetsa okhurula khuNyasaye ,okhuba shindeetsa omwene tawe habula yaruma. 43Shichila shina mulabukulilanga mukari amakhuwa kanje. 44Muli ba Papa wenyu eshishieno, ne mwiombanga okhukhola elienya lia Papa wenyu. Yali omwiri okhurula mubuchachilo ne shasinjilaga mubwatoto tawe shichila obwatoto bubula muye. Olwabola abolanga obubeyi, abolanga okhurula mumelo ye omwene shichila nomubeyi nende khandi samwana wobubeyi.45Okhuba shichila embolanga kobwatoto, shimusubilanga tawe. 46Niwina khunywe wunyala okhumbohakhwo khulwa imbi? Kakhaba embola obwatoto ,shichila shina mulasubilanga? 47Wulia wuli waNyasaye ahulilanga amakhuwa kaNyasaye, shimukahulilanga tawe shichila shimuli baNyasaye tawe."48Abayahudi bamuchiba bamubolela, " Khunyala okhuba nikhubeya khubola mbu oli omusamaria noli neshishieno ?" 49Yeso nabachiba, " Shendi neshishieno tawe, nebutswa ndahesia Papa wanje oluyali nenyu mumumilanga imoni.50Shekhabanga oluyali lwanje omwene tawe , khuliho nende mulala wukhabanga mana akhalaka eshina. 51Obwatoto buli mbu omubolelanga, kakhaba mulala khunywe anyala okhubikha likhuwa lianje shalilolakhwo lifwa tawe"52Abayahudi nibamubolela,Bulano khumanyile mbu oli neshishieno.Abrahamu halala nende abarobi bafwa nebutswa nawe obolanga ," Kakhaba omundu yesi abikha likhuwa lio shalitsamakhwo olufu tawe.' 53Sholi omukhongo okhushila Papa wefu Abrahamu wafwa tawe , omushila?. Abarobi bosi bafwa .Yiwe wikholanga okhuba wina?"54Yeso nabachiba ," Kakhaba ndihesia oluyali sie mwene , oluyali lwanje sholulaba eshindu tawe , ni Papa wanje wukholanga enyola oluyali, womubolanga mbu ni Papa wenyu. 55Shimwamumanya tawe nebutswa sie ndamumanya. Kakhaba ndakhabolile mbu shindamumanya tawe,' ndakhabele shinga nywe, omubeyi.Kata kario ndamumanya mana embikhanga likhuwa lilie. 56Papa wenyu Abrahamu yekhoya khulokhulola inyanga yanje, yachilola mana nayanza."57Abayahudi nibamureba," sholi kata emiaka amakhumi karano tawe, ne mbu walola Abrahamu?" 58Yeso nababolela,"Obwatoto buli mbu ,emubolela , nywe, Abrahamu nashili okhubaho NDALIHO." 59Mana nibatola amachina okhumulasakhwo, nebutswa Yeso yebisa khubo ne narula elwanyi we hekalu.

Chapter 9

1Bulano olwa Yeso yali nabiranga, yalola omundu omubofu okhula obwanabwe. 2Abechi be nibamureba, "Omwechesia, wonona niwina, omundu wuno nomba abebusi bebe,kho mbu yebulwe omubofu?"3Yeso nabachiba," Shali omundu wuno nomba abebusibe bonona tawe, nebutswa, kho mbu emilimo chia Nyasaye chiloleshe okhubirila muye. 4Khukhoyile okhukhola emilimo chia wulia waruma shishili eshitere.Eshilo shitsanga siomundu yesi shalinyalilwa okhukhola emilimo tawe. 5Lemba neshili mushialo endi obulafu bweshialo."6Olunyuma lwa Yeso okhubola ebindu bino yafutsa amare hasi mana namwotola amatoyi ako khutsimoni tsie. 7Namubolela, "tsia ,wiyosie mwitubwi lia Silomi"( likalulungwa, "owurumilwe") Kho omundu oyo yatsia niyeyosia nakalukha nalolanga.8Mana abarende bomunduyo halala nende balia bamulolanga khale nashili omusabi babolanga," wuno shali omundu wekhalanga nasaba?" 9Abandi nibabola, "niye," Nabo abandi nibabola," Tawe, nebutswa afwananga shinga ye." Nebutswa naye naye nabola ," Nesie."10Ne nibamureba, " mana tsimoni tsio tsikushe tsiriena?" 11Nachiba," Omundu wulangungwa mbu Yeso akasiye amatoyi mana nalimwota khutsimoni tsianje mana niyambolela ,'Tsia Silomi mana wiyosie ,' Kho enzile4 mana nendiyosia mana nenyola okhulola khwanje." 12Bamureba ali hena?"Nabachiba, " Shemanyile tawe."13Bamala bamurera omundu walinji omubofuyo khu ba Farisayo. 14Bulano ibele inyanga yeyisabato olwa Yeso akasiye amatoyi mana niyekula tsimoni tsitsie. 15Mana khandi abafarisayo nibamureba ye shinga lanyolile okhulolakhwe. Yababolela "arere litoyi khutsimoni tsianje ,nendiyosia mana bulano enyala okhulola"16Balala khubafarisayo, "Omundu wuno shali wurula khunyasaye tawe shichila shabikhanga Esabato tawe." Abandi nibabola"Kanyalikha kariena omundu wuli omwoni akhole ebilolelo shinga bino?" Kho khwaliho nende omwahukhano hakari wabo. 17Kho bamala bareba omundu omubofuyo khandi," shina shionyala okhubola khuye, khulokhubela akhwikule tsimoni?" Omundu omubofuyo nabola ," Nomurobi" 18Bulano Abayahudi shibamusubila ye tawe mbu toto yali omubofu ne yanyolile okhulolakhwe okhula lwa balanga abebusi ba wulia wali nanyolile okhulola.19Nibareba abebusibe,"Wuno nomusianiwo wobolanga mbu yebulwa niyabofula?"Bulano anyalilugwa areina okhulola?" 20Kho abebusibe babachiba,:Eshiokhumanyile shili mbu wuno nomwana wefu ne mbu yebulwa omubofu. 21Shinga owlalolanga shiokhumanyile tawe naye wamwikula tsimono shikhumumanyile tawe.Murebe, nomutukhu,anyala okhwibolela omwene."22Abebusibe babola amakhuwa kano shichila bali barire Abayahudi, Okhuba Abayahudi bali beyamane mbu kakhaba omundu yesi yetsuba yeso ni Kristo , omundu oyo yetsa okhusukunwa elwanyi weyisinagogi. 23Okhubela lino nasho shiachila abebusibe nibabola ," omwene nomutukhu murebe."24Kho khushikha shiakhabili , balanga omunduyo wali omubofu ne bamubolela, "Hesia oluyali khuNyasaye . Khumanyile mbu omundu wuno nomwononi." 25Mana omunduyo nabakalusia, "Shemanyile kakhaba nomwononi tawe . Eshindu shilala shiemanyile , ni mbu ndali omubofu mana bulano enyalilwa okhulola."26Mana nibamureba ,Nishina shiakholile khuyiwe? Yekule ariena tsimoni tsitsio?" 27Nabachiba, " Emalile okhumubolela lwambeli mana muloba okhuhulisia .' nishina shichila mwenye okhuhulila khandi? Shimwenya okhuba abechibe tawe, mwenya?"28Bamunyeka nibabola," Oli omwechiwe nebutswa fwe khuli abechi ba Musa. 29Khwamanya mbu Nyasaye yabola khu Musa,nebutswa shokhumanyile we wuno arulanga tawe."30Omunduyo yabachiba nababolela,"Kano nikokhuchenyia , mbu shimumanyile warulanga tawe ne halali yekula tsimoni tsianje. 31Khwamanya mbu Nyasaye shahulisinjia aboni tawe nebutwa kakhaba omundu mulala yenamila Nyasaye mana akhole elienya lilie, alamuhulilisia ye.32Okhurula eshialo nishianza, lishili okhuhulilikhakhwo mbu omundu yesi weyekulakhwo omundu webulwa omumofu tawe. 33Kakhaba omundu wuno shiyarula khuNyasaye tawe shiyakhakholile eshindu tawe" 34Bamuchiba nibamubolela , " Webulilwa mutsimbi tsiene , ne bulano wechesinjia fwe?" Mana bamusukuna elwanyi.35Yeso yamala nahulila mbu bamusukune elwanyi weyisinagogi. Yamukhaba ye ne namureba ," Osubilanga mumwana womundu?". 36Yakalusia nabola,"Ye niwinw Omwami ,mbu enyalilwe okhusubila muye?" 37Yeso namubolela ,"Omalile okhumulola naye niye wuno wobolanga ninaye," 38Omunduyo nabola, "Omwami esubile," mana namwinamila ye.39Yeso nabola," Khulokhukhalaka eshina , ndetsa mushialo muno kho mbu balia balalola tawe banyalilwe okhulola kho mbu balia balolanga babe ababofu." 40Balala khubafarisayo bali ninaye bahulila kano mana nibamureba ," Khandi fwesi khuli ababofu?" 41Yeso nababolela ,"Kakhaba mwakhabele ababofu shimwakhabele ne imbi tawe,nebutswa bulano mubolanga ,"mulolanga,' kho tsimbi tsienyu tsitong'anga

Chapter 10

1"Emubolela nywe obwatoto, mbu wulia wulanyala okhwinjila mushitioli shia makondi okhubirira mushilibwa tawe, aruchilanga ikulu munjila yindi, omunduyo nomwifi mana khandi nomunuli. 2Wulia winjila okhubirila mushilibwa nomwayi wamakondi.3Omulindi weshilibwa amalanga amwikulilaye. Amakondi kahulilanga omwoyokwe, naye alanganga amakondike khumera kako mana akemisia nikatsia elwanyi. 4Olwaba niyakhakarera elwanyi akali akeke, amalanga atsia imbeli wako, mana amakondi kamulonda, khulokhuba kamanya omwoyokwe.5Shikanyala okhulondakhwo omundu omucheni tawe habula kalaba shibeka ninaye, shichila shikamanyile omwoyo kwomucheni oyo tawe." 6Yesu yabola oluchelo luno khubo, nebutswa shibamanya shiamakhuwa kano kali nabolanga khubo tawe.7Mana Yeso nababolela khandi, "Emubolela nywe obwatoto mbu, esie eshilibwa shiamakondi. 8Wulia yesi wetsa imbeli wanje nomwifi, nende khandi omunuli, habula amakondi shikabahulilisia bo tawe.9Esie endi eshilibwa, kakhaba omundu yesi anyala okhubirila mwisie alahonibwa, yetsa okhutsia mukari nende elwanyi mana anyole eshiayo. 10Omwifi shiyetsanga tsa bulali, okhwiba, nende okhwira nokhwonona. Nditsile kho mbu banyalilwe okhuba nobulamu mana babe ninabo mubwitsule.11Endi omwayi omulayi omwayi omulayi aretsanga hasi obulamu bwe khulwa amakondi. 12Omukholi wubukulwe shali omwayi tawe, ne shali khandi mwene makondi tawe. Alolanga eshibwe neshitsa mana alekha amakondi mana yelukha, mana eshibwe shikanula mana khandi shikasalasia. 13Yelukhanga natsia shichila nomukholi wabukulwa butswe ne shali nende (haja) namakondi tawe.14Endi omwayi omulayi, emanyile akanje, nako akanje kamanyile. 15Papa yamanyilesie, ne nasi ndamanya papa, ne khandi eretsanga omulamu bwanje hasi khulwamakondi. 16Endi namakondi kandi kalali keshitioli shiamakondi kano tawe. Okhula ekarere khandi, ne kalahulila omwoyo kwanje kho mbu khulaba nelituli nomwayi mulala.17Lino nalo lichila Papa wanje yahele, eretsanga hasi obulamu bwanje, kho mbu enyalilwe okhububukula khandi. 18Abulaho omundu yesi, ububukulanga okhurula khusie tawe, nebutswa eburetsanga hasi esie omwene. Endi nobunyali okhubura hasi ne khandi endi nobunyali bwokhububukula. Ndanyola lilachilisio lino okhurula khu Papa wanje.19Omwahukhano kwanyolekha khandi hakari wabayahudi shichila amakhuwa kano. 20Mubunji bwabo babola, "Ah nende eshishieno, khandi aruchile omurwe, shichila shina mumuhulisinjia ye?" 21Abandi nibabola, "Kano shinamakhuwa komundu winjilemwo nebishieno tawe. Eshishieno shinyala okhwikula tsimoni tsiomundu omubofu?"22Mana biali ebise bielisabo liokhwahulwa khweihekalu muYerusalemu, mwali mumunyiri, 23naye Yeso yali nachendanga muhekalu mushisika shia Sulemani. 24Mana Abayahudi nibamubotokhana, nibamureba, "Niluhono shina lwolatsililila okhukhulekha nikhukanakaninjia? Kakhaba oli Kristo khubolele habulafu."25Yeso nabakalusia, "Ndamubolela nebutswa shimwasubila tawe. Emilimo chiekholanga mulira lia Papa wanje, kano kayinia obuloli okhulondokhana ninasi. 26Kata nywe shimusubilanga tawe shichila shimuli amakondi kanje tawe.27Amakondi kanje kahulilanga omwoyo kwanje, ne khandi ndakamanya, mana kanondangakhwo. 28Ekahesinjia obulamu bweyinjiayo, shikalifwa tawe, ne habulaho wulikambusula okhurula mumukhono kwanje.29Papa wanje wakambelesia sie, nomukhongo okhubira abandi bosi, ne habulaho omundu yesi wunyala okhupasula okhurula mumukhono kwa Papa tawe. 30Esie nende Papa khuli shilala." 31Mana khandi abayahudi babukula amachina okhumulasaye.32Yeso nabachiba bo, "Ndamumanyia emilimo eminji okhurula kuPapa. Nikhwamilimo shina echo chichilanga nimwenyo okhundasa sie?" 33Abayahudi nibamuchiba ye, "Shikhukhulasangakhwo yiwe khulwa omulimo kwosi omulayi tawe, nebutswa khulokhwikhola, shichila yiwe, omundu wikholanga yiwe omwene Nyasaye."34Yeso nabachiba, "Shikahandikwa mumalako kenyu tawe, ndabolile, 'Ndabolile, "Muli amanyasaye"'? 35Kakhaba yabalanga amanyasaye, niwina welikhuwa lia Nyasaye liarulakhwo (nako amahandiko shikanyala okhufinakwa tawe), 36mumalanga mumubolela wulia wa Papa yahula elubeka mana naruma mushialo, 'Mwikholanga; shichila embolile, 'Endi omwana wa Nyasaye?'37Kakhaba shekholanga emilimo chia Papa tawe, mulasubile tawe. 38Ne kakhaba echikholanga, kata kakhaba shimusubila tawe, subile mumilimo, kho mbu munyalilwa okhumanya nende okhumanyilisia mbu Papa ali mwisie nasi khani endi muPapa." 39Batema okhumukwakhwo khandi nebutswa yamala yarumukha okhurula mumikhono chiabo.40Yamala narulaho khandi natsia okhubirakhwo Yorodani habundu wa Yohana yali mukhuranjilila nabatisilinjia, ne namenya habwenaho. 41Abandu abanji bamwitsila mana nibabola, "Obwatoto buli Yohana shiyakholakhwo ebimanyisio tawe, nebutswa ebimanyisio bia Yohana yali yabola okhulondokhana nomundu wuno nibiobwatoto." 42Abandu abanji bamusubila ye habwene yaho.

Chapter 11

1Bulano omundu mulala walangwa Lazaro yali omulwale, Yarulanga Betsania,mwitala lianga Maria nomukhana wabo Marita. 2Yaali Maria wabashilila Omwami khumafura keshing'ari namweya neliswi lie ,womusiani wabo Lazaro yali nali omulwale.3Abakhana babo bamala barumana Yeso, babolanga, "Omwami ,lola , wulia wowahela nomulwale." 4Olwa Yeso yahulila lino yabola "Obulwale buno shinibwokhufwa tawe , nebutswa mutsinjila tsindi nilwokhubelaa oluyali lwa Nyasaye kho mbu omwana wa Nyasaye anyalilwe okhuhelwa oluyali okhubirila khubwo."5Bulano Yeso yali yahela Marita nende omukhana wabo halala nende Lazaro . 6Kho lwayahulila Lazaro nomulwale, Yeso yamala niyekhala woyali tsinyanga tsindi tsibili okhumetakhwo. 7Mana olunyuma yamala nabolela abechibe ,8Abechi nibamureba, "Omwechesia, bulano buri Abayahudi batemanga okhukhulasa ewe, ne khandi okhulakhanga yo?" 9Yeso nachiba, "Shikaliho amasa ekhumi na kabili kobulafu munyanga tawe? Kakhaba omundu achende eshitere shanyala okhwikumula tawe, shichila alolanga obulafu weshibala.10Kata khulwako, kakhaba achenda mushilo, alekumula shichila obulafu shibuli muye tawe." 11Yabola ebindu bino, ne lunyuma lwebindu bino, namala nababolela, "Omulina wefu Lazaro amalile okhukona, nebutswa enzitsayo okhumurusia okhurula mundoolo."12Abechi khulwako nibamubolela, "Omwami, kakhaba wukonile alahona." 13Bulano Yeso yali nabolile khukhufwa khukhwe, nebutswa nabo baparanga mbu abolile okhulondokhana nokhukona khwokhuhulukha. 14Mana Yeso nababolela habulafu mbu, "Lazaro wufwile.15Eyanzisibwe shichila enywe, mbu shembeleyo tawe kho mbu munyalilwe okhusubila. Lekha khutsieyo ewali." 16Tomasi walangungwa mbu Didimo, nabolela abechi bashie, "Leshe khandi fwesi khutsie, kho mbu khunyalilwe okhufwa halala nende Yeso."17Olwa Yeso yetsa, yanyola mbu Lazaro yali nabele khale mushilindwa khuletsinyanga tsine. 18Bulano Betsani yali ahambi Yerusalemu, khulebikha bia mailo ekhumi nende karano okhurula habwenaho. 19Abayahudi abanji bali betsele khu Marita nende Maria, khulokhubeya eshibela shiomusiani wabo. 20Mana Marita liyahulila mbu Yeso yetsanga yamala natsia okhumwakanila, nebutswa Maria natong'a niyekhale munzu.21Marita nabolela Yeso, "Omwami, noba nobele hano, omusiani wefu shiyakhafwile tawe. 22Kata bulano emanyile mbu shilia shiosi shionyala okhureba okhurula khuNyasaye, alakhuhesia." 23Yeso namubolela, "Omusiani wenyu yetsa okhubukha khandi."24Marita namubolela, "Emanyile mbu alibukha khandi mubusulumushi bweyinyanga yekhumalilikha." 25Yeso namubolela, 'Nesie obulamushi nende obulamu, wulia wusubila musie kata nafwa, alamenya; 26naye wulia yesi wumenya mana yasubilemwo, shalifwakho tawe. Musubilanga lino?"27Namubolela, "Nikario Omwami, esubilanga mbu, ewe niwe Kristo, owana wa Nyasaye, witsanga mushialo." 28Lwayali yakhabola kano, yamala natsia nalanga omukhana wabo Maria mumasilisi. Ne nabola, "Omwechesia alihano ne akhulanganga." 29Olwa yahulila lino, yasinjila lwangu ne namutsila.30Bulano Yeso yali nashili okhula mwitala elo, nebutswa yali nashili ewa Marita yali natsile okhumwakanila. 31Kho olwa Bayahudi, bali munzu bamuhotselesinjia balola Maria nasinjilanga bwangu okhutsia elwanyi, bamulondakhwo baparanga mbu atsitsanga khushilindwa okhwikhulilakhwo. 32Olwa Maria yatukha habundu wa Yeso yali mana namulola, yakwahasi mubilenje bie, mana namubolela, "Omwami, oba nobele hano, omusiani wefu shiyakhafwile tawe."33Lwa Yeso yamulola niyekhulanga halala nende aBayahudi bali bamulondilekhwo, yatilwa neshibela eshikhongo mana nanyasibwa mumwoyokwe; 34nabareba, "Mumukoniye hena?" Nibamubolela, "Omwami yitsa mana olole." 35Yeso niyekhula.36Mana Abayahudi nibabola, "Lole shinga olwa yali yahela Lazaro!" 37Nebutswa abandimubo nibabola, "Kali omundu wuno naye wekula tsimoni tsiomundu wali niyabofula, shikenyekha khandi abe nakholile omundu wuno aleshe okhufwa?"38Mana Yeso khandi nali neshibela noburuma obukhongo mumwoyokwe, natsia hasilindwa, ne bulano mwali mumbangatsi, nalo lichina liali lisetemekhwo. 39Yeso nabola, "Rusiekhwo lichina elo."Marita, omukhana wanga Lazaro, wulia wali nafwile, nabolela Yeso, "Omwami, khulebishe bino omubili okhula kube khuchachile okhubola, shichila wumalile tsinyanga tsine nafwilenje." 40Yeso namubolela, "Shekhubolele khwo mbu kakhaba osubila, onyala okhulola obukosia bwa Nyasaye tawe?"41Kho bamala bayiniakhwo lichina. Yeso nachingula tsimoni tsie ikulu nabola, "Papa, okhwitsomia shichila wumbulisiye sie. 42Ndamanya mbu wumbulisinjia buli khase, nebutswa nokhubela omukanda khusinjile kumbotokhana sie kuno, mbu shiachila ndabola lino, kho mbu banyalilwe okhusubila mbu waruma sie."43Olunyuma lwokhubola kano yamala niyayula nomwoyo omukhongo, "Lazaro yitsa elwanyi!" 44Omufu oyo yetsa elwanyi, ebilenje bie halala namakhono ke kali kaboyilwe neyingubo namwo mumonimwe mwali mwosi muboyilwe neyingubo. Yeso nababolela, "Mubolole mana muleshe atsie."45Mana mubunji bwaBayahudi bali betsile khu Maria mana balola aka Yeso yakhola basubila muye. 46Nebutswa balala mubo bamala babatsila Abafarisayo ne nibababolela kalia kosi aka Yeso yali nakholile.47Mana abakhulundu babakuhani naBafarisayo bakhung'asia nibekhasia omuse, mana babola, "Khwitsa okhukhola shina? Omundu wuno akholanga ebimanyisio ebinji. 48Kakhaba khumulekhe yenyene arinangwa, bosi betsa okhusubila muye; Abaroma betsa okhwitsa okhubukula habundu wefu halala nende eshialo shiefu."49Kata kario omundu wundi yali mubo elira lie mbu 'Kiafa' owali omukuhani omukhongo mumwaka kwenoko, nababolela, "Shimumanyilekhwo eshindu shiosi tawe. 50Shimulolangakhwo mbu nobulayi omundu mulala afwile abandu, okhushila mbu eshibala shiosi shimululwe."51Bulano lino shiyabola khulwa ye omwee tawe, habula khulokhuba mbu yali omukhuhani omukhongo omwaka oko, yaroba mbu Yeso akhoyile okhufwa khulweshialo; 52ne shikali khulweshialo shionyene tawe, nebutswa kho mbu abana ba Nyasaye bali basalana eshialo shiosi banyalilwe okhung'asibwa babe eshindu shilala. 53Kho okhurula inyanga yeneyo banza okhupanga shinga lwabanyala okhwira Yeso.54Shikabakhwo amatoro Yeso okhuchenda habulafu mubayahudi tawe, nebutswa yarulaho natsia mushialo shiali ahambu mushiangalamwe mwitokho lia Efrahimu. Habwenaho namenyaho halala nabechibe. 55Bulano Epasaka ya Bayahudi yali niyulanga, mana abanji batikulukha batsia Yerusalemu okhurula mushialo shienesho Epasaka yishili okhuchaka, khulokhwiyosia abene.56Bali bakhapanga Yeso, nebabolanilanga abene khubene, owasinjilangakhwo tsa muhekalu, "Muparanga muriena? Mbu shalanyalilwakhwo okhwitsa mwisabo muno tawe?" 57Bulano abakhulundu babakuhani naBafarisayo bali bayiniye omulango mbu kakhaba omundu yesi amanyile wa Yeso ali, abe wumanyia kho mbu banyalilwe okhumukwakhwo.

Chapter 12

1Tsinyanga tsisasaba inyuma we Psaka, Yeso yetsa Betsania wa Lazaro yali nali wa Yeso yali nabusiye okhurula mubafu. 2Kho bamala bamukasilia shiokhulia shiokhukoloba habwene yaho, naye Marita yali nakabanga shiokhulia , nebutswa Lazaro yali mulala khubalia bali nibakonile hasi hamesa nede Yeso. 3Mana Marta yamala nabukula echupa yamafura keshing'ari ameleleshe , nabashilila ebilenje bia Yeso ninako, mana niyeya ebilenjebie khuliswilie.Inzu yali yitsulemwo neshing'ari shiamafura yako.4Yuda Eskarioti, mulala khubechibe, wulia wulimukhoba, nabola khulokhureba, 5"Shichila shina amafura kano kalakhusibwa khu tsidinari amakhumi ebikhumila bitaru bihebwa abamanani?" 6Bulano yabola lino, shikali mbu yali nobukhonyi khubalia bali abamanani tawe, nebutswa shichila yali omwifi. Yali neshiloloti shiamapesa ne yakhebile shiosi shirelwemwo.7Yeso nabola, "Mwiyamile okhubikha shilia shiali ninashio khuleyinyanga yanze yokhuyabilwa. 8Mwakhabe nabamanani buli lwosi. Nebutswa shimwakhabe ninasi buli lwosi tawe."9Bulano omukanda omukhongo kwa Bayahudi kwamala kunyola mbu Yeso yaliho, mana nibetsa, shikali khulwa Yeso yenyene tawe, halali khulwa Lazaro owa Yeso yali nabusiye okhurula mubafu. 10Abakhulundu babakuhani bamala banza okhupanga halala kho mbu banyalilwe khandi okhwira Lazaro; 11okhuba shiali shichila ye shiakhola aBayahudi abanji barulaho mana bamusula Yeso.12Khunyanga yalondakhwo, omukanda omukhongo kwamala kwitsa mwisabo, olwabahulila mbu Yeso yetsanga Yerusalemu, 13bamala babukula amasaka kemisala kemitende nibatsia okhumwakanila, mana nibayula, "Hosana! Obeyikhabi newulia wutsa mulira liomwami, omuruchi wa Israeli."14Yeso yanyola isishili inzana nachikhalakhwo, shinga lwakali kahandikwa, 15"Olaria tawe omukhana wa Zayoni lola, omuruchiwo yetsanga, yekhale khumwana weyisishili."16Abechibe shibamanyilisia ebindu bino mukhuchaka tawe, nebutswa lwa Yeso yehelwa oluyali, bamala betsulila mbu ebindu bio biali biahandikwa okhulondokhana ninaye ne mbu bali bamukholele ebindu bino.17Bulano omukanda kwamala kuyinia obuloni mbu babele ninaye olwa alanjile Lzaro okhunula mushilindwa, mana namubusia okhurula mubafu. 18Shiali khandi khuleshifune shino, shiachila omukanda kutsia okhumwakanila, shichila bali bahulile mbu yali nakholile eshimanyisio shino. 19Khulwako Abafarisayo bamala babolanila abene khubene, "Henje, shibulakhwo shiomunyala okhukhola eshilayi tawe, lole eshialo shimutsilanga ye."20Bulano (Abakiriki) balala bali mubalia bali batsile okhulama mwisabo lienelo. 21Bano batsila Filipo, warulanga Betsaida Egalilaya, bamureba babolanga, "Omukhongo, khwenyanga okhumulola Yeso." 22Filipo yatsia nabolela Andrea naye Andrea natsia halala nende Filipo, mana babolela Yeso.23Yeso yabachiba nabola, "Ebise biakhole khulomwana womundu okhuhelwa oluyali. 24Obwatoto buli mbu, lekha emubolele enywe, olufwa lweyingano lulakwa hasi khwiloba lwafwa tawe, lutong'anga olwene lwonyene khulwalo, nebutswa kakhaba lufwa, lwitsa okhwama ebiamo ebinji.25Wulia wuhela obulamubwe alabukosia, nebutswa wulia wusila obulamubwe mushialo shino alibubikha khubulamu bweyinziayo. 26Kakhaba omundu yesi yakhalabanila sie, lekha yanondekhwo, ne halia wendi, naho khandi womukholi wanje aliba. Kakhaba omundu yesi yakhalabanila sie, Papa alimuha oluyali.27Bulano omwoyo kwanje kusakanibwe, nembole shina? 'Papa honia okhurula khubise bino'? Nebutswa khuleshifune shino ndetsa khulebise bino. 28Papa kosia elira lio." Mana omwoyo kwitsa okhurula mwikulu nikubola, "Ndakukosia ne ndalakukosia khandi." 29Mana omukanda kwali kusinjile ahambi nikukuhulisinjia kubola kusalakane. Abandi nibabole, "(Omumalaika) abolile ninaye."30Yeso nachiba nabola, "Omwoyo kuno shikwitsile khuhua sie tawe, nebutswa khulokhubela nywe. 31Bulano nibwo obukhalachi bweshina bweshialo shino: Bulano omuruchi weshialo shino alasukunwa elwanyi.32Olwa ndiliba nindakhachingulwa ikulu okhurula khushialo, ndakhakhwese buli mulala khusie." 33Yabola lino khulokhulolesia nelifwa liambia shina lialifwa.34Omukanda nikumuchiba, "Khwahulila okhurula mumalako mbu Kristo alimenya inziayo. Obolanga oriena mbu, 'Omwana womundu okhula achingulwe ikulu'? Omwana womundu wuno niwina?" 35Yeso namala nababolela, "Obulafu bwitsa okhuba ninenyu khulebise bihela bititi. Chende lomuba mushili nobulafu, kho mbu eshilima shilamubukule tawe. Wulia wuchenda mushilima shamanyanga watsitsanga tawe. 36Lomuba mushili nobulafu subile mubulafu kho mbu munyalilwe okhuba abana bobulafu." Yeso yabola kano ne mana narulaho niyebisa okhurula khubo.37Kata kakhaba Yeso yalo nakholile ebimanyisio ebinji imbeli wabo, kata kario shibamusubila tawe 38kho mbu likhuwa liomurobi Isaya linyalilwe okhusibwa, muliyabola: "Omwami, ousubile mukokhurelile niwina, ne nokhubirila muwina mwomukhono kwa Nyasaye kwibulishilemwo?"39Khuleshifune shino, shibakhasubile tawe, okhuba Isaya yali khandi niyabola, 40"Yali yabofusia tsimoni tsiabo mana wohomia emioyo chiabo, khulwako, bakhanyalilwe okhulola netsimoni tsiabo nende okhumanyislisia nemioyo chiabo, mana bakalukhane, mana ndakhanyalilwe okhubahonia."41Isaya yabola ebindu bino, shichila yalola obukosia bwa Yeso, mana namubolakhwo. 42Nebutswa ehale nende yako, abaruchi mubunji basubila muYeso; nebutswa shichila Abafarisayo, shibeenya okhwikanila tawe kho mbu baleshe okhukhumwa okhurula mutsisinagogi. 43Bali bahela obukosia burula khubandu okhushila obukosia bulia burula khu Nyasaye.44Yeso yayula nabola, "Wulia wusubila musie, shasubilanga musie shenyene tawe, nebutswa khandi muhulia waruma sie, 45naye wulia wundolanga sie alolanga wulia waruma sie.46Ndetsa shinga nobulafu mushialo kho mbu, wulia wusubila musie shalatong'a mushilima tawe. 47Kkahaba mulala yesi alahulila amakhuwa kanje mana aleshe okhukabikha shindalamukhalachila eshina tawe, okhuba shindeetsa okhukhalachila eshialo eshina tawe, nebutswa okhuhonia eshialo.48Wulia wungana sie nalabukula amakhuwa kanje tawe, ali nende wulia wumukhalachilanga eshina ye. Likhuwa liembolile liakhetsa okhumukhalachila eshina khunyanga yokhumalilikha. 49Okhuba shindibolelanga omwene tawe, nebutswa ni Papa owaruma wambesia lilachilisio shinga liembola, nende lwembola. 50Emanyile mbu lilachilisio lino niliobulamu bweyinziayo, kho mbu nalio liembola \_ shinga olwa Papa yambolela sie, nalwo lwembola."

Chapter 13

1Bulano lisabo lia Pasaka liali lishili okhula. Yeso yamanya mbu ebise bie biali biakhola biokhutsia elwanyi weshialo shino, okhutsia khu Papa. Nalinji nahelilenje abebe bali bomushialo shino, yabahela okhula khundukho. 2Bulano eshishieno shiali shimalile okhura mu Yuda omwana wa Simioni omwoyo kwokhumukhoba Yeso. Kho libali khushiokhulia shiokhukoloba,3Yeso\_ wamanya mbu Papa yali wahana ebindu biosi mumukhono kwene mbu yali warula wa Nyasaye khandi akalukhaga wa Nyasaye\_ 4yasinjila narula khushiokhulia nafawlula inguboye yeyikulu. Mana nabukula (etaulo) niyeboha ninayo. 5Mana natsukha amatsi khulukaraya, mana nachaka okhwosia ebilenje biabechibe ne napangusia netaulo yali niyeboyile ninayo.6Yola khu Simioni Petero, naye Petero namureba, "Omwami, toto otsitsanga okhunzosia ebilenje bianje?" 7Yeso namuchiba namubolela, "Eshiekholanga sholamanyilisia ebise bino tawe, nebutswa olamanyilisia lino khale." 8Petero namubolela, "Sholiosiakhwo ebilenje bianje tawe." Yeso namuchiba, "kakhaba shindalakhwosia tawe sholabakhwo tawe sholabakhwo nomukabwa ninasi tawe." 9Simiono Petero namubolela, "Sholanzosiakhwo ebilenje bioyene tawe, nebutswa khandi nende amakhono kanje nomurwe kwanje."10Yeso namubolela, 'Wulia wisinjile abulakhwo eshifune tawe, halali, okhwiyotsia tsa ebilenje, nebutswa ye nomulafu, nebutswa buli mundu tawe." 11(Okhuba Yeso yamanya witsa okhumukhoba, nashio shiachila nabola, "Shikali nywe mwesi muli abalafu tawe.")12Kho olwa Yeso yali nabosiye ebilenje biabo, mana narusiye amefwalo keke narele hasi khandi, yabareba, "Mumanyilisinjia kindakhakhola khunywe? 13Munanganga 'omwechesia' khandi 'Omwami,' mubolanga obulamba, shichila endi endio. 14Kakhaba esie nesie Omwami khandi omwechesia, ndakhosia ebilenje bienyu, kenyekha khandi mwosiane ebilenje bienyu. 15Okhuba omuhele (eshilolelo) kho mbu munyale okhukhola shinga olwemukholelenywe.16Obwatoto buli mbu, emubolela nywe, omukholi shali omukali okhushila omukhongowe tawe, noho omurumwa okhushila wumurumile tawe. 17Kakhaba omanyile ebindu bino, oli neikhabi kakhaba obikhola. 18Shembolanga khunywe mwesi tawe, emanyile balia bandaula\_ nebutswa lino lili liri kho mbu lihandiko linyalilwe okhusibwa: 'Wulia wulile omukati kwanze naye wuchingulile ikulu eshisisilo shie shibeka ninasi.'19Emubolelanga lino bulano lishili okhwikholekha, kho mbu neliba likholekha, mube munyala okhusubila mbu ESIE NESIE. 20Emubolela obwatoto mbu, wulia yesi winjisia wandaruma yenjisia sie, naye yesi wunzinjisia sie yenjisia wulia waruma sie."21Olwa Yeso yabola lino, yanyasibwa mumwoyokwe, yayinia obuloli nabola, "Obwatoto buli mbu emubolela nywe, mbu mulala wenyu yetsa okhukhoba sie." 22Abechi bahengana mulala khuhundi, nibachenyenga niwina wayali nabolangakhwo.23Mulala khubechibe wayali yahela yali yakonile hamesa nayeshile khulubafu lwa Yeso. 24Simioni Petero yamusakula omwechi wuno namubolela, "Murebe niwina wabolangakhwo." 25Mana nakalukha nayekha khubafu lwa Yeso mana namureba, "Omwani niwina wuno?"26Mana Yeso nachiba, "Ni wulia wentitsa okhwina eshipande shiomukati mana emuhe." Kholwa yena omukati yahesia Yuda omwana wa Simioni Eskarioti. 27Mana olunyuma lwomukate shetani (eshishieno) shiamala shimwinjilamwo, kho naye Yeso namubolela, "Shiokholanga khola lwangu."28Balana abulaho khubali bakonile hamesa wamanyakhwo shiachila nabola ario khuye tawe. 29Balala bapara mbu khulwa Yuda yalinji neshiloloti shiamang'ondo, Yeso yali namubolelanga, "Kula ebiokhwenyanga khulwa lisabo lino," nomba mbu ahesiekhwo abamanani eshindu. 30Olunyuma lwa Yuda okhunyola omukati, yarula elwanyi lwamga matetekhana. Shiali eshilo.31Olwa Yuda yali yakhatsia, Yesu yabola, "Bulano omwana womundu wukosibwe, naye Nyasaye akosibwe okhubirira muye. 32Kakhaba Nyasaye akosibwe okhubirira muye, Nyasaye yesi khandi alakosia omwana okhubirira muye omwene, ne alamukosia lulala lwene. 33Abana abatiti, endi ninenyu khubise ebititi. Mulikhaba sie, ne shinga olwa ndabolela Abayahudi, 'Wenzitsanga, shimunyala okhwitsayo tawe.' Bulano esie khandi emubolela lino khunywe.34Emuhesinjia lilako liyia, mbu kenyekha muhelane mulala khuhudi, shinga lwa sie ndamuhela nywe, kho khandi mwesi muhelane mulala khuhundi. 35Khulwa kano, buli mulala alimanya mbu muli abechi banje, kakhaba muli nobuheli mulala khuhundi."36Simioni Petero namureba, "Omwami nihena wotsitsanga?" Yeso namuchiba, "Wenzitsanga shimunyala okhunondakhwo bulano tawe, nebutswa mulinondakhwo olunyuma." 37Petero namubolela, "Omwami, nishina shinyala okhuchila endeshe okhukhulondakhwo bulano? Nditsa okhufwa shichila yiwe." 38Yeso namuchiba, "Olanyala okhufwa shichila sie? Obwatoto buli mbu mbu, okhubolela yiwe, etayiwa shiyilalakulakhwo noshili okhungana amakhabi kataru tawe."

Chapter 14

1"Mulaleshe emioyo chinyu chibeyebeye tawe. Nywe subile mu Nyasaye, subile musie khandi. 2Munzu ya Papa wanje kulimwo nende ebikoro ebinji. Kakhaba shikakhabele kario tawe, ndakhamubolele nywe, okhuba enzitsanga okhumukasilia nywe habundu. 3Kakhaba enzitsanga okhumukasilia nywe habundu, nditsa okhwitsa khandi okhumubukula nywe ebuleka wanje, kho mbu wandalaba mwesi khandi mulabaho.4Mumanyile injila wenzitsanga." 5Tomaso namureba, "Omwami shikhumanyile wotsitsanga tawe, khunyala khuriena okhumanya injila?" 6Yeso namubolela, "Nesie injila obwatoto nende obulamu, abulaho witsa khu Papa nalabirile khusie tawe. 7Kakhaba mwakhabele mwamanya sie, mwakhamanyile Papa wanje khandi. Okhurula bulano okhutsia imbeli mwamumanya ne khandi mwamulola ye."8Filipo nabolela Yeso, "Omwami khumanyie Papa, nalo lilaba likhuhelile fwe." 9Yeso namuchiba, "Khwakhaba ninawe oluhono luno lwosi neshihumanyile sie tawe Filipo? Wulia yesi wandola sie walola Papa. Onyala okhubola oriena, "Khumanyie Papa?"10Shosubilanga mbu endi muPapa naye Papa ali musie tawe? Amakhuwa kemubolelanga shembolanga khubunyali bwanje omwene tawe, nebutswa Papa wumenyanga musie akholanga emilime chie. 11Subile sie mbu endi muPapa naye Papa ali mwisie, nomba kalali kario tawe, subile mumilimo chiene.12Obwatoto buli, embola khunywe mbu, wulia wusubila musie alikhola emilimo chiekholanga, naye alikhola emilimo emikhongo, okhushila chino shichila enzitsanga wa Papa. 13Lilia liosi lwomureba mulira lianje ndalalikhola kho mbu Papa anyalilwe okhukosibwa mumwana. 14Kakhaba mureba eshindu shiosi mulira lianje ndalashikhola.15Kakhaba mulahela sie, mulabikha amalako kanje, 16ne nditsa okhusaya khu Papa wanje, naye alamuhesia omuhotselesi wundi, kho mbu aliba ninenyu buli lwosi\_ 17omwoyo kwabwatoto. Eshialo shishinyala okhumunyola tawe shichila, shishimulolanga nomba okhumumanya, okhuba amenyanga ninenyu, khandi aliba mwinywe.18Shindimulekha shinga abana ababisandu tawe; nditsa okhumukalushila. 19Kata kario khubise bititi, nashio eshialo shishilindolakhwo tawe, nebutswa nywe mulindolasie. Shichila emanyanga, mwesi mulimenya. 20Khunyanga yeneyo mulimanya mbu endi muPapa wanje, nenyu muli musie nasi khandi endi munywe.21Wulia yesi wuli namalako kanje mana akabikhanga ko, naye wulia wahela sie, naye wulia wuhela sie alihelwa nende Papa wanje, nasi ndakhamuhele, nende okhumuloleshela." 22Yuda (oulali Eskarioti tawe) nareba Yeso, "Omwami shichila ololeshele fwe bulali eshialo nishina?"23Yeso namuchiba namubolela, "Kakhaba omundu yesi yahela sie, yetsa okhubikha likhuwa lianje. Papa wanje yesi alamuhela mana khumwitsile, mana khukasie litala liefu ninaye. 24Wulia yesi walahela tawe shabikhanga amakhuwa kanje tawe. Likhuwa lwomuhulilanga shilirulanga khusie tawe, nebutswa lirulanga khu Papa waruma sie.25Ndabola ebindu bino khunywe leshimenyanga ninenyu. 26Kata kario, omuhotselesi (roho mutakatifu), wa Papa aliruma mulira lianje alimwechesia buli shindu, mana amwitsusie shiandamubolela. 27Emuboleshelelanga omulembe emuhesie omulembe kwanje. Shemuhesinjia shinga lweshialo shihananga tawe. Mulaleshe emioyo chienyu chibeyebeye tawe, mana muleshe okhuria.28Mwahulila nemubolela, 'Nesie injila, mana ndakhamukalushile.' Kakhaba mwayahela, mwakhekhoyile shichila enzitsanga wa Papa, shichila Papa nomukali okhushilakhwo shinga lendi. 29Bulano emubolele kashili okhwikholekha, kho mbukaba kekholekha munyalilwe okhusubila.30Shindalanyalilwa okhubola amanji ninenyu tawe, okhuba omuruchi weshialo shino yetsanga. Abulakhwo obunyali khusie tawe, 31nebutswa khulokha mbu eshialo shinyalilwe okhumanya mbu ndahela Papa, ndalakhola tsa shinga lwa Papa yandachilisia sie. Lekha khusinjile khurule hano."

Chapter 15

1"Nesie omusabibu kwobwatieli naye Papa wanje naye omulindi. 2Amalanga arusiayo olusaka lwosi, luli musie lulanyala okhwama ebiamo tawe, ne akhalila buli olusaka lwamanga ebiamo kho mbu lunyalilwe okhwama ebiamo ebinji.3Nywe muli abalafu shichila oburume bwandamubolela nywe. 4Tonye musie nasi munywe. Shinga nolwa lisaka lilanyala okhwama ebiamo khulwalio olwene tawe okhula lutonye khumusabibu, kho kata mwesi, shimunyala tawe okhula mutonye musie.5Nesie omusabibu, nenyu muli amasaka. Wulia wutonga musie nasi sie muye, yamanga ebiamo ebinji, khulokhuba buchila sie shonyala okhukholakhwo eshindu shiosi tawe. 6Kakhaba mulala yesi shalatonga musie tawe, asukunungwa ehale shinga na lisaka mana yoma, mana bakhung'asia amasaka kenako basukuna mumulilo, mana kasambwa kayia. 7Kakhaba mutong'a musie mana kakhaba amakhuwa kanje katong'a mwenywe, rebe shiosi shiomuparangakhwo, ne shilekholekha khwinywe.8Papa wanje akosibungwa mulino, mbu munyale okhwama ebiamo ebinji okhumanyia mbu muli abechi banje. 9Shinga olwa Papa yahela sie, khandi siesi ndamuhela nywe. Tonye mubuheli bwanje.10Kakhaba mubikha amalako kanje, mulatong'a mubuheli bwanje, shinga olwa ndabikha amalako ka Papa wanje nokhutong'a mubuheli bubwe. 11Embolile kano khwinywe kho mbu omwikhoyo kwanje kube munywe nekhandikhomwikhoyo kwenyu kwitsusibwe.12Lino nalo lilako lianje, mbu muhelane mulala khuhundi shinga lwa sie ndamuhela nywe. 13Abulaho wuli nobuheli obukali okhushila buno tawe mbu mulala anyala okhufwila abalina bebe.14Muli abalina banje kakhaba mulakhola kalia kemulachilisia mukhole. 15Sheshimulanganga abakholi tawe, shichila omukholi shamanyanga komukhongo wuwe akholanga tawe. Emulanjile abalina, okhuba kalia kosi kandahulila okhurula khu Papa ndakhola kamanyikha khunywe.16Shimwayanjakula sie tawe, nebutswa ndamuchakula nywe ne nemukhola kho mbu mutsie mwame ebiamo, nabio ebiamo bienyu bitonye. Lili lirio kho mbu shilia shiosi shiomureba khu Papa mulira lianje, yetsa okhumuhesia nywe. 17Kano emulachilisia nywe, kho mbu muhelane mulala khuhundi.18Kakhaba likhuwa limusila nywe, manye mbu lisilile sie lishili okhumusila nywe. 19Kakhaba mwakhabele beshialo, eshialo shiakhamuhelile shinga beneshio. Nebutswa shichila shimuli beshialo tawe ne shichila ndamuchakula nywe okhurula mushialo, khulwako eshialo shilamusila nywe.20Yitsulile likhuwa liandamubolela nywe, 'Omukholi shali omukali okhushila omukhongowe tawe.' Kakhaba basandia, balamusandia, nywe mwesi. Kakhaba balonda likhuwa lianje, balalonda akenyu khandi. 21Balikhola kano kosi khunywe shichila okhubela elira lianje, shichila khandi shibamumanyile wulia waruma tawe. 22Kakhaba shindeetsa nembola khubo tawe, shibakhabele nende imbi tawe, nebutswa shibakhabe nende shiokhwishinjichililakhwo khulwa tsimbi tsiabo tawe.23Wulia yesi wusila sie wasila Papa wanje. 24Kakhaba shindali ndakholakhwo emilimo chiomundu wundi yesi yali niyalakholakhwo hakari wabo tawe, shibakhabele neimbi tawe, nebutswa bulano balola mana bakhusila sie nende Papa wanje. 25Nebutswa buno nobulosia bwokhusia likhuwa liahandikwa mumalako kabo, 'Basila obuchila eshifune.'26Olwa omuhotselesi yetsa\_ wundakhamurumile okhurula khu Papa, wuli (Rho wobwatoto) wurulanga elwanyi wa Papa\_ aliyinia obuloli okhulondokhana ninasi. 27Enywe khandi mwesi kenyekha muyinie obuloli, shichila mwabele nende sie okhurula mubuchachilo.

Chapter 16

1Embolile kano khunywe khomuleshe okhukwila ehale. 2Butsa okhumulonda okhurula mutsisinagogi. Nebutswa ebise bitsanga olwa buli mundu wira nywe, alipara mbu akholelanga Nyasaye emilimo.3Balikhola amakhuwa kano shichila shibala bamanya Papa nomba sie tawe. 4Ndabolile amakhuwa kano khunywe kho mbu lebise biabo bwila, mwakhetsulile mbu ndamubolela okhulondokhana ninabo shindamubolela amakhuba kano mubuchachilo shichila ndali ninenyu.5Nebutswa shinga olwa ndalatsia khu wulia waruma sie, kata khulwako abulakhwo khunywe wurebangakhwo, 'Mbu hena wotsitsanga?' 6Nebutswa shichila ndamubolela ebindu bino khunywe, obusolo bweyetsula mumioyo chienyu. 7Nebutswa obwatoto emubolela mbu, nobulayi khulenywe sie okhutsia, okhuba nelatsia tawe; omuhotselesi shaletsa khunywe tawe, nebutswa netsia, ndalamuruma amwitsile.8Olwayetsa, omuhotselesi yetsa okhumanyia eshialo mbu shili mumakoso okhulondokhana netsimbi, okhulondokhana nobulunjishi nende khandi okhulondokhana nobukhalachi bweshina\_ 9okhulondokhana neimbi shichila shibasubilanga musie tawe; 10okhulondokhana nobulunjishi shichila enzitsanga wa Papa ne shimwakhandolekhwo khandi tawe; 11nakho okhulondokhana nobukhalachi bweshina, shichila, omuruchi weshialo shino wamala okhukhalachilwa eshina khale.12Endi nende ebindu ebinji biokhumubolela nywe, nebutswa shimunya okhubichinga bulano tawe. 13Nebutswa olwa ye, Roho wobwatoto yetsa, yetsa okhumubisia namumanyia mubwatoto bwosi shichila shalibola okhurula khuye omwene tawe, nebutswa yakhabole shilia shiosi shialiba nahulilanga, e namubolela ebindu biliba bitsanga. 14Alingosia sie, shichila, alibukula shilia shili eshianje mana amubolele nywe.15Buli shindu shia Papa ali ninashio neshianje. Khulwako, esie embolile mbu, Roho alabukula okhurula khusie eshili eshianje mana amubolele nywe. 16Mubise bititi, shimwitsa okhundola tawe, ne lunyuma lwebise khandi bititi mwitsa okhundola."17Mana balala khu bechibe banza okhubolanila, mulala khuhundi, "Nishina shino shiakhubolelanga, 'Khubise bititi shimulanyaliliwa okhundolakhwo kata hatiti tawe, ne khandi khushise shititi mulandola sie,' ne shichila, 'Enzitsanga wa Papa'?" 18Khulwako nibabolela, nishina shino shiabolanga mbu, "Khulebise bititi'? Shiokhumanyile khushia bolangakhwo tawe."19Yeso yalola benyanga okhumureba mana nababolela, "Lino nalo liomurebanga, shiemanisiyenze lembolilenje mbu, mubise bititi ne shimulandolakhwo khandi tawe, nende khandi mubise bititi mulandola'? 20Obwatoto bwene buli mbu, emubolela nywe mulikhuwa nokhu (nung'unika) nebutswa eshialo nashio shichilama. Muliba neshibela, nebutswa eshibela shienyu shililakalukhana okhuba omwikhoyo. 21Lomukhasi yebulanga abetsanga nende eshibela shichila ebise bie bietsanga biakhola, nebutswa labetsanga yakhebula omwana, shamalanga yetsulila eminyakhano chie tawe, shichila khulomwikhoyokwe mbu omundu amalile okhwibulwa mushialo.22Kho muli neshibela khulwa bulano, nebutswa ndakhamulole khandi nemioyo chienyu chiakhabe nobuyanzi, naye abulaho wakhabe nanyala okhubukula omwikhoyo okhurula khunywe tawe. 23Khunyanga yeneyo shimwakharebekhwo eshindu shiosi tawe. Obwatoto bwene emubolela mbu, kakhaba mureba eshindu shiosi khu Papa mulira lianje, alamuhelesia nywe. 24Okhula bulano mushilikhwo okhureba eshindu shiosi mulira lianje tawe. Rebe mana mulinyola, kho mbu omwikhoyo kwenyu kutusibwe.25Emubolele kano mutsinjelo, nebutswa ebise bitsanga bindakhalabolekhwe mutsinjelo tawe, nebutswa ndakhamubolele habulafu okhulondokhana nende Papa.26Khunyanga yeneyo mwakhareba mulira lianje, nendeshe okhumubolela mbundalamusayila khu Papa khulwa enywe. 27Okhuba Papa mwene wamuhela nywe shichila mwayahela sie nende khandi mbu ndetsa okhurula khu Nyasaye. 28Ndetsa okhurula khu Papa ne khandi ndeyetsa mwishialo. Khandi ndarulanga mushialo enzitsanga wa Papa."29Abechibe nibabola, "Lola, bulano obolanga habulafu nola numishila tsinjelo tawe. 30Bulano khumanyile mbu, omanyile ebindu biosi, ne shiwenyile ebindu biosi, ne shiwenyile omundu yesi okhukhurebakhwo lirebo tawe. Shichila lino khusubila mbu warula khu Nyasaye." 31Yeso nabachiba nabareba, "Bulano musubile?32Lole, ebise bitsanga, eeh, ne toto bwilile, lomwitsa okhusalasibwa, buli mulala okhutsia ingo wuwe, ne mulandekha sie sienyene. Kata kario shendi sie sienyene tawe, shichila Papa ali ninasi. 33Mushialo muno khulimwo neminyakhano, nebutswa mwitinyie, ndamala okhuhula eshialo."

Chapter 17

1Olunyuma lwa Yeso okhubola kano, yachingula tsimoni tsie mwikulu ne nabola, "Papa ebise biakhola, kosia omwana wuwo kho mbu omwana anyalilwe okhukhukosia yiwe\_ 2shinga olwa wamuhesia obunyali ikulu womubili kwosi kho mbu abe wunyala okhuhana obulamu bweyinziayo khubuli yesi wowamuhesia ye.3Buno nobulamu bweyinziayo: Mbu bakhumanye yiwe, Nyasaye yenyene wobwatoto nende ye owaruma Yeso Kristo. 4Ekhukosia yiwe khushialo. Emalile emilimo chiwamba sie okhukhola. 5Bulano Papa ngosia sie halala ninawe nobukosia bundali ninabwo ninawe eshialo shishili okhulongwa.6Ndabulila abandubo bowamba khushialo eliralio. Bali abobo, ne wabambesia, ne babikha likhuwa lilio. 7Bulano bamanya mbu ebindu biosi biowambesia sie birulanga khwiwe, 8okhuba ndalahesia amakhuwa kosi kowambelesia sie. Bakabukula ne khubwabwatoto bamanya mbu ndarula ewuwo, ne basubila mbu waruma sie.9Ebasayilanga. Shesayilanga eshialo tawe, nebutswa khubalia bowamba sie, okhuba nabobo. 10Eshindu shiosi shili eshianje neshishio, nashio eshishio neshianje, mana engosibungwa mubio. 11Shendi mushialo khandi tawe, nebutswa abandu bano bali mushialo, ne nasi nditsanga khuyiwe. Papa (omutakatifu) babishe muliralio mbu wamala okhubambesia, kho mbu babe eshindu shilala, shinga olwafe khuli shilala.12Olwandali ninabo, ndababikha obulayi muliralio, eliawamba sie. Ndabashinjachila, ne abulakhwo mulala khubo wononokha tawe, okhuyiniakho butswa omwana wokhusasia, kho mbu amahandiko kanyole okhusibwa. 13Bulano nditsanga khuyiwe, nebutswa embolanga amakhuwa kano mushialo kho mbu banyalilwe okhuba nomwikhoyo kwanje kusibwe mubo. 14Ndabahesia likhuwa lilio, ne eshialo shiabasila shichila shibali beshialo tawe, shinga lesie siesi shendi weshialo tawe.15Shekhurebanga mbu obayinie khushialo tawe, nebutswa khulwa yiwe okhubabikha obulayi okhurula khumusuku. 16Shibali beshialo shino tawe, shinga la siesi elali weshialo tawe. 17Bare ebuleka, okhulondokhana khubwatoto. Likhuwa lio nobwatoto.18Shinga olwa waruma mushialo, nendio khandi siesi ebarumile mushialo. 19Khulokhubelabo , ndera sie siesi ebuleka, kho mbu bo bosi banyalilwe okhwira ebuleka khulwobwatoto.20Shesayanga khulwa bano bonyene tawe, nebutswa khandi khubalia banyalilwa okhusubila mwisie okhubirila mulikhuwa liabo 21kho mbu banyalilwe okhuba shilala, shinga olwa yiwe Papa oli musie nasi endi muyiwe. Bosi khandi babe mufwe kho mbu eshialo shinyalilwe okhusubila mbu waruma sie.22Obukosia bwawambesia sie, ndabahesia bo, kho mbu banyalilwe okhuba shilala, olwashinga fwe khuli shilala: 23Isie mubo, nawe mwisie\_ mbu babe banyala okhurerwa mubulala bwitsule, kho mbu eshialo shinyalilwe okhumanya mbu waruma sie, ne mbu wabahela shinga olwa wahela sie.24Papa, ndenya balia bowamba sie, babe ninasi wenditsa okhuba, mana balole obukosia bwanje, obukosia bwawambesia shichila wahela sie, omushinji kweshialo khushili okhulongwa..25Papa omulunjishi, eshialo shishiali shiakhumanya tawe, nebutswa ndakhumanya ewe, nalo lino manya mbu waruma sie. 26Ndakhola elira lio limanyikha khubo, ne ndalanyalilwa okhulikhola limanyishe, kho mbu, obuheeli bwa wali ninabo khwisie bulaba mubo, nasi sie nditsa okhuba mubo."

Chapter 18

1Olunyuma lwa Yeso okhubola amakhuwa kano, yarula nabechibe, natsia ebuleka wundi eyo yalangwa mbu Kidironi Buruku, wokhwali neshilundu eshia ye halala nende abechibe benjilamwo. 2Bulano Yuda wali natsitsanga okhumukhoba, yesi yamanya habundu yaho , khulokhuba Yeso yabukanangaho nabechibe buli liosi. 3Mana Yuda niyemilile abasikari nende balala abakholi okhurula mubakhulundu bamakuhani, nende abafarisayo batsiaho nende tsitaha, tsitochi nende ebimanulwa.4Mana Yeso wamanya kalia kosi kali kekholekhanga khuye, yatsia imbeli wabo nabareba, "Wina womukhabanga?" 5Nibamuchiba, "Yeso wa Nazareti." Yeso nabachiba, "Nesie wuno." Yuda wali namukhobile yesi yali nasinjile nabasikari yabo.6Kho olwa yababolela mbu, "Nesie wuno," bakalukha inyuma, mana bakwa hasi. 7Mana khandi nabareba, "Mukhabanga wina?"Khandi babola, "Yeso wa Nazareti."8Yeso nabachiba, "Emubolele mbu nesie wuno. Kho kakhaba mukhabanga sie, leshe kano katsie." 9Lino liali lirio, okhusia likhuwa liali liabolwa mbu: "Khubalia bowali wambesia shindakosiakhwo kata mulala tawe."10Mana Simioni Petero wali nolukanga, yaluyinia mana narema nakusulayo eshirwi shiomukhono musatsa, kwomukhalabani wabakhulundu babakuhani. Bulano nalo elira liomukhalabani wuyo liali mbu Malikasi. 11Yeso nabolela Petero, "Kalusia olukanga mushisero shialwo. Shikenyekhanga enywe eshikombe shia Papa yambele sie tawe?"12Kho omukanda kwabasikari, nabakhongo babo, nende abakholi bandi baba Yahudi, bakwa khu Yeso nibamubolia. 13Bamuyila mbelio khu Annasi okhuba yali nakhufiala nyene Kalafa wali omukhuhani omukhongo omwaka kweneko. 14Bulano Kalafa naye wali nahelenje abayahudi injila mbunobulayi omundu mulala okhufwila abandu bosi.15Simioni Petero yalondakhwo Yeso Khandi kario omwechi wundi oye yesi na mulondakhwo. Bulano omwechi wundi oyo yali yamanyikhana nomukhulundu wabakuhani, naye yenjila nende Yeso mushina shiomukhulundu wa bakuhani: 16Nebutswa Petero yali nashinjile hamuliango elwanyi, kho omwechi wundi oyo wali wamanyikha khumukhulundu wabakuhani yatsia elwanyi nabola nomulindi wokhumuliango, mana niyenjisia Petero mukari.17Mana omukholi weshikhasi omulindi wokhumuliango nareba Petero, "Wesi sholi mulala khubechi bomundu wuno tawe?" Nabola, "Shendi tawe." 18Bulano abakholi nende abakhalabani bali basinjileho ne bali bakasiye obuliho kwamachienga, okhuba omunyiri kwaliho, ne bali boromelanga abene. Petero yali yesi ninabo, nasinjileho niyoromelanga yesi.19Mana omukhulundu wabakuhani nareba Yeso okhulondokhana nabechibe halala nende amachesioke. 20Yeso namuchiba, "Ndabola habulafu mushialo. Buli liosi ndechesinjia mutsisinagogi nende mutsihekalu wabayahudi bosi betsanga halala. Shindabolakhwo eshindi shiosi mubwibisi tawe. 21Murebile shichila shina? Rebe balia bambulila sie okhulondokhana nende kandabola. Henga abandu bano bamanyile kandabola."22Olwa Yeso yali nabolile kano, mulala khubakholi wali nasinjile yaho yamusamula Yeso ne nabola, "Nendio shinga lonyala okhuchiba omukhulundu wabakuhani?" 23Yeso nachiba ye, "Kakhaba ombolile obubi, yinia obuloli okhulondokhana nobubeyi, nebutswa buba obulunji shichila shina wukhome sie?" 24Mana Annasi nabuboyile ario yamuruma wa Kalafa omukhongo wabakuhani.25Bulano naye Simioni Petero yali nasinjileho niyoromelanga omulilo. Abandu mana bamureba, "Sholi mulala khubechibe tawe?" Yakana nabola, "Shendi tawe." 26Mulala khubakholi babakhulundu babakuhani wali omwikho womundu wali naremirwe eshirwi nende Petero nabubolela, "Shembele okhulolekhwo mushilundu ninaye?" 27Mana Petero nakana khandi, ne habwene yaho itayiwa niyilakula.28Mana balenjesia Yeso okhutsia mwitokho likhongo lioburuchi obo. Mwali mumabwibwi, ne shibanyalilwa okhwinjilo mwitokho likhongo lwo buruchi obo tawe kho mbu balechafuchia tawe kho mbu banyalilwe okhuliakho ePasaka. 29Kho Pilato narula elwanyi nabatsila nabareba, "Nishina shimwenyanga okhurula khumundu wuno?" 30Bamuchiba mana bamubolela ,'kakhaba omundu wuno shiyakhabele omukholi wetsimbi tawe, shikhwakhamurelile khwiwe tawe."31Pilato khulwako nababolela, "Mubukule nywe abene mutsie mumukhalachile eshina okhulondokhana namalako kenyu." Abayahudi namubolela, "Shibuli obulayi mumalako khufwe okhwira omundu tawe." 32Babola lino kho mbu likhuwa lia Yeso libe lwisibwa elia yali yabola okhumanyia olufu lwambia shina lwalifwa.33Mana Pilato niyenjila mwitokho lwoburuchi khandi mana nalanga Yeso namureba, "Newe omwami wa Bayahudi?" 34Yeso nachiba, "Obolanga okhurula khuyiwe omwene nomba abandi nabo bakhubolela akatsiana ninasi?" 35Pilato nabachiba, "Esie shendi omuyahudi tawe, endi?" Abandubo, nende abakhulundu babakuhani bakhumbelesiye yiwe khusie, shokholile nishina?"36Yeso nachiba, "Obwami bwanje shinibweshialo shino tawe. Kakhaba obwami bwanje bwakhabele bulala khubweshialo shino, khulwako abakholi banje, bakhalwanile kho mbu ndalakhahanwa khubayahudi tawe. Nebutswa bulano obwami bwanje shiburulanga hano tawe." 37Pilato namala namubolela, "Bulano kholi Omwami?" Yeso nachiba, "Obolanga mbu endi omwami. Khulwa eshifune shino ndayebubwa ne khulwa eshifune shino ndetsa mushialo shino, okhuyinia obuloli khubwatoto. Wulia yesi wunyolekha mubwatoto, ahulinjisia omwoyo kwanje."38Pilato namureba, "Obwatoto nishina?" Olwayabola kano yakalukha khandi elwanyi khubayahudi nabolela, "Shenyolakhwo eshikha shiosi mumundu wuno tawe. 39Nebutswa muli nende omusilo mbu emulakhulile omundu mulala khwinywe khunyanga ye Pasaka. Kho mwenya emulakhulile, omwami wabayahudi khwinywe?" 40Mana bayula nibabola, "Omundu wuno tawe, nebutswa Barinaba." Bulano naye Barinaba yali omununuli.

Chapter 19

1Mana Pilato nabukula Yeso namulandula. 2Abasikari nibalukha olusimbi lwamawa. Bayira khumurwe kwa Yeso, nibamufwala kanzo yobukondo bwasambarau. 3Bamwitsila ahambi nokhumubolela, "Ruka omwami wabayahudi!" mana nibamusamula.4Mana Pilato natsia khandi elwanyi nababolela, "Lole emurelanga elwayi khunywe kho mbu munyalilwe okhumanya mbu, shemunyolilemwo eshikha shiosi tawe." 5Kho Yeso narula elwanyi niyefwalile olusimbi lwamawa nende ikanzo yobukondo bwa sambarau. Pilato nabolela, "Lole, omundu wuno ngwouno!" 6Khulwako, olwa abakhulundu babakuhani nende abakholi balola Yeso, bayula nibabola, "Mubambe, mubambe!" Pilato nababolela, "Mubukule nywe abene mumubambe okhuba shemunyolilemwo eshikha shiosi tawe."7Abayahudi nibamuchiba, "Khundi nende lilako, ne okhulondokhana nende lilako lienelo, kenyekha afwe shichila, abolanga mbu nomwana wa Nyasaye." 8Lwa Pilato yahulila obuloli buno yamala kata naria muno. 9Mana niyenjila munzu ikhongo yaburuchi khandi ne nareba Yeso, "Orulanga hena?" Nebutswa Yeso shiyamuhakhwo lichibu tawe.10Mana Pilato namureba, "Shiumbelela sie tawe? Shomanyile mbu endi nende obunyali bwokhukhulakhula khandi obunyali bwokhukhubamba?" 11Yeso namuchiba, "Sholikhwo nobunyali ikulu wanje tawe, halali khulwa shilia shiwahebwa okhurula ikulu. Khulwako, wulia wunderire sie khuyiwe ali netsimbi tsinyinji."12Khulichibu lino, Pilato yatema okhumulakhula, nebutswa abaYahudi bayula babolanga, "Kakhaba elekhula omundu wuno, sholi omulina wa Kaisari tawe. Wulia yesi wikhola omwene omuruchi abolanga shibeka nende Kaisari." 13Olwa Pilato yahulila kano, yalera Yeso elwanyi niyekhala khushifumbishie shiobukhalachi habundu halangwa mbu "Olwanyi lwamachina," muluheburania, "Gabbatha."14Bulano yali inyanga yokhwirecheshela khulwe Pasaka, ahambi ebise bia khasaba. Pilato nabolela abayahudi, "Lole, omuruchi wenyu ngwouno!" 15Bayula ikulu, "Khumalane ninaye, khumalane ninaye, mubambe!" Pilato nabareba, "Ebambe omuruchi wenyu?" Abakhulundu babakhuhani nibachiba, "Shikuli nomuruchi tawe halali Kaisari." 16Mana Pilato nahana Yeso khubo mbu bamubambe.17Mna babukula Yeso natsia elwanyi, niyechinjile omusalaba omwene, okhutsia habundu halangwa mbu "Habundu weshihanga," hali mulubolo lweshi heburania halangungwa mbu "Golgotsa." 18Bamubamba Yeso habwenaho, ne halala ninaye abasatsa bandi babili, buli mulala khulubeka lulwe, naye Yeso hakari.19Pilato khandi nabahandika eshimanyisio nara khumusalaba. Khushio nahandika: YESO WA NAZARETI, OMURUCHI WABAYAHUDI. 20Abanji khuba Yahudi basoma eshimanyisio shino shichila habundu wa Yeso yali nabambilwe hali ahambi nelitokho. Eshimanyisio esho shiali nishihandikwe mululiburania, mululatini nende mulukiriki.21Mana abakhulundu babakuhani nibabolela Pilato, "Olahandika mbu, 'Omuruchi wa bayahudi tawe; nebutswa,' Kata kaba wuno abolile mbu, "Endi omuruchi wanaYahudi.""' 22Pilato nabachiba, "Elie handiche ehandiche."23Lwa basikari babamba Yeso, babukula tsingubo tsitsie, nibakabana mubikha bine, shilala khubuli mulala mana khandi ikanzo yosi. Bulano nayo ikanzo shiyali nechilemo liosi tawe, yashonwa khushitonye shilala okhurula ikulu. 24Mana babolanila, "Khulayirandula tawe, nebutswa bukhula bwenobo lekha khuyikhupile ekura okhumanyia wuyibukula." Kano kekholekha kho mbu, amahandiko kosibwe, kabola, "Bekabulila ebifwalo bianje khubo, mana tsingubo tsianje batsikhupila ekura."25Bulano bali basinjile ahambi nomusalaba kwa Yeso, bali nyinamwana, omunana wanga nyina, Maria mukha Klopa nende Maria Magdalena. 26Olwa Yeso yalola nyinamwana nende omwechi wa yali niyahela basinjile ahambi yaho, yabolela nyinamwana, "Mukhasiwe, henga omwanawo!" 27Mana nabolela omwechi, "Henga mamawo!" Okhuchaka ebise ebo, omwechi oyo yayila mamawe ingoye omwene.28Olunyuma lwa Kano, namanyilisiyenje mbu buli shindu shikholeshe shinga shiapangwa kho mbu amahandiko kabe kanyala okhutisibwa, Yeso yabola, "Ebulilanga obuloho." 29Isiongo yitsulemwo idirai yaranya, yarenje khwaho, kho bamala baramwo eshiyangwe shitsulekhwo edirai yaranya khulusala lwamarafu, mana bachingula ikulu okhula khumunwa khwe. 30Olwa Yeso yali yakhanywa edirai iranye eyo, yabola, "Kawele." Yenamia omurwekwe ne nahana omwoyo kwe.31Mana abayahudi, shichila yali inyanga yokhwirechekha, mana kho mbu, emibili chilatong'a khumusala khunyanga ya sabato tawe, (okhuba esabato eyo yali yobusiro okhushila), bareba Pilato mbu atong'ole ebilenje biabo mana abarusie. 32Mana abasikari betsa nibatong'ola ebilenje biomundu wokhuranga nende omundu wakhabili, bali babambilwe halala nende Yeso. 33Olwabola khu Yeso, balola mbu yali namalile okhufwa kho shibamala batong'ola ebilenje bie tawe.34Habula omusikari mulala yamala yamutsoma nelifumo mulubafu lwe, mana bubeangu bwenobo amatsayi halala nende amatsi karula elwanyi. 35Wulia walola lino, yayinia obuloli bwalio, ne obuloli bwe nobwatoto. Amanyile mbu lilia liayabola niliobwatoto kho mbu munyaliwe khandi okhusubila.36Okhuba mbu kano kekholeshe khulokhutusia amahandiko, "Shibulakhwo eshikumba shie kata shilala shilitong'olwa tawe." 37Khandi lihandiko lindi libola mbu, "Balimuhenga wulia wobafumira."38Olunyuma lwa kano, Yusufu wa Arimathea okhuba yali omwechi wa Yeso (nebutswa mumasirisi khulokhuria abayahudi) yareba Pilato, kakhaba yakhabukule omubili kwa Yeso. Pilato yamuha omunwa kho Yusufu yamala niyetsa nabukula omubili. 39Nikodemo yesi yetsa, wulia mulwokhuranga yali niyetsile khu Yeso eshilo. Yetsa nachinjile ahambi tsikilo imia ndala chiemisala chieshing'ari chitsokasibwe nende mane mane nende emisala chindi.40Kho bamala babukula omubili kwa Yeso nibakuboha musanda yekitani, nende emisala chieshing'ari, okhulondokhana nomwima kwaBayahudi kwokhuyabila emibili. 41Bulano habundu wayali nabarumilwe, khwaliho neshilundu, namwo mushilindu shino khwaliho neshilindwa namwo mwa omundu yesi shiyali yayabilwakhwo mwo tawe. 42Shichila yali inyanga yokhwirechekha khwa Bayahudi, ne shichila, eshilindwa shiali shikalwe, bakoniamwo Yeso.

Chapter 20

1Bulano khunyanga yokhuranga yelohonga, lwashiali shishili eshilima, Maria Magdalena, yetsa khushilindwa mana nalola lichina, lisukunwa ehale okhurula khushilindwa. 2Kho yamala niyelukha niyolela Simioni Petero nende omwechi wundi wa Yeso yali yahela muno, mana nababolela, "Babukule omwami okhurula mushilindwa, neshikhumanyile wabamubishile tawe.3Mana Petero nende abashie batsia elwanyi ne bali basitsanga khushilindwa. 4Belushinga halala, naye omwechi wundi lelukha lwangu imbeli wa Petero mana niyola hashilindwa wokhuranga. 5Okhwanama hasi yalola tsingubo tsieyisanda tsikonileho, nebutswa shiyenjila mukari tawe.6Simioni Petero naye niyola, ne niyenjila mushilindwa. Yalola tsingubo tsieisanda tsikonile yaho 7nende tsingubotsie tsiali tsibele khumurwe kwe shitsiali tsikonile halala nende tsigubo tsieyisanda tawe, nebutswa tsiali tsifumbilwe habundu halala khulwatsio.8Mana omwechi wunduyo, wulia wali wokhuranga okhula hashilindwa, yesi khandi yenjilamwo mana nalola ne nasubila. 9Okhuba kata okhutukha ebise bilia, shibali bamanyile kamahandiko mbu okhula abushe mubafu tawe. 10Kho abechi bamala bakalukha ingo khandi.11Nebutswa, Maria yali nasinjile hashilindwa niyekhulanga, olwa yali nashikhulanga neyama hasi mushilindwa. 12Yalola abamalaika babili mubulafu bekhale, mulala emurwe naye owundi nabilenje womubili kwa Yeso kwali nikukonibwe. 13Nikamubolela, "Mukhasiwe, shichila shina wikhulanga?" Nakabolela, "Shichila babukule omwami wanje, ne shemanyile wabamurere tawe."14Olwayabola lino yashukhana mana nalola Yeso nasinjileho, nebutswa shiyamanya mbu ni Yeso tawe. 15Yeso namubolela, "Mukhasiwe olilanga shichila shina? Okhabanga wina?" Yapara mbu nomulindi shilundu, kho namubolela, "Omukhongo, kakhaba mubukule, mutsile ninaye mbolela womurere, mana ndalamubukula."16Yeso namubolela, "Maria." Yakalukhana mana namubolela muluheburania, "Rabboni" (khuli okhubola mbu "omwechesia"). 17Yeso namubolela, "Olandilakhwo tawe, shichila eshili okhutsia wa Papa tawe, nebutswa tsia khubasiani befu mana obabolele mbu nditsa wa Papa wanje, wuli Papa wenyu, Nyasaye wanje wuli khandi Nyasaye wenyu." 18Maria Magdalena yetsa nabolela abechibe, "Endutsi omwami, " mana wumbolele ebindu bino.19Khukoloba khwe inyanga eyo, inyanga yokhuranga khwelilionga, emiliango chili chikale khulabechi okhuria abayahudi, Yeso yetsa mana nasinjila hakarikari wabo, ne nababolela, "Omulembe kube khunywe." 20Olwa yali niyakhabola lino, yabamanyia emikhono chie nende olubeka lwe. Abechi bekhoya olwababola omwami.21Yeso mana nababolela khandi, "Omulembe khube khunywe. Shinga lwa Papa yaruma sie, siesi emurumanga." 22Olwa Yeso yali yakhababolela lino, yahela khubo nababolela, "Nyole (Roho omutakatifu). 23Wulia yesi womwitsa, okhubela tsimbitsie, yetsa okhubelwa, wulia yesi wetsimbitsie mulatililila, tsitsa tsiosi okhutilililwa."24Tomaso mulala khubalia ekhumi nende babili, walangwa mbu Didimaso, shiyali ninabo tawe, olwa Yeso yetsa. 25Abashie olunyuma lwene bamala bamubolela, "Khulutsi omwami." Naye nababolela, "Nelola emikhono chie, imbala yemisumari, mana ere eshitere shianje mumbala yemisumari, mana ere omukhono kwanje mulubafu lwe, shindalasubilakhwo tawe."26Olunyuma lwetsinyanga munane abechibe bali mukari, naye Tomaso yali ninabo, Yeso yetsa olwemiliango chiali nichikale, nasinjila mubo nabola, "Omulembe kube khunywe." 27Mana nabolela Tomaso, "Tila hano neshitere shio, mana olole amakhono kwo. Olabetsanga wulasubilanga tawe, nebutswa subila."28Tomaso namuchiba namubolela, "Omwami wanje khandi Nyasaye wanje." 29Yeso namubolela, "Shichila wunditsi osubile. Beyikhabi niyabo balalutsi tawe ne nibasubila."30Bulano Yeso yakhola ebimanyisio ebinji mumoni tsiabechibe, ebimanyisio bialahandikwa mushitabu shino tawe, 31nebutswa kano kahandikwa, kho mbu munyalilwe okhusubila mbu munyalilwe okhusubila mbu Yeso naye Kristo, omwana wa Nyasaye, khandikho mbu mukhusubila, munyalilwe okhunyola obulamu mulira lie.

Chapter 21

1Olunyuma lwa kano, Yeso yelolesie khandi khubechibe khunyanza ya Tiberia. Endi nalo shinga yabaloleshela omwene: 2Simioni Petero yali halala nende Tomaso walangwa Dididmaso, Nathanieli okhurula Kana eGalilaya abana ba Zebedayo nende abechi bandi babili ba Yeso. 3Simioni Petero yababolela, "Enzitsanga okhuloba." Nabo nibamubolela, "Kata fwesi khulatsia ninawe." Bamala batsia nibenjila muliaro, nebutswa shibanyolakhwo eshindu shiosi tawe eshilo shiosi.4Bulano lwa mumabwebwe mwola, Yeso nasinjila khundulo, nebutswa abechi shibamanya mbu ni Yeso tawe. 5Kho Yeso nabareba, "Ababukha mulikhwo neshindu shiosi shiokhulia?" Nibamuchiba, "Tawe." 6Nababolela, "Sukune tsikhanda tsienyu khumukhono musatsa kweliaro, ne mulanyalilwa okhunyolakhwo etsindi." Kho basukuna olukhanda lwabo ne shibanyalilwa okhulukhwesa tawe okhubela obunji bwetsinyeni tsialimwo.7Mana omwechi wa Yeso yali yahela muno nabolela Petero, "Nomwami." Olwa Simioni Petero yahulila mbu yali Omwami, yaboha eshifwalo shie shieyikulu (shichila ya eshiekenye) mana nitetumbulia munyanza. 8Abechi bandi yabo nibetsa muliaro shichila (shibali ehale nolukuku tawe, yali shinga na tsimayilo, ebikhumila amakhumi kabili okhurula wabili), nebali bakhwesanga lwitsulemwo tsinyeni. 9Olwabarula bola khulukuku, balola omulilo kwamachienga habwenaho nayo inyeni ikonibwekhwo, nomukati.10Yeso nabolela, "Rere khutsinyeni tsiomutilile khwo." 11Simioni Petero narula natsia nakhwesa olukhanda nalura khulukuku, lwitsulemwo tsinyeni 153, nebutswa kata nende tsinyinji tsirio, olukhanda shilwaranduka tawe.12Yeso nababolela, "Yitse mulie shokhulia shiamumabwebwe." Abulaho khubechi yabo yesi watema okhumureba mbu, "Newe wina tawe?" Bamanya tsa mbu nomwami. 13Yeso niyetsa nabukula omukati ne nabahesia, nende inyeni khandi. 14Luno lwali lwakhataru Yeso niyebulanga khubechibe olunyuma lwokhusumulukha okhurula mubafu.15Olunyuma lwokhulia eshiokhulia shiomumabwibwi, Yeso nabolela Simioni Petero, "Simioni omwana wa Yohana, wayaheela sie okhushila kano?" Petero namubolela, "Hee Omwami, wamanya mbu ndakhuheela." Yeso namubolela, "Lisia ebimeme bianje." 16Yamureba khandi lwakhabili, "Simioni omwana wa Yohana, wayaheela sie?" Petro namubolee, "Hee Omwami, wamanya mbu ndakhuheela." Yeso namubolela, "Yaya amakondi kanje."17Yamureba khandi lwakhataru, "Simioni omwana wa Yohana, wayahela sie?" Petero yabelela shichila Yeso yali namurebile lwakhataru, "Wayaheela sie?" Yamubolela, "Omwami wamanya ebindu biosi, wamanya mbu ndakhuheela." Yeso namubolela, "Lisia amakondi kanje. 18Obwatoto bwene okhubolela, mbu olowali noshili omwana, webukulanga omwene mana otsia okhuchenda hosi wowenyile nebutswa lokofulanga, olayinia emikhonochio mana omundu wundi alakhutililila mana akhuchinje akhuyile habundu wolenyile tawe."19Bulano Yeso yabola kano khulokhumanyia, nelifwa mbia shina lia Petero alinyalilwa okhukosia nalio Nyasaye. Olwa yali yakhamala okhubola lino, nabolela Petero, "Nondakhwo."20Petero yashukhana nalola omwechi wa Yeso yali yaheela nabalondakhwo, wulia wali namwitetsilekhwo khulubafu lwa Yeso hashiokhulia shiokhukoloba, naye khandi wareba, "Omwami niwina witsa okhukhukhoba?" 21Petero yamulola ne nareba Yeso, "Omwami omundu wuno nakhole shina?"22Yeso namubolela, "Kakhaba ndenya mbu amenye okhula lwengalukha, elienelo nishina khuyiwe? Nonda sie." 23Kho obuboli buno nibutswana mubasiani babo mbu, omwechi oyo shialifwa tawe. Halali Yesi shiyabolela Petero mbu omwechi oyo shalifwa tawe, nebutswa, "Kakhaba ndenya amenye okhula lengalukha, elienelo ni shina khuyiwe?"24Wuno niye omwechi wayinia obuloli okhulondokhana nebindu bino, naye khandi wahandika ebindu bino, ne khandi khwamanya mbu obuloli bwe nobwatoto. 25Khuliho nende ebindu bindi ebinji ebia Yeso yakhola. Kakhaba buli shilala shia khahandikwe hasi, embara mbu kata eshialo shiene shishia khanyaliliwe okhubikha ebitabu biakhahandikwe tawe.

## Acts

Chapter 1

1Khumakhuwa kannje kokhuranjilila ndahandika, Tseofilo , yabola kalia kosi akaYeso yachaka okhukhola nende okhwechesia, 2okhula khunyanga yilia yayayilwa mwikulu , olunyuma lwokhuhana amalachilisio okhubirila mu roho mutakatifu khubarume bayali narobole. 3Olunyuma lwokhunyakhanakhwe ,yeyila omwene omulamu khubo nende ebindu ebinji bikhola bamanye mbu niye. Khutsinyanga amakhumi kane yabaloleshela bo,naye nabola okhulondokhana nende obwami bwa Nyasaye.4Lwayali nabukanaga ninabo halala,yabalachilisia balarula Yerusalemu tawe,nebutswa balindilile khuindache ya papa khyo yabola, mwahulila khusie. 5Mbu Yohana toto yabatisia namatsi,nebutwa mwitsa okhubatisibwa nende(roho mtakatifu) mutsinyana tsinditi tsitsanga.6Lwabali bakhunganile halala bamureba ye mbu, omwami binonibio ebise biowitsa okhukalusia obwami bwa israeli., 7Yababolera shishili khunywe okhumanya ebise nomba tsinyanga etsia papa omwene amanyile khulobuyali bwe tawe. 8Nebutswa mulanyalilwa okhunyola obunyali olwa( roho mtakatifu) yekha khunywe ne mulaba abaloli banje bombi Yerusalemu mana bali habundu yedea nende samaria nende khubumalilishi bweshialo,.9Olwa omwami yesu yali yakhabola kano olwa bali bahenganga ikulu,mana lilesi limufunikha okhurula mutsimoni tsiabo 10Olwabali bahenganga barangalile mwikulu liyali natsitsanga habwee yaho abandu babili mutsingubo tsindafu basinjila wabali nibali 11Bandinywe ba Galilaya,shichila shina musinjile hano muhenganga mwikulu.,12Mana bamala bakalukha Yerusalemu okhurula khushikulu shilagwa mbu shiamisaitui,eshili ahambi nende Yerusalemu,oluchende lueinyanga yesabato ndala 13Olwa bali bamenyanga. Bali Petero, Yohana, Yakobo, Anderea, Filipo, Tomaso, Batsolomayo, Matayo,Yakobo omwana wa Alufayo,Simioni omuseloti nende Yuda omwana wa Yakobo. 14Bosi bali berijisaniye munomela ndala yokhusaya halala nende abakhasi nende Maria nyinamwana Yesu nende abasiani babo.15Mutsinyangetso,Petero yasinjila hakari wabahelwa,bali ahambi amera ebikhumila ekhumi nende babili (120) ne nabola 16Abahelwa bwakhaba obulayi mbu amahandiko kosibwe,mbu (roho mtakatifu) yabola lwambeli nomunwa kwa Daudi okhulondokhana nende Yuda wabemilila balia batila Yesu17Okhuba yali mulala wefu mana nanyola omukabwa kwe kwoburumishi. 18(Bulano omundu wuno yakula eshikuri nende amanyolelo kayanyola khulobwoni bwe,neyaho yakwa omurwe mbelio,nakwo omubili kukwe kwatikhamwo mana amalako katsukhulukha elwanyi. 19Balia bosi bamenyanga Yerusalemu bahulila okhulondokhana nende kano kho balanga eshikuri shino esho mulubolo lwabo mbu Akalidama okhumanyia" eshikuri shiamatsayi")20Okhuba kahandikwa mushitabu shiesaburi"Leshe eshikurishie shitonye eshikhaya ne mulaleshekhwo kata omundu yesi amenyemwo" leshe omundu wundi yesi abukule habuleka wuwe wobwimilisi,,21Nikenyekha muno khulwako,mbu mulala khubandu bakhwachendange ninefu ebise biosi omwami yesu yatsitsanga elwanyi nende mukari mwefwe. 22Okhuchaka nobubatisi bwa Yohana okhula khunyanga yayabukulwa okhurula mufwe akholwe okhuba omuloli khubusumulushi bwe" 23Bara imbeli abandu babili Yusufu walangwa mbu Barinaba walangungwa khandi mbu Yusto nende Matsayo24Basayo nibabola"Ewe omwami wamanya emioyo chiabandu bosi ,khobula khubabili bano wokhurobolele. 25Okhubukula habundu muburumishi buno obwa Yuda yaloba khulokhubwoburume tsia khunjila ye omwee. 26Babakhupila tsikura mana ikura ikwila Matsayo na yamala nabalilwa halala nende balia ekhumi nende mulala.

Chapter 2

1Olwa inyaga ya pentekote yola, bosi bali bakhunganile habundu halala. 2Habwene yaho bekhukhana obuyoka niburulila buli shina nomuhutsi bwobushindu bwitsa okhurula mwikulu,mana bwitsusia inzu yobali nibekhalemwo 3Therelolekha shinga na tsinimi tsiomuliro tsiali tsikabulanemwo etsikhala buli khumulala wabo. 4Bosi betsusibwa nende(roho mtakatifu) nabo nibanza okhubola mutsiimi tsindi shinga olwa(roho) yabahesiabo obunyali.5Bulano khwali nende abayahudi bamenyana Yerusalemu,abandu banyasaye okhurula buli mushialo shili hasi welikulu 6Lobuyoka buno bwahulilikhana obunji bwa bandu betsa halala mana nibakoyana shichila buli mulala wabo yabahulilanga mululimi lulwe omwene 7Bamala bachenya mana khandi bahuka,nibareba shikali mbu ni toto ababolanga bano bosi shibali abaGlilaya,,8Kali kariena mbu khubakhulilanga buli mulala khufwe mulubolo lwefu lwokhwebulilwamo" 9Efwe khurulanga Paritsi,medis,Elamu nabo abandi barulanga Mesopotamia,Ebuyahudi nende ebu kapodokia,pondo nende Asia 10Abandi barulanga Firigia Pamu,Filia Ebumisiri abandi barulanga Mungongo tsia Libia ahambi nende Ekirene Abadi khwifwe khuli abacheni okhurula Eburoma. 11Abayahudi nende Abaproselite nende Abakirete nende Abarabu khubahulilanga babolanga mutsimbolo tsiefu okhulondokhana nende emilimo emikhongo chia nyasaye12Bosi bachenya mana bahuka,babolanila lino limanyinjia shina,, 13Nebutswa abandi nibabatseshelela nibabola bamelile edibai14Nebutswa Petero yasinjila nende balia ekhumi namulala ne nachinula omwoyokwe ne nabalabusia abandu ya Yudea nende nywe mwesi mumenyanga Yerusalemu,leshe lino limanyeshe khunywe,mana mureche amarwi khumakhuwa kanje. 15Okhuba abandu bano shibamelile tawe shinga lwomuparanga khushili mubise bia masaa kataru keyinyanga.16Nebutswa lino liabolwa okhubirila khumurobi Yoweli. 17Lwakhabe mutsinyanga tsiokhumalilikha Nyasaye nabola"Ndilisundula elwanyi eroho yanje khumibili chiosi abasiani benyu nende abakhana benyu bakhanyalirwe okhuroba,ababukha benyu bakhalole amalolo,nabo abakofu balora amaloro18Akatoto khubakholi banje nende abakholi banje beshikhasi,mutsinyanga tsienetso ndakhatsushe elwanyi omwoyo kwanje nabo bakharobe 19Ndakhamanyie amangalimwa mwikulu hekulu nende ebimanyisio biokhusialo hasi amatsayi omulilo na amabuli komwosi.20Eliuba liakhakalukhasibwe eshilima ako omwesi mumatsayi inyuma ya inyanga yikhongo nende yokhwitsulibwa yomwami okhwitsa. 21Liakhabe mbu buli mulala wulibetsanga nalanga khulira liomwami alihonibwa22Abasatsa ba israeli wulile amakhuwa kano,Yesu wa Nazareti yali omundu wachingulwa narelwa khunywe nende nyasaye khubukholi obukali nende amanalimwa nebimanyisio bia nyasaye yakhola okhubirila muye akarikakari wenyu shinga lwa abene mumanyile. 23Omundu wuno yahanwa khulobulosia bwa nyasaye bwali bwalombwa khale nende obuchesi bwabolwa nende nywe nede emikhono chiabandu balekha okhuloda amalako bamwira khulokhumukhoma emisumari khumusalaba. 24Nebutswa nyasaye yamusulumisia namubololanga mubusalilu bwelifwa shichira bwali obutinyu okhuhandwakhwo nelifwa lieneno.25Okhuba Daudi yabola okhulondana ninaye ndalola omwami imbeli wobweni bwanje,okhuba elubeka lwomukhono kwanje omusatsa kho mbu endeshe okhusuta. 26Khulwako omwoyo kwanje kwayanza nalo olulimi lwanje nilwikhoya khandi omubili kwanje kulimenya mubunayi.27Okhuba sholibala omubili kwanje emakombe tawe kata khandi sholiyama omutioli wo okhubola tawe 28Wakhola okhumanya tsnjila tsiobulamu wakhakhole sie nditsulwemo obuyanzi mubweni bwo.29Baana befu nobulayi khusie okhumubolela nywe neyitsiwoni khulamakhuwa kalondokhane nende kuka wefu omukhulundu Daudi mbu khubiombi yafwa mana nayabilwa neshilindwa shie shili ninefu okhula inyanga yino. 30Khulwako yali omurobi ne namanya mbu nyasaye yali ni yamwitsubila mbu alilola khubiamo bie,shiomushishienje shie niyekhale khushifumbi shie shoburuchi 31Yalola shiali shiakhekholeshe tsinyanga tsitsanga mana nabola khubusumulushi bwa Kristo mby shiyanyala okhwibalwa ekakombe tawe,noho omubili kwe okhulola obuloli.32Yesu uno-Nyasaye yamusulumusia ili fwesi khuli abakobosheli. 33Khulwako nalinji nachingulilwe khumukhono musatsa kwa nyasaye ne nanyolilenje roho mtakatifu kwayalakwa okhurula khusamwana asundule shiomulolanga nende okhuhulila shino.34Okhuba Daudi shiyakulukha okhutsia mwikulu tawe,nebutswa abola omwami yabola khumwami wanje" yikhala khumukhono kwaye omusatsa." 35Okhula lekhola abasuku bobo eshitseni shiebilenje bio. 36Khulwako leshe inzu yosi yaba israeli bwatolo imanye mbu Nyasaye ye abe omwami khadi kristo,Yesu womwabamba wuno".37Bulano lwabahulila lino liabafumira mumioyo chiabo nebabolela Petero nende abarume bandi bosi,"baana befu shina shienyekhananga khokhole? 38Mana Petero nababolela"ikanile mana (mubatisibwe) buli mulala wenyu mulira lia Yesu Kristo khulokhuleshelwa tsimbi tsienyu maa mulanyola eshihanwa shia (roho mtakatifu). 39Okhuba indache nikhulwa nywe nende abana benyu nende balia bali hale khwo,obunji bwabandu shinga omwami Nyasaye yakhanyalilwe okhubalanga.40Namakhuwa amanji yabachetsiyia nende okhubatsuuba nabolanga "ihonie okhurula khulwibulo olushiamu luno", 41Mana banyola likhuwa lilie mana babatisibwa mana babalwa inyanga yeneyo baba ahambi abandu bola emioyo ebikhumi amakhumi kataru (3000) 42Bamala berusia abene khumechesio kabarume nende okhusanjilaa mukhufinaka omukati nende mumasayo.43Oburi bwenjila okhulondokhana nende ebimanyisio biekholekha okhubirila mubarume. 44Balia bosi basubila bali halala nabo bali nebindu biosi. 45Ne bakusia emiandu chabo nende biebali ninabio mana babikabula khu balia bosi okhulondokhana nelienya lia mulala wabo yali ninalo.46Kho buli nyanga berusinjia ende elienya elala muhekalu, kata khandi bafinakanga emikati mutsigo ne khandi barumikhanga shiokhulia halala nobuyanzi nemioyo emieleleshe. 47Betsomitsia Nyasaye nibekhoyela liba lilayi lia buli mundu ne buli nyanga omwami yabametanga khububali bwabo balia baliji bahonibwe.

Chapter 3

1Bulano Petero nende Yohana bali baninanga ikulu wehekalu mubise biohusaya,ebise bia shienda. 2Bilano naye omundu wali omulema okhurula munda mwa nyinamwana yachingungwa narelwa hashilibwa wehekalu halangungwa mbu eshilibwa eshilayyi bamuretsanga habundu bwene yaho bulinyanga kho abe wunyala okhusaba balia bali benjilanga muhekalu obukhonyi. 3Olwa yabalola Petero nende Yohana bali ahambi okhwinjila muhekalu yabasaba obukhonyi.4Petero namulumuyiyekhwo tsimoni tsie khuye nende Yohana babola khuhenje fwe 5Omundu omulema oyo yabahenga nasubililanga okhunyola eshindu okhurula khubo. 6Nebutswa Petero nabola efetsa ne tsahabu esie embula,nebutswa shiendi ninashio ndalakhuwa mulira lia Yesu Kristo wa Nasareti, chenda"7Okhumubukula nomukhonokwe omusatsa,Petero yamubusia ikulu na habwenaho,ebilenje biomunduyo nende amakumba kakholwa okhutinya. 8Okhusinjila narukana ikulu omulema oyo yasinjila mana yanza okhuchenda,mana niyenjila halala nende Petero nende Yohana muhekalu nachendanga naruka ikulu niyetsomia Nyasaye.9Abandu bosi bamulola nachendanga khandi niyetsominjia Nyasaye 10Bahenjelesia banyola mbu yali omundu oyo warebanga obukhonyi hashilibwa eshilayi shiehekalu,mana betsulwamo nobuchenyi nokhuhuka shichila shiali nishimwikholeshekwo11Olwayali nashitililile khu Petero nende Yohana,abandu bosi babelushila halala mwitubwi halangungwa mbu lia Sulemani bali nende okhuhuka okhukhongo. 12Olwa Petero yalola lino yachiba abandu endinangwa,"enywe abandu ba Israeli,muhukanga shina? shichila shina mukhurangalilekhwo tsimoni,shinga nifwe khumukholile okhuchenda khulobunyali bwefu abene nomba obulayi bwefu?13Nyasaye wa Abrahamu nende Isaka nende Yakobo,Nyasaye wabapapa befu amuhele oluyali omukholiweYesu,naye mulala wa mwahana imbeli wobweni bwa pilato olwayali niyenyile okhumulakhula. 14Mwakana wulia wali omuholo mana omulunjishi,nimureba muhelwa omwiri habuleka wuwe.15Mwera omunyoli wobulamu, owanyasaye yasulumusia okhurula mubafu,mana khuli abakobosheli balino. 16Khubwisimbilili bwobusubili mulira lie elira lie likholile omundu wuno womulolanga mana mwamumanya,okhuba omutinyu obusubiri okhubirila mu Yesu bumuhele obulamu bwe obulayi muno imbeli weyu mwesi.17Bulano bana befu emanyile mwakholelanga bosi abaruchi benyu. 18Nebutswa ebindu bianyasaye yali yabola khuminwa chiabarobi chiosi mbu Kristo akhule anyakhane wumalile lano okhutusia19Khulwako ikanile mana mukalukhane kho mbu tsimbi tsienyu tsinyalilwe okhuyinibwaho. 20Kho mbu khubise biokhwitsatsahasia binyalilwe okhwitsa okhula imbeli womwami ne mbu anyalilwe okhuruma Kristo owahulwa khulwa nywe,Yesu.21Naye mulala we likulu okhula limwiyame okhula ebise biobukalusibwi bwebindu biosi bia Nyasaye yabolakhwo okhurula mutsinyanga tsia khale okhubirila muminwa chiabarobi bebe abaholo. 22Obwatoto Musa yabola" omwami Nyasaye yakhabusie omrobi shinga na sie okhurula khubana beyu,kakhabe okhula muhulilisie buli shindu shiamubolela nywe. 23Kakhekholeshe mbu omundu yesi wulilekha okhumuhulisia omurobi oyo alisasibwa muno okhurula mubandu bandi"24Eeh, nabo abarobi bosi okhurula khu Samweli,nende balia bamulonda ye babola mana bahana oburume khutsinyanga tsino. 25Muli abana babarobi beyindakano ya nyasaye yakhola nende abakuka benyu shinga olwayabolela Abrahamu,mbu" mumwoyiyo amatala amanji komushialo kakhanyole tsikhabi." 26Olwa Nyasaye yabusia omukhalabani wuwe yamuruma khunywe mbelio khulokhumuhonia nywe okhubirila okhumukalukhasia khwabuli mulala wenyu okhurula mubwoni bwenyu.

Chapter 4

1Petero nende Yohana lwabali bashibolelanga abandu,abesalisi nende abasinjilili behekalu,nende abasadukayo babetsela. 2Banyasibwa muno shichila Petero nende Yohana bali bechesinjia abandu babolanga mulira lia Yesu obusulumushi bwe okhurula mubafu 3Bamala babatila babara mumbohe okhula inyanga yalondakhwo mumabwibwi okhuba khwali bulano khukoloba. 4Nebutswa abandu abanji khubali bahulile oburume buno basubila mana obubali bwabasatsa bali basubile bwali bunyala okhula ebikhumila amakhumi karano (5000).5Yola inyanga yalondakhwo mbu abaruchi babo,abakofu nende abahandichi bekhung,asia halala Yerusalemu. 6Annaso omwisalisi omukhongo yaliho nede Kalafa,nedeYohana,nende Alexanda,nende bosi bali abekho babesalisi abakhongo. 7Lwabali bakhabara Petero nende Yohana hakari wabo babareba, "nibunyali shina nomba nimulira lilena liomukholeremwo lino?.8Mana Petero niyetsusibwamwo (roho mtakatifu) yababolela "enywe abaruchi babandu nende abakofu. 9Kakhaba khuli mukhuyalwa nyanga yino okhulondokhana nende ebikhole ebilayi bikholilwe khumundu omulwale namwo nimunjila shina mwomundu wuno ahonilibwemwo. 10Leshe limanyishe khunywe nende khubandu bosi ba Israeli mbu omundu wuno wusinjile imbeli wenyu omulamu habwene mulira lia Yesu Kristo wa Nasareti owamwabamba khumusalaba nebutswa wanyasaye yasumulusia okhurula mubafu.11Yesu Kristo nelichina lia nywe abombashi mwaloba halali liakholwa okhuba lwomukona. 12khubulakhwo nobuhonia mumundu wundi yesi tawe okhuba khubulakhwo nelira lindi tawe hasi welikulu liahanwa mubandu eliokhunyala okhuhonibwa ninalo tawe.13Bulano lwabalola itswoni ya Petero nede Yohana bali ninayo nibanyola mbu bali abandu bali balasoma tawe,bahuka banyolanga mbu Petero nende Yohana balinji nende yeso. 14Shichila balola omundu wali nahonibungwa nasinjile ninabo shibali nende shibabola khubo tawe okhulondokhana nende lino.15Nebutswa libali bakhabalachilisia abarume okhurula mumuse kwabo kwokhubukana babolanila abene khubene. 16Babola, 'shina shiokhunyala okhukhola khubandu bano? okhuba eshilolelo shiokhwitsomibwa shikholeshe okhubirila mubo ne shino neshilolelo khubuli mulala yesi wumenyanga yerusalemu ne shikhunya okhushikana tawe. 17Nebutswa kenyekha kalandale mana kastwane mubandu ,leshe khubakaye okhubolakhwo khumundu yesi mulira lino khandi tawe" 18Mana babalanga benjila mukari mana babalachilisia mbu balabolakhwo nomba okwechesiakwo kandi tawe mulira lia yeso.19Nebutswa Petero nende Yohana bamala babachiba bababolela, "kata kakhaba nobulayi mutsimoni tsia Nyasaye okhuhulila nywe nomba ye, nywe abene yikhalachile eshina. 20Shikhulikhwo khunyalilwa okhulekha okhubola khubindu bia khwalola nokhuhulila tawe.21Olunyuma lwokhubakaya,Petero nende Yohana bamala babalekha nibatsia bakhayiwa okhunyola eshikha shiokhubaha eshinyasio tawe shichila buli mundu yali niyetsominjia nyasaye khuliali likholeshe. 22Omundu wali nalutsi eshilolelo shino shiokhuhonibwa yali nabirakhwo emihika amakhumi kane.23Olwa bali bakhalakhulwa,Petero nende Yohana batsia wabandu babo bali nibababolela akabakhongo babesalisi nende abakofu bali nibababolele. 24Olwa bahulila ,bachingula emioyo chiabo munomela ndala khunyasaye nibabola," omwami walomba likulu nende eshialo,nende inyanza,nende bilia biosi bilimwo. 25Wabola nomwoyo omutakatifu okhubirila mumumwa kwomurumishi wuwo papa wefu Daudi shichila shina ebialo biabasinde bitilwe neliruma mana abandu bapare ebindu ebikhaya?26Wabola," abami beshialo balerechekha abene halala nabo balekhung,asia halala shibeka nende omwami nende khandi shibeka nende kristo wuwe27Toto herode nende pontia pilato bosi halala nede abasinde nende abandu ba israeli bekhung'ana halala mwitokho lino shibeka khumukholi wuwo omuholo Yeso owowabashilila amafura. 28Bakhung,ana halala okhukhola kosi akomukhono kwo nende omupangokwo biali biabisia imbeli bwene mbu biakhekholeshe.29Bulano omwami henga khukhukayiwa khuno mana ohesie abarumishibo okhubola likhuwa lio nende itswoni. 30Rusia omukhonokwo elwanyi okhuhonia mana kukhumanyie ebilolelo nende amangalimwa okhubirila mulira liomukhalabani wo omuholo Yeso. 31Olwa bali bakhamala okhusaya habundu wabali nibakhung'anile hatechela,mana bosi bamala nibetsusibwa nende (roho mtakatifu )mana babola likhuwa lia Nyasaye neitswoni.32Obubali obunji bwa balia basubila bali halala mumwoyo nende mumayililisio habulaho mulala khubo wabola mbu shilia shiosi shiyali ninashio shiali eshishie.Nebutswa bali nende bulishindu mukhuhela. 33Nobunyali obunji abarume bayinia obuloli okhulondokhana nende okhusulumukha khwomwami Yesu mana obukosio obukhongo bwali khubo bosi.34Shikhwalikhwo nende omundu mubo wabulakhwo eshindu tawe okhuba khubosi bali netsindakano tsiemikunda(tsinyanya) nomba tsinzu bakusinjia mana barera amang,ondo okhurulana mubindu bibali nibakusiye. 35Mana balisia hasi webilenje biabarume mana bikabwa buli khumulala okhulondokhana nelienya lilie.36Yusufu wabarume bamulanganga mbu Baranaba (eliakalulungwa omwana wokhutinyilisia) omulawi omundu okhurula (cyprus). 37Yakusia eshikuri shiali shishie mana narera amang,ondo nakara hasi wefilenje bia barume.

Chapter 5

1Bulano omundu mulala walangwa mbu Anania nende Safira omukhasi we bakusia eshitonye shiomukunda kwabo. 2mana nalekha inyuma khumang,ondo kobali nibakusiye ( omukhasi we yesi yamanya) mana barera eshitonye shindi nibara hasi webilenje biabarume.3Nebutswa Petero nareba Anania shichila shina shetani yetsule mumwoyokwo okhukata omwoyo omutsienukho nende okhubikha inyuma ishitonye shiamang,ondo kandi kobukusi bwomukunda? 4Lokubele kushili okhukusibwa shikubele kushili tsa okukwo nelokubele kukusibwe shikubele kushili hasi wamalako koko?nishina shichilile nora mumwoyo kukwo okhukhola lino? shokatile khubandu tawe halali khunyasaye". 5Anania yakwa hasi nahela okhuhela khwe khwokhumalilikha (nafwa) nabwo oburi bubenjila balia bosi bahulila likhuwa lino. 6Ababukha barusia nibamuboha mana nibamuchinga mana bamuyabila.7Olunyuma lwamasaa kataru omukhasi we yetsa niyenjila nalamanyile shiali shikholeshe tawe. 8Petero namubolela kakhaba mukusiye omukunda amang,ondo kano" nabola" hee khukusiye kario.9Mana Petero namureba shichila shina mwiyamane halala okhutema roho wa nyasaye?, henga ebilenje biabandu bayabile omusatsa wo bili hamuliango ne bilakhuchinga bikhuyile elwanyi. 10Mubwangu bwenobo yakwa hasi mubilenjebie ne nahela okhuhela khwe kwokhumalilikha( nafwa)\_. olwababukha benjila bamunyola nafwile mana bamuchinga bamuyila elwanyi bamuyabila halubafu womusatsa we,. 11Oburi obukhongo bwenjila muhekalu nende khubalia bali bahulile amakhuwa kano.12Ebimanyisio ebinji nende amangalimwa kekholekhanga mubandu okhubirila mumakhono kabarume bali bosi halala mwitubwi lia Suleimani. 13Nebutswa habulaho yesi wali nomwoyo kwokhubeyungamwo tawe,kata kario abandu abanji babetsomia.14Kata kario abasubili abanji bametekhanga khumwami emikanda chiabasatsa nabakhasi. 15Kho mbu kata bachinganga abalwale babara khumihanda babalisia khubitanda nende amakachera,kho mbu shingalwa Petero alaba nabiranga eshinini shie shibe shinyala okhubabirakhwo. 16Betsa khandi halala abandu abanji okhurula mumatokho kali ahambi nende Yerusalemu bareranga abalwale nende benjilwemo nende roho emichafu mana bosi bahonibwa.17Nebutswa omukhulundu wabasalisi nasinjila nende balia bosi balininaye (kuli omukhosi kwabasadukayo ) mana betsulwamo nende imbalikha. 18Mana babatila abarume mana babekalila mumboye yamanyikha.19Ne lwomola eshilo (malaika) womwami yekula emiliango chieyimbohe mana nabarusia elwanyi ne nababolela, 20Tsie mana musinjile muhekalu mana mubolele abandu amakhuwa kosi kubulamu buno". 21Olwabahulila lino,benjila muhekalu ahambi eshialo bushietsanga mana nibechesia nebutswa omukhulundu wabesalisi yetsa nende balia beyali ninabo mana balanga omuse halala abakofu bosi liabandu ba israeli,mana balanga okhurula mumbohe mbu abarume barerwe.22Nebutswa abasikari barumwa batsie shibabanyola mumbohe mana bachelella bahana oburume bwenobo. 23"Khunyolile imbohe yikalwe obulayi bwene nabo abalindi basinjile hamuliango,nebutswa lokhwikule shikhunyolilemo omundu yesi tawe."24Bulano lomukhongo waehekalu nende omukhulundu wabesalisi bahulila amakhuwa kano bahuka po okhulondokhana khubo mbu nishina shinyala okhurulila khulio. 25Mana omundu wundi niyetsa nababolola"bomubele murere mumbohe basinjile muhekalu balechesinjia abandu,.26Kho omukhongo wehekalu halala nende abasikari bamala batsia babakalusiamwo ,bulali nende obukoyani tawe okhuba bali barire abandu mbu bakhabalasa amachina. 27Olwa bali bakhabarera,bamala babara imbeli womuse omukhulundu wabesalisi yabareba amarebo, 28Nabolanga,"khubalachilisiye nende lilachilisio mbu mulechesiekhwo mulira lino tawe,mana kario mwitsusiye Yerusalemu nende amechesio kenyu nende obwenyi bwokhurera amatsayi komundu wuno kabe khufwe."29Nebutswa Petero nende abarume babachiba,"kenyekha khurie Nyasaye bulali okhuria abandu tawe. 30Nyasaye wabapapa befu yabusia Yesu womwera khulokhumwelesia khumusala. 31Nyasaye yamala namuchingula khumukhonokwe omusatsa nende okhuba omwana womuruchi khandi omuhonia okhuhana obwikanili khu Israeli halala nende okhubela tsimbi. 32Khuli abakobosheli bebindu bino nendio khandi ali roho omutsienukhu owanyasaye yahesia balia balondanga amalako keke."33Olwa basanji bomuse bahulila lino basinyikha nibenya okwira abarume. 34Nebutswa omufarisayo walagungwa mbu Gamalieli omwechesia wamalako wali yahelwa oluyali ende abandu bosi yabukha mumuse ne nahana lilachilisio bayile abandu abo elwanyi khubise bititi.35Mana nababolela"enywe abandu ba Israeli iyenjelesie obulayi bwene komwenyanga okhukholera abandu bano. 36Okhuba tsinyanga tsino tsishili okhula,Teudo,niyekholanga okhuba omundu wundi,mana abandu bahela ebikhumila amakhumi kane (400) beyunga ninaye.Yamala niyerwa nabo abandu babwinamilanga bamala basalana balabakwo eshindu shiosi tawe. 37Inyuma womundu wuno,Yuda wa Galilaya yabukha mutsinyanga tsiobubali bwabandu,mana nakhola abandu bandi okhumulondakhwo yesi khandi yakora nabo balia bosi bali bamuhulilanga nibasalana.38Bulano emubolelanga, rule khubandu bano mana mubaleshe abene bane,okhuba kakhabe emilimo chino nechiabandu tsitsa okhubashila. 39Nebutswa kakhala nokwanyasaye shimwitsa okhunyalilwa okhushilakhwo tawe.mwitsa okhubashilakwo tawe. mwitsa okhunyola mbu mukhupananga nende nyasaye,"kho bamala bahulila.40Mana bamala balanga abarume betse mukari mana babakhupa ne babalachilisia mbu balabolakhwo mulira lia Yesu tawe mana babebala batsia. 41Butsia barula imbeli wabomuse bekhoyanga mbu babalilwe okhuba bamahana khulokhunyakhana khwokhulekha okhuhebwa oluyali khulwa elira. 42Okhurula abwenaho,buli nyanga muhekalu nende okhurula munzu okhutsia muyindi,batsililila okhwechesia nende okhulandia amacheni amalayi mbu Kristo naye Yesu.

Chapter 6

1Bulano mutsinyanga tsino olwa obubali bwabechi bwali bumetekhanga,abayahudi bebukiriki banza okhunyunyia shibeka khubaheburania shichila abakhasi babo abalekhwa bali balahengungwakho oluboni tawe khubukabwi bwebindu biabuli nyanga khubo.2Ekhumi nende babili yabo bamala balanga lituli liabechi yabo khubo nenibabola, " shinobulayi fwe okhulekha emilimo chia Nyasaye khulokhukhalabinila tsimesa tawe. 3Kenyekha khulwako mbu mwahule bana befu,abandu musafu (saba) okhurula munywe abene,abandu bali nende imelo indayi betsusibwa nende roho nende bobusitsa bokhunyala okhwahula khulwomulomo kuno. 4Nefu fwe khwitsa buli lwosi okhutsililila mumasayo nende mubuyali bwelikhuwa."5Obuboli bwabo bwayanzisia omukanda (lituli) kwosi. kho bamala bahula stefano,omundu wali yetsusibwamoobusabili nende(roho) omutsienukhu nende Filipo Porokoro Nikanori Timoni Paramela nende Nikolau Omumahanga okhurula Andiokia. 6Abasubilwa bamala barera abandu bano imbeli wabarume babasayila mana babarakhwo emikhono.7Kho likhuwa Lianyasaye liatsililila okhulanda,nabo obubali bwabechi bwametekha mubunji nabo obunji bwabesalisi bamala babe abehulili khubusubili8Bulano Stefano niyetsulwamo obukosia nende obunyali yakholanga amangalimwo amakhongo nende ebimanyisio mubandu. 9Nebutswa abandu bandi bebusia balinji bomusinagogi yalangungwa mbu Esinagogi yabandu abalakhule eyali yabakirene nende abalekisandaria,nende abandi okhurula Ekilikia nende Asia.Abandu bano bachaka okhuyingana nende Stefano.10Nebutswa shibali banyala okhusinjila shibeka nende obusitsa nende roho ebia Stefano yali nabalelangamwo tawe. 11Mana bamala bahesia abandu bandi amang,ondo (kiinua mgongo) (mulungula) babole," khuhulile Stefano nabolanga amakhuwa kandi kokhutsalasia Musa nende khandi kali shibeka nende Nyasaye"12Bamala bakosania abandu abakofu nende abahandichi bamalako nebatsila Stefano, nibamutila nibamurela imbeli womuse. 13Barera omukobosheli wobubeyi owabola,"omundu wuno shaleshile okhubola amakhuwa shibeka nende habundu hatakatifu hano nende amalako tawe. 14Okhuba khumuhulile nabolanga mbu Yesu wa Nasareti alisasia habundu hano mana akalukhasie emima chiosi chia Musa yakhuhesia fwe hasi hano. 15Buli mulala wali mumuse oko yamurangalilakhwo tsimoni mana balola obweni bubwe buli shingana bwamalaika,.

Chapter 7

1Omukhulundu wabasalisi nabola ebindu bino nebiobwatoto. 2Stefano nabola,"Bana befu mbulisie obulayi, Nyasaye woluyali yaloleshela papa wefu Abrahamu olwa yali nali Mesopotamia olwa yali nashili okhumenya Harani. 3Yamubolela,"lekha bobo mana atsie mumukanda kwandalakhumanyisia,".4Mana narula mumukanda kwabo Kaladeni natsia okhumenya Harani,okhurula habwene yaho olunyuma lwa samwana okhufwa Nyasaye yamurela mumukanda kunoo kwomumenyangamwo lwalelo. 5Shiyahesiakhwo habuleka wakwo shobulame khuye tawe kata okhuralakhwo eshilenje khushio nebutswa nalaka kata kali Abrahamu yalinashili okhunyola omwanambu yakhanyalilwe okhuhana omukunda kuno khuye shinga omukabwa halala nende olwibulo lwitsa inyuma we.6Nyasaye yali nabolanga ninaye endinangwa" mbu olwibulo luno lwakhamenye mushialo eshicheni khubise bititi nabo abebulwa bebweneyo bakhabakhole okhuba abarumwa nende okhubakholela amabii khumihika ebikhumila amakhumi kane (400) . 7Nebutswa ndakhashikhalachile eshina eshialo shiabaliba bakhalabanilanga yasaye abola ne olunyuma lwakene ako bakharuleyo nokhunzinamila sie habuleka hano. 8Mana Nyasaye nahesia Abrahamu indakano yeshishebo,kho Abrahamu naba samwana Isaka ne namusheba khunyanga yomunane,Isaka naba samwana Yakobo samwana wa balia ekhumi nababili abali abakuka.9Okhuba Abakuka bano bali neimbalikha khu Yusufu,bamukusia Emisri nebutswa Nyasaye yali ninaye. 10Naye namununula okhurula khuminyakhano chie chiosi yamuhesia olukosi nende obusitsa imbeli wa Farao omuruchi Wemisri wamwaula okhuba kafuna wumusinjilile Misri nende inzu ye yosi.11Bulano inzala ikhongo halala nende eminyakhano biarulila Emisri wosi nende Kanani nabo abapapa befu shibanyalilwa okhunyola oshiokhulia tawe. 12Nebutswa olwa Yakobo yahulila mbu khwaliho nende imele yeshiokhulia Emisri yabaruma abapapa befu khuluchendo lwabo lwokhuranga. 13Khuluchendo lwabo lwakhabili Yusufu yabebulila abasiani babo nalo oluyia lwa Yusufu lumanyikhana khu Farao.14Yusufu yaruma abasiani babo okhutsia okhulanga Yakobo samwana we okhwitsa Emisri halala nende abakhobe bosi, abandu bosi amakhumi amakhumi musafu. 15Kho Yakobo yamala nakholomokha natsia Emisri naye nafwa, ye halala nende bapapa befu. 16Bamala bachingwa okhutsia Shekemu mana bayabilwa mushilindwa shia Abrahamu yali yakula mubukusi bweifetsa okhurula khubasiani ba Hamori Eshikemu.17Olwebise bieindache biosi,indache Eya Nyasaye yakasia khua Abrahamu abandu bakhula mana bametekha Emisiri, 18Okhula omuruchi wundi niyebusiayo Emisri walamanya okhulondokhana nende Yusufu tawe. 19Yakatia abandu befu nibasandia bapapa befu babalunyia okhuyinia abana babo abebulwa bokhuranga mbu baleshe okhunyalilwa okhumenya.20Mutsinyangatsienetso musa Yebulwa,yali welikondo lilayi imbeli wanyasaye mana niyalishilwa khumiesi chitaru munzu ya papawe. 21Olwa yarebwa elwanyi omukhana wa Farao yamala namukula okhuba omwanawe,mana namutusia shinga na omwana wuwe mwene22Musa yanyola ameko mubusitsa bwosi bwabamisri,mana yaliwobunyali mmumakhuwa ke nende mumilimo chie. 23Nebutsw liyali nali nende emihika chinyala okhula shinga amakhumi kane (40) hamwitsila mumwoyokwe mbu atsie akonye khwo abana babo bobwibulo lwaba israeli. 24Okhulola omu israeli nasandibungwa,Musa yamushinjachilila mana namukhupanila wulia wali nafinyungwa khulokhumuchapa omumisri. 25Yapara mbu abasiani babo betsa okhumunyilisia mbu Nyasaye khulomukhonokwe abahesinjia obuhonia nebutswa shibamanyilisia tawe26Inyanga yalondakhwo yabaloleshela olwabali bakhupananga mana natema okhurera omulembe hakari wabo nababolela," wandinywe,muli bananda,shichira shina mukosananga? 27Nebutsa mulala wali nakosele omurende wuwe yamusukuma namureba,"niwina wakhwahula yiwe omuruchi nende khandi omukhalachi weshina hakari wefu? 28Wenyanga okhunzira shinga olwawera omumisiri ekoloba?29Musa yelukha natsia olwa yahulila obuboli buno,yamala naba omucheni mushialo shia Midiani,ewayamala naba papa wabasiani babili. 30Lwemihika amakhumi kane chiabira (omumalaika) yamuloleshela nali mushiangalamwe mweshikulu shia Sinai munjila yolumemu mushitsekha.31Olwa Musa yalola omulilo yachenyesibwa ende shiyalolanga ne olwa yasuta ahambi okhushilola,omwoyo kwomwami kwarulamwo kubolanga, 32Nesie Nyasaye wabapapa bobo Nyasaye wa Abrahamu nende Isaka nende Yakobo,Musa yatechela mana nalatemakho okhurenga tawe.33Omwami yamubolela,"fwalula tsikala okhurula mubilenje bio okhuba habundu wosinjile hano(nahatakatifu) 34Obwatoto endolile okhufinyinywa khwabandu banje bali emisri embulile okhuhaba khwabo,mana ndishile hasi okhubanunula,bulano yitse ndalakhuruma emisiri.35Musa wuno wabalola olwababola"wina wukhahule yiwe okhuba omuruchi khandi omukhalachi weshialo?,"- naye mulala wanyasaye yaruma okhuba bombi omuruchi khandi omununuli,nysaye yamuruma khulomukhono kwomumalaika wamuloloshela musa mushitsakha. 36Musa yamala nabemilila okhurula emisiri olunyuma lwokhukhola amangalimwa nende ebimanyisio emisiri nende hanyenza yamakale nende mushiagalamwe khumihika amakhumi kane. 37Ni musa mulala mwene oyo wabolela abandu ba israeli,"Nyasaye alachingula omrobi khwinywe okhurula mubana benyu omurobi shinga sie?38Wuno niye omundu wali mwibukano mushiangalamwe nende omumalaika walinabolile ninaye khushikulu shia sinai wali nende bapapa befu ,khandi wanyola amakhuwa kobulamu okhukhuhesia. 39Nebutswa bapapa befu babola okhumuhulila ye bamuluma atsie ehale okhurula khubo namo mumioyo chabo bakalukhana bahenga emisiri. 40Mubise bienebo babolela Haruni khukasilie fwe abanyasaye banyala okhukhwimilila khulwa lino Musa wakhwimilila okhurula mushialo shiebumisiri shikhumanyile shimwikholeshekhwo tawe,"41Kho bakasia eshimwosi mutsinyanga etso mana barera omusango khushifwanani esho mana bekhoyela emilimo chiemikhono chiosi. 42Mana Nyasaye nakalukhane nabahesia okhwinamila tsinginingini tsiomwikulu shinga olwa kahandikwa mumabuku kabarobi mwandererakhwo sie ebihanwa nende emisango khumihika chilia amakhumi kane mushiangalamwe inzu ya israeli?43Mweyama obwali bwa moleki nende inginingini ya linyasaye lia Refani nende ebilonje biamwalomba okhubinamira nasi ndalamuchinga emuyile okhubirakhwo babiloni.44Abapapa befu bali obwali bwobuloli mushiangalamwe shinga olwa nyasaye yalachira olwayabola khu Musa mbu abe wunyala okhubulomba mumelo ya yali yalolakhwo. 45Imbeli bwene abapapa befu bemililwa nende yoshua banyola obwali bwenobo mana betsa ninabwo lobali bakhanyola omuku Nyasaye yabukula omukunda okhurula khubialo mana nabayinia mwo imbeli wombeni bwabapapa befu obwali bwatong,a mwiloba lienelo okhula mutsinyanga tsia Daudi. 46Owanyola oluyali mumoni tsia nyasaye mana nareba nyasaye kakhaba anyalilwa okhunyola habundu wokhumenya khule inzu ya Yakobo.47Nebutswa yali Suleimani wombakha inzu kulwa nyasaye. 48Kata kario owayikulu muno shamenyanga munzu ilombilwe nende amakhono tawe,shinga olwa omurobi abola. 49Obwami bwaje buli mwikulu nashio eshialo nishio eshitseni shiebilenje bianje,ninzu yambia shina yomunyala okhunzumbashila sie? omwami abola nomba habundu shina wenyala okhuhulushila? 50Shikali omukhono kwanje kwalomba ebindu bino biosi tawe?51Enywe abandu boma amakosi abalashebwa emioyo nende amarwi tawe buli lwosi mwikalilanga omwoyo omutsienukhu mukholanga tsa shinga olwabapapa befu bakholanga. 52Ni murob shina wabapapa benyu balekha okhusandia? bera abarobi balolekha lwambeli khushilindililanga omulunjishi mwenye khandi mubele abakhobi nende aberi bebe khandi. 53Enywe abandu banyola amalako kabashililwa nende tsinjelosi nebutswa simwakabikha tawe.54Bulano olwasanji bomuse bahulila amakhuwa kano basikhikha po mumioyo chiambo mana bamusiela Stefano ameo kabo. 55Nebutswa ye niyetsulwamo omwoyo omutsienekhu,yahenga nachomile mwikulu ne nalola oluyali lwa nyasaye ne nalola Yeso nasinjile khumukhono musatsa kwa Nyasaye. 56Stefano nabola," lelo endolanga likulu likushe naye omwana womundu nasinjile khumukhono musatsa kwa nyasaye."57Khubise bine abasanji bomuse bafunikha amarwi kabo,nabo nibayula nende emioyo emikhongo batsia wayali nende inomelo ndala, 58Bamunichilisia okhurula elwanyi welitokho nibanza okhumulasa amachina abakobosheli bala hasi tsingubo tsiabo tsieyikulu habilenje biomubukha walangwa mbu Sauli.59Shinga olwa bali balasanga Stefano amachina yalanjilisinjia khumwami nabolanga,"omwami yesu bukula omwoyo kwanje," 60Yasikama hasi nyayula omwoyo omkhongo,"omwami olabatilila imbi yino khubo tawe," plwa yali yakhabola lino yamala nafwa.

Chapter 8

1Sauli yali niyeyamane nokhufwa khukhwe kho bachaka obusandi obukhongo khuhekalu yali Yerusalemu nabo abasubilwa bosi basalana mumahanga kosi ka Yudea nende Samaria okhuyiniakhwo abarume. 2Abandu beyinia bayabila Stefano mana bakhola okhunyunyia okhukhongo kholokhubela ye. 3Nebutswa Sauli yatema okhusasia ehekalu yahenjile buli munzu nabang,ulula abasatsa khubakhasi nokhubara mumbohe.4Halali abasubili bali basalana batsia buli habundu balandasinjia likhuwa. 5Filipo yakholomokha natsia mwitokho lia samaria mana naberwatsila bo okhulondokhana nende Kristo.6Emikada chiabandu eminji chiarechelesinjia akabolungwa nende Filipo mumakani malala bamuhulisinjia nende okhulola ebimanyisio bia yakholanga. 7Emioyo (roho) emibi chiabarulanga bali nibenjilwemwo ninacho mubunji chilia nende emioyo emikhongo nabo balia bafwokoya nende abalema bahonibwa. 8Kho khwaliho nende omwikhoyo omukali mwitokho elo9Nebutswakhwali nende omundu mulala mwitokhomo walangwa mbu Simioni wakholanga emilimo chio obufumu yatemanga okhubarisia abandu ba Samaria niyekholanga mbu nomundu weshifune mana omukhongo. 10Abasamaria bosi okhurula khuwahasi okhula khuwekulu bamuhesinjia amarwi babaolanga,"omundu wuno nibwo obunyali bulia bwa nyasaye bulangwa mbu obukhongo" 11Bamuhelesinjia amarwi shichila yali yabarisia khuluhono olunji nobufumu bwe.12Nebutswa labasubira Filipo loyali nabolanga khulikhuwa lilayi(injili) okhulondokhana obwami bwa nyasaye nende elira lia Yesu kristo babatisibwe abasatsa nende abahasi bosi. 13Kata Simioni mwene yasubila ne namalilenje okhubatisibwa yamenya nende Filipo buli lwosi olwayalola ebimanyisio nende emilimo emikhongo chikholekhanga yachenya po.14Bulano lwabarume bali banyolile likhuwa lia nyasaye, bamala babarumila Petero nende Yohana. 15Libali bakhekha hasi babasayila mbu banyalilwe okhunyola omwoyo omutsienekhu. 16Okhuba okhula ebise bienebo omwoyo omutsienekhu kwali kushili okhulakhwo khumulala wabo tawe,bali tsa babatisibwe mulira liomwami yesu. 17Petero nende Yohana babarakhwo emikhono mana nibanyola omwoyo omutsienukhu.18Bulano lwa Simioni yalola omwoyo omutsienukhu kuhanungwa okhubirira okhurelwakhwo emikhono yabahesia amang,ondo. 19Nabola,"mbesie obunyali buno siesi khadi mbu yesi werakhwo amakhono kanje anyalilwe okhunyola omwoyo omutsienukhu,"20Nebutswa Petero namubolela,"lekha ishilinji yo ikhame halala inawe shichila oparire okhunyola eshihanwa shia nyasaye nende amang,ondo. 21Sholi mulala khukhuhebwa omukabwa mumakhuwa kano tawe shichila omwoyo kwo shikuli habwene nende nyasaye tawe. 22Khulwako yikanile khubushiamu bubwo mana osaye khumwami kho mbu onyalilwe haundi okhukhubela okhulondokhana nende elienya liomwoyokwo. 23Okhuba endolanga mbu oli mumbohe yobutsuni nende khandi muminyololo chwobononi.24Simioni yachiba ne nabola," sayile khumwami eshindu shiosi shilekholekhakwo khusie khukamubolile tawe.25Olwa bali bakhoboshele nokhulibola likhuwa liomwami,Petero nende Yohana bakalukha Yerusalemu balandinjia likhuwa lilayi(injili) mumatala amanji kabasamaria.26Bulano injelesi (malaika) womwami yabolela Filipo mbu,"sumukha mana otsie nohenjile emulambo khumuhanda kukholomokhanga okhurula Yerusalemu kuhenjile Kasa,"(omuhanda kuno kuli mushiangalamwe). 27Yasumukha mana natsia lole khwa nomundu okhurula Etsiopia wali omulate wali nobunyali obukhongo hasi waba kandose mukha omuruchi wa Etsiopia yali omusinjilili welibishilo lie liosi yali niyetsile Yerusalemu okhwinamila nyasaye. 28Yali nakulukhanga niyekhale mwikare lilie niyesomelanga omurobi isaya,.29(roho) nabolela Filipo,"yisutie mana wikhale ahambi nende likare lino," 30Kho Filipi yamwilushila mana nahulila nasomanga omurobi Isaya ne nabola,"omanyilisinjia kosomanga. 31Mana namuchiba enyalilwa endiena nikhulali nomundu wokhunzinosia sie?,, yamala namulanga Filipo anine yenjile mwikare mana yekhale ninaye.32Bulano olubaso lwamahandiko aka omu Etsiopia yali nasomanga ngakano,' Yabukulwa shinga na likondi nayilwa munzu yobusinzi naye shinga eshimeme imbeli womubechiwe noholelile,kho shiyahasama omunwa kwe tawe. 33Mukhunyasibwa khwe obwatoto bwarusibwa muye wunyala okhuyinia obubali bwolwibulolwe niwina? okhuba obulamubwe barusibwa okhurula khushialo"34Kho omulate oyo yareba Filipo nabola" okhusaya yiwe mbolela sie niwina womurobi abolangakhwo wuno nomwene nomba nomundu wundi.? 35Filipo yanza okhubola yanzanga nende amahandiko kano,yamubolela likhuwa lilayi (injili) okhulondokhana nende Yesu.36Olwabali batsitsanga bali khumuhanda ,bola wamatsi kali .omulate oyo nabola "lola" amatsi ngakano hano ,shina shingaya okhubatisibwa. 37(Filipo namubolela mbu,"onyala okhubatisibwa kakhaba osubila nomwoyo kwo kwosi," naye namuchiba mbu esubile mbu yesu kristo niye omwana wa nyasaye," 38Kho omuetsopia oyo yalachilisia likarie lisinjile.Bekha hasi batsia mumatsi bombi Filipo nende omulate oyo mana Filipo namubatisia.39Lwabetsa barula mumatsi,(roho) womwami yamubukula Filipo nikumurusiaho,naye omulate oyo shiyamulolakhwo khandi tawe.nebutswa natsia ewuwe niyekhoyanga. 40Nebutswa Filipo naloleshela Asotu (Azotus) ,naye natsia nabira mwihanga elo nayalanga likhuwa lilayi mumatokho amanji okhula loyola kaisareya.

Chapter 9

1Nebutswa Saulo kata kario yali nashisiomanga obululu kata okwira abechi bomwami yatsia khumukhulundu wabasalisi. 2Ne namureba tsiparwa tsiatsihekalu tsia Damasko,kho mbu kakhaba anyola omundu yesi wuli wokhunjila babe abasatsa nomba abakhasi anyalilwe okhubaboha mana abarere Yerusalemu.3Shinga olwa yali nachendanga natsia kekholekha mbu lwayali yakhola ahambi nende Damasko mulwangu lwenolo obulafu bwakha okhurula mwikulu bumubotokhana 4naye nakwa hasi nahulila omwoyo kumubolelanga,"Saulo shichira shina wusandijia sie?5Saulo nakalusia,newe wina omwami?"nesie yeso wulia wosandinjia 6Nebutswa sinjila winjile mwitokho nawe olabolelwa liokhoyelwe okhole. 7Abandu bali bachendile nende Saulo basinjila babula liokhubola bahulilanga omwoyo nebutswa balalolanga yesi tawe.8Saulo yabukha okhurula hasi ne olwa yatimbula tsimoni tsie shiyanyalilwa okhulola eshindu tawe kho bamukoba khulokhumutila omukhono mana bamurera bamwinjisia Damasko. 9Khulwa tsinyanga tsitaru yali buchila okhulola ne shiyali wunyala okhulia nomba okhunywa tawe10Bulano khwaliho nende omulondi wa Yeso Damasko walangwa mbu Anania omwami namubolela mumalolo,"Anania nabola lola endi hano omwami. 11Omwami namubolela,"bukha mana otsie khunjila eyilangwa mbu ilunjishi mana hanzu wa yuda reba omundu okhurula Tariso (tursus) wulangungwa mbu Saulo okhuba asayanga. 12Alutsi mumalolo omundu wulangwa mbu Anania namwitsilanga namuretsangakhwo amakhono kho mbu anyalilwe okhulola khandi."13Nebutswa Anania nachiba,"omwami ndahulila okhurula khubanji okhulondokhana nomundu wuno khulamasila amanji kiyakholela abadu bobo muyerusalemu. 14Ali nobuyali okhurula khubakhulundu babasalisi,okhura khumikoye omundu yesi wulangakhwo elira lio," 15Nebutswa omwami namubolela,"tsia okhuba ye neshimanilwa shianje shiaulwe elira lianje imbeli wabasinde nende abami nende abana ba israeli,. okhuchinga 16Okhuba ndalamumanyia shinga lwakenyekha anyakhane khulwokhubela elira lianje."17Kho Anania narula mana niyenjila munzu naretsanga amakhonoke khuye yabola,mwanawefu Saulo,omwami Yeso wukhuloleshele khumuhanda lobele witsanga, yarumile sie khunywe khombu onyalilwe okhunyola okhulola khukhwo nawe nyola okhwitsusibwa nende omwoyo omutsienukhu."? 18Mulwangu mwenomo,eshindu shinga namakhambaya kakwa okhurula mutsimoni tsia Saulo,mana nanyola okhulolakhwe khandi yasinjila mana nabatisibwa. 19Naye namala nalia naba namani yamenya nabechi mu Damasko khulwa tsinyanga tsihelile.20Okhurula habwene yaho yayala khu yesu mutsisinagogi nabolanga mbu nomwana wa Nyasaye. 21Abandu bamuhulila bachenya mana babola,"wuno shali ye omundu wasasiye balia babele Yerusalemu balanganga khulira lino tawe?witsile hano okhubaboha abayile khubakhulundu babasalisi." 22Nebutswa Saulo yamala naba nobunyali mana niyanza okhubalumia emirwe abayahudi bamenyanga mu Damasko khulokhubamanyia mbu yesu niye kristo.23Olunyuma lwetsinyanga tsinyinji abayahudi betsa halala bapanga okhumwira. 24Nebutswa omupango kwabo kwamala kumanyishila Saulo bahenjelesia khubilibwa eshitere nende eshilo khulokhumwira. 25Nebutswa abechibe bamubukulanga eshilo mana bamuyila elwanyi okhubirila mwisisi,bamwishianga hasi mushimwelo.26Olwa yali yakhetsa Yerusalemu Saulo yatema okhwiyunga nende abechi,ebutswa bosi bali bamurire balasubilanga mbu nomwechi tawe. 27Nebutswa Baranaba yamubukula namurera wabarume bali mana nababolela shinga lwa Saulo yali namulutsi omwami khunjila ne khandi mbu omwami yali nabolile khuye nende shinga lwa haDamasko Saulo yabola obuchila oburi mulira lia Yeso.28Yali ninabo niyenjilanga nokhurula Yerusalemu.Yabola obuchila oburi mulira liomwami Yeso. 29Ne nasumukha halala nende abayahudi okhurula kirele,nebutswa batemanga okhumwira. 30Olwabasiani babo bamanya lino bamala bamukholomosia Kaesaria mana bamuruma okhutsia Tariso.31Khomana ehekalu mutsimbeka tsiosi okhurula Yedea halilaya nende samaria yali nomulembe mana yiyumbakha namwo okhuchenda muburi bwomwami nende mubuhulushi bwomwoyo omutsieukhu ehekalu nayo yimetekha mububali. 32Bulano kamala kaba mbu olwa Petero yatsitsanga mutsimbeka tsiosi tsie lihanga yakhomolokha khandi nabatsila abahonibwa ba nyasaye bamenyanga mwitokho lititi lia Lida.33Habwenaho yanyola omundu wundi walangungwa mbu Aineya,wali niyakona khushitandashie khu mihika munane,okhuba yali niyafwokoya. 34Petero namubolela,"Aineya,Yeso kristo akhuhoninjia yiwe,bukhamana olombe eshitanda shio mana habwene nahabwene nabukha. 35Kho buli omulala wamenyanga Lida nende sharoni balola omundu oyo mana bakalushila omwami.36Bulano khwaliho Eyopa omukhasi wundi wakulikhwa mbu Tabitha(liakalulwa mbu Dorika"-liasinjililanga okhumanyia mbu Eshitsusu,") omukhasi wuno yali yetsulwamwo emilimo emilayi nende ebikhole biobukhonyi bayakholelanga abamanani. 37Ketsa okhuba mbu mutsinyanga tsienetso mbu yanza okhulwala mana nafwa,lwabali bakhamwosia bamwalisia mushikoro shieyikulu.38Khulokhuba Lida yali ahambi nende Yopa,naba abechi bali bahulilenje mbu Petero yaliyo bamala bamurumila abandu babili bamusayanga abatisie bulashinda tawe," 39Petero yasinjila mana natsia ninabo olwa yali yakhola,bamurera mushokoro shieyikulu mana abalekhulwa bosi basinjila halala ninaye bekhulanga bamumanyinjia tsikanzo nende ebifwalo ebia Dorika yali yalomba lwa yali nashili ninabo.40Petero yamala nabayinia mushikoro esho bosi batsia elwanyi,nasikama hasi mana nasaya maa nakalukhananga okhuhenga womubili kwali,yabola,"Tabitha bukha"mana natimbula tsimoni tsie mana khulokhumulola Petero yamala nabukha niyekhala. 41Petero mana namuhelesia omukhono kwe mana amusinjisia ne olwa yabolanga abahonibwa ba nyasaye halala nabalekhwa yamuhana nali omulamu khubo. 42Likhuwa lino liamanyikha Eyopa wosi mana ababdu abanji nibasubila khumwami. 43Kekholekha mbu Petero yamala namenya tsinyanga tsinyinji Eyopa nende omundu walangungwa mbu Simioni omulombi wamasera.

Chapter 10

1Bulano khualiho nende omundu wundi Kaisaria walangungwa mbu Korinelio wali omwimilisi weshituma shiabasikari beshiroma eyalangungwa mbu "eshituma italia" 2Yali omundu werusia,wulia waria Nyasaye nende beyinzu yeyosi yahananga obukhonyi obunji khubandu abanji mana nasaya Nyasaye buli khase.3Ahambi ebise bia shienda bieyinyanga yalola obulayi bwene amalolo (omumalaika) wanyasaye namwitsilanga(omumalaika) oyo namubolela," Korielio," 4Korinelio narangala tsimoni khumalaika oyo narire muno ne namureba,"nishina omukhongo?,omumalaika oyo namubolela,"amasayoko nende obuchonyibwo bitsile ikulu shingana ebihanwa biokhwitsulilwa imbeli wa nyasaye. 5Bulano ruma abandu mwitokho lia Yopa barere omundu wakulikhwa mbu Simioni wulangungwa mbu Petero. 6Amenyanga nende omulobi wamasero wakulikhwa mbu Simioni weyinzu ye yili khndulo khweyinyanza."7Olwa omumalaika wali yakhabolanga ninaye yali yakhatsia Korineli yali yakhatsia Korineli yalanga abakholibe babili bomunzu,nende omusikari werusia okhurula mubalia bamukhalabanilanga 8Korineli yababolela kalia kosi kali nikekholeshe mana nabaruma Eyopa.9Bulano khunyanga yalondakhwo khubise shinga khasasaba endi nabo shinga luabali khuluchendo bali ahambi okhula mwitokhomo Petero naye yanina natsia khukulu khweyinzu okhusaya. 10Yamala naba inzala mana niyenya eshindu shikhulia ,nebutswa labandu bali basitekhanga eshiokhulia,yanza okhurenjetsa 11Maa omukobo nikwikukha nikwiname,eshindu shirulamwo shingana olubala olukhongo lwitsanga hasi khushialo lurelungwa nende tsikona tsialiwo tsine. 12mulwo khwalimo tsisolo tsietsimbia tsiosi tsiebilenje bine nende bilia biosi bimolanga khushialo nende amanoni kokhwikulu.13Mana omwoyo kumubolela,"sinjila Petero wire mana olie." 14Nebutswa Petero nabola,"shikali kario tawe omwami okhuba eshilikhwo okhuliakhwo eshindu shia mana shilala eshieleleshe tawe," 15Nebutswa kwamukalukha lwakhabili"eshia nyasaye alombile okhuba eshieleleshe shikenyekha oshilanje shiabiyibwa tawe." 16Lino liekholekha khubikha bitaru,mana omukopo yuko kwamala kukalusibwa mwikulu.17Bulano olwa Petero nashikoyana okhulondokhana nende eshiamalolo kayalanga eshifune shiashio lole abandu bali barumilwe nende Korinelio bali basinjile khushilibwa ,olunyuma lwokhureba injila yokhula munzu. 18Bamala balanga mana nareba kakhaba simioni owalangungwa Petero yali namenyanga yaho.19Olwa Petero yali nashipanganga okhulondokhana nende amalolo yako(roho) yamubolela,"lola abandu bataru bakhukhabanga yiwe. 20Sinjila mana otsie hasi mana otsie ninabo olaria okhutsia ninabo tawe,shichila ebarumile. 21Kho Petero yabatsila abandu yabo bali hasi,ne nabola,"nesie sie womukhabanga shichila shina mwitsile.?''22Nibabola,"omwimilisi wabasikari wulangungwa Korinelio,omundu omulunjishi mana khandi waria Nyasaye mana abolungwakhwo obulayi neshibala shiosi shiabayahudi alachilisibwe nende omumalaika omutakatifu kukhwitsile yiwe mbu otsie munzu mumwe kho mbu anyalilwe okhuhulilisia oburume okhurula khuyiwe." 23Kho Petero nabenjisia mbu betse bamenye ninaye inyanga yalondakhwo mumabwibwi,yamala nabukha natsia ninabo nende abasiani babo bandi okhurula Eyopa bamulondakhwo.24Inyanga yalondakhwo bola Kayisaria,Korinelio yali nabalindanga,yali nalanjile abekhobe nende abalina be baahambi.25Kekholekha mbu olwa Petero yenjila,Korinelio yamwakanila mana nakwa hasi mubilenjebie okhwiminamila. 26Nebutswa Petero namukhonya okhumusinjisia nabolanga ,"kata siesi endi tsa omundu."27Olwa Petero yali nashibolanga ninaye,yatsia mukari nanyola abandu abanji bekhung,asiye halala. 28Yababolela,"enywe abene mumanyile mbu shinahabwene mumalako mbu omundu yesi omuyahudi asanjilane nomba okhukonya omucheni tawe.Nebutswa Nyasaye yamanyile mbu shikenyekha enanjekhwo omundu yesi wononibwa nomba ulali omweleleshe tawe. 29Nashio shichilile ninditsa obulayingana tawe,lembele nerumilwe kho ekhurebe eshichilile nowunangasie."30Korinelio nabola," tsinyanga tsine tsiabira khubise shingana bino ndabele nesayanga khusa ya shienda munzu mwanje ne lola omundu yasinjila imbeli wanje mutsingubo tsindafu tswe. 31Nabola Korinelio amasayoko kahulilwe nende nyasaye nobukhonyibwo bwitsusiye nyasaye okhulondokhana ninawe. 32Kho ruma omundu Yopa mana akhulanjile omundu wakulikhwa mbu Simioni wulangungwa mbu Petero.Amenyanga munzu yomubambi wamasero wakulikhwa mbu Simioni,Khundulo khwe yinyanza. 33Kho mulwangu lwene yulo ndakhurumasilia yiwe mbu witse oli omulayi khulokhwitsakhwo.bulano mana khuli hano fwesi mumoni tsia Nyasaye khulokhuhulisia bulishindu shiosi shiobolelwe nende omwami okhubola."34Mana Petero niyekula omunwakwe nabola," obwatoto ndamanya mbu Nyasaye shali weshiakhabili tawe. 35Habula buli mushibala,omundu yesi wumuria ye mana akhole kali amalunjishi alamwiyama.36Mumanyile oburume bwayarumila abandu ba Israeli olwayabola likhuwa lilayi (injili) okhulondokhana khumulembe okhubirila khu Yeso Kristo,wuli omwami wabosi. 37enywe abene mwamanya ebikhole biekholekha biarulila mu Yudea mwosi,okhuchachila egalilaya olunyuma lwobubatisi bwa Yohana yayala. 38ebikhole okhulondokhana nende Yeso wa Nasareti shinga olwa Nyasaye yamubashilila nende (roho) omutsienukhu nende obunyali. yachenda nabotokhana nakholanga amalayi nende nahoninjia,bosi bali bafinywa nende eshishieno khulokhuba Nyasaye yali ninaye.39Khuli abakobosheli khubindu biosi bia Yeso yakhola mushibala shiabayahudi nende Yerusalemu bamwira khulokhumwelesia khumusala 40nebutswa Nyasaye yamubusia khandi khunyanga yakhataru mana namukhola okhulolekha, 41bulali khubandu bosi tawe,nebutswa khubakobosheli balobolwa nende Nyasaye lwambeli nende fwe abalia nende okhunywa ninaye olunyuma lwokhubukha mubafu.42Yakhulachilisia fwe okhuyalila abandu nende okhuyinia obuloli mbu wuno naye wahulwa nende Nyasaye okhuba omukhalachi weshina khubalia bamenyanga nende abafwa. 43Ohulondokhana ninaye abarobi bosi bayinia obuloli mbu buli yesi wumusubilamwo alanyola obulesheli bwetsimbi okhubirira mulira lie."44Lwa Petero yali nashibolanga ebindu bino (roho) omutsienukhu yekha khubalia bosi bali bahulisinjia oburume buno. 45Abandu bali beshikanda shiabasubili bosi betsa nende Petero bachenyesibwa,shichila eshihanwa shia (roho) omutsienukhu kwatsushilisibwa khandi khubamahanga46Okhuba bahulila abamahanga bano babolanga mutsinimi nibachingulanga nyasaye.mana Petero nachiba. 47Wuho mulala Yesi wunyala okhubikha amatsi okhurula khubandu bano baleshe okhubatisibwa,Abandu banyolile (roho) omutsienukhu shinga fwe? 48Mana nalachilisia babe banyala okhubatisibwa mulira lia Yeso Kristo.mana nibamureba okhumenya ninabo khutsinyanga tsihelile.

Chapter 11

1Bulano abarume nende abahelwa bali Yudea wahulila mbu abamahanga bali bosi khandi banyolile likhuwa lia Nyasaye. 2Lwa Petero yaliniyetsile Yerusalemu balia bali mumukanda kwabashebwa bamuyingasia, 3nibabola,"wasanjilane,nende abasinde nolia ninabo"4Nebutswa Petero yanza okhubenosia amakhuwa shinga kali mubwiyinikhu,nabolanga, 5Ndabele nesayanga mwitokho lia Yopa,mana mukhurenjetsa ndalola amalolo,keshindu shiali shikhanga hasi shinga na olubala olukhongo okhurula mwikulu nende tsikona tsialwo tsine,ne lunzishila sie, 6Ndahenga khulwo mana neruparila nendola tsisolo tsiebilenje bine tsiokhushialo,nende tsisolo tsiomubulimo,ebindu bimolanga nende amanoni kokhwikulu.7Mana bembulila omwoyo kumbolelanga"sinjila Petero Yira mana olie. 8Nembola,shenyala okhukhola endio tawe,omwami,khulokhuba eshindu shialahonibwa nomba eshieleleshe shishilikhwo okhwinjila mumunwa kwanje tawe., 9Nebutswa omwoyo oko kwamala kuchiba khandi okhurula mwikulu "eshia Nyasaye akholile eshieleleshe,shonyala okhushilanga shiabiyibwa tawe. 10Kano kekholekha amakhabi kataru ,ne mana bulishindu shikalusibwa mwikulu khadi.11Lole habwenaho ,nende abasatsa batarubasinjile imbeli weinzu,ewa khwali,bali barumilwe khwisie okhurula kaisaria. 12(Roho) yandachilisia enzie ninabo ne ndakhakholakhwo obwahuli hakari wabo tawe.Abahelwa basasaba bano batsia ninasi,mana khutsia munzu yomusatsoyo. 13Yakhubolela shinga olwa yalola omumalaika nasinjile munzumwe nabolanga,"Ruma abandu Yopa mana betsenende Simioni walangungwa Petero. 14Yetsa okhumubolela oburume nabwo okhubirila khubwo mulahonibwa-yiwe nende balia beinzu yiyo yosi."15Shinga lwandanza okhubabolela omwoyo omutsienukhu kwekha khubo,shinga tsa lwakali,khufwe mubuchachilo. 16Ndetsulila amakhuwa komwami,shinga olwa yabola,"Yohana toto yabatisia nende amatsi,nebutswa mwakhabatisibwe nende(roho) omutsienukhu.17Mana kakhaba Nyasaye yabahesia bo eshihanwa shinga eshia yahesia fwe lwakhwasubila mumwami Yeso kristo nasi,nesie wina wakhekalile Nyasaye?" 18Olwa bahulila amakhuwa kano.mukhukalusia shibabolakhwo eshindu tawe,nebutswa bamwitsiomia omwami mana babola,"kho Nyasaye wuhanile obwikanili bwobulamu khubamahanga khandi."19Bulano balia bali basalane khulokhubela okhusandibwa khwarulila okhulondokhana nende Stefano bwalanda okhula Efoinike nende Andiokia babolanga likhuwa khubayahudi bonyene. 20Nebutswa balala khubo,abandu okhurula Ekupuro nende Ekirene betsa Andiokia mana khandi babolela abakiriki,babayalilanga amakhuwa amalayi (injili)okhulondokhana nende omwami Yeso. 21Omukhono kwomwami kwali ninabo mubunji buabo basubila mana bamukalushila omwami.22Amacheni okhulondokhana ninabo kola mumarwi kehekalu ya Yerusalemu,mana baruma Baranaba natsia oburambi bwokhula Andiokia 23Lwayatsia mana nalola obukosia bwa Nyasaye,yayanza mana nabatinyilisia okhutong,a nende omwami khulwelichomo liomwoyo. 24Okhuba yali omundu omlayi mana wetsusibwa nomwoyo omutsienukhu,nende obusubili mana abandu abanji bametekha khumwami.25Baranaba yamala narula natsia Tariso okhumukhaba obulayi bwene Saulo 26olwa yamunyola,yamurela Andiokia,kekholekha mbu khumuhika kwosi bekhung,asinjia halala nende ehekalu mana bechesia abandu abanji.Abechi mulwokhuranga balangungwa abakristo EbuAndiokia.27Bulano mutsinyanga tsino abarobi bakholomokhanga okhurula Yerusalemu okhwitsa Andiokia. 28Mulala khubo Agapuso khulelira yasinjila namanyisia okhulondokhana nende (roho) mbu,inzala ikhongo yakhakwe mushialo shiosi.Lino liekholekha mutsinyanga tsia Klaudio.29Kho abechi,shinga lwa mulala yali nayalilwa,berusia okhuruma obusololi bwabo bwomuhonyi khubashiabo bali Yudea. 30Bkhola bari,baruma amang,ondo khubakofu okhubirila mumakhono kanga,Baranaba nende Saulo.

Chapter 12

1Bulano ahambi mubise bienebo,Herode omuruchi yanza okhubatila balia bali bomuhekalu kho mbu achache okhubasandia. 2Yera Yakobo omusiani wanga Yohana nende olukanga.3Lwa yalola mbu lino liyanzisiye abayahudi,yamala natila Petero khandi.Luno lwali lwetsinyanga tsiomukati kubulamwo limela. 4Namalilenje okhumutila,yamura mumbohe,namuretsakhwo emikanda chine,yenyanga okhumurera khubandu olunyuma lwepasaka okhubira.5Kho Petero yamala narerwa mumbohe,nebutswa amasayo kakholwa amachomeshe khuNyasaye okhubela ye nende balia bali muhekalu. 6mushilo imbeli wa Herode yali natsitsanga okhumurusia amure elwanyi, okhumwinjisilia omuse,Petero yali nakonanga hakari wabasikari babili naboyilwe neminyororo chibili,nabo abalindi bali imbeli womuliango bali balindile imbohe.7Lola,omumalaika womwami yamuloleshela ye,mana obulafu bwakha habundu wabali mumbohe.Yasamula Petero khulubeka ne namubusia,ne nabola,"sinjila bwangu,"mana eminyororo chie nichikwa hasi okhurula khumikhono chie. 8Omumalaika namubolela,"ifwale mana khandi wifwale tsikala tsio,"Petero nakhola ario.Omumalaika namubolela,"ifwale eshifwaloshio shielwanyi mana wunondekhwo."9Kho Petero yamulondakhwo omumalaika oyo ne natsia elwanyi shiyali namanyile mbu shiomumalaika oyo yali nakholanga bwali bwobwatoto tawe.yaparanga alolanga lilolo. 10Olwa bali bakhabira khumulindi wokhuranga nende wakhabili,bola khushilibwa shieshibia shienjilanga mwitokho,shiabekushila eshiene.Barula elwanyi bakholomokha khunjila,mana naye (malaika) namuleshela habwenaho.11Olwa Petero yakalusia tsinganakani ahambi,yabola,"bulano toto emanyile mbu omwami arumile omumalaika we mana niyahonokosia sie okhurula mumikhono chia Herode,nende mubindu biosi biabayahudi babele balindililanga," 12olwa yetsulila lino yatsia munzu mwa Maria nyinamwana Yohana,walangungwa khandi mbu Mariko,ewabandu abanji bali bakhung,anile mana bali basayanga.13Olwa yakhongonda khulwichi khweshilibwa,omukholi omukhana walangungwa Roda yetsa okhwikula. 14Olwa yamanyilisia omwoyo kwa Petero,khulokhubela obuyanzi yakhayiwa okhwikula eshilibwa bukhala bwenobo yakalukha niyelukhanga okhula mushikoro nahana oburume mbu Petero wusinjile khushilibwa. 15kho nibamubolela,"oli omulalu"nebutswa natsililianga okhubabolela mbu kali kario.nibabola,"nomumalaika.,"16Nebutswa Petero yatsililila okhukhong'onda,ne olwa bali bekule olwichi,bamulola mana bachenya po. 17Petero yabapoyia khumukhono kwe mbu baholele,ne nababolela shinga nolwa omwami amuyiniye elwanyi okhurula mumbohe.Nabola,"Rume oburume buno khu Yaboko nende abasiani babo," mana yamala narulaho natsia habundu hundi.18Bulano lobwashia,shikhwalikhwo nomunyakhano omutiti kwosi hakari wabasikari tawe,okhulondokhana shali nishikholeshe khu Petero. 19Olunyuma lwa Herode okhumukhaba obulamunyola tawe,yamala,nareba abalindi,ne nayinia omunwa mbu berwe.Mana Herode nakholomokha okhurula Yudea natsia Kaisari mana namenyayo.20Bulano Herode yasinyisibwa nende abandu ba Tiro nende Sidoni.Bamutsila nende lichomo elala ne, lunyuma lwokhumukhasia Bulasito omulondi womuruchi, okhubakhonya bareba omulembe shichila eshialo shiabo shianyolanga eshiokhulia okhurula mushialo shiomuruchi wuno. 21Khunyanga yarechekhwa Herode yefwala tsingubo tsie tsiobwami mana yekhala khushifumbi shiobwami,ne nayinia obuboli khubo.22Abandu bayula,'kuno nomwoyo kwomunyasaye shinikwomundu tawe." 23Habwene yaho (omumalaika) womwami yamukwisia hasi shichila shiyamuhesia Nyasaye oluyali tawe,yalilwa nebikukule mana nafwa.24Nebutswa likhuwa lia Nyasaye liametekha mana lilanda. 25kho olwa Baranaba nende Saulo bali bamalile obukhalabani bwabo bachelela okhurula Yerusalemu,barerana yohana walangungwa khandi mbu Mariko.

Chapter 13

1Bulano muhekalu ya Andiokia khwalimwo balala khubo abarobi nende abechesia.Bali Baranaba.Simioni (owalangwa mbu omumale) lukio (owa Ebukirene) manaeni (owakhusibwa nende omukafana Herode nende Saulo. 2Olwa bali beamilanga omwami omwami nokhuhonga inzala,(omwoyo) omutsienikhu yabola,"nzahulile elubeka Baranaba nende Saulo bakhole emilimo chindabalanzila," 3Olunyuma lwokhuhonga inzala,okhusaya nende okhurakhwo emikhono khubandu bano bamala babaruma batsie.4Kho Baranaba nende Saulo barumilungwe nende omwoyo omutsienukhu,bakholomokha batsia Eseleukia,ne okhurula yaho banina muliaro batsia okhula khushi khalachinga shiekupiro. 5Bashilinji mwitokho lia selami,bayala likhuwa lia Nyasaye mutsisinagogi tsiabayahudi bali khadi nende Yohana shomulondi.6Lwabali bakhatsia okhubirila mushikhalachinga shiosi okhula pafoso,banyola omufumu wundi omurobi wundi omubeyi wabayahudi,welira lie yalangungwa mbu Bari Yeso. 7Omufumu wuno yakholelanga halala nende omukafana weshikhalachinga esho walangungwa mbu Serugio Paulo wali omundu wobuchesi,omundu wuno yabolanga Baranaba nende Saulo shichila yakhaba okhuhlila likhuwa lia Nyasaye. 8Nebutswa Elimo," omufumu,"(nalwo shinga elira lie liakalulungwa) yabekalila,natema okhukalukhasia omukafana wuyo okhurula khubusubili.9Nebutswa Saulo walangwa mbu Paulo,yetsusibwemo omwoyo omutsienukhu,yamulenga bulatemula tawe, 10ne nabola,"yiwe omwana weshishieno,wetsulamwo obubeyi nende obwononi.Oli omusuku wobulimbia yobulunjishi.sholilekha okhushiamia tsinjila tsiakololokha tawe tsiomwami olilekha?11Bulano lola,omukhino kwomwami kuli ikulu wuwo,mana witsa okhuba omubofu,sholalolakhwo eliuba khubise bitit tawe,"na habwene na nabwene,lifumbi nende eshilima biekha khu Elimo,naye nachaka okhubotokhana nakhabanga abandu bokhumutila omukhono namumanyia watsia. 12Olwomukafana yalola kali nikekholeshe,yasubila shichila yali nahuchisibwe khumechesio okhulondokhana nende omwami.13Bulano Paulo nabalinabe batsia neliaro okhurula Epafo nibola Eparugo litokho elo mu Pamufilia.Nebutswa Yohana yabalekhayo nakalukha Yerusalemu. 14Paulo nende abalinane yachenda narula Parugo naye niyetsa Andiokia eya Pisidea.Ebweneyo batsia musinagogi khunyanga yesabato mana nibekhala hasi. 15Olunyuma lwokhusoma,amalako nende abarobi,abemilisi besinagogi eyo bamala babarumila oburume,"babolanga," Bana befu kakhaba mulikhwo nende oburume bwosi bwokhutinyilisia khulwabandu bano bubole,"16Kho Paulo nasinjila nabamanyia khumukhono kwe,nabola,"nabola,"abandu ba israeli ende nywe abandu baria Nyasaye,wulilishie. 17Nyasaye wabandu ba israeli bano yahula abapapa befu mana nachingula abandu libali bamenyanga mushialo shieMisiri,mana nende omukhono kwechinga yabarusia nibarula mushio. 18Khumihika chinyala okhula amakhumi kane,yamenya ninabo mushiangalamwe.19Olwayali niyakhononia ebialo musafu mwiloba lia Kanani.yabahesia abandu befu liloba liabo khulobulame. 20Ebikhole bino biosi biekholekha khumihika chibira ebikhumila amakhumi kane nende karano (450) olunyuma lwa kano,Nyasaye yabahelesia abayasi okhula khumurobi Samweli.21Mana abandu bareba omuruchi ne Nyasaye nabahesia Saulo omwana wa Kishi,omundu okhurula muluyia lwa Benjamini okhuba omuruchi khumihika amakhumi kane. 22Olwa Nyasaye yamurusia okhurula khuburuchi,yasinjisia Daudi okhuba omuruchi wabo,lwali okhulondokhana nende Daudi nalo lwaNyasaye yayinia obuloli nabola,"enyolile Daudi omwana wa Yese okhuba omundu womwoyo kwanje wukholanga kosi kindenyanga ye akhole".23Okhurula khulwibulo lwomundu wuno Nyasaye warerela israeli omuhonia Yeso,shinga olwayalachilisia okhukhola. 24Yeso nashili okhula,Yohana yayala obubatisibwi bwokhwikanila khubandu bosi ba israeli. 25Olwa Yohana yali namalilanga emilimo chie,yabola,"mubaranga nesie wina? shendi nesie tawe.Nebutswa wulisie,mulala yetsanga inyuma wanje welanyalilwa okhubolola emikoye chietsikala tsie tawe.26Abahelwa abana bolwibulo lwa Abrahamu,nende balia munywe baria Nyasaye,nikhufwe boburume okhulondokhana nende obuhonia bwarumwakhwo. 27Okhuba balia bamenyanga Yerusalemu,halala nende abaruchi babo shibamumanyilisia tawe,mana nibatusia emioyo chiabarobi chisomungwa buli khunyanga yesabato khulokhumukhalachila ye.28Kata kali shibamunyola nende eshifune shiokhumukhalachila eshiboho shiokhufwa tawe balanjilila Pilato okhumwira. 29Olwa bali bakhamala ebindu biosi biali biahandikwa okhulondokhana ninaye,bamala bamwisha okhurula khumusala mana bamwalisia mushilindwa.30Nebutswa Nyasaye yamusumulusia okhurula mubafu. 31Yalolekhana khutsinyanga tsinyinji nende balia bali betsile ninaye okhurula Galilaya okhula Yerusalemu.32Kho khumubolelanga amakhuwa amalay. Oburume bwetsa khubaPapa befu 33Nyasaye wakhutusilia fwe,abaana babo,khulwokhumusumulusia Yeso shinga lwa kahandikwa musaburi yakhabili,"oli omwana wanje, inyanga yino embele papa wuwo." 34Shinga okhulamusibwa khwe okhurula mubafu khuli, obulakalukha mububoli tawe,yaboolile endinangwa"Ndakhamuhesie nywe, tsiholo mana tsikhabi tsiobwateli tsialachilisibwa khu Daudi.35Nalwo shinga khandi abolanga musabuli yindi,"sholeyamakho omuholo wuwo alole abuboli tawe. 36Okhuba olwa Daudi yali nakhalabane mushifune shia Nyasaye mulwibulo lwe omwene,yamala nakona (nafwa) 37Nebutswa wulia waNyasaye yasumulusia shiyahulilakhwo obuboli tawe.38Kho lekha limmanyishe khunywe mbu okhubirila khumundu wuno,obulesheli bwe tsimbi buyalungwa khunywe.Lilako lia Musa shiliakhamukholile abalunjishi tawe. 39Nebutswa okhubirila khubandu bano Nyasaye akholanga buli mulala wusubila omulunjishi.40Khomana be abahenjelesi mbu eshindu shiabarobi babolakhwo shilekholeshe khunywe tawe. 41"henje nywe abachayi,muchenye mana mufwe,shichila kekholanga mutsinyanga tsia bulano tsino, nakamulanyala okhusubila tawe kata omundu niyakhamwinosia."42Olwa Paulo nende Baranaba barula,abandu babasaya okhubola khumakhuwa shinga nakalia khandi esabato yalondakhwo. 43olwomukhung,ano kweyisinagogi kwawa, obunji bwabayahudi nende bamahanga benamilanga Nyasaye balondakhwo Paulo nende Baranaba bali babolanga ninabo ne khandi babatsuba okhutsililila mubukosia bwa Nyasaye.44Khusabato yalondakhwo litokho ahambi liosi lieung,asia halala khulokhuhulila likhuwa lia Nyasaye. 45Lwabayahudi balola emikanda betsusibwamo imbalikha mana babola shibeka nende ebindu biabolwa ende Paulo nokhumunyeka.46Nebutswa Paulo nende Baranaba babola bularia tawe mbu,"kenyekhe mbu likhuwa liaNyasaye libolwe khunywe mbeli.okhulola nywe mulisukumanga ehale okhurula khunywe abene mana okhwibukula abene mulalehonyeshe tawe,khubulamu bweinziayo,lole khwitsa okhukalushila bamahanga. 47Okhuba nendio lwomwami yakhulachilisia fwe,nabolanga,"emwahule nywe okhuba obulafu khubamahanga,mbu mube munyala okhulera obuhonia mutsimbeka tsiosi tsieshialo."48Shinga lwabamahanga bahulila lino, bayanza mana bakosia likhuwa liomwami.shinga abanji bahulwa khubulamu bweinziayo basubila. 49Likhuwa liomwami lialanda buli habundu mwihanga elo liosi.50Nebutswa abayahudi batswanzuania abakhasi benamilanga omwami balinji noluyali olukhongo nende abasatsa bali abemilili belitokho.Banzishia obusandibwi khu Paulo nende Baranaba mana babarusia elwanyi welihanga liabo. 51Nebutswa Paulo nende Baranaba batumula olufu okhurula khubilenje biabo okhubafukula bo mana nibatsia mwitokho lia Ikonia. 52Nabo abechi nibetsusibwa nende omwikhoyo nomwoyo omutsienukhu.

Chapter 14

3Kho bekhalaho khubise ebirambi nabolanga bukaria tawe khubunyali bwomwami,nahananga eshimanyisio okhulondokhana noburume bwobukosiabwe. Yakhola kano,khulokhulekhula ebilolelo nende amangalimwa bikholwe nemikhono chia Paulo nende Baranaba. 4Nebutswa abandu bomwitokho bali bakabukhanemwo,balala beyahule nende abayahudi nabandi nende abarume.5Bamahanga nende Abayahudi bombi(halala nende abemilisi babo) bakhola okhutema okhubanyasia nende okhubalasa, 6nebutswa mulwangu lwabamanya lino,belushila mwitokho lia likonia nende mwihanga liali liabotokhana, 7Owabatsililila okhulandia likhuwa lilayi liaNyasaye (injili)8Elistario omunduwundi niyekhale bulali nobunyali tawe hasi webilenjebie,pmulema okhurula munda yanyinamwana,wali yalachendakhwo tawe. 9Omundu wuno yahulila Paulo nabolanga.Paulo yamala namumiliakhwo tsimoni,ne nalola mbu yali nobusubili bwokhuhonibwa. 10Kho namubolela khumwoyo kweyikulu,"sinjila khubilenjebio." mana omunduyo naruka ikulu mana nachendachenda habwene yaho.11Olwa beshituma balola aka Paulo yali nakholile bayula babolanga mululikoaoni mbu," Ebinyasaye bikholile shinga nabundu mana beshile hasi okhwitsila efwe."Yali nakholile,bayula nibabola mululikoaoni mbu," Abanyasaye bakhwishile mwikondo liabandu." 12Bamala bakulikha Baranaba mbu "Zeu" naye Paulo "Heremi," shichila yali omubooli mwene. 13Omwisalisi wa Zeu,wehekalu ye yali tsa elwanyi welitokho, yarela tsiheyi nende ebimuli hashilibwa ye halala nende bemikanda benyanga okhuyinia omusango.14Nebutswa lwabarume,Baranaba nende Paulo bahulila elo,barandula tsingubo tsiabo ne mubwangu bwenobo barula elwanyi batsia mushituma bayulanga, 15Banduinywe,shichila shina mukholanga kano? Efwe fwesi khuli ebilonje mumelo tsa shinga na nywe.Khumubolelanga amakhuwa amalayi,mbu kenyekha mwikalukhasie okhurula mubindu ebikhaya bino mana mutsie khuNyasaye wenyanga,wakasia likulu nende eshialo,nende inyanza nebindu biosi bili mubio. 16Mutsinyanga tsiabira,yeyamila ebialo biosi okhuchenda mutsijila tsiabio ebiene.17Nebutswa kata kario,shiyeleshelakhwo omukobosheli tawe,kata khandi nakhola amalayi namuha ifula okhurula mwikulu nende lichesa mubise bikhoyele niyetsusia emioyo chienyu nende shiokhulia nobuyanzi." 18Kata nende amakhuwa kano,Paulo nende Baranaba shibanyalilwa okhubekalila abemikanda okhubamalila omusango tawe.19Nebutswa abayahudi bandi okhurula Andiokia nende Ikonia betsa nibalunyilisia bemikanda.Balasa Paulo amachina nibamukhurula bamuyila elwanyi belitokho baparanga mbu wufwile. 20Ne olwa abechi bali basinjile bamusirire,yabukha mana niyenjila mwitokho,inyana yalondakhwo yatsia Ederube nende Baranaba.21Olunyuma lwokhuyaaya likhuwa lilayi (injili) mana yanyoola abechi abanji,bakalukha Elisitere Ikonia nende Andiokia. 22Batsililila okhutinyisia emioyo chiabechi nende okhubaha omwoyo kwokhutsililila nende obusubili,babolanga,"okhula khwinjile mubwami bwa Nyasaye okhubirila mumanyakhano amanji."23Lwabali babahulile abakofu buli muhekalu nebali basayile nokhufunga,babaleshele omwami owobali nibamusubilemwo. 24Mana babirila Pisidia mana bola Pamufilia. 25Lwa bali bakhaboola likhuwa Peruga bakholomokha batsia Atalia. 26Okhurula habwene yaho batsiila muliaro okhula Adiokia habundu wabali bahanilwe nobukosia bwa Nyasaye khulwemilimo echia bali bulano bamalile27Olwa bola antiokia mana bakhung,asia ehekalu halala,bamala baboola ebindu biosi bia Nyasaye yali nabakholele bo,nende khandi shinga olwa yali niyekule omuliango (olwichi) khubamahanga. 28Bamenya khulebise ebirambi nabechi.

Chapter 15

1Abandu bandi bakholomokha okhula Yudea, mana bechesia abahelwa, babolalanga," Kakhaba shimunyala okhushebwa okhulondokhana nemilukha chia Musa tawe , shimunyala okhuhonibwa tawe". 2Lino liarela obukosani nende obuyingani obukhongo hakari wa Paulo nende Baranaba ninabo. Kho Paulo nende Baranaba halala nende abandi mubo bamala bahulwa batikulushe batsie Yerusalemu okhubukana nende abarume nende abakofu okhulondokhana nelirebo lino.3Bo khulokhuba bali barumilwe nende ehekalu, babirila Fonekia nende Samaria mana baboola khulobukalukhasibwi bwa bamahanga. Bamala barela omwikhoyo omukhongo khubahelwa bosi. 4Lwabola Yerusalemu ,bamala benjisibwa nehekalu nede abarume halala nede abakofu, mana bababolela kalia kosi kaNyasaye yali nabakholele.5Nebutswa abandu bali basubile balinji mumukhoosi kwabafarisayo,basinjila nibaboola,obulayi muno okhubasheba mana khubalachilisie okhulonda lilako lia Musa." 6kho abarume nende abakofu bekhung,asia halala okhuparakhwo mwikhuwa elo.7Olunyuma lwokhuyingana okhunji Petero yasinjila nababolela," abahelwa oluhono lutiti lubirire Nyasaye yamwahulila nywe mbu okhubirira khumunwa abamahanga banyalilwe okhuhulila likhuwa lilayi (injili) mana basubile. 8Nyasaye wumanyanga omwoyo wayinia obuloli mubo khulokhubahesia omwoyo omutsienukhu,shinga lwayakhola khufwe. 9Shiyakholakhwo obwahukhani hakari wefu ninabo tawe,nalafiyenje emioyo chiabo nende obusubili.10Bulano khulwako,shichila shina mutemanga Nyasaye mbu mube munyala okhura liyoki khumakosi kabechi wabasebwe nomba fwe shikhwanyalilwa okhuchinga tawe? 11Nebutswa khusubilanga mbu khwakhahonibwe okhubirira mubukosia bwomwami Yeso,shinga lwa bali,"12Omukanda kwosi kwaholela nayo yino bahulisinjia obubooli Baranaba nende Paulo khubimanyisio nende amangalimwo kaNyasaye yali nakholile mubamahanga okhubirira mubo.13Olunyuma lwokhuholela,Yakobo yabachiba nababolela"Abahelwa mbulisie. 14Simioni wubolile shinga Nyasaye mubukosia bwe wakhonya bamahanga kho mbu abukule okhurula mubo abandu khulwa elira lie.15Amakhuwa kabarobi keyamananga nende lino,shinga lwa liahandikwa 16Olunyuma lwa makhuwa kano ndakhakalushe,ndakhombashe khandi obwali bwa Daudi,bwakwa hasi ndakhenzisie nokhukahesia obusasibwabo khandi. 17kho mbu abandu batong,a babe banyala okhukhaba omwami balimwo abamahanga bosi balangwa khulira lianje. 18Lino nilio lwomwami aboola wakhola ebindu bino biomanywa okhurula mutsinyanga tsia khale.19Khulwako,ekhalache mbu khuleshe okhunyasia abamahanga bakalushile Nyasaye tawe. 20Nebutswa khulabahandichila mbu balekhane nokhwononibwa nende ebifwanani,obuheyi,nende okhurula khutsinyanga tsietsisolo tsikhonosibwe amakosi,namatsayi 21Okhuba Musa yali ninayaala buli mwitokho okhurula khutsinzibulo tsia khale ne ayalungwa mutsisinagogi buli inyanga ya sabato."22Mana kafwana amalayi khubarume nende abakofu nende ehekalu yosi, okhumwahula Yuda owalangungwa mbu Baranaba nende Sila bali abemilili babahelwa ne babaruma Andiokia halala nende Paulo nende Baranaba. 23Bahandika lino nende amakhono kabo abeene," okhurula khubarume nende abakofu abaheelwa benyu khubaheelwa benyu bali Andiokia Siria nende Cilisia Nyoole emilembe.24Shichila khuhulile mbu abandu bandi barulile mufwe buchila obuhosia okhurula mufwe nokhumunyasia namakhuwa kasinyisiye emioyo chienyu. 25kaloleshe amalayi khufwe betsile halala mumakani okhwahula abaandu mana okhubaruma khunywe nende abaheelwa befu Barinaba nende Paulo, 26abandu bahanaobulamu bwabo balateba eshindu shiosi tawe khulokhubela elira liomwami wefu Yeso Kristo.27Khulwako khurumile Yuda nende Sila betsa okhumubolela ebindu bilala bienebo mumakhuwa kabo abene. 28Okhuba kafwananga amalayi khumwoyo omutsienukhu nende khwifwe,khulokhulekha omumurakhwo likokolo lindi likhongo lishila ebindu biebifune bino tawe, 29mbu mwihanye okhurula khubindu birusibwe shemisango khubifwanani,amatsayi,ebindu bikhonosibwe,nende khandi okhurula mubuheyi,kakhaba muba ehale nebindu bino,mwakhola obulayi,mulindwe."30Kho bo,lobabolelwa batsie bakholomokha okhutsia Adiokia,nelwa bakhung,asia emikanda halala bahaana (eparwa). 31Olwa bali bachisomile bekhoya shichila obutinyilisibwi. 32Yuda nende Sila nende khandi abarobi bahesia abaheelwa omwoyo khulamakhuwa amanji nokhubatinyilisia.33Olunyuma lwokhubukula khwoyo tsinyanga bamala basebulwa mumulembe okhurula khubahelwa,okhutsia khubalia bali babarumile. 34(Nebutswa sila yalola nibuli obulayi okhumenyakhwoyo) 35Nebutswa Paulo nende Baranaba batong,a Andiokia bechesinjia nokhuyaala (batsiana nende abandu abanji) likhuwa liomwami.36Olunyuma lwetsinyangakhwo,Paulo nabolela Baranaba,"lekha bulano khukalushe okhukonya abahelwa bali buli mwitokho ewakhwayala likhuwa liomwami mana khulole shinga lwabali." 37Baranaba yesi yenyanga okhubukula Yohana walangungwa khandi mbu Mariko batsie ninaye. 38Nebutswa Paulo naye naba namaparo kaukhane mbu shinobulayi okhubukula Mariko wali narulile Pamufilia mana nalatsia ehale ninabo mumilimo tawe.39Mana obwahukhani obululu burulila hakari wabo,kho mbu balekhana mulala nohundi,naye Baranaba namubukula Mariko,mana natsia nelaro okhutsia Ekupuro. 40Nebutswa Paulo niyahulila Sila nr natsia,olunyuma lwokhwiyamwa nabahelwa khubukosia bwomwami 41Mana natsia nabira Siria nende Ekilikia nibatinyisinjia tsihekalu.

Chapter 16

1Paulo yamala khandi natsia Ederube nende Elisiteria, ne lole omwechi wundi walangwa mbu Timotseyo yaliho, omwana womukhasi omuyahudi wali omusubilwa habula samwana yali omuyunani . 2Yabolungwakhwo obulayi nende abaheelwa ba Lisiteria nende Ekonio. 3Paulo yenya mbu achende ninaye, kho yamala namubukula ,namusheba,shichila abayahudi bali mumbeketso shichila bali bamanya mbu samwana yali omuyunani.4Olwa bali batsitsanga babira mumatookho babiranga batsiana nobulosia bwokhuhana oluyali bwali buyinibwe nende abechi nende abakofu bali Yerusalemu. 5Kho tsihekalu tsiatinyisibwa mubusubili bulinyanga.6Paulo nabashie batsia babira Efirigia nende Galatia,okhuba bali bakayilwe nende omwoyo omutsienukhu okhuyaala likhuwa mulihanga lia Asia. 7Olwa betsa ahambi Misia,batema okhwinjila Bitsinia nebutswa (roho) wa Yeso yabekalila. 8kho okhubira khwababira Misia bamala bakholomokha okhutsia mwitokho lia Tiroasi.9Amalolo kamala kaloleshela paulo mushilo,Omundu wa makedonia yali nasinjileho,namusayanga nokhuboola mbu,"Bira witse Makedonia okhukhukhonye.? 10Olwa paulo yali yakhalola amalolo kano,habwene nahabwene yakhaba okhutsia Makedonia,namalisinjia mbu Nyasaye yali nabalanjile fwe okhutsia okhuyaala likhuwa lilayi (injili) khubo.11Khulwako khwamala khurula Etiroasi mumeli nekhukalusia shilunji nikhula Esamotserake mana inyanga yalondakhwo nikhula Enepoli. 12okhurula obweneyo khwatsia Ebufilipi,lili litokho lia Makedonia lili litokho lwokhuranjilila liolukongo mana liarukungwa nende Abaroma,mana khumenyayo tsinyanga tsihelile. 13Khunyanga ya sabato khwamala khutsia khushilibwa shielwanyi shili khumuchela owokhwaparanga khwakhabele nende habundu wokhusayila,khwekhale hasi mana nikhubola nende abakhasi bali bekhung,asiye halala.14Omukhasi wundi walangungwa mbu Ludia wakholanga obukhala bwokhukusia tsingubo tsiasambarau warulanga mwitokho lia Tsiatira wenamilanga Nyasaye,yesi yakhuhulisia fwe. omwami yekula omwoyokwe okhurechelesia kali kabolungwa nende Paulo. 15Lwa ye halala nende inzuye bali bakhabatisibwa, yakhusaya nabolanga," kakhaba mukhalachile sie okhuba omusubilwa khumwami,yitse mana mumenye munzu mwanje." mana nakhusaya khutsie ewuwe.16Kekholekha olundi mbu lwakhwali khutsitsanga habundu wokhusaya khwakanilwa nomukhana wundi omurumwa wali nende (roho) weshifwabi owamunyalilanga okhulakula aketsa okhwikholekha.naye narerela abakhongobe obuyinda obunji. 17Omukhasi wuno yalondakhwo Paulo nende fwe yayulanga naboola"Abandu bano nabakholi baNyasaye weyikulu muno.Bamuyalilanga nywe injili yobuhonia." 18Yakhola lino khutsinyanga tsinyinji nebutswa paulo nasinyisibwe muno ninaye yamala niyeshebukha nabolela okhu (roho) oko," okhulachilisinjia ewe mulira lia Yeso kristo,omurulemwo," mana nikumurulamwo ebise bienebo.19Abakhongobe lwabalola mbu obunayi bwobukhalabwabo bwali butsile,bayima paulo nende Sila,babakhwesa babenjisia mushiro imbeli wabobunyali. 20Olwa babayila imbeli wabakhalachi beshina,baboola,"Abandu bano barelanga omunyakhano mwitokho nabayahudi 21Bayaalanga emisilo chili shibeka nende amalako khubaroma,okhwiyama nomba okhukhola."22Mana omukanda kubukha halala shibeka nende paulo nende Sila.abakhalachi beshina barandula ebifwalo biabo mana balachilisia mbu bakhupwe nende ebibia. 23Libali bakhabarakhwo ebifusi ebinji bamala babasukuna mumbohe balachilisia omulindi weyimboye abalinde obulayi. 24Olunyuma lwokhunyola lilachilsio lino omulindi wuno yamala nabasukuma mumbohe yomukari mana naboha ebilenje biabo khumakokolo amasiro.25Mushilo hakari,paulo nende silas bali basayanga nokhu mwimbila Nyasaye amayoosi nabo ababohwa bandi babahulisinjia. 26Mulwangu lwenolo khwarulila omurengo omukhongo,kweshialo okwahola omusinji kweyimbohe okhuteshesibwa,mana habwenaho emiliango chiosi chiekukha,eminyololo chiabuli mulala chiabololokha.27Omulindi yamala nabukha mundolo ne nalola emiliango chieimboe chiali chikushe,Yamala nakhwesa olukanga niyenya okhwiyira,shichila yapara ababohe bali belushe. 28Nebutswa Paulo yayula nomwoyo omukhongo," olesalisia tawe,shichila fwesi khubeleho.29Omulindi oyo yalanga omulafu bwitse ne nayuka niyenjila mukari natechelanga khuloburi,nakwa hasi imbeli wa Paulo nende Sila, 30nabayinia elwanyi mana nabareba,"Abakhongo,nishina shikenyakha ekholekho enyalilwe okhuhonibwa". 31Nibabola," likhuwa liomwami halala nende beyinzuyo."32Bamubolela likhuwa liomwami halala nende wulia yesi wali munzuye. 33Mana omulindi oyo nababukula ebise bienebo bieshilo,nabosia amakule kabo,mana ye halala nende abeyinzuye babatisibwa habwene nahabwene. 34Mana narera Paulo nende Silas ikulu munzumwe nabalombela shiokhulia imbeli wabo, yekhoya muno halala nende beyinzu yiye mbu yali nasubile muNyasaye.35Bulano lwabwashia abakali beshina,barumasia likhuwa khubalindi babolanga leshe abandu yabo batsie," 36Omulindi oyo yamala nabolela paulo mbu, Abakhalachi beshina bambele oburume khunywe mbu emulakhule mutsie,bulao rule khulwako mutsie mumulembe"37Nebutswa Paulo nabolela,"Bakhupile buchila okhukhuyasia imbeli wabandu,kata kakhaba khuli abaRoma-mana bakhusukuna mumbohe.Bulano benyanga bakhwibale mubwibisi? Tawe lekha betse abene bakhwimilile elwanyi," 38Abalindi bamala bayila abakhalachi beshina amakalusio kano,ne olwabahulila Paulo nende Sila bali abaRoma baria po. 39Abakhalachi beshina bamala betsa babasaba obulesheli mana babalekhula,babarebanga barule mwitokho elo40Kho Paulo nende Sila bamala barwa mumbohe omo mana betsa munzu ya Ludia olwa Paulo nende sila balola abaheelwa,babatinyisia mana nibarula mwitokhomo.

Chapter 17

1Bulano lwabali babirile mwitokho lia Amufipoli nende Apolonia batsia mwitokho lia Tsesalonika,wokhwali nende isinagogi yabayahudi. 2Paulo shinga lomwimakwe kwali yabatsila,natsio khuletsinyanga tsitaru tsietsisabato,yeka ninabo okhurula mumahandiko3Yekulanga amahandiko nabebalila mbu kenyekhana kristo okhusandibwa mana khandi asumulushe okhurula mubafu.Naboola," Yeso wuno wemuyaalilanga naye Kristo" 4Khubayahudi bano balala benyola nibeyunjile nende Paulo nende Sila bulimwo obubali obukhongo bwabayunani basuubila bulalimwo obutiti bwabakhasi tawe.5Nebutswa abayahudi bali balasubila tawe benjilemwo neshikhalikhali,babaukula abandu abooni okhurula mushiro,babunjelesia omukandoko halala barechekha litokho khutsimbungu.Banyekana okhurelela abandu paulo nende sila. 6Nebutswa lwobalekha okhubanyoola,bamala bakhwekhwesaYasoni nabahelwa bandi nibabayila imbeli wabakali belitokho,bayulanga,"Abandu bano bakulakhasiye eshialo ikulu nende hasi betsile yino khandi. 7Abandu ba Yasoni benjisiye bao batsitsanga shibeka nende amalako ka kaisare,baboolanga mbu khuliho nende omuruchi wundi-Yeso,"8Banyasia omukanda halala nende abakali belitokho elo abahulila amakhuwa kano. 9Nebutswa lwababukula abalindi banga Yasoni nabashie bamala babalekhula nibatsia.10Eshilo shienesho abahelwa babaruma Paulo nende Sila okhutsia Bereya.Lwabolayo,batsia musinagogi yabayahudi. 11Bulano abandu bano bali abandu boluyia olurobole okhushila abatsesolonika okhuba banyola likhuwa nende oburecheshe bwamakani kabo bwosi bahenjelesinjia amahandiko buli nyanga okhulola kakhaba amakhuwa kano kali kario. 12Khulwako obunji bwabo basubila balimwo balala khubakhasi bobubooli abayunani nende abasaatsa abanji.13Nebutswa abayahudi baTsesolonika bamanya mbu Paulo khandi ayalaanga likhuwa liaNyasaye nEbereya,batsiayo nibasakuula emikanda nokhuchinyasia. 14Mana habwene nahabwenaho abahelwa bamala barumasia paulo atsie nanyanza,nabo Sila nende Timotheyo batsililila okhwikhalaho. 15Balia bali bemililanga Paulo bamuyila khuburambi bula mwitokho lia atseni olwa bamulekhayo,yabahesia obulosia butsia khu Sila nende Timotheyo bamwitsile bwangu shinga banyalilwa.16Bulano lwa Paulo yali nashibalindanga Atseni,omwoyokwe kusinyisibwa mukarimwe,shinga lwayalola litokho litsule mwo ebifwanani. 17Kho buli nyangga bubwinikhu mutsisinagogi halala nende abayahudi nabandi benamilanga Nyasaye,khandi kata mushiro,khubalia banyolekhamwo.18Nebutswa khandi,balala khu(bangeresa) nende (amapurofesa) babukana ninaye nibaboola," omurabachili wuno atemanga okhuboola shinga?,"Abandi nibaboola"alolekhanaga shinga nimulala wulanganga abandu okhulonda khumanyasaye kokhuchenyia,"19Babukula Paulo bamurera wa Arepago,baboola khwenya khunyalilwekhwo okhumanya amechesio amacheni komuboolanga kano? 20Okhuba mukhurerelanga ebindu biokhuhuchisia mumarwi kefu.Khulwako khwenyanga okhumanya shiamakhuwa kano kasinjilekho" 21Bulano abaAtseni bosi nende abacheni bamenyayo bamala ebise biabo bulakhola eshindu tawe halali okhuboolakhwo nomba okhuhulisia okhulondokhana neshindu eshiyia.22Kho Paulo yasinjila hakari wa Areopago ne naboola,"Nywe abandu ba Atsene,endolanga mbu muli abandu,abalunjishi mutsinjila tsiosi. 23Okhuba lembele nembiranga nokhuhenjelesia ebindu biomurumishilanga khulokhwinamila omwami,ndanyolile obwali bwenyu nobuhandiche buno," khu Nyasaye wulamanyishe," khulwako,shiomwinamilanga nokhubula okhumanya,lino emboola khunywe.24Nyasaye walonga eshialo nende biosi bilimwo,okhuba nomwami welikulu nende eshialo,shamenyanga mutsihekalu tsialombwa nende amakhono tawe. 25Kata kario khandi shakhalabanilungwa khumakhono kabandu shinga na yenyangakhwo eshindu shiosi tawe,okhuba yemwene ahesinjia abandu obulamu nende emuiya chiokhuyela nende ebindu bindi biosi.26Okhurula khumundu mulala yalomba bulishialo shiabandu okhumenya khwikulu khwashio,niyerusia okhubaahulila ebise netsinzakho mutsimbeka tsiabo tsiokhumenya. 27Kho mbu babe banyalilwa okhukhaaba Nyasaye mana munjila tsindi banyale okhuhulila mutsinjila tsiokhumutsila nokhumunyoole ye kata kario nalali ehale okhurula khumulala wefu tawe.28Okhuba muye khumenyanga nikhusuta mana khuba mumela yefu,shinga na olwimbo lwenyu lulala luboolanga,"okhuba fwesi khandi khuli abebulwa bebe," 29Khulwako,okhuba khuli abebulwa baNyasaye shikenyekhanga okhuparekhwo mbu obukondo bwaNyasaye mwenoyo bufwanana nende etsahabu efetsa nomba lichina....ebifwanani bilonjilwe khubuchesi bwamakhono namayililisio komundu tawe.30Khulwako Nyasaye yakuyia ebise biokhubukula okhumanya, nebutswa khulwabulano alachilisinjia abandu bosi buli habundu okhwikanila. 31Lino llil shichila,warechekha inyanga olwa alikhalachila eshialo eshiina mubulunjishi okhubirira khumundu wayahula.Nyasaye wamanyisia obulamba bwomundu wuno khubulimulala khulokhumusumulisia okhurula mubafu,"32Bulano lwabandu baAtsene bahulila okhulondokhana nobusumulushi,bwabafu,abandi bamutseshelela Paulo,nebutswa abandi baboola,"khwitsa okhukhuhukisiakho khandi okhulondokhana nelikhuwa lino." 33Olunyuma lwakenako Paulo yamala nabalekha natsia. 34Nebutswa abandu bandi beyunga ninaye mana nibasubila balimwo Dionisio omukeropago nomukhasi walangungwa Damari nende abandu bandi.

Chapter 18

31Ounyuma lwebindu bino, Paulo yarula Atsene natsia Ebukorinzo. 2Ebweneyo yabukana nomuyahudi mulala owalangungwa Aquila omwibulwa wa Pondio wali narulilenje Italia nomukhasiwe Prisila, shichila Claudia yali nalachilisiye abayahudi bosi okhula Eburoma. Paulo yabatsila , ne shichila yakholanga mubukhala bwenobo, yamenya ninabo nakhola emilimo okhuba bakholanga obukhala bwokhulomba amaheema.4Kho khunyanga yesabato mutsisinagogi,Paulo yatemanga okhuboolelanila halala nende basaya abayahudi nende abayunani bombi. 5Bulano olwa Sila nende Timotheyo bakholomokha nibetsa okhurula Makedonia,Paulo omwene yerusia khwikhuwa nayininjia obuloli mbu yeso niye kristo. 6Nebutswa lwabayahudi bamwikalila nokhumunyeka,paulo yababungulila tsingubo,ne nababoolela mbu,"Lekha amatsayi kenyu kabe khumirwe chienyu abene,endi omweleleshe okhurula bulano okhutsililila imbeli ndalatsiila abamahanga."7Mana yamala narulayo atsia munzu yomundu walangungwa mbu Titia Yusto,omundu wenamilanga Nyasaye.Inzu ye yali ahambi nende isinagogi. 8Krispo omwimilisi wesinagogi yesi yali yasuubila mumwami,halala nende inzuye yosi nende obunji bwabakorinzo bahulila okhulondokhana ninalo,basuubila mana babatisibwa.9Omwami yaboolela Paulo mushilo okhubirila mumalolo,"olaria tawe habula boola bulaholela tawe, 10Okhuba endi ninawe naye abulakhwo yesi wulanyalilwa okhukhusalisia tawe ,okhuba endi nende abandu abanji mwitokho lino". 11Paulo yamenyaho omuhiks mulala nemiesi chisasaba.12Nebutswa lwa Galilo yamala naba kafuna wa Akaya,Abayahudi bamala bebusia munomela ndala shibeka nende Paulo mana bamutila bamurela imbeli weshifumbi shiobuyaasi. 13Nibaboola mbu," omundu wuno alunyilisinjia abandu okhwinamila Nyasaye shibeka nende amalako."14Kata kario,olwa Paulo yali nali ahambi okhubools,Galilio yaboolela abayahudi mbu," Enywe abayahudi kakhaba toto liakhabele likhuwa libi nomba eshikhole eshibi shiobubatsa,bwakhabele obulayi nywe abene okhumenya ninaye. 15Nebutswa okhulondokhana mbu amarebo kano katsiananga nende amera,namalako kenyu abene,male abene,shinda khekomba okhuba omuyaasi khumakhuwa kano tawe."16Galilio yabakhola okhutsia nokhurula khushifumbi shiobuyaasi. 17Kho bosi bamala bamutila sostsene omukhongo wesinagogi,ne nibamukhuba imbeli weshifumbi shiobuyaasi .Nebutswa Galilo shiyateba kabakholanga tawe.18Olunyuma lwa Paulo okhumenyaho khutsinyangakhwo tsinyinji yarulaho nalekha abaheelwa natsia mumeli okhula Siria halala nende Prisilla nende Aguila.Nashili okhurula khundulo khweyinyanza khwa kenjerae,yamala nabeka liswilie,shichila khulwa eshitsubo shiyali nabukule. 19Olwabola Efeso,Paulo yamala nalekha Prisilla ende Aquika habwene yaho,nebutswa yemwene yamala niyenjila musinagogi okhuboolanila nende abayahudi.20Olwa bareba Paulo okhumenya oluhaono luhelile,yaloba. 21Nebutswa nabukulanga obwiyangu okhurula khubo,yaboola mbu,"Nditsa okhubakalushila khandi,kakhaba lilaba elienya lia Nyasaye,"yamala niyenjila mumeli narula Eyeso.22Olwa Paulo yali yakhola Kaiseria,yatikulukha okhutsia okhushesia ehekalu ya Yerusalemu mana nakholomokha natsia Adiokia. 23Olunyuma lwokhumenyakhwoyo khuluhono intiti,Paulo yamala narulayo nabirila mumahanga keGalatia nende(Frigaya) natinyilisinjia abechi bosi.24Bulano omuyahudi wundi welira mbu Apolo, omwibulwa wa Alekisandaria yetsa Efeso,yali omulayi mububooli mana wobunyali obukhongo mumahandiko 25Apolo yali yahesibwa obulosie mumechesio komwami,Nalinji mu (roho) yabolanga nokhwechesia obulayi muno ebindu okhulondokhana nende Yeso,butswa yali yamanya obubatisi bwa Yohana. 26Apolo nali musinagogi yanza okhuboola bularia tawe.Nebutswa lwa prisilla nende Aquila bamuhulisia,bamubukula bamura elubeka bamuboolela mubwinikhu injila ya Nyasaye obulayi bwene.27Olwa yali yekombanga okhubira atsie Ekaya,abaheelwa bamala bamutinyilisia nokhubahandichila abechi ba Ekaya okhumwinjisia, olwa yolayo yabakhonya muno balia basuubila khulobukosia. 28Apolo khubunyali bwosi yakaya abayahudi mukhuyingana khwa habulafu,nabamanyinjia okhubirila mumahandiko mbu Yeso naye Kristo.

Chapter 19

1Kamala kanyolekha mbu lwa Apolo yali ebukorinzo Paulo yabirila mushialo shiemukulu mana niyola mwitokho lia Efeso,ne nanyola abechi bandi baliyo. 2Paulo nabareba," mwanyoola omwoyo omutsienukhu lwamwasubila? nibamukalusia,"tawe shikhwanyoolakhwo kata okhuhulilakho omwoyo omutsienukhu tawe,"3Paulo nabareba,nimunjila shina mwamwabatisilibwamwo?" nibamukalusia," muhibatiso shia Yohana."Kho Paulo nabakalusia," mushibatiso shia Yohana. 4Kho Paulo nabakalusia,"Yohana yabatisia neshibatisio shiokhwikanila namala naboolela abandu yabo,mbu kenyekhs basubile mu hulia wakhetse lunyuma lulwe, ouli Yeso,"5Lwabandu bahulila lino,babatisibwa mulira liomwami Yeso. 6Mana lwa Paulo yali nabarerekhwo emikhono,omwoyo omutsienukhu kwekha kubo mana nibaboola mutsinimi nokhurooba. 7Mu bosi bali abasatsa benya okhula ekhumi nende babili.8Paulo yamala natsia mutsisinagogi naboola bularia tawe khumiesi chitaru,nabolanilanga ninabo nokhubasaya okhulondokhana nobwami bwa Nyasaye. 9Nebutswa olwabayahudi bandi bali batinyile nokhulekha okhuhulisia ,banza okhuboola akobwononi imbeli womukanda.Kho Paulo yamala nabalekha,nabukula abechi natsia inabo,nabolanilana ninabo buli nyanga munzu yamechesio Tirane. 10kano katsililila khumihika chibili,kho mbu balia bosi bamenyanga Asia bahulila likhuwa liomwami,Abayahudi khubayunani bombi.11Nyasaye yakholana amangalimwa kabirakhwo eshichelo okhubirila mumakhono ka Paulo. 12kho mbu kata, ebitambaya ebititi nende (amahapuroni) kali kamutililekhwo biayililungwa abalwale mana obulwale bubarulamwo mana khandi tsiroho tsimbi tsibarulamwo.13Nebutswa khaliho nende abayahudi bandi abarusi biebishieno, bachendananga habundu yaho. balanjililanga khulira lia omwami Yeso kho bale nobunyali bwokhuyinia ebishieno olwabababoola," mulira lia Yeso,owaPaulo ayaalangakhwo emulachilisia mbu murule mwitse elwanyi," 14Omuyahudi wali omwimilisi wabakhulundu babakuhani walangungwa mbu Sikewa,yali nabasiani musafu bakholanga lino.15Eshishieno shiamala shimuchiba,"yeso ndamumanya,ne naye Paulo ndamumanya,"nebutswa newe wina? 16Ebishieno biamala bibaruchila abayuni bebishieno bano mana bibakhayilila mana bibanywekha mana belukha barula munzumo bali eshiekenye netsinguma. 17Lino liamanyikha khuboosi abayahudi halala nende abayunani abameyanga Efeso.Bamala baria muno ne,elira liomwami Yeso liamala lihelwa oluyali.18Khandi obunji bwabasubilwa betsa nibekanila ne bahana obulosia biebikhole ebibi biosi biabakhola. 19Obunji bwa balia bakholanga obufumu,barela ebitabu biabo mana nibabisamba obukusi bwabio bwali ebikhumila amakhumi karano (5000) kefesa. 20Kho likhuwa liomwami lialanda buli habundu mutsinjila tsiobunyali.21Bulano lwa kano kali kakhaba,Paulo yamala nalola (muroro) abirire Makedonia ende Akaya lwaba natsia Yerusalemu ne naboola,| olunyuma lwokhuba hano kenyekha mbu endole khandi Eburoma 22Paulo yamala naruma khubaha babili bamukhalabanilanga abali Timotheyo nende Erasto.Nebutswa yemwene yamala namenya Asia khubise bititi23Habula mbu (roho) omutsienukhu alolesinjia sie mbu,buli mwitokho mwemba nende,eminyololo nende eminyakhano chininendililanga. 24Nebutswa shendolanga obulamu bwanje buli eshindu tawe kakhaba tsa ndalanyalilwa okhhumala tsimbilo nokhuhesia emilimo chiokhulayeala (injili) yandanyoola okhurula khumwami yeso,okhukoboshela khwikhuwa lilayi (injili) liobukosia bwa nyasaye. 25bulano lole,amanyile mbu nywe mwesi bandatsililenje nebayaalila obwami,shimulalokhwo obwami bwanje khandi tawe.26khulwako khunyanga yino emuniyilinjia obuloli,mbu shemanyilekhwo shoisi,namatsayi komundu yesi tawe 27okhuba shindalekhakhwo okhuboolela habulafu elienya lia nyasaye liosi tawe.28Olwabahulila lino,betsulwamwo liruma mana nibayula baboolanga,"omukhongo naye Aritemi,wa Efeso." 29Litokho liosi lietsulwamwo nende omukoyani nabo abandu nibelukha lwangu munomela ndala nibatsia benjila munzu yemikhung,ano,Bali bakwilekhwo Gayo nende Arisitariko abachendanga nende Paulo,abene barulanga Makedonia.30Paulo yenyanga okhwinjila nali mumukanda kwabandu,nebutswa abechi bamwikalila. 31Khandi balala khubakhongo bolukongo lua Asia balinji abalinabe bamurumila oburume bamusayanga okhulekha okhwinjila munzu yemikhung.ano eyo. 32Abandu balala bayulanga eshindu shilala nabo abandi eshinde,okhuba omukanda kuno kwali kuli mumukoyani. mubunji bwabo shibali bamanyile shichila bali nibetsile halala tawe.33Khubomukanda bandi baheesia Alekisanda injila,owabayahudi basukumanga imbeli kho Alekisande yamanyia nomukhonokwe,niyenyanga okhuhana obwishinjichilili khumukhung,ano. 34Nebutswa lwabenya mbu nomuyahudi bosi bayula khulamasa kabili mumwoyo mulala,baboolanga,"35Olwa omuhandichi omukhongo welitokho yaholelesia omukanda, yaboola,"Enywe abandu ba Efeso shinalo lili nende ehekalu ikhongo ya Aritemi nende khandi eshifwanani shiakwa hasi okhurula mwikulu? 36Okhulola mana mbu ebindu bino shibili binyala okhukanwa tawe, kenyekha muholele mulayuuyukhasia tawe. 37Okhuba murerire abandu bano mushina shino,,abalali abefu bomutsihekalu nomba balechelasinjia nende amanyasaye kefu tawe.38Khulwako kakhaba Demetirio nende abasatsa bali ninaye bali nende eshikha khumundu yesi,emise chukushe nacho chili nobulosia 39Nebutswa kakhaba mukhabanga elindi lishilakhwo yako,kenyekha kalosilibwe mmumukhung,ano kwabebule. 40okhuba khuli mmbutinyu bwokhurelwakhwo ishikha shiokhola indiri nyanga yino ,ne shikhulikhwo nende shikhunya okhumanyia nikhureebwa shichila obuyoka buno nibubaho tawe. olwa yabola lino ,yamala naboolela omukhung,ano okhusaalana .

Chapter 20

1olunyuma lwe indiri okhuwa ,Paulo yamala nabalanga abechi nokhubatinyilisia, yabasebula ne narula natsia Makedonia. 2Olwa yali nabirire mutsingongo etso nababolele amakhuwa kobutinyilisi,yola ebukirene. 3Olwa yali namalileyo emiesi chitaru ,omukanda kwabayahudi kwebuha shibeka ninaye olwa yali nali ahambi okhutsila mumeli Esiria,kho yamala nalola mbu akalusheyo okhubirila Makedonia.4Bongananga ninaye oburambi bwokhula shinga na Asia bali Sopatero omwana wa Piro wali omubereya hala nende Arisitariko sekundo bali Abatsesalonika,Gayo Ederube,Tukiko nende Turofimo okhurula mulukongo lwa Asia nende Timotseyo. 5Nebutswa abandu bano bali batsile imbeli wefu bakhulindilanga Etiroasi 6Okhurula Filipi khwanina emeeli olunyuma lwetsinyanga tsiomukate khubulamwo limela,ne mutsinyanga tsitaru khwola Tiroasi.Ebweneyo khumenyayo tsinyanga musafu.7Khunyanga yokhuranga lokhwali khuhung,anile halala okhufiaka omukate,Paulo yaboola abaheelwa,Yali niyerechekhanga okhutsia inyanga ilondakhwo,kho yamala narambiyiakhwo obubooli bubwe okhuula mushilo hakari. 8Khwali netsitaha tsinyinji mushikoro shieyikulu owokhwali khukhung,anile9Omubukha mulala walangungwa mbu Eutiko yali yekhaale mwitirisha watilwa netsindoolo tsikhongo shinga lwa Paulo yaboola oluhoono khwo omubukha wuno naye nashikonanga yakwa hasi okhurula (khukorofa) yakhataru mana natolwa nafwile. 10Nebutswa Paulo niyekha hasi namwinyililakhwo nokhumufumbelela mana naboola,"mulahenda emioyo tawe ashili omulamu,"11Mana nakalukha ikulu khandi nafinaka omukati nalia olunyuma lwokhuboola ninabo muluhoono okhutukha mumabwibwi yamala natsia. 12Bamala barera omubukha oyo omulamu mana bahotselesibwa muno.13Efwe abeene khwatsia imbeli wa Paulo mumeli nikhutsia okhula Esosi ewakhwapanga okhubula Paulo.Lino nilo liomwene yekombanga okhukhola sichila yenyanga okhutsiayo khubilenje. 14Lwakhabukana ninaye Asosi, khwamubukula nikhumwinjisia mumeli mana nikhutsia mutilene15Okhurulaho,khwamala khutsila mumeli nekhula inyanga yalondakhwo Ekiosi eyili elubeka lundulo 16Inyanga yalondakhwo khwetila khushichinga shia Samosi,ne inyanga yalondakhwo khandi khwola mwitokho lia Emileto.22Bulano lole,enzitsanga Yerusalemu nehachibwe nende (roho) obulamanyile kananzikholeshekhwo ebweneyo tawe, 23habula mbu (roho) omutsienukhu alolesinjia sie mbu,buli mwitokho mwemba nende,eminyololo nende eminyakhano chinindililanga. 24Nebutswa shendolanga obulamu bwanje buli eshindu tawe kakhaba tsa ndalanyalilwa okhumala tsimbilo nokhuhesia emilimo chiokhulayaala (injili) yandayoola okhurula khumwami Yeso,okhukoboshela khwikhuwa lilayi (injili) liobukosia bwa Nyasaye.25Bulano lole,amanyile mbu nywe mwesi, bandatsililenje nebayaalila obwami,shimulalolakhwo obweni bwanje khandi tawe. 26Khulwako khunyanga yino emuyinilinjia obuloli,mbu shemanyilekhwo shiosi,namatsayi komundu yesi tawe. 27Okhuba shindalekhwakho okhuboola habulafu elienya liaNyasaye liosi tawe.28Khulwako mwilinde abeene nende eshiayo shiosi shiomwoyo (omutsienukhu) khwamwahula okhuba abemilisi.Mwilinde khulokhwaya ehekalu ya Nyasaye,eyeyekalu namatsayeke omwene. 29Emanyile mbu olunyuma lwokhutsia khwanje,ebibwe bilanyalilwa okhwitsa mu enywe ne shibitsa okhulekhakhwo ebiayo. 30Kata okhurula mububali bwenyu abeene,abandu betsa okhwibukha nokhwonona obwatoto kho abechi babalondekhwo.31Kho mube meso.Mwitsulile mbu khumihika chitaru,shindalekhakhwo okhumuchetsiya mulala wenyu eshilo neshitere namasika tawe. 32Bulano emuretsanga nywe khuNyasaye,nelikhuwa liobukosia bwe,linyalilwa okhumumbakha mana limuhe obulamu mubalia bosi bosibungwa (mutsikhabi tsie)33Shindeekombakhwo,efetsa,etsahabu nomba ingubo yomundu yesi tawe. 34Enywe abene mumanyile mbu emikhono chianje chino chiakhalabanila amenya kanje,nende amenya kabaha bosi bali ninasi. 35Mubindu biosi ndamuhesia eshilolelo shinga lwakenyekha mukhonye abateshele,khulokhukhola emilimo,nende shinga lwakenyekha mwitsulile,amakhuwa komuami Yeso,amakhuwa kaye omwene yaboola khukhuhana tsihabi tsinyinji okhuyomba okhuhebwa."36Olunyuma lwokhuboola munjila yino,yasikama hasi nasaya ninabo bosi. 37Khwaliho nende okhulila okhunji mana nibamufumbelela Paulo nokhumutsunzuna. 38Obunji bwabo bali mushibeela po shichila kiyali naboolile mbu shibalilolakhwo obweni bwe khandi tawe.Mana bamukoba okhutsia mumeli.

Chapter 21

1Lwakhwali khwakhabarulakhwo khwakhenjila mumeli,khwatsia shilunji okhula mwitookho lia kosi ne inyanga yalondakhwo khutsia mwitookho lia Rodesi,ne okhurulayo khutsia mwitookho liaEpatara. 2Olwakhwanyoolayo emeli yikhalakanga yitsia Efoinike khwamala khuninamwo nikhutsia.3Lwakhwanza okhulola kopuro khuyilekhanga omukhono mukhasi kweliaro,khwamala, khutsia mumeli nikhula Esiria nikhwikha Etiro ewa emeli kalolekha iruule eshiroboto shiayo. 4Olunyuma lwokhubanyoola abechi,khwamenyayo tsinyanga musafu.Okhubirila mu(roho) bamala banza okhumusaya Paulo mbu alatsia Yerusalemu tawe.5Olwa tsinyanga tsiefu ebweneyo tsiawa khwamala khurulayo,nabo bosi halala nabakhasi, nabaana babo bamala bakhulondakhwo okhurula mwitokho elo. 6Mana basebulana ne khutsia khwinjila mumeli nabo bakalukha mutsingo tsiabo.7Lwakhwali khwamala oluchendo okhurula Etiro,khwola Etolemai.Ebweneyo khwashesiania nende abaheelwa mana khwikhalayo khunyanga ndala. 8Khunyanga yalondakhwo khwarulayo nikhutsia Kaisaria khwinjila munzu ya Filipo,omulandia wali mulala khubalia musafu,mana khumeya ninaye. 9Bulano omundu wuno yali nabakhana bane abashisila abaroobanga.10Shinda olwa khwamenyayo khutsinyanga tsihelile,omuroobi wundi walangungwa mbu Agapo yetsa nakholomokha okhurula Yudea. 11Yakhwitsila mana nabukula inganda ya Paulo. Nachirumishila okwhiboha ebilenje nemikhonochie, ne naboola,"(roho) omutsienukhu aboola,luno nendio lwabayahudi bali Yerusalemu bakhabohe omundu wuliba mwene inganda yino mana balimuhana mumakhono kabamahanga,"12Olwakhwahulila amakhuwa kano,fwe halala bombi nende abandu bamenyanga habundu yaho khwasaya Paulo okhulekha okhutsia yole Yerusalemu. 13Mana Paulo nachiba,"mukholanga shina,okhwikhula nokhufinaka omwoyo kwanje? okhuba shindirecheshe okhubohwa khwonyene tawe,nebutswa khandi okhufwila Yerusalemu muno khulwa elira liomwami Yeso." 14Khulwokhubela Paulo shiyakhanyalilwe okhukayiwa tawe,khwamala khutong,a khuholelile ne mana khuboola," leshe elienya liomwami likholeshe,"15Tsinyanga tsino tsiakhawa khwabukula ebililoti biefu nikhutsia okhula Yerusalemu. 16Ebweneyo khwatsia khadi nende khubechi bandi okhurula Kaisaria.Barerana nende omundu walangungwa Munasoni,omundu okhurula Ekupuro,wali mulala khubechi bokhuranga wokhwali khumenye ninaye.17Lwakhwli khwakhola Yerusalemu,abaheelwa bakhwakanila nobuyanzi. 18Inyanga yalondakhwo,Paulo halala ninefu khwatsia wa Yakobo mana abakofu bosi baliho. 19Lwayali yakhamala okhukhushesia yahana oburume bwa buli mulala okhulondokhana nende akaNyasaye yali nakholile khukabamahanga okhubirila mubukholi bubwe bwokhuyaala likhuwa lilayi(injili).20Olwabahulila, bamukoosia Nyasaye,ne nibamuboolela"alola omuheelwa,namakhumila ebikhum i(100) bianga biabayahudi basuubile,nabene bosi nibobuha bokhubikha amalako 21Babolelwa okhulondokhana ninawe,mbu wechesinjia abayahudi bosi abamenyanga mubamahanga okhwibala musa,mana khandi abakayanga okhusheba abaana babo ne khandi baleshe okhuchenda munjila yemima chiabo.22Shina shiefwe khunyala okhukhola? obwatoto buli mbu betsa okhuhulila witsile 23Kho,khola kokhukhuboolela khuli nende abandu bane bakhola eshitsubo. 24Bukula abandu bano mana wisiiye ninabo mana abarunjile oburumishi bwabo,kho mbu banyalilwe okhubeka emirue chiabo.kho buli mundu alamanya mbu kababoolelwa khuyiwe nobubeyi.Bulanyalilwa okhweka mbu yiwe wesi omenyanga mubulamba khulokhuria amalako.25Nebutswa khulwa abamahanga abamala okhusubila,khwahandikwa okhulondokhana amaparo kefu mbu okhula behanye okhurula khubindu birirwe efifwanani,okhurula khumatsayi okhurula khubikhonosibwe nende khandi okhurula obuheyi," 26mana paulo nabukula abandu yabo,mana inyanga yalondakhwo yesiiya halala ninabo,mana batsia mmuhekalu,nahananga omunwa lwetsinyanga tsiobwisiiyi tsiakhabe tsubibwe nabo ebihanwa bakhanyalilwe okhurerwa buli khunyanga.27Olwa tsinyanga musafu tsiali tsiwetsanga,balala khubayahudi okhurula Asia,okhulola Paulo muhekalu,shiasokoma omukanda kwosi, nekumurakhwo amakhono. 28Bayulanga,"Abandu ba israeli khukhoonye,wuno naye omundu wechesinjia abandu bosi buli habundu,ebindu bili shibeka nende abandu ,amalako,nende habundu hano.Ebuleka wundi,warera khandi abayunani muhekalu mana wohononia habundu hatsienukhu hano," 29Okhuba hanyuma yaho bali balola Tirofimo omuEfeso nali ninaye mwitokho,nabo nibapara mbu Paulo yali namurerire muhekalu.30Litookho hosi lietsulamwo obuyoka nabo abandu belukha patila Paulo.Bamukhwekhwesa bamurusia elwanyi weihekalu nachio emiliango chikalwa habwene ne habwene. 31Shinga lwabali batemanga okhumwira,amacheni kamulila omukhongo weshituma shiabasikari belihe mana khuba nende indiri muYesusalemu yosi.32Mulwangu luenolo yabukula abasikari belihe nabemilisi babo mana batsia bakholomokha ewomukanda kwali lwabandu balola omwimilisi wabasikari belihe,bamala balekha okhupa Paulo. 33Mana omwimilisi omukhongo yoola namutila Paulo nenalachilisia abohwe khuminyo chibili,mana nareba mbu niye wina nende shiyali nakholile.34Balala mumukanda yuko bayulanga eshindu shilala nabo abandi eshindi,khulokhuba omwimilisi oyo shiyanyalilwa okhunyoola obwatoto shichila obuyoka obobwosi yahana omunwa mbu Paulo arerwe munzu yobulindi yababikara. 35Lwayoola khumaninilo yamala nachingwa nabasikari shichila omukanda kwali shinga kulalushe. 36Okhuba omukanda kwabandu kwamulondakhwo kwayula,"Yerwe"37Shinga lwa Paulo yali ahambi okhwinjisibwa (mukambi) yareba omwimilisi omukhongo oyo,"onyala okhunziyamilakhwo ekhuboolelekhwo eshindu,?" omwimilisi oyo naye namureba, "wamanya oluyunani? 38Sholi yiwe omumisiri owali mutsinyanga tsinditi tsiabira wanzisia indiri mana niwimilila abandu ebikhumi bine (4000) abali nebimanulwa okhutsia mushiangalamwe"?39Paulo naboola, esie endi omuyahudi okhurula mwitokho lia Taruso,emusaya nywe,munziyamile embole nabandu bano." 40Olwa omwimilisi yamwiyamila paulo yasinjila khumaninilo mana nasimila abandu nomukhonokwe lwakhwali nokhuholela,khwenekhwatsi,nababoolela muluheburania.Naboola,

Chapter 22

1"Abaana befu nende bapapa,wulisie mubwishinji, bwenditsa okhukhola khunywe.? 2Olwa omukanda kwahulils Paulo nababoolelanga muluheburania,bamala baholeela.Naboola,3Endi omuyahudi,omwibulwa wa Taruso mukilikia,nebutswa wasomela mwitokho lino mubilenje bia Gamalieli.Ndahesibwa obulosie okhulondokhana nende imelo yenyeshe khulamalako kabapapa befu Nderusia khulwa Nyasaye shinga tsa mwesi muli tsinyanga tsino. 4Ndasandinjia munjila yino okhula khukhufwa, khukhubaboha nende okhubahana mumbohe abasaatsa khubakhasi bombi. 5shinga lwa abemilisi babakuhani nende abakofu banyala okhurusia obuloli.Ndanyoola tsiparwa okhurula khubo khusiani befu bali Damaska,naana enziayo okhubakalusia Yerusalemu khumikoye mbu babe banyala okhuhebwa eshinyasio.6Kekholekha mbu lwandali nendi khuluchendo nendi ahambi okhula Damasko,ahambi eshiteere,mulwangu obulafu obukhongo okhurula mwikulu bwanza okhwakha ahambi ninasi. 7Ndakwa hasi khwiloba mana nembulila omwoyo kumbolela sie," Saulo,shichila shina wusandinjia sie? 8Nenjiba,"ewe niwina omwami? niyamboolela,"Nisie Yeso wa Nasareti wulia wosandinjia.9Balia bandali ninabo balola obulafu,nebutswa shibanyalilwa okhumanyilisia omwoyo kwawulia wambolela sie tawe. 10Nemboola,"nishina shienyekhanga ekhole,omwami?omwami yamboolela,"sinjila mana otsie muDamasko. Ebweneyo witsa okhuboolelwa bulishindu shia wahulilwe okhole. 11Shindakhabele wulola tawe khulwa okhung,engeela khwobulafu obo ne khulikhwimililwa amakhono ka balia bali ninasi ndola Damasi.ko12Ebweneyo ndabukanayo nomundu mbu Anania,omundu wali werusia khulwamalako,nende khandi wabolungwakhwo obulayi nabayahudi bosi bamenyayo. 13Yanzitsila niyasinjilakhwo alubeka naboola,"Saulo mwawefu nyoola okhulolakhwo, mubise bienebo nemulola.14Mana naboola,"Nyasaye wabapapa befu wukhwahule yiwe omanye elienyalie,okhulola kalia kali amalunjishi nende okhuhulila omwoyo kurulanga mumunwa kwe. 15Okhuba oliba omukobosheli wuwe khubandu bosi okhulondokhana nende kowalola nokhuhulila 16Bulano shichila shina olindanga?sinjila, obatisibwe, mana wiyosie tsimbi tstsio khulokhulanga elira lilie;17Lwa ndali ndakhakalukha Yerusalemu,ne lwandali muhekalu neshisayanga,ndenyoola nerenjetsanga. 18Ndamulola niyamboolelanga,"khola bwangu orule Yerusalemu,shichila shibetsa okhwiyama obuloli bwo okhulondokhana ninasi tawe.19Nasi nembola,"omwami,abeene bamanyile mbu ndaboha nokhupa balia bali bakhusuubile mubuli muhekalu. 20Olwa amatsi ka Stefano omukobosheliwo kamitsukha,esie siesi ndali nesinjileho halubeka nendiyamanga ne ndali nehenganga ebifwalo bia balia bali bamwirire 21Nebutswa niyamboolela,"Tsia sichila ndalakhuruma ehale khubamahanga.22Bamuhulila okhula wobubooli obo.mana nibachingula emioyo chiabo ikhulu nibaboola, "kenyekha Yerwe omundu shinga na huno wurulanga khushibala,okhuba shakhoyele abe wumenya tawe." 23Lwabali baashiayulanga endio basukunanga eyo ebifwalo biabo nokhusukuna olufu mumuya. 24Omukhulundu omukhongo yalachilisia Paulo arerwe mukambi yabamahe, Yahana omunwa mbu abe wurebwa amarebo khukhunywekha,kho mbu yemwene anyalilwe okhumanya shichilanga bamwayulila endio.25Olwa yali yakhabohwa khumikoye chiokhunywekhwa,Paulo yareba omusikari wali yasinjileho,mbu" ni mumalako khuyiwe okhunywekha omundu omuRoma,wushili okhuyaalwakhwo tawe?" 26lwa omwimilisi wuyo yahulila ario,yamala namutsila omwimilisi wabamahe namubolelanga," nishina shino shimuli ahambi okhukhola okhuba omundu wuno nomuRoma."27Omwimilisi wabamahe yamwitsila namureba"mboolela oli omuRoma khulokhwibulwa? Paulo namuchiba,"nehabwene." 28Naye omwimilisi wa bamahe namukalusia,"kali tsa okhubirira khumang,ondo amanji kakhola okhuba omuRoma,"Nebutswa Paulo naboola,"esie ndebulwa omuRoma." 29Mana habwene na habwene abandu bali batsitsanga okhumunywekha bamulekhula.Omwimilisi wabamahe yesi naria lwayanyoola mbu Paulo yali omuRoma, shichila yali namuboyile.30Khunyanga yalondakhwo,omwimilisi wabelihe yenya okhumanya eshifune shiene shiabayahudi benjililanga Paulo,.Kho yamala namubololakhwo emikoye mana nayinia omunwa khubakhulundu babakuhani nende abeshikhalo bosi okhubukana.Mana narera Paulo namura hakari wabo.

Chapter 23

1Paulo yahenga buhenji mubasanji bomuse,mana naboola,"Baana befu ndamenya imeli wa Nyasaye mumakani amalayi okhuula inyanga yino" 2Omukhulundu wabakuhani yayinia omunwa khubalia bali basinjile ninaye ahambi okhumusamula khumunwa. 3Mana Paulo namuboolela,"Nyasaye alanyalilwa okhukhusamula yiwe wesi,wali lisisi liabakhwa olufuye olulafu,Wikhalanga okhunyala khulwamalako,ne yino nayo newusamula shili shibeka namalako?"4Balia bali basinjile ahambi nibareba,"Nendio shinga onyala okhunyeka omurumishi wa Nyasaye omukhongo?" 5Paulo naye aboola,shemanyilenje baana befu mbu abelenje omukhulundu wabakuhani tawe,okhuba liahandikwa mbu,"okhula oleshe okhuboola amabi khubaruchi babandu bobo."6Lwa Paulo yalola mbu olubeka lwomuse halala nolwabasudakayo, olundi lwabafarisayo,yaboola nomwoyo kweyikulu khumuse yuko"Baana befu endi omufarisayo,omwana wabafarisayo. Eyaalungwa shichila endi nobunayi mubusumulushi bwabafu. 7Olwayaboola lino,nalo lobuyingani bwebukha hakari wabafarisayo nende abasadukayo,nako omukanda kwikabulamwo. 8Abasadukayo baboolanga mbu obusulumushi shibuliho tawe, (abamalaika) shibaliho tawe,kata (roho) chiosi tawe,nebutswa abafarisayo beyamanga biosi.9Kho indiri ikhongo niyirulila,nabo abahandichi belubeka lwabafarisayo nibasinjila nibanza okhuyingana baboolanga," shikhunyolanakhwo eshindu eshibi nomundu wuno tawe,mulola muriena kakhaba (roho) nomba (omumalaika) wubolile ninaye?" 10Lwa okhuyingana okhukhongo khwarulilaa oburi bwamwinjilamwo omwimilisi wa belihe,mbu Paulo yakharandulwemwo ebitonye ninabo.kho yamala nalachilisia,abasikari beshe hasi batsie bamubukule okhurula mubasanji bomuse namani,mana amurere munzu yabo.11Eshilo shialondakhwo Nyasaye yasinjila halubeka we mana naboola"itinyie okhuba shinga loyiniye obuloli khusie Yerusalemuu,okhula khandi oyinie obuloli bwenobo Eburoma,"12Olwa bwashia,balala mubayahudi bakasia omureko mana nibalia eshitsubo baboolanga mbu,shibalaliakhwo nomba okhunywakhwo eshindu shiosi tawe okhula lwabera Paulo. 13Khwali nende abasatsa bola amakhumi kane abali nende omureko kuno.14Batsia khumukhulundu wabakuhani nende khubakofu,nibaboola,"khulile eshitsubo eshikhongo mbu shikhuliakhwo eshindu shiosi tawe okhula lwakhwitsa okhwira Paulo. 15Bulano khulwako, leshe omuse khurumishile obulosia bwenyeshe okhureba omwimilisi wabamahe bamwishilie Paulo,bamurere hasi hano khunywe,shinga kakhaba mulanyalilwa okhukhalaka omuse kukwe munjila inyimbichiti shingana khulwefu,khwirechshe okhumwira kata nashili okhwitsa hano.16Nebutswa omusiani womukhana wanga Paulo,mbu bali balindililanga mubeyi,kho yamala natsia niyenjila munzu yabamahe eyo ne naboolels Paulo. 17Paulo yalanga mulala khubemilisi bamahe ne namuboolela,"Yila omubukha wuno khumwimilisi wa basikari,okhuba ali nende wshindu shiokhumusilia.18Kho omusikari oyo namubukula namurera womwimilisi wabamahe namuboolela," omubohe Paulo yananjile niyareba okhukhurerera omubukha wuno.Ali nende liyenyanga okhukhubolela." 19Omwimilisi wabamahe,yamutila omukhono namuyila habundu hebisile ne namureba," nishina shimwenyilenje okhumboolela sie?"20Omubukha oyo naboola,"Abayahudi beyamane okhukhureba okhwishia Paulo hasi mumuse kwabo shingana benyanga okhureba amanji khulwa omuse kukwe. 21Nebutswa olekhasibwa ninabo tawe,shichila khuli nende abasaatsa amakhumi kane bali nobubeyi khuye.Berere hasi weshitsubo khulokhubula okhulia nomba okhunywa okhula lwabamwira kata bulano berecheshe balindanga tsa okhwiyama nokhurakhwo omukhonokwo.?22Kho omwimilisi wabamahe yamala nalekhula omubukha oyo natsia olunyuma lwokhumuha obulosia,"olaboolelakhwo omundu yesi mbu wumbolele amakhuwa kano tawe." 23Mna nalanga abasikari babili nababoolela,"nyolele,abasikari bamahe tsimia tsibili (200) berecheshe okhutsia Kaisaria,nende abayili betsifarasi musafu,nende bamafumo tsimia tsibili (200) .Mwitsa okhusumukha tsisa tsitaru tsieshilo. 24Yamala khandi nalachilisia mbu paulo ahebwe tsisolo tsiokhumuchinga,mana tsimutusie shisiche mulembe wa kafana Feleki.25Mana nahandika iparwa ifwana iri. 26Kilaudio Lisia,yule khuwoluyali kafana Feleki nyoola emilembe. 27Omundu wuno yatililwe nende abayahudi ne nibaba ahambi okhumwira,nalwo lindatsile nabasikari belihe,nemununula lindabele ndakhanyoola mbu nomuRoma omwibule28Ndayenyile okhumanya shichila bamwikulila omuse kho ndamalile nemuyila hasi mubomuse. 29Ndanyoolile mbu yali narerungwakhwo omuse okhulondokhana namalako kabo abeene,nebutswa shilialikhoho likhuwa lindi libi liyali nakholile liakhamukholile yerwe nomba okhurerwa mumbohe tawe, 30Mana nenyola likhuwa mbu obukhobi buho khumundu wuno, kho omurumasinjia mubwangu buno khuyiwe nokhulachilisia bamwinjililanga yabo betse barere akabamwinjililangakhwo imbeli wuwo.Lindwa."31Kho abasikari abonibakhola kabalakwa.Babukula Paulo eshilo shienesho bamuyila okhuula Andinatiri. 32Khunyanga yalondahwo, obunji bwabasikari bamahe balekha abayili betsifarasi batsililile okhutsia ninaye,nabo bakalukha munzu yabo yabamahe. 33Olwa abayili betsifarasi boola Kaisaria mana bosia iparwa khu kafana,bahana Paulo khandi khuye.34Olwa kafana yasoma eparwa,yareba olukongo lwa Paulo yali narulangamwo.Lwayanyoola mbu arulanga Kalikia, 35yaboola,"nditsa okhukhuhulisia mubwitsule olwabakhwinjililanga boola hano."Mana nahana amalako mbu alindwe obulayi munzu ikhongo ya kafana.

Chapter 24

1Oluyuma lwetsinyanga tsirano omukhulundu wabakuhani walangungwa mbu Anania,nabakofu bandi nende omubooli omulayi welira mbu Teritulo batsiayo.Abandu bano barakhwo Paulo omuse imbeli wa kafana. 2Olwa Paulo yasinjila imbeli wa kafana,Teritulo yaanza okhumutula Paulo ne naboola kafana,mbu,"shichila okhubeela yiwe,khuli nomulembe omukhongo nabwo obuloli bwo bweyimbeli bureranga obukalukhani obulayi mushialo shino. 3Kho halala nende obwitsomi buno bwosi khwinjisia buli shindu shiosi shiokholanga,eyiwe Felika woluyali olukhongomuno.4Kho mbu ndakhabikha oluhoono tawe ndakhakhusaya mubulayi bwo okhuhulisiekhwo mubwimbichiti. 5Okhuba khunyolile omundu wuno okhuba eshikukule khandi mulala wukholanga abayahudi bosi mushialo okhwanzia induli, nomwimilisi weidini yeshinasareti. 6Kata yenyile okhukabulamwo ehekalu kho nikhumutila.7Nebutswa omusinjilili welihe Lisia yetsa niyeeyinjisiamwo namubukula namani okhurula mumikhono chiefu. 8Nononelesia Paulo khumakhuwa kano kosi,omwene olanyoola okhulokhana nende ebindu biosi bikholanga khumwinjilile ye?. 9Khandi abayahudi bosi beyunga nende obwinjilili buno baboolanga mbu ako koosi nikobwatieli.10Nebutswa lwakafana yakhomola Paulo aboole,Paulo yachiba mbu,"Esie ndamanya mbu khumihika eminji obetsanga omukhalachi weshina weshialo shino,ne kho ndaboola mubuyanzi imbeli wuwo. 11Olalola omwene mbu tsishili okhubira tsinyanga ekhumi natsibili tawe okhurula nenzia Yerusalemu okhusaya. 12Olwa banyoolile sie muhekalu,shiyinganekhwo nomundu yesi tawe,nekhandi shenderirekhwo induli musinagogi nomba mwitokho tawe 13Shinyala okhukoboshelakhwo okhulondokhana nende obwinjilili bwobaretsangakhwo buno tawe.14Nebutswa esie ndiyamanga imbeli wo mbu okhutsiana nende munjila yabalanganga mbu nedini akhalabanilanga Nyasaye wabakuka befu,nesubilanga mubindu biosi bitsiananga namalako nende khandi biahandikwa mubaroobi. 15Endi nobuyanzi muNyasaye,obwabandu bano khandi bali ninabwo,mbu khulibaho nobusumulushi,khubalunjishi nende abashiamu bombi. 16Kho buli lwosi endemanga okhubula eshikha mumakani kanje imbeli waNyasaye nende abandu.17Bulano,olunyuma lwemihika eminji ndetsa okhuhana obukhonyi khushialo shianje nokhurusia emisango. 18Olwa ndakhola lino,abayahudi bandi okhurula Asia banyoola nekholanga omulukha (kwokhwitakasa)muhekalu,bulali nomukanda noho indiri tawe. 19Abandi bano bekhoyile okhuba imbeli wuwo bulano,ne banzinjilile sie kakhaba bali neshindu shiosi.20Nikalali kario,abandu bano okhula baboole shibanyoolamwo eshibi lwandasinjila imbeli womuse kwabayahudi. 21nibulali tsa mbu neshindu shilala shindakola,mbu ndayula lwandasinjila mubo khutsiananga nobusumulushi bwabafu,khukhole embe imbeli weshina shio inyanga yino.?22Mana Felika,wali yamanyilisia obulayi bwene injila,yamala nasutia obuhulili bwomuse kwenoko.Naboola,"olwa Lisia omwimilisi wabamahe yetsa okhurula Yerusalemu,nditsa okhukhalaka omuse kukwo." 23Mana nalachilisia omukhongo wabasikari mbu,Paulo arerwe mumbohe,nebutswa abekhwo nende obulakhule, kho mbu abalina bebe balekalilwa khulokhumukholela amenya kelie tawe.24Olunyuma lwetsinyanga tsinditi,Felika yakalukha nende Durusila omukhasiwe,owali omuyahudi ne narumasia Paulo yetsa enamuhulisia okhulondokhana nende obusubili mu Kristo Yeso. 25Nebutswa lwa paulo yeka ninaye okhulondokhana nende obulunjishi,obulindi,nende obukhalachi bweshina bwitsanga,Feliki yenjilwamwo noburi naboola,"Tsia khulwabulano.Nebutswa landalaba nobwiyangu khale nditsa okhukhulanga.26Ebise bilala bienebo yanayanga mbu paulo alamuha amang,ondo kho buli shise yarumananga Paulo yetse naboola ninaye. 27Nebutswa lwemihika chibili chiabira Perukio Fesito yamala naba omuruchi olunyuma lwa Feleki okhurulaho, nebutswa Feliki yenyanga okhunyoola ifuma okhurula khubayahudi kho yabolola Paulo.

Chapter 25

1Bulano Festo yenjila mwihanga, ne olunyuma lwetsinyanga tsitaru,yarula Kaisaria natsia Yerusalemu. 2Abakhulundu babakuhani halala nende abandu bamanyikha barera obutulani bwabo khu Paulo nabo nibareba Festo nokhumwisaya 3bamurebanga abakholelekhwo eshisa khulokhumulanga okhwitsa Yerusalemu okhuba bali berechekhanga obusundusi okhumwira laba nali khunjila4Festo nachiba mbu Paulo yali natililwe narerwe mumbohe Kaisaria,ne mbu ye mwene yali natsitsanga mubwangu bwenobo. 5Khulwako naboola," balia banyala bokhoyile okhutsiayo ninefu kakhaba khulikhuho neshindu eshibi nomundu mwenoyo mube munyala okhumuyaasia ye."6Festo shiyamenya okhubira tsinyanga munane nomba ekhumi tawe mana nakholomokha natsia Kaiseria, nayo inyanga yalondakhwo yamala niyekhala khushifumbi shiobuyaali,mana nalachilisia mbu arererwe Paulo. 7Olwa yola abayahudi okhurula Yerusalemu basinjila ahambi mana barera amayaalo amanji muno kokhuhuchia,kabakhanyalile okhusinjila ninako tawe. 8Paulo yamala niyeshinjachilila omwene ne naboola," shekholilekhwo imbi yosi khumalako kabayahudi nomba shibeka nehekalu nomba khu sisa tawe."9Nebutswa Festo yenyanga okhunyoola ifuma yabayahudi,ne kho yachiba Paulo khukhumureba," wenyanga otikulushe otsie Yerusalemu moyaalilweyo ninasi okhulondokhana namakhuwa kano?" 10Paulo namuboolela,"esinjile imbeli weshifumbi shiobukhalachi shia sisa wokali okhula eyaasibwe eshili okhukoselakhwo omuyahudi yesi tawe,shinga lwa yiwe omwene khandi omanyile.11Kata kakhaba ekholile amabi nekhandi kakhaba ekholile shilia shinyala okhuhelanga nelifwa, shenganile okhufwa taweNebutswa kakhaba kabanzinjililagakhwo namakhaya,habulaho yesi wunyala okhura mumakhongo kabo tawe, okhula. Esayaanga okhuyasibwa nende Sisa.? 12Olunyuma lwa Festo okhuboola nende omuse yachiba ari,Eyiwe wenyile okhuyasibwa nende Sisa khulwako olatsia waSisia,"13Olunyuma lwetsinyanga tsinditi, omuruchi Aguripa nende Berenike bola Kaisaria okhukhonya Festo khubucheni obumanyishe. 14Olunyuma lwokhubayo khutsinyanga tsinyinji,Festo yarerela omuruchi omuse kwa paulo ne naboola," omundu wundi yalekhwa hano nende Feliki shinga na omubohe. 15Olwa ndali Yerusalemu omukhulundu wabakuhani halala nende abakofu babayahudi, bara omuse khumundu wuno mana banderera sie mana nibarera obukhalachi bwokhumutila ye. 16Ndabachiba mbu,shikuli omwima kwabaRoma okhuhana omundu yesi,owinjililwe,khuba lia bamwinjilile,nashili okhunyoola ebise biokhwishinjachilila omwene khukalia kali mumuse oko tawe.17Khulwako lwabetsile halala hano,shenindile tawe,nebutswa khunyanga yilondilekhwo ndayekhale mushifumbi shiobukhalachi mana nendachilisia omunduyo arerwe mukari. 18Olwabenjilili basinjila,bamala bamurakhwo omuse kwandalola okhuba omukhaya kwemioyo emibi. 19Habula bali nomukoyani kundi ninaye okhulondokhana nende(idini) yabo nende Yeso wundi owafwa,waPaulo aboolanga nomulamu. 20Enjenyesibwe shinga lenyala okhuyenjelesia mwikhuwa lino,ne kho emalile nemureba kakhaba alanyala okhuba nelienya okhutsia Yerusalemu ayalilweyo okhulondokhana nomuse kuno.21Nebutswa lwa paulo yareba abikhwe mumbohe lwaba nalindililanga (obuhamusi) bwomuruchi bebuRoma,,ndahana omunwa,arerwe mukari,okhula lwandalanyalilwa okhumuruma khu Sisa. 22Aguripa yaboolela Festo," Ndakhekombile ehulisiekhwo omundu wumo.""mukamba,"Festo naboola"olanyalilwa okhumuhulisia."23Kho inyanga yalondakhwo,Aqiripa nende Bereike,betsa nomwokhoyo omunji,betsa munzu eyo nende abasikari bamahe,nende abakhongo bomwitokho.Olwa Festo yalachilisia Paulo yarerwa, 24Festo naboola,"Omuruchi Aquripa nende abandu bosi bali muno ninefu, mulolanga omundu wuno,omukanda kwabayahudi bayarebile nendi Yerusalemu nende khandi nendi hano,mana nibanzayulila mbu omundu wuno shakhoyile okhumenya tawe.25Enyolile mbu shiumakhwo shiakholile shinyala okhumukhola yerwe tawe,nebutswa shichila yenyile okhuhulisibwa nende omuruchi webuRoma,emalile nendola mbu emurume ebuRoma. 26Nebutswa shendikhwo nende eshindu shiosi shiobulamba shiokhuhadichila omwami wanje tawe.khulwa eshifune shino,ekhurere yiwe omuruchi Aquripa kho mbu embe nende eshindi shimeteshe,shiokhuhandika khumuse kuno. 27Okhuba shikalalolekhani obulayi khusie okhurula tsa omubohe bulaboola okomuse kurerwa khuye tawe.?

Chapter 26

1Kho Aguripa naboolela Paulo yiboololekhwo yiwe omwene,"Mana Paulo nachinga omukhonokwe yikulu niyetetsa ari, 2"Ndihulilanga neyenzile omuruchi Aquripa,okhukhola omuse kwanje imbeli wuwo nyanga yino shibeka nende amenjililo kosi kererwekhwo nende abayahudi. 3okhuba shichila oli omusomi mumima,namarebo kosi kabayahudi kho ekhusaya mbu wunzifwile okhuhulisia.4Obwatoto buli abayahudi bamanya obulayi shinga olwandamenya okhurula mububukha bwanje mushialo shianje nende khandi Yerusalemu. 5Bahamanya okhurula mubuchachilo,kakhaba banyalilwa okhuliyama,mbu ndamenyanga shingana omufarisayo owali watila obutinyu amalako ke (idini) yefu.6Bulanoesijile hano okhuyaalwa shichila obunayi bwanje mundache yakholwa nende Nyasaye khuba kuka befu. 7Ne indache yino yamahanga ekhumi nende kabili kanayanga okhunyoola olwaba benamila Nyasaye obulayi bwene eshilo nende eshiteere,nasho shichila obunayi buno,omwami,abayahudi banzinjililanga sie. 8Shichila shina buli mulala wenyu yakhalachilanga mbu nobuyingwa khuNyasaye okhulamusia abafu?"9Bulano mubwatoto,esie mwene ndapara mbu ekhole ebindu ebinji shibeka nende elira lia Yeso wa Nasareti, 10ndakhola kano Yerusalemu,ndekala abandu bahonibwa ba Nyasaye mumbohe okhurulana nende lilako liandanyoola okhurula khubakhulundu babakuhani,nelwa berwa ndabakhupila ekura. 11Ndabasandia ebise ebinji mutsisinagogi,nendema okhubakania okhuloba obusubili bwabo.12Olwa ndali nekholanga lino,Ndatsia Damasko khubunyali nende eminwa chiabakhulundu babakuhani. 13nebutswa nendi khunjila,hakarikari weinyanga,omuruchi ndalola obulafu okhurula mwikulu,bwali bung,ang,alile okhushila eliuba,nabwo bwanzashila halala nende abandu bandali nenzitsanga ninabo 14Lwafwesi khwakwa hasi ndahulila omwoyo kumbolelanga sie muluheburania,"Saulo,Saulo,wusandinjia sie shichila shina? nobutinyu khuyiwe okhuratsa eshibambo."15Mana nereba," niwe wina omwami?omwami niyanjiba,"nesie Yeso wosandinjia. 16Bulano bukha mana osinjile khubilenjebio shichila khuleshifune shino okhuloleshele yiwe,khulokhukhwahula yiwe obe omukholi khandi nende omukobosheli webindu biomanyile okhulondokhana ninasi,nende ebindu binditsa okhukhumanyia imbeli bwene, 17ne nditsa okhukhuhonokosia yiwe okhurula mubandu nende bamahanga bekhurumangamwo, 18okhwikula tsimoni tsiabo nende okhubarusia mushilima nokhubara mubulafu,nende okhurula mukhwikhalwalehwo nomusuku nokhubarera khuNyasaye,kho mbu babe banyala okhunyoola okhurula khuNyasaye obulesheli bwebionono nende obulaame bwabahesinjia balia bosibwa nobusubili musie.19Khulwako omuruchi Aquripa shindaloba lilolelo liomwikulu tawe, 20nebutswa,khubalia baliDamasiko,ne mana bali Yerusalemu mana mutsimbeka tsiosi mushialo shiosi shia Yudea nende khandi bamahanga,ndabahesia oburume buno mbu babe banyala okhwikanila mana bakalushile Nyasaye bakholanga ebikhole bihelile nende obwikanili, 21Khulokhubela omukhosi kuno abayahudi bandila sie muhekalu nibatema okhunzira.22Khulwako ndanyoola obukhonyi burulanga khuNyasaye okhula khunyanga yino,nesinjile nokhuyinia obuloli,abatiti khubakali bombi,okhulondokhana shilashilakhwo akabarobi nende Musa baboola kakhekholeshe tawe- 23mbu kristo yakhanyakhane ne khulokhuba niwokhuranga okhulamusibwa okhurula mubafu yakhayale obulafu khubadu befu abene mana khubamahanga."24Shinga lwa Paulo yamalisia obwishinjilili bubwe,Festo yaboola nomwoyo kweyikulu,"Paulo oli omulalu,okhweka khwo khweyikulu khukhukholanga okhuba omulalu," 25Nebutswa Paulo naboola,shendi omulalu tawe,woluyali Festo,nebutswa eretsanga habulafu amakhuwa kobwatoto nendi habwene mubukhalachi. 26Okhuba omuruchi amanyile okhulondokhana ebindu bino kho naliwo emuboolelanga bularia okhuba emanyiile elala mbu lihumakhwo elala khulio kamwibisila tawe,okhuba lino shiliekholeshelakhwo mukona tawe.27Osubilangakhwo mubaroobi omuruchi Aquripa?emanyile mbu osubilanga" 28Aquripa naboolela paulo,"mushise shititi shino,onyala okhukhola esie embe omukristo 29?Paulo naboola,"Esaya khuNyasaye bititi nomba ebirambi,kakhaba yiwe wenyene tawe nebutswa khandi khubalia bosi bamulisinjia inyanga yino bakhabele shinga sie bulali neminyololo chiemumbohe chino tawe.30Mana omuruchi nasinjila halala nende kafana nende khandi Berinike halala nende balia bali bekhale ninabo, 31Lwabarula munzu yumo,baboolanila mulala khuhundi mana nibaboola"Omundu wuno shakholile eshindu shihela lifwa nomba okhubohwa tawe" 32Aquripa naboola Festo," omundu wuno yakhalekhulilwe kakhaba shabele naboolile yenyanga ahulisibwe nende Sisa tawe."

Chapter 27

1Ne lwa kabasibwa mbu okhula khutsile mumeli Italia,bamala bahana paulo halala nende ababohe bandi khumwimilisi wabasikari walangwa mbu Yuliasi wali mulala khumukanda kwabasikari belihe Agostino. 2khwamala khwinjila mumeli okhurula Aduramitimo eyali yerecheshe okhutsia khumataala kali khulukuku lwa Asia.Kho khwamala khutsia munyanza.Aristariko okhurula Tsesalonika ya makedonia yatsia ninefu.3Inyanga yalondakhwo khwayela mwitokho lia sidoni ewa yuliasi yabukula paulo nomwoyo omulayi namwiyamila okhutsia wabetsa be okhunyoola obulindi bwabo. 4Ohurulayo khwamala khutsia munyanza khubukula imeli nikhubirila khundulo khwa kopuro,ahambi nende eshikhalachinga,shichila imbumbuyaka yala yihutsanga yitse ewakhwali. 5Olwakhwali khukhalachile mumeli okhubirira munyanza ya kilikia nende Pamufilia,khwalola mira mwitokho lia Likia. 6Ebweneyo omukhongo wabamahe yanyoolayo imeli okhurula Alekisandaria,yali yitsitsanga Italia nakhuramwo.7Owa khwali khwakhatsia neimeli kalaha khuletsinyanga tsinyinji mana khwakhamala okhula nobutinyu ahambi Kinido mana obushindu bulakhwiyamila okhutsiila ebweneyo tawe,khwamala khutsiila mumeli elubeka washinjachililwa lwa kirete,khumukhono kundu kwa Salimone. 8Khwatsia mumeli khubutinyu khulondonga khundulo okhula shinga khwetsa habundu hundi halangwa mbu mwikulu wa matsami hali ahambi nelitookho lia laseya.9Khwali bulano khubukule ebise ebirambi,ebise biabayahudi biali khandi bibirire okhuhonga inzala ne bulano bwali bwakhaba obutinyu okhutsia nemeli kho Paulo yamala nabakaya, 10ne naboola,"bandinywe,endolanga mbu oluchendo lukhuli ahambi okhubukula luno lulaba lwetsimbala namasila amanji,khulweshiburusi nomba imeli tawe,nebutswa khandi khubulamu bwefu" 11Nebutswa omukali wabamahe yalunyisibwa muno nende omukhongo wuwe halala nende mwene imeli bulali nende ebindu biabolwa nende Paulo tawe.12shichila inyambukho eyo shiyali yonyala okhumenyaho khutsinyanga tsiomunyiri,obunji bwabandu abanji benya baruleho mumeli ne kakhaba munjila tsiosi khwakhanyalilwe okhula mwitokho lia Foenike kho mbu khunyalilwe okhumenyaho,mutsinyanga tsiomunyiri etso,Feonike ne inyambukho mu kirete,eyihenganga hakari wemulambo nende mumbo,nende hakari wemasaaba nende mumbo (southwest and northwest). 13Olwa obushindu obunyelele bwanza okhuhunza,nabo abandu abanji bapara mbu nako kabenyilenje kho eshikhongo nibeya mana batsia nemeli okhubirira khundulo khwa kirete,ahambi nolukuku.14Nebutswa khubise bititi obushindu bweshimbalakusi bwamani bwalangwa mbu bwemasaaba ebukwe,bwanza okhuhutsa bukholomokha okhurula khushikhalachinga. 15Olwa emeli yanyoolwa neyimbumbuyeka eyo mana ikhayiwa okhutsia wobushindu bwali burulanga khwamala nikhuhesia imbumbuyeka eyo injila nekhumala khuyilwa nobushindu yubo. 16Khwatsia nomuyaka oko khulondanga khundulo khwakhahalachinga khalangungwa mbu Kauda nende obutinyu khwamala khunyoola eliaro liobulamu.17Olwabali bakhachingula eliaro liobulamu elo ikulu barumishila emikoye chialio okhuboha nokhukhwesa emeli.Bali noburi mbu haundi bakhetsukhana nibetuya mumuyeshe kwokhulukulu lwa Libia,kho nibeshia hasi tsinanga,mana umeli niyiyilwa tsa yirio nomuyaka. 18Imbumbuyaka eyo yatsililila,khoinyanga yalondakhwo bachaka okhusukuma ebiroboto ebo.19Khunyanga yakhataru abandu bali mumeli basukuma imbeli wabo ebiali mumeli namakhono kabo abeene. 20Olwa eliuba nende tsinginingini bialekha okhukhwakhakhwo khuletsinyanga tsinyinji nayo imbumbuyaka ikhingo ikhupakhwo obunayi bwokhuhonokosibwa bwamal bubulaho.21Olwa bali bamenyile oluhoono buchila eshiokhulia,Paulo yasinjila hakarikari wa abali mumeli yabo naboola,"bandinywe kenyeshenje mumbulisie ne muleshe okhuruma kirete tawe khulokhunyoola tsimbala tsino halala nokhukosia ebind. 22Bulano emutinyilisia okhuba khu bulaho okhukosia obulamu hakari wenyu tawe,nebutswa emeli nayo yakhulakosia.23Okhuba,eshilo shibirire (malaika) womwami,wulia wembetsanga ninaye khandi wesie ndinamilanga (omumalaika) we asinjile halubafu wanje, 24ne naboola,"olaria tawe paulo,okhula osinjile imbeli wa Sisa mana olole.Nyasaye mubulayi bwe akhuhele balia bosi bali ninawe muluchendo luno. 25Khulwako yuwe ikholo bashianje, okhuba esubilanga Nyasaye mbu lilekholekha shinga na lemboleelwe. 26Nebutswa khulatsia okhuula khushikhachinga shindi ."27Lweshilo shia ekhumi nende khane shiola,nende shinga lwakhwali khuyilungwa hano nende halia munyanza ya Adiria hakari weshilo,abali mumeli bapara mbu bali ahambi okhuula khwiloba eliumu. 28Kho nibeshia mumatsi omukoye kuboyilekhwo eshindu eshisiro nibanyoola mbu (netsimita) amakhumi kane okhutsia hasi,olunyumakhwo nibakhola bario khandi nibanyoola mbu (netsimita) amakhumi kataru okhutsia hasi. 29Nibaria mbu khunyala okhwituya khutsinyanda,kho bamala beshia hasi ebiralisio bine inyuma weyimeli mana nibasaya mbu bushie bwangu.30Abemeli bano bahenganga injila yokhwibala emeli yino ne bali beshiye hasi eliaro lwobulamu munyanza,nebekatia mbu balanyalilwa okhusukuna hasi ebiralisio okhurula imbeli weimeli. 31Nebutswa Paulo naboola omwimilisi wabelihe nabasikari belihe mbu," kakhaba abamumeli shibatong,a mumeli tawe,shimulahonokakhwo tawe." 32Mna abasikari belihe,batetayo emikoye chieliaro mana bahile khuula nilitsa.33Lwabwanza okhushia ,Paulo yabatinyilisia bosi okhuliakhwo oshiokhulia,naboola,"inyanga yino niyekhumi nende khane,nenyu mwambele buli shise muli khukhuhenga mana mwatsilenje choro buchila shiokhulia mushili okhuliakhwo eshindu shiosi tawe. 34Kho emusaya mukabanekhwo shiokhulia shititi,okhuba lino nelilayi khulenywe okhutsililila okhumenya.okhuba abulaho mulala khwinywe wulakosiakhwo liswi kata elala okhurula khumurwe kwe tawe." 35Olwa yali namalile okhuboola lino,yabulula omukati mana nakhupila Nyasaye orio,mutsimoni tsiabuli mulala,mana natong,ola omukati nachaka okhulia.36Mana bosi nibatinyilisibwa mananabo khandi babukula shiokhulia. 37Khwali emioyo ebikhumila amakhumi kabili nende amakhumi musafu nende khasasaba (276) echiali mumeli. 38Olwa bali balile shiokhulia shihelile,bamala bakhola emeli okhwanguha khulokhusukuna ingano munyanza.39Lwabwashia,shibanyalilwa okhulola liloba eliumu tawe nebutswa balola omukhono kweinyanza nende olukuku lwomuyeshe mana nibapaara nikaba kanyalikha benjisie imeli mubwenomo. 40Kho bamala bakhalaka ebiralisio nibabilekha munyanza mubise bienebo bamala bateyia emikoye chiebilunjisilio.Nibabambula tsinanga tsieimbeli weimeli kho mbu omuyaka kubachomie khulukukulo. 41Nebutswa emeli yatuya oluyeshe yiritsilamwo,nayo imbeli wemeli yahanda hasi yilanyalilwa okhusuta tawe,nayo inyuma weimeli yirandulwa namarunda kali namani amanji.42Nbo abasikari belihe nibasia injila yokhwira ababohe khho mbu mulala wabo alanyalilwa okhwilukha khulokhwelema tawe. 43Nebutswa naye omukhongo wabamahe yenyanga okhumuhonokosia paulo,kho yamala nasinjisia kabali bakasiye,ne nayinia omunwa mbu balia bakhanyalilwe okhwelema baranjilile okhuruka elwanyi mbelio batsie khulukuku. 44Mana abandu bandi bosi balondekhwo,batilile khubitonye biali bitong,oshe okhurula khu meli.Munjila yino liekholekha mbu fwesi khwarerwa shisiche mulembe okhuula khulukuku.

Chapter 28

1Olwakhwarerwa mana khubisibwa shisiche mulembe, khwamala khunyoola mbu eshikhalachingesho shialangungwa mbu Malita. 2Abandu abebule bebweneyo shibakhumanyia omwoyo kwabo omulayi kwonyene tawe, nebutswa babwana omulilo nokhukhwinjisia fwe fwesi khulokhubeela omunyiri neyifula yaliiyo buli shise.3Nebutswa lwa Paulo yali yakhatobelesia olukhanya lwebisala niyakha khumulilo , injukha yarula khulokhubeela oluya nayo yibotokhasia khumukhonokwe. 4Lwabandu abebule yabo balola isolo yelelanga khumukhonokwe babolanila mulala khuhundi,' Omundu wuno bwatoto nomwiri wuhonokosibwe okhula munyanza nikakhaba khuli nobukhalachi obulayi , nako amalako shikalamwiyamila okhumenya tawe'.5OLwa yasakulula isolo eyo mumulilo, shiyasalilakhwo tawe. 6Balindanga okhulola nafimba nomba akwe lwangu hasi afwe.Nebutswa olunyuma lwokhumulenga khuluhoono olurambi mana nibaloola eshindu eshibi shishimwikholeshekhwo tawe,bamala bapatilishia amakani kabo nibaboola mbu nomunyasaye.7Bulano ahambi habundu yaho khwaliho nomukunda kwali kwomundu omukhongo weshikhalachinga esho,omundu walangungwa mbu Pubilo.Yakhwinjisia obulayi akhulisia khulwetsinyanga tsitaru. 8Liekholekha mbu samwana Pubilo yali nakonile nali nomurengo nende okhunyalala lwa Paulo yamutsiila,yamusayila namurakhwo amakhono namuhonia. 9Olwa lino liekholekha,abandu bandi bali khushikhalachinga esho abalwale betsa khandi bosi bahonibwa. 10Abandu khandi bakhuhesia oluyali khulokhukhuha oluyali olunji,lwakhwali khwikasinjia okhutsia nemeli bakhuhesia shilia shiosi shia khwenya.11Olunyuma lwemesi shitaru khwanza okhutsia nemeli yali yamala tsinyanga tsiomunyiri khushikhalachinga esho.Emeli ya Alekisandario, eyali nende amanyasaye amakhwana shinga lwa yalolekhanga 12Olunyuma lwokhuula mwitokho lia sirakuse,khwamenyamwo khutsinyanga tsitaru.13Okhurulayo khwamala nikhutsililila nikhula mwitookho lia Eregiamu olunyu,a lweinyanga ndala obushindu bwomumbo bwamala burulila nekhulwa ysinyanga tsibili khwola mwitookho lia Puteoli. 14Habwene yaho khwanyolaho abaheelwa abakhwinjisia nikhumenya ninabo khulwa tsinyanga musafu.munjila mwenomo khwola Eburoma. 15Okhurulaho okhulondokhana nendefwe,betsa okhukhwakanila khusiro shia Apio nemikahawa chitaru chiali olwa Paulo yalola abaheelwa,yetsomia Nyasaye nokhwihesia omwoyo.16Lokhwenjila EbuRoma,Paulo yeyamilwa okhumenya yenyene nende abasikari belihe bamulindanga. 17Mana liamala linyolekha mbu lunyuma lwetsinyanga tsitaru Paulo yalanga abandu bali abemilisi babayahudi halala lwabali bakhetsa halala,nababoolela mbu,"Bana befu,kata kakhaba shindakhola eshindu eshibi shibeka nabandu nomba nemima chiabakuka befu, ndahanwa shinga nomubohe okhurula Yerusalemu mumakhono kabaRoma. 18Olunyuma lwokhureba amarebo sie,bekomba okhundakhula shichila khukhwalikhuho neshifune shiokhunzira mumuse kwanje tawe.19Nebutswa lwabayahudi baboola shibeka nobwikombi bwabo,ndamala nelunyisibwa okhwenya okhuhulisibwa nende Sisa ouli omuruchi wabaRoma,kata kario shindali nindenyanga okhurera obutulani shibeka neshialo shianje tawe. 20Khulwa eshifune shino,khulwako omulanjile nywe mbu enyalilwe okhumulola nokhuboola ninenyu okhuba nishichila obunayi bwa israeli mbu bulano efwalile eminyololo chino,"21Mana nibamuboolela,"shikhunyolile iparwa yosi okhurula Yudea okhulondokhana ninawe tawe, nomba omuheelwa Yesi okhwitsa noburuma nomba okhuboolakhwo eshindu eshibi okhulondokhana ninawe tawe. 22Nebutswa khwenyanga okhuhulila okhurula khunywe, shioparanga okhulondokhana nomukanda kuno shichila limanyilshe nende fwe mbu khuboolwangakhwo shibeka buli habundu."23OLwa bali bamwahulile inyanga yiye,mubunji bwabandu bamwitsila habundu wayamenyanga. Yarera amakhuwa yako khubo,mana nayinia obuloli okhulondokhana nobwami bwaNyasaye.Yateema okhubakhola bamanye okhulondokhana nende Yeso,bombi okhurula mumalako ka Musa nende khandi okhurula khubaroobi,okhuchaka eshialo bushietsanga okhula khukolooba. 24Balala khubo basubila mubindu biali biboolilwe nabo abandi shibasubila tawe.25Olwa bakhayiwa okhwiyamana mulala khuhundi,barula ni batsia lwa Paulo yaboola likhuwa lilala lino,"(Roho) omutsienukhu yaboola obulayi bwene okhubirira mumuroobi Isaya khubakuka benyu. 26Yaboola,"Tsia khubandu bano,mana oboole,"okhuhulila mwahulila,nebutswa shimwitsa okhumanyilisia tawe, okhulola mulalola,nebutswa shimulamanya tawe.27Shichila omwoyo kwabandu bano shikuli kwamayukuba tawe,nende amarwi kabo shibanyala okhuhulila tawe,ne tsimoni tsiabo batsitimbia kata kario balanyalilwa okhulola netsimoni tsiabo nokhuhulila namakabo nende okhumanyilisia nemioyo chiabo ne bakalukhane khandi mana enyalilwe okhubahonia,"28Khulwako kakhoyile mumanye mbu obuhonia bwa Nyasaye buno bwayililwa bamahanga nabo betsa okhuhulisia. 29Olwa yamala okhuboola amakhuwa kano,abayahudi barulaho nibatsia,bali nende obuyinani obukhongo hakari wabo,.30Paulo yamenyaho khumihika chibili emilamba munzu yokhwirunjila,ne yenjisinjia balia bosi betsanga khuye. 31Yayaalanga obwami bwaNyasaye nende khandi yechesinjia amakhuwa okhulondokhana nende omwami Yeso Kristo obularia tawe nende khandi bulekalilwa tawe.

## 1 Corinthians

Chapter 1

1Paulo owalangwa nende Yesu Kristo okhuba omurume mubunyali bwa Nyasaye, nende Sostsine omusiani wefu, 2Abayihekalu yaNyasaye eyili Ebukorinzo khubalia bosi balangwaokhuba abatsienukhu halala nende bosi mbu buli habundu balanjililanga khulira lia Yeso Kristo omwami wefu khubombi bwabo nendefwe fwesi. 3Obukosia bube khunywe, nomulembe okhurula khunyasaye sefwe wefu nende okhurula khu mwami wefu Yesu Kristo.4Omwitsominjia omwami wanje buli lwosi khulenywe, khulwa obukosia bwa Nyasaye bwahanwa khunywe nende Yesu Kristo. 5Mbu mubindu biosi mwayindihale okhubilira muye, mububoli bwenyu bwosi nende mumachesi kosi, 6kata shinga olwa obuloli bwa Kristo bwamalile okhuralisibwa munywe.7Kho khandi shimulakalukha inyuma bulaba nebihanwa tawe mulindililanga okhwitsa khwomwami wefu Yesu Kristo. 8Oulimularisia okhula khundukho yeshihesi, kho mbu mulabe neshikha tawe khunyanga yomwami wefu Yesu Kristo. 9Nyasaye nomusubilwa, muye wakhulanga mbu khube mubusanjilani bwomwanawe Yesu Kristo omwami wefu.10Bulano emusaya, abekho mulira liomwami wefu Yesu kristo, mbu mwesi mube neinomela ndala, ne khulabaho obwahukhani hakari wenyu tawe; habula mu mube munyala okhwiyunga obulayi bwene halala mumakani nende obukalachi bufwanane. 11Khulwa abandu ba Chloe bana befu babele bamanyisiye amakhuwa kenyu kali amasiro hakari wenyu kenya mbu kahengwe mwo.12Bulano emubolela mbu, buli mulala wenyu abolanga mbu, endi wa Paulo, naye oundi wa Appollos, naye oundi wa Kefa, naye oundi wa Kristo. 13Yesu nomukabule? Paulo wuno yabambwa khunywe? Nombwa mwabatisibwa mulira lia Paulo?14Ekhupira Nyasaye orio shichila shindabatisiakhwo mulala wenyu tawe, bulali tsa Crispo nende Kaisa. 15Halali mulala wenyu mwinywe niyakhabola ndali nindamubatisiakhwo mulira lianje omwene. 16(Ne khandi ndabatisia abeinzu ya Stefano . Olubeka lundi shemanyilekhwo kakhara ndabatisiakhwo oundi yesi tawe).17Khulwa Kristo shiyarumakhwo okhubatisia tawe halali okhuyala likhuwa liyali, oburali nobwisilia bwa makhuwa tsa tawe, kho mbu omusalaba kwa Kristo kulaba kwa butswa tawe.18Khulwa obuyali bwa komusalaba, khubakoranga, nobusilu. Nebutswa khufwe abahonibwa nobunyali bwa Nyasaye (Were). 19Khulwa kahandikwa mbu, ndakhasalasie obuchesi bwabachesi, nende okhufubia obumanyilisi bwabarechelelefu.20Abachesi bali hena? Abachesi bamalako bali hena? Abayingana bomushialo muno bali hena? Nyasaye shiyakhola obuchesi bweshialo okhuba obuyingwa tawe? 21Khulwa olunyuma lwobuchesi bwa Nyasaye, eshialo nobuchesi bwashio shibwanye Nyasaye tawe, kamala kamuyanzisia Nyasaye khukhubirila mukhuyala, okhuhonia balia bamusubila.22Khulwa Abayahudi benyanga eshilolelo nabo abakuki bakhabanga obuchesi. 23Halali fwe khuyalanga Kristo wabambwa nabo khubayahudi nelichina liokhwikumulakhwo, nabo khubakiriki nobuyingwa.24Halali khubalia balangwa, abayahudi nende abakiriki bombi, Yeso obunyali bwa Nyasaye nende obuchesi bwa Nyasaye. 25Shichila obuyingwa bwa Nyasaye nobuchesi okhushila abandu nabo obuteshelebwa Nyasaye nobwamani okhushila bwabandu.26Khulwa mulolanga okhulangwa khwenyu abahelwa, mbu kata abachesi bemibili, kata bamani, kata betsinzu tsiobwami shibalangwa tawe. 27Nebutswa Nyasaye yahula ebindu bioluyingwa kho mbu ebichesi bilole tsinoni ne khandi Nyasaye yahula ebindu ebitofu kho mbu ebiamani bilole tsinoni.28Nabio biomushialo biafwolwa nokhuchayiwa, biahulwa nende Nyasaye. Ya, nabio ebindu biaparungwa mbu shibili ebindu biobukhala tawe bisasie bilia biaparungwa nibiobukhala khubo. 29Mbu ibulaho inyama yosi yinyala okhwitsiala imbeli wuwe tawe.30Nebutswa muye, mulimwo okhubirila mu Kristo Yeso, muye, Nyasaye wakhukasiliamwo obuchesi, nobulunjishi, nabatsienukhu nende mukhununulwa. 31Khulwako shinga olwa amahandiko kabolanga mbu, "Owitsiala, lekha yetsialile mumwami."

Chapter 2

1Nasi bana befu olwandetsa mwinywe okhumuyalila likhuwa lilayi lia Nyasaye shindeetsa nobuboli bwamakhuwa amanyushe nomba obuchesi bwehekulu tawe. 2Khulwa ndachoma tsa khuka Yesu Kristo nende okhubambwa khwe obulenya okhumanyilisia khwo eshindu shiosi munywe tawe.3Ne ndali ninenyu mubuteshele, nende muburi, nende okhutechela omubili. 4Nabo obuboli bwanje shibwali bwobusitsa bwamakhuwa kobuchesi bwomundu tawe, halali eshimanyisio shia (roho) omutsienukhu kwa Nyasaye, 5mbu obusubili bwenyu bulasinjilatsa mumachesi kabandu tawe, halali mubunyali bwa Nyasaye (Were).6Kata kario khubola akobuchesi khubalia bakhula, obulali obuchesi bweshialo shino, nomba abaruchi bieshialo shino betsa okhubuyabila tawe. 7Nebutswa khubola obuchesi bwa Nyasaye bwelibiso, obwanyasaye yarakhwo omukhono eshialo shishili okhubaho khuluyali iwefu.8Olwa omuruchi yesi womushialo muno shiyamanyakhwo tawe; okhuba babanibamanya, shibakhamubambile omwami woluyali tawe. 9Nebutswa shinga olwa kahandikwa mbu, "Imoni ishili okhulola, nomba eshirwi okhuhulila nomba okhwinjila mumwoyo kwomundu kalia aka Nyasaye yali yabakasilia balia bayahela.10Nebutswa Nyasaye wakhufunulila fwe okhubirira mumwoyokwe omutsienukhu, khulwa omwoyokwe omutsienukhu, khukhabilisinjia ebindu biosi, ya ebindu biahasi bia Nyasaye. 11Khulwa omundu amanyanga ebindu biomundu, obulamanya akomwoyo kwomundu kuli muye tawe; kata khandi ebindu bia Nyasaye omundu shamanyanga tawe, habula omwoyo kwa Nyasaye kwonyene nako kunyala okhumanya amakhuwa ka Nyasaye kwonyene nako kunyala okhumanya amakhuwa ka Nyasaye.12Bulano shikanyalilwe okhunyola (roho) ourula khu Nyasaye, mbu mana khunyalilwe okhumanya ebindu biakhuhelwa butswa nende Nyasaye. 13Ebindu butswa biekhubolakhwo ebilali biamakhuwa kobuchesi bwomundu bwechesinjia tawe, habula ebia omwoyo omutsienukhu kwechesinjia, khumanyinjia ebindu bieshiroho nende abeshiroho.14Nebutswa omundu na mundu shanyolanga ebindu bieshiroho bia Nyasaye tawe; khulwa nibiobusilu khuye, kata shanyala okhubimanya tawe, shichila muroho biakanwa. 15Nebutswa oyo yesi weshiroho achelanga obukhala bwa buli shindu nebutswa naye shanyala okhuchelilwa nende oundi yesi tawe. 16Kho niwina oumanyile amaparo komwani? Niwina wunyala okhumuchelela? Nebutswa fwe khuli namakari ka Kristo.

Chapter 3

1Ne esie abana befu, shindakhamubolele shinga oubola khubeshiroho tawe halali shinga abeshinamubili, kata shinga na tsindana muKristo. 2Esie ndamunywesia amabele oburali neinyama tawe, shichila shimwakhanyilwe okhulia shiokhulia eshiumu tawe nomba shimwali mwashirecheshe la tawe.3Kho muli okhuba bemibili. Khulwa munywe shishimwo eshikhalikhali, nende okhukhwesana nende emiaukhano, kho shimuli mumibili mana mushichendanga shabandu tawe? 4Kho kakhaba mulala munywe abolanga, endi wa Paulo, noundi endi wa Apolosi, kho shimuli bomubili tawe? 5Paulo naye wina, naye Apollo niwina, nebutswa abakhalahani bomusubililanga mwo bali shinga olwa omwami yabahelesia buli mundu.6Ndarachile, Apollo nasamilila, nebutswa Nyasaye nahana obunji bwabio. 7Kho shikali khuwaraka eshindu shiosi nomba wasamilila tawe nebutswa nikhu Nyasaye wahana obunji bwabio.8Bulano wulia waraka nende wulia wasamilila neshilala, ne buli mundu yakhanyole omukabwakwe okhulondokhana nobukholibwe. 9Okhuba efwe khuli abakholi halala nende Nyasaye, nenyu muli omukunda kwa Nyasaye, muli khandi omumbakho kwa Nyasaye.10Okhulondokhana khubukosia bwa Nyasaye yambesia sie shinga omumbashi omukhongo omusitsa, ndayanzisia omushinji, naye oundi niyombakhakhwo, kho buli mundu ayililisie obuyali shinga loyombakhakhwo. 11Okhuba kubulaho omushinji kwomundu anyala okhwanzia okhushila kulia kwanzibwa okuli Yeso Kristo.12Bulano kakhaba omundu yesi anyala okhumbakha khumushinji kuno, etsahabu, ifetsa, amachina kobukusi, omusala, obunyasi, amakata, 13Emilimo chia buli mundu, emilayi chiakholeleshe abulafu inyangayo, shichila chiakhamanyisibwe khumulilo, nako omulilo kulibula emlimo chia buli mundu, nekuchela emilimo echo nende okhumanyia obuyali bwachio.14Kakhaba emilimo chiabuli mundu chilatsia halala nende shinga olwayombakhakhwo, alinyola omukabwa, 15kakhaba emilimo chimundu yesi chiakhayie yakhabe nakosiye nebutswa omwene yakhohonibwe shinga ouhonokoshe okhubirira mumulilo oko.16Shimwamanye nywe mbu muli ihekalu ya Nyasaye naye roho wa Nyasaye amenyanga mwinywe tawe? 17Kakhaba omundu yesi alachafuchia Ihekalu ya Nyasaye, naye Nyasaye alamusasia, okhuba Ihekalu ya Nyasaye, neiholo, ihekalu yili nywe.18Omundu alekatia tawe, omundu munywe niyekhola mbu nomusitse mushialo muno, lekha yekhole omushilu mana mbu abe omusitse. 19Okhuba obusitse bweshialo shino khu Nyasaye nobusilu, okhuba kahandikwa, abukulanga abasitse mububeyi bwabo. 20Ne khandi, omwami amanyilisinjia amaparo kabasitse mbu bo nabakhaya.21Khulwako, omundu yesi aletsomiakhwo omundu washie tawe. Okhuba eshindu biosi nebienyu, 22kakhaba ni Paulo nomba Apollo nomba Kefa, nomba eshibala, nomba obulamu, nomba ebindu biliho nomba ebindu bitsanga, biosi nebienyu, 23nenyu muli ba Kristo nenyu Kristo nowa Nyasaye.

Chapter 4

1Lekha omundu yebalile mufwe shinga fwe khuli abakholi ba Kristo nende abasinjilili bwobukholi bwa Nyasaye (Were). 2Okhumetakhwo kenyekha mubusinjilili mbu abe omundu ulimwo obusubili.3Nebutswa mwisie neshindu shititi shiomunyala okhukhalachilakhwo eshina omwene tawe. 4Okhuba esie omwene shemanyilekhwo eshindu tawe, halali kano shikamanyinjia mbu embula eshikhatawe, nebutswa wulia wukhalachilanga eshina nomwami.5Khulwako mulakhalache eshina ebise bishili okhula tawe, wulia bombi yakharele mubulafu bilia biebisa mushilima mana akhole kaloleshe mumioyo chiabandu mana khandi buli mundu anyalilwe okhumwitsomia Nyasaye (Were).6Ne ebindu bino bana befu, ndayinia musie nera mu Apollo khulenywe mbu mweche khufwe, bulapara akokhubandu behekulu shinga olwa kahandikwa mbu mulala munywe alietsialilakhwo mulala washie naleka oundi tawe. 7Okhuba niwina oumukholanga okhwahukhana nende oundi? Ne nishina shiomuli ninashio eshia mwalahebwa tawe? Bulano kakhaba shimwahebwa tawe, shichila shina mwitsomwe shinga abalashinyola tawe.8Bulano mwechula, bulano mwayindihala, mwaruka shabaruchi oburali fwe, nasi esie ndakhamanyie Nyasaye (Were) mbu mwaruka, kho fwesi khunyalilwe okhuruka ninenyu. 9Okhuba esie embara mbu Nyasaye wakhukhola fwe abarume bali imbeli okhukalukha inyuma shinga olwa khwahulwa mukhufwa; okhuba khwakholwa eshihenyehenye khushialo, nende abamalaika nende khubandu.10Khuli abayingwa okhubela Kristo; halali muli abasitse (wise) muKristo. Khuli abateshele, halali muli bamani, muli boluyali, halali fwe khwalekwa. 11Kata mubise bia bulana, fwesi khuhulilanga inzala nobulo, nabo bali ebiekenye, nibahuyahuya nibachendachenga nibalali neshimenyo tawe.12Ne khukhole emilimi, khukholanga nemikhono chiefu abene; khwichonyia khubahesia chikhabi, nikhusakanibwa nokhunyasibwa. 13Nikhunyekwa, nikhusakanibwa nobuholo, nikhukholwa okhuba obuchafu bweshibala, khuli butswa amakokha kabuli shindu okhula bulano buno.14Shehandikanga ebindu bino khulokhumuha tsisoni tawe nebutswa shinga abana banje bandahela khulokhumuchesiya. 15Okhuba munyale okhuba nende abokhumuchelela ebikhumila ekhumi(10, 000) muKristo, nebutswa shimuli nende basenywe abanji tawe; okhuba muKristo Yeso, ndamunyola nywe okhubilila mu(injili) likhuwa lilayi. 16Khulwako emusaya mbu mube abalondi banje.17Okhuba, eshifune shino ndamurumila Temoteo, ouli omwana wanje omuhelwa nende omusubilwa mumwami, owitsa okhumurelela okhwitsulila khwe tsinjila tsianje etsili muKristo, shinga olwandechesinjia buli muhekalu. 18Bulano abandi munywe banzile okhwichinjimisia, nibaparanga mbu shinemwitsile tawe.19Halali nditsa okhumwitsila mubise bititi bitsanga, okhulondokhana nende elienya liomwami mana endeshe okhumanyilisia tsa amakhuwa kabalia bechinjimisinjia nebutswa endole obunyali bwabo. 20Okhuba obwami bwa Nyasaye(Were) shibuli likhuwa tsa tawe halali bubunyali. 21Akamwenyenga nakalena? Nditse womuli nolusala nomba nobuheli nende muroho yobwitutuyi?

Chapter 5

1Kabolilwe buli habandu mbu khuli nende obuyilani mwinywe nabo obuyilani buno buli mubunji okhushila shinga olwabuli mubamahanga mbu mulala anyalilungwa okhubukula mukha samwana. 2Ne mwichinjimisinjia nomulebelelela tawe, mbu wulia wukholile kano anyalilwe okhurusibwa munywe.3Okhuba nobwatoto mbu enyala okhubulaho mumubili, nebutswa endiho muroho, amalile okhumukhalachila, khale shinga ouliho, okhulondokhana khuwulia ouba nakholile kano. 4Mulira liomwami wefu Yeso Kristo, olwomuba mukhungalile nende roho wanje, halala nende obunyali bwomwami Yeso Kristo, 5okhumuhana mulala shingayo khu shishieno (shetani) khulwobusasi bwomubili mbu kho, roho anyalilwe okhuhonibwa khunyanga eyo yomwami wefu Yeso Kristo.6Okhwichinjimisia khwenyu shinokhulayi tawe. Nywe mwamanya mbu, limela lititi lifimbinjia omuhayila kwosi kwobusie obunyobe? 7Khukario, irusiemo limela likofu, mbu khomube omuhayila omuyia okhulalimwo limela liosi tawe. Okhuba kata Kristo omusango kwefu kwahanwa khufwe. 8Khulwako kekha khutsililile nende omwi khoyo obulali nende limela likofu tawe nomba kata nende limela liamabi nende obwononi tawe; nebutswa nende shinga omukati kubulamwo limela okwobwatieri nende obwatoto.9Ndamuhandichila muyiparwa mulongane nende abayilani tawe. 10Halali, obulali halala nende abalang'u noho abefi, nomba abenamilanga ebifwanani tawe. Okhulekhana ninabo okhula murule mushialo shino.11Halali bulano, omuhandichile mbu mulolanga ninabo tawe, kakhaba omundu yesi, ouli omusiani wefu muKristo aba omuyilani, nomba omulang'u, nomba owinamilanga ebifwanani, nomba wokhuchikha abashie nomba omumesi, nomba emwifi. Ouli ario mulekhalekhwo kata okhulia ninaye tawe. 12Okhuba nishina sie shenyala okhukhola kho akhalachile eshina bali elwanyi wenyu? Nenyu shimubakhachila eshina balia bomuli ninabo abambi? 13Habula balia balali nende Nyasaye tawe bakhalakanga eshina. Khulwako barulemwo wulia omundu omwononi.

Chapter 6

1Kakhaba mulala wenyu alasolana nowashie, alatsia khumalako khubalia abalali abasubilwa tawe, nomba alatsia khubalobole? 2Shomumanyile mbu abalobole bakhakhalachile eshialo eshina ne kakhaba eshialo shiakhakhalachilwe eshina nende nywe kho kakhaba nywe munyala okhukhachila eshialo eshina, shimuli banyala okhukhalaka eshina khumakhuwa amatiti tawe? 3Shimumanyile mbu kawalehalichile eshina abamalaika tawe? Nebindu shina mubunji bitsitsanga nobulamu buno?4Kakhaba bulano, khuli nende obukhalachi bwe shina shiebindu bitsitsanga nobulamu buno, barecheshe okhukhalaka eshina balia bahasi besimbila muhekalu? 5Embola khulwatsisoni tsienyu kali kario mbu khubulaho omundu omusitse munywe tawe? Tawe kata mulala tawe, oulinyalilwa okhukhachila owashie eshina tawe? 6Nebutswa omukristo wuyila omukristo washie khumalako nende kata imbeli wa balia balahonibwata.7Bulano khukario mwinjililananga nimukhabana amabi mwinywe abene lomubetsanga muyilane mumalako, shikakhabele amalayi khunywe nimwakhafuchilile okhukholelwa ambambi? Shibwakhalele obulayi nywe nimwakhafuchilile okhunulwa? 8Muyombenje shiakenako, nywe abene mukholelanga abashienywe obubi khandi munulananga abene khubene kata nende abashenywe bene.9Shomumanyile kata mwesi mbu abononi shibalinjila mubwami bwa Nyasaye tawe? Mulakatibwe tawe; kata abayilani, nomba abenamilanga ebifwanani, kata abaheyi, kata abatanyananga nende abandu bashiabwe, 10nomba abefi, nomba abalang'u, nomba abamesi, nomba abachikhanga abandi nomba abanuli, oulinyola obwami bwa Nyasaye (Were) tawe. 11Ne khubano balimwo balala benyu; nabutswa mwosibwa, nemulafibwa nemukholwa abalunjishi mulira liomwami Yeso, halala nende omwoyo omutsienukhu kwa Nyasaye (Were) wefu.12Enyala okhukhola buli shindu, nebutswa buli shindu shishili eshilayi okhukholwa tsa tawe; kata kaba enyala okhukhola buli shindu, shindalalekha eshindu shiosi shikhole omusumba washio khubunyali bwashio tawe. 13Eshiokhulia khuyinda, nayo inda khushiokhulia, nebutswa Nyasaye anyala okhusasia shiosi nende bosi. Bulano omubili shikuli khulokhuyilana tawe, nebutswa khulwomwami, naye omwami khulwomubili.14Naye Nyasaye yemusumulusia bombi omwami, ne khandi fwe khulwobunyali bwe omwene. 15Enywe shimumanyile mbu emibili chienyu nabasanji ba Kristo tawe? Ndalabukula abasanji ba Kristo abakhole okhuba abasanji bomutamba? Nyasaye yambele.16Nishina? Shimwamanya mbu wulia wiyunganga nomutamba nomubili mulala? Khulwa babili babetsanga inyama ndala. 17Nebutswa wulia wiyunjile nende omwami nomwoyo mulala18Yulushe murula khubuyilani. Buli imbi yomundu akholanga shiyibetsanga khumubili tawe, nebutswa wulia wukholanga obuyilani, akholanga obwononi khumubilikwe omwene.19Nishina? Enywe shimumanyilekhwo mbu emibili chienyu nehekalu ya roho omutsienukhu kuli munywe tawe okwomuli ninako kwa Nyasaye (Were) ne khandi shinabene nywe tawe? 20Okhuba nwakulwa nobukusi, khulwako itsomie Nyasaye mumubili chienyu nende mumioyo chienyu ebili bia Nyasaye.

Chapter 7

1Bulano okhulondokhana nebindu bia muhandichila, shino bulayi omundu yesi okhutila khumukhasi tawe. 2Kata kario, rule khubuyilani, lekha buli omusatsa abe nomukhasi we omwene, ne khandi lekha buli omukhasi abe nomusatsa we omwene.3Lekha omusatsa yehane elala khumukhasiwe, ne kario khandi omukhasi yehane elala khumusatsa we. 4Omukhasi shali nobunyali khumubile kwe omwene tawe halali omusatsa, khandi kario, omusatsa shali nobunyali khumubilikwe omwene tawe halali omukhasiwe.5Mulemananga okhuba halala abene khubene tawe, khulatsia murechelesaniye khubise bititi, mbu mwihesiekhwo ebise khulokhufunga nokhusaya mana mwitse halala khandi mbu kho eshishieno shileshe okhumutema khulwa okhubula okhwilinda abene. 6Nebutswa embola kano khubulekhule oulamulaka komukholata kata obulamulunyilisia mbu mukhole tawe. 7Nebutswa ndakhekombile mbu abandu bosi bakhabele kata shingesie. Halali buli mundu ali nende eshihanwashie eshichomeshe shia Nyasaye (Were) mulala mumelo yino, naye oundi muyilia.8Khulwako embolela khubalia abashili okhuteshia nomba okhuteshibwa halala nende abakhasi abalekhwa, nobulayi khubo kakhaba bakhamenyile shinga tsa shie. 9Nebutswa nibalanyola okhwifwila tawe, lekha bayile, nomba bayilwe, okhuba nobulayi muno okhuteshia nomba okhutekha okhushila okhuyia.10Ne khubalia bayila nomba okhuyilwa ehana lilako mbu, khulali khulwanje tawe, nebutswa khulomwami, kalanyolekhakhwo omukhasi narulile khumusatsawe tawe. 11Nebutswa nanyala okhutsia, lekha atonye obulatekhata, nomba anyale wunyala okhukalushilana nomusatsawe; naye omusatsa alanyolakhwo nalondile omukhasiwe tawe.12Nebutswa khubatonyile embola esie oulali omwamita; kakhaba owashiebwe ali nomukhasi oulasubilata naye ayanzisibwe okhumenya ninaye alamulonda tawe. 13Naye omukhasi wuli nende omusatsa wula subila tawe, naye kakhaba achamisibwa okhumenya ninaye, alamulekha tawe. 14Okhuba omusatsa wulasubilanga tawe, yosibwa nomukhasiwe, naye omukhasi wulasubilanga tawe yosibwa nomusatsawe, kata kario abana benyu bali balahonibwa tawe nebutswa bulano na(batakatifu).15ebutswa balia oulasubilangata natsia lekha atsie. Omusiani nomba omukhana wefu, shali omubohe tawe mubikhole bino. Nebutswa Nyasaye (Were) wakhulanga khulwomulembe. 16Okhuba akomwamanya nywe, oh omukhasi, kholanyala okhuhonia omusatsawo? Nomba mwamanya murie abasatsa mbu munyala okhuhonia abakhasi benyu?17Nebutswa shinga lwa Nyasaye yakabulila buli omusatsa, ne khandi naye omwami nalanga buli mulala kho lekha omwene achende mana omwene emurekhwo omukhono mutsihekalu tsioni. 18Kali mbu omundu yesi walangwa ashembungwa? Leshe alashebwa tawe. Khuli nende walangwa, nalali womushishebo? Muleshe alashiebwa tawe. 19Eshishebo shishikhwo eshindu tawe, nakho okhubula okhushebwa shikhuli khandi eshindu tawe, halali butswa okhutila amalako ka Nyasaye.20Leshe buli mundu amenyele mumulango kukwe kulia kwayalinjilamwo. 21Walangwa mbu obe omurumishi? olakuhendela tawe. Nebutswa ahundi nowakholwa okhuba omulakhule, burumishile obulakhule bwenebo. 22Okhuba wulia walangwa mumwami, khulokhuba omurumishi, nomundu omulakhule womwami, mane khukario wulia wulanjilwe nali omulakhule nomurumishi wa Kristo. 23Nywe mwakulwa khubukusi, mulabenywe abarumishi babandu tawe. 24Abahelwa leshe omundu yesi walanjilwe, amenyele muNyasaye.25Bulano okhulondokhana nende abakhana abachima shendikwo nelilako liomwami khubo tawe halali ehane obukhalachi bwanje bweshina, shinga mulala wanyola tsimbabasi tsiomwami okhuba omusubilwa. 26Endola khulwako mbu lino nelilayi khuminyakhano chiabulano, embola mbu nobulayi omundu okhuba endio.27Wamala okhwinjilana nomukhasiwo? Khaba mulalekhana tawe. Onyala okhulekhana nomukhasi? Khaba mbu olanyola omukhasi wundi tawe. 28Nebutswa kakhaba oyila, sholaba nokholile imbi tawe, naye kakhaba omukhana omuchima atekha, shalaba nakholile imbi tawe. Kata kario ario alaba nomunyakhano mumubili nebutswa emushingachilila.29Nebutswa kano emubolela mbu ebise nebititi abahelwa, ebiatonga mbu balia bombi bali nabakhasi balaba shinga tsa babula kata mulala. 30Nabo balia bekhula, balekhula shinga shibalikhulakhwo khandi tawe, nabo bekhiya shinga shibayekhoyakhwo tawe, nabo balia bakulanga shinga shibabakhwo ninabo tawe. 31Naba balia barumishilanga eshialo shino shinga abalashinyekakhwo tawe. Okhuba omufwano kweshialo shino kubiranga.32Nebutswa ndakhabe ninenyu burali nende okhuhenjelesia tawe. Wulia owalateshia tawe ahenjelesinjia ebindu bili biomwami shinga lwanyala okhuchamisia omwami. 33Nebutswa wulia wateshia ahenjelesinjia ebindu bili bieshialo shinga olwa anyala okhuchamisia omukhasiwe\_ 34khuliho nende khandi obusahukhani akari womukhasi nende omukhana omuchima (omushisila). Omukhasi wushili okhutekha, ahenjelesinjia ebindu bitsiana nende omwami mbu kho abe omutsienukhu bombi mumubili nende mu(roho). Nebutswa wulia watekha alenjelesinjia ebindu bieshialo, shinga olwanyala okhuchamisia omusatsawe.35Nako kano emubolela khubukhala bwenyu abene, burali okhumuramwo oburi bwomumalako tawe habula mukhole kali amalayi, mana mwirusilie elala nimwihana okhukholela omwami nemulakhupa amashemo tawe.36Ne omundu yesi naba nalola, shiakholelanga omulinawe wushili omushisila akali kahabwene tawe mana abire liwuwa lieirika ye, naye yehulile okhukhola ario, lekha akhole shinga yehulilanga okhumuteshia, shalaba niyononanga tawe, leshe bateshianie. 37Kata kario wulia wusinjilanga niyesimbile mumwoyokwe nalaba nelienyata, nebutswa ali nobunyali mulienyaliw omwene mana wibolele mumwoyokwe omwene mbu alabikha obushisilabwe akhola obulayi. 38Kho mana wulia wihana okhumuteshia omushisila oyo akhola obulayi, nebutswa wulia wulehana khulokhumuteshia akhola obulayi po.39Omukhasi yetila khumako oluhono lwomusatsawe aba nafwile, ali nobulakhule okhutekha khandukhuhulia waba niyewulile ninaye, halali tsa mumwami. 40Nebutswa alaba nobuyanzo okhushila kakhaba alamenyela mubukhalachi bwanje bweshina, oburateshibwa khandi tawe, ne sie embaranga khandi mbu endi nende e(roho) ya Nyasaye (Were).

Chapter 8

1Bulano nendilakhwo khubindu bihanungwa khubifwanani, khumanyile mbu fwe fwesi khuli nobuchesi, obuchesi bweimbia yinobwichinjimisia omundu nabo obuheli bumbakhanga. 2Ne kakhaba omundu yesi apara mbu wamanya buli shindu, shamanyilekhwo eshindu shiosi tawe shinga olwakhoyelwe okhumanya. 3Ne kakhaba omudu yesi wahela, Nyasaye(Were), yesi wamanyikha ninaye.4Ne khandi okhulondokhana nende okhulia ebindu bilia birusibungwa shinga omusango, khubifwanani, khwamanya mbu ebifwanani nebindu butswa mushialo muno, ne mbu shalikhuho Nyasaye (Were) wundi tawe nalali wulia mulala yenyene. 5Kata nikali mbu baliho abalangungwa mbu "abanyasaye" kata nibaba nibali mwikulu nomba khushialo, ne toto baliho "abanyasaye" nende "abami abanji", 6nebutswa khufwe aliho Nyasaye (Were) mana mulala, sefwe owomuli ebindu biosi nende fwe muye nende omwami mulala Yeso Kristo webilimwo ebindu biosi, nende fwe muye.7Kho kali endiena mbu shibali abandu bosi bamanyile obwatoto buno tawe. Abandu bamala okhunala akebifwanani okhushila kho kata okhula bulano, nibakhaliakhwo eshiokhulia shieimbila ino bashiparangakhwo okhuba shiokhulia shieshifwanani, amayililisio kabo komumwoyo namateshele, ne khandi behulilanga shinga bamalile okhwonibwa nende shiokhuliesho.8Shiokhulia kata kario shishikhusutinjiakhwo ahambi nende Nyasaye (Were) tawe, shikhulakosiakhwo eshindu shiosi tawe nikhuba nikhulia, ne kata nikhulia shikhulanyolakhwo eshindu shiosi tawe. 9Khulwesho, mube meso mutsinjila tsiosi mbu obulakhule bwenyu buno bulakalukhana bwaba eshisirikasio khubalia bali abateshele tawe. 10Okhuba kakhaba omundu amulola nywe abali nobuchesi nimwikhale mulitsanga ebiokhulia biebifwanani muhekalu, shemulolangakhwo mbu amakani kabalia bali abateshele kanyala okhubakhola bosi beyunje mukhulia biokhulia bihanilwe khumisango chiebifwanani tawe.11Ne okhubirila mubuchesi bwenyu, kali omuhelwa wefu omuteshele akore, owa Kristo yafwila. 12Nebutswa nomuba nimwonona murio khubahelwa, mana mubanurusie mumaparo kabo, mwononanga mu Kristo. 13Khulwako kakhaba okhulia khulamukhola omuhelwa wanje okhusinyikha, shindaliakhwo inyama tawe, leshialo shishili shisinjile, kakhaba ndalamusinyisia omwana wefu.

Chapter 9

1Esie shendi omurume tawe? Esie shendi omulakhule tawe? Eshili okhumulolakhwo Yeso Kristo tawe? Enywe shimuli emilimo chianje mumwami tawe? 2Kakhaba shendi omurume khubandi tawe, ne khunywe mundolanga okhuba omurume. Okhuba eshibalikho shianje shioburume nenywe mumwami.3Likalusio lianje khubo khulokhuhenjesia ndielino: 4Shikhuli nobunyali bwokhulia nende okhunywa tawe? 5Shikhuli nobunyali bwo khuimilila omukhana wefu, omukhasi kata khandi kario khubarume bandi, nende khandi shinga abahelwa bwomwami, nende kafa tawe? 6Nomba esie sienyene nende Baranaba shikhuli nobunyali bwokhukhola emilimo?7Wutsitsanga mwihe khubise biosi khubwirunji bubwe omwene niwina? Ourakangakhwo emisaituni mana alekha okhuhakhwo ebiamo bachio niwina? Nomba niwina wayakhwo emiruleo mana alekha okhunywakhwo amabela kachio niwina? 8Esie shembolanga ebindu bino shinga omundu musatsa? Nomba amalako shikabolanga kario kosi tawe?9Okhuba kahandikwa mumalako kaMusa mbu olaboha omunwa kwe yiheyi yikhuchinjilana amatuma tawe. Nyasaye amalanga alinda iheyi yeneyo? 10Nomba ye yabolanga halala khulokhubela fwe? Nikhulwafwe, obulabeyabeya tawe, lino liahandikwa; mbu wulia wulima, kenyekha alime nelisubila, naye wulia wuchesa mwisubila, kenyekha akhole ario mwisubila lie omwene. 11Kakhaba khwamitsa munywe ebindu bieshiroho, bwakhabe bukhala shina obukali kakhaba khwakhachese munywe ebindu biomubili?12Kakhaba abandi bakhanyalilwe okhurumishila obunyali buno khunywe nefu fwe khwakhabe khuriena? Kata kario khushili okhurumishila obunyali buno tawe, nebutswa khunyakhananga buli shindu, khulwako khuhenjelesia khulaba eshisirikasio khulikhuwa lilayi lia Kristo tawe. 13Mwamakhwo mbu balia bakambanga khubindu ebitsienukhu bamenyelanga khubindu biehihekalu? Nabo balia balindililanga khualitari bamenyelanga ebiakhualitari? 14Kata kario omwami yarakhwo omukhono khubalia bakambanga likhuwa lilayi, mbu bamenyele khwikhuwa lilayi lienelo.15Nebutswa eshili okhurumishilakhwo kata elala khuyako kosi tawe. Kata khandi shindakhahandiche ebindu bino biosi tawe, mbu khandi khanyalilwe okhwikholekha khwisie endio tawe, okhuba bwakhabele obulayi ewanje nefwile okhushile omundu yesi okhukhola obwitsomi bwanje okhuba obukhaya! 16Okhuba kata kakhaba engambanga likhuwa lilayi, shendi nende shiokhwitsomiakhwo tawe, okhuba nditukhanga elinya omwene, ya, eshilamo shiakhabe khusie lemba nendakamba likhuwa lilayi tawe!17Okhuba nemba nekhola eshindu shino mulienya lianje, ndalanyola omukabwa. Nebutswa nebulali elienya lianje tawe echikholanga shinga omusinjilili wachio shichila nemilimo emilayi echiandahelwa okhukhola. 18Mana omukabwa kwanje nishina? Obwatoto buli mbu olwemba nengamba likhuwa lilayi, enyala okhukhola likhuwa lilayi lia Kristo obularunjia tawe, mbu khondalanyeka obunyali bwanje mwikhuwa lilayi tawe.19Okhuba kata kakhaba shindanyalilwa okhuba omulakhule mubandu bosi tawe, kalali ndayekhola okhuba omukholi mubosi, kho mbu enyalilwe okhumetekha mubunji. 20Ne khubayahudi, ndali omuyahudi, mbu khenyalilwe okhunyola abayahudi khubalia bali hasi wamalako, ndanyalilwa okhuba hasi wamalako mbu kho enyalilwe okhubanyola balia bali hasi wamalako.21Khubalia babula amalaka, ndekhola shinga oubula amalako (okhwikhola shinga wubula lilako okhurula khu Nyasaye, nebutswa hasi wamako khu Kristo) kho mbu enyalilwe okhubanyola balia balali namalako tawe. 22Khubalia abateshele, ndamala nemba omuteshele, ndekhola buli shindu shiosi khubandu bosi mbu mutsinjila tsiosi enyalilwe okhuhonia balala mubo. 23Ne lino ekholanga khulokhukhabilisia bwelikhuwa lilayi(gospel).24Shimwamanya tsa mbu, balia belukhanga mutsimbilo belukhanga tsa bosi, nebutswa mulala naye wunyolanga eshihanwa? Kho yihishe mbu munyole. 25Naye buli mundu wekanga khulokhumanya eshindu, okhula yefwile mubindu biosi. Bulano balwanga okhunyola olusimbi lwobubatsa. Nebutswa fwe shikhuli abasatsa tawe. 26Khulwako ndilukhanga, oburamanya tawe, khandi ekhupana, obupani bulakhupa omuya tawe. 27Nebutswa embikhanga omubili kwanje meso, khukhututinjia mbu kho mutsinjila tsiosi lendiba nindakhakambila abandi, esie omwene ndalarusibwamwo tawe.

Chapter 10

1Bana befu shindakhekomba mbu mwikhale shinga balamanyile eshindu tawe, shinga lwa Papa befu bosi bali hasi wamalesi, ne khandi bosi bambukha munyanza. 2Ne bosi babatisibwa nende Musa mumalesi nende munyanza, 3Khandi bosi balia shiokhulia shiosi shieshiroho. 4Ne bosi banywa okhunywa khweshiroho, okhuba banywa eshiroho shiokhulwanda shilia shiabalondakhwo, nalwo olwanda olo ni Kristo.5Nebutswa khubunji bwabo Nyasaye shiyachamisibwa ninabo tawe, eEshiachila emilambo chia abanji chilekhwa chiandakalale mushiangalamo. 6Bulano ebindu bino biali ebimanyisio khufwe,kho mbu khuleshe okhuba balia bachama okhwilasia nebindu ebibi shina olwabachama okhwillasia.7Kata khandi mulaba abaheyi tawe, shinga olwabali balala mubo Luno nulwo shinga olwa liahandikwa mbu, abandu bekhale hasi okhulia nokhunywa, ne basinjila batsia okhubaya. 8Lekha khuleshe okhwiyinjisia omwima omubi kwokhuyilana shinga lwobunji bwabo bakhola munyanga ndala,, abandu ebikhumila bibili nabitaru bafwa shichila shio.9Ne khandi khutema Kristo tawe, shinga lwabalala babo bamutema nibamala nibononibwa netsinzokha. 10Kata mulabuburekhwo tawe shinga lwabalala babo babubura, mana nibononibwa nomwononi.11Bulano ebindu bino biosi biekholekho khubo shinga ne eshilolelo nebutswa kahandikwa okhubo lichetsiyio khufwe okhuba eshihesi shie shialo shili ahambi okhula. 12Khulwako leshe wulia wupara mbu wasinjila ahenjelesie mbu alakwa tawe. 13Litemo liosi liomubirilangamwo, liabetsangaho butswa khubandu buli lwosi. Nebutswa Nyasaye (Were) nomusubilwa oulanyala okhukhulekha otemwe okhushila konyala okhunyala tawe, nebutswa nende litemo elo alamuha injila yokhwihono kosi liamwo mbu munyalilwe okhwifwila mulio.14Khulwako, abalina abahelwa banje rule mukhwinamila ebifwanani. 15Embola shinga mubolela abandu abasitse, yikhachile abene eshina khukembolanga kano. 16Eshikombe shietsikhabi shiokhuhananga, shishili obusanjilani bwa matsayika Kristo tawe? Omukati kwokhufinakanga, shikuli kwobusanjilani bwomubili kwa Kristo tawe? 17Khulwafe okhuba abanji khuli omukati mulala, nende omubili mulala, okhuba fwesi khuli abasanjilani bomukati mulala kwenoko.18Parekhwo khu ba Israeli balia bomumubili, shibali balia tsa basanjilinanga khukhulia ebiemisango chikasibwe khubwali? 19Kho nishina shiembolanga? Mbu eshifwanani neshindu shiosi? Nomba shilia shirusibwe khulwa okhukholilwa omusango khushifwanani neshindu shiosi?20Nebutswa embola mbu ebindu bia bamahanga bayininjia shinga omusango, bayinilinjia ebishieno burali Nyasaye tawe. Ne nasi shindakhekomba mbu mube nobusanjilani nebishieno tawe. 21Shomunyala okhunywa eshikombe shiomwami nende eshikombe shieshishieno tawe, shiomunyala okhuba abasanjilani beyimesa yomwami halala nende imesa yebishieno tawe. 22Khumalanga khumusinyisia omwami khuyimbalikha? Khuli bamani okhumushila?23Enyalilwa okhukhola ebindu biosi nebutswa buli shindu shishili ebilayi tawe. Enyala khandi okhukhola buli shindu, nebutswa buli shindu khandi shishili shiobukhonyi tawe. 24Omundu alekhabila kamukasila omwene tawe habula akhabenje kakasila obuyinda bwabashie.25Shilia shiosi shikusibungwa mushiro, lie mulareba amarebo tawe khulwokhulinda amayililisio kenyu. 26Okhuba eshialo nishiomwami halala nende obwitsule mulimwo. 27Kakhaba olangwa nende wulia wolasubilanga tawe khushiokhulia, mana anyalilwe okhutsia, lia shilia shiosi shorerelwa imbeli wuwo, obularebaamarebo tawe khulokhulinda amayililisio kenyu.28Nebutswa kakhaba omundu yesi amubolela mbu shiokhulia shino shirusibwe khumasango kwebifanani mulialie tawe khulwaye wumumanyiye, nende khulokhulinda amayililisio, okhuba eshialo neshia Nyasaye(Were) halala nende ebwitsule bwashio. 29Amayililisio, nembola shinakanje sie sienyene tawe, nebutswa kata khubandi, okhuba shichila shina obulakhule bwanje bube bunyala okhurumishilwa okhukhalaka eshina shiamayililisio komundi wundi? 30Okhuba kakhaba esie okhubirila khubukosia emba omusanjilani, shichila shina embolekhwo khukobwononi okhuba khukalia kemba nehanakhwo obwitsomi?31Kata kakhaba kario mbu mulia nomba munywa, nomba lilia liosi liomukhola, khole kosi khulwa oluyali lwa Nyasaye(Were). 32Mulasichirasie abayahudi nomba abamahanga nomba AbaKristo tawe. 33Kata shinga lemba neyanzisia abandu bosi mubindu biosi, obulakhaba obukhala bwanje omwene tawe, nebutswa obukhala bwa balia abanji mbu babe banyala okhuhonibwa.

Chapter 11

1Be abalondi banje, shinga lwa esie omulondi wa Kristo. 2Bulano emuchingula nywe abahelwa mbu munyale okhunzitsulila mubindu biosi, nimubikha amechesio shinga olwandakareka khunywe. 3Nebutswa ndalenya mumanye mbu omurwe kwa buli omusatsa ni Kristo, nako omurwe kwa buli omukhasi ni omusatsa, nako omurwe kwa Kristo ni Nyasaye(Were). 4Omundu yesi wusayanga nomba okhuruba omurwekwe, ahenenelanga omurwekwe.5Nebutswa buli omukhasi wusaya nomba okhuruba omurwekwe nekulafunikhwe tawe ahenenelanga omurwekwe; okhula kali tsashinga ubekhilwe. 6Okhuba kakhaba omukhasi alaba nalefunishwe tawe, muleshe kata ashuche, nebutswa kakhaba tsilaba tsisoni khumukhasi okhushuka, nomba okhubeka lekha yefunishe.7Okhuba omusatsa toto shakhoyile okhufunikha omurwekwe tawe. Okhuba olwaba butswa nashili mumufwano nende oluyali lwa Nyasaye; nebutswa omukhasi newoluyali lwomusatsa. 8Okhuba omusatsa shaliho khulwomukhasi tawe' nebutswa omukhasi aliho khulwomusatsa.9Kata kario omusatsa shiyalongwa khulwomukhasi tawe, nebutswa omukhasi yalongwa khulwomusatsa. 10Khulwa eshifune shino, omukhasi akhoyile okhuba nobunyali khumurwekwe shichila abamalaika.11Kata kario omusatsa shanyala okhumenya bulali omukhasi tawe kata khandi naye omukhasi okhumenya bulali omusatsa tawe mumwami. 12Okhuba shinga omukhasi ali khulwomusatsa, nendio ali ario omusatsa khandi khulwomukhasi halali ebindu biosi nibiomwami.13Mwikhalachile eshina munywe abene; mbu omukhasi yetse imbeli wa Nyasaye okhusaya nalefunishe tawe? 14Ne kata shimulolangakhwo mbu umela yoburulanda imwechesinjia mbu naketsinoni omusatsa okhuba neliswi lirambi? 15Nebutswa kakhaba omukhasi aba neliswi lirambi noluyali khuye, okhuba yahelesibwa liswilie khulokhumufunikha. 16Nebutswa omundu yesi naba nayingana shikhulikhwo nomwima kurio tawe kata halala netsihekalu tsia Nyasaye.17Bulano kemurelanga habulafu kano shemwitsiomiakhwo tawe khulokhuba shimwitsanga halala khubulayi tawe nebutswa khububi. 18Okhuba, eliokhuranga mukosi, olwamwitsanga halala muhekalu emalanga embulila mbu khumalanga khuba nende omwahukhano hakari wenyu nasi siesi esubilamwo. 19Okhuba emiahukho okhula chibe akari wenyu kho bialia bali bobwatoto babe bamanyikha mwinywe.20Lobuba nimwitsa halala habundu ndala, lino shilili okhulia lisabo lwomwami tawe. 21Okhuba mukhulia buli mundu abukulanga lisabo lie omwene; mana mulala aba inzala naye owundi amela. 22Shichila shina mukholanga murio? Shimuli nende tsinzu tsiomunyala okhulilamwo nokhunywelamwo tawe? Nomba mwenyanga tsa okhutsalasia ehekalu ya Nyasaye, nokhubaha tsisoni balia babula? Nishina shienyala okhumubolela nywe? Emwitsomie khulino? Shenyala okhumwitsomia tawe!23Okhuba liomwami liandanyala nalo liandamusilia, mbu omwami Yeso eshilo shiene shiyakhobwa yabukula omukati. 24Ne olwayali nikhopa orio, yakutongola ne nabola bukule mulie, kuno nomubili kwanje, okwatongolwa okhubela nywe, lino kholenje khulwokhunzitsulila sie.25Niyakhala ario, mumelo yeneyo yabukula khandi eshikombe, niyakhala okhunywa, yabola, eshikombe shino neyindakano imbia mumatsayi kanje, khole murio lomuba nimushinywa khulokhunzitsulila sie. 26Okhuba muluhono lomuba nomulia omukati kuno, nokhunywa eshikombe shino, mulaba mumanyinjia okhufwa khwomwami okhula lalitsa.27Khulwako wulia yesi wulia khumukati kuno nende okhunywa khushi kombe shino shiomwami nalakwanile tawe alaba niyononele omubili namatsayi komwami. 28Nebutswa lekha omundu yeyenjelesie omwene mana lano alie khumukati nokhunywa khusikombe. 29Okhuba wulia wuliakhwo nokhunywakhwo nalakwanile alia nokhunywa, khulokhwikhachila eshina omwene obulakutsila shibeka omubili kwomwami tawe. 30Khulokhubela omukhosi kuno abanji munywe nabateshele khandi abalwale, khandi abanji bafwitsanga.31Okhuba kakhaba khunyala okhwikhalachila abene eshina shikenyekha khukhalachilwe eshina tawe. 32Nebutswa fwe khukhalachilungwa eshina nokhunyasibwa nomwami kho mbu khulahebwa eshinyasio halala nende beshialo tawe.33Khulwako bana befu lwabuba mwitsa okhulia, lindanenje mulala khuhundi. 34Ne kakhaba omundu yesi abainzala lekha alie ingowe mbu mulekhalachile eshina tawe lomuba nimukhang'ana halala. Ne akandi kosi ndakhakololosie omwene olwa nenditse.

Chapter 12

1Bulano okhulondokhana nende ebindu bieshiroho abahelwa, shindalamulekha bube shinga bakorirwe tawe. 2Mumanyile mbu mwali beshialo mwenzila mubifwanani ebisilu bino kata shinga lomwali mwimililungwa. 3Khulwako, emukhola okhumanyilisia mbu abulaho omundu yesi oubolanga khukeshiroho ounyala okhulanga owalamwa tawe, ne kata omundu yesi shanyala okhubola mbu Yeso nomwami , nalali nomwoyo omutsienukhu tawe.4Bulano biliho ebihanwa biaukhane nebutswa(roho) ne wulia. 5Nende khandi oburuchi bwaukhane nebutswa omwami noyo, 6nende khandi obukholi bwaukhane nebutswa Nyasaye mulalayo naye ubukhosinjia wosi mubiosi.7Nebutswa obunyali bwokhubaho bwa roho buhanungwa buli khumundu okhwikhonyela khulobukhala bwabo bosi. 8Okhuba khumulala kuhanungwa roho kwelikhuwa liobusitsa; naye khuhundi likhuwa liobuchesi nende roho wulia.9Khuhundi obusubili nende roho wulia khuhundi eshihanwa shokhuhonia nende roho wulia. 10Khuhundi okhukhola amangalimwa khuhundi obulakusi, khu hundi okhwakana tsiroho, khuhundi okhumanyilisia tsinimi tsiaukhane, naye okhuhundi okhukalula khwetsinimi. 11Nebutswa bino biosi bikholekhanga mbu naye roho mwenoyo anyalilwe okhukabulila buli mundu mubunji okhulondokana nelienyalie.12Okhuba shinga lwomubili kuli mulala, nekuli nabasanji abanji ne abasanji bomubili mulala oko bali abanji, nomubili mulala; nalwo la Kristo ali ario. 13Okhuba muroho mulala, nalwo lokhubatisibungwa mumubili mulala, kata kakhaba khuli Abayahudi nomba Abeshialo, kakhaba kata khwabohwa nomba khuli abalakhule, ne khwakholwa okhunywa muroho mulala.14Okhuba omubili shikuli omusanji mulala tawe, nebutswa nikwabanji. 15Kakhaba eshilenje shilabola mbu shichila shendi omukhono tawe khoshendi womubili tawe, kho khulwako shishili shiomubili tawe? 16Ne kakhaba eshirwi shinyala okhubola mbu, shichila shendi imoni tawe, kho shendi khuwomubili tawe, khulwako shishili shiomubili tawe? 17Kakhaba omubili kwosi kwakhabele imoni, obuhulili obuhunyilisi bwakhale hena?18Nebutswa bulano Nyasaye warechekho buli musanji, mumubili, shinga olwayayanzisibwa. 19Ne kakhaba ebindu bino biosi biakhabele omusanji mulala, omubili kwakhabele hena? 20Nebutswa bulano bili amasanji abanji nebutswa nomubili mulala.21Nako omukhono shikunyala okhubolela imoni, mbu shekhwenyile tawe, nomba kata omurwe khubilenje mbu shekhwenyile tawe. 22Kata abasanji baba bomuli balolekhanga mbu nabateshele okhushila bosi benyekha, 23ne balia abasanji bomubili, abakhuparanga mbu niboluyali lwa hasi, khubo khubarakhwo oluyali olukhongo ebuleka eyo owabali nibalemelwa. 24Nabio ebwinjilo bilaba bibachamisia shibikhoyilwe okhulindwa bino tawe.25Kho nashio shichila obwalukhani nibubulaho mumubili, nebutswa ebiunjilo biakwo biahukhane bikhonyananga shilala khushindi. 26Ne kata nikakhaba eshiunjilo shilala shinyakhana, ebiunjilo bindi biosi binyakhananga halala ninashio, nomba eshiunjilo shilala shitsomibwa biosi bikhoyanga halala ninashio. 27Bulano muli omubili kwa Kristo, ne ebiunjilo mubwamba.28Naye Nyasaye warechekha balala muhekalu, bokhuranga abarume, bakhabili abalakusi, bakhataru abachesia, khwakhabira khukenako, amangalimwa, mana ebihanwa biokhuhonia, obukhonyi, oburuchi, eshia okhubolela mutsinimi. 29Bosi nabarume? Bosi nabalakusi? Bosi nabakholanga amangalimwa?30Bosi bali nebibanwa biokhuhonia? Nabo bosi babolanga mutsinimi? Nabo bosi bakalukhasinjia? 31Nebutswa chomie amaparo kenyu khubihanwa bioluyali olukhongo okhushila biosi. Nebutswa ndenya okhumumanyia injila indayi okhushila tsiosi.

Chapter 13

1Kata nemba nembola mutsinimi tsiabandu nende abamalaika ne nendali nobuheli endi tsa neyochelanga shinga omukasa kusalanga butswa nomba oluyoka lweshikhuli. 2Nemba neshihanwa shiobulakusi, nemanye amebiso kosi, nobuchesi bwosi mana enibe nobusubili bwosi kho enyale okhuyinia ebikulu nembula obuheli, endi eshindu butswa. 3Nemba neyinia ebindu bianje biosi mbu khenyalilwe okhulisia abamanani, ne mana enyalilwe okhuyinia omubili kwanje kusambwe, nembula obuheli shishimbakhwo obukhala bwosi tawe.4Obuheli nobwisumilisi khandi nobweshisa, shibuli neimbalikha, kata okhwilola nomba okhwichinjimisia tawe 5shibuli nemima emibi. Kata okhwiyenyela nomba okhusinyikha tawe. 6Shibuchamanga obumayu tawe nebutswa buchamisibungwa nende obwatoto. 7Buchinganga ebindu biosi, busubilanga mubindu biosi, bubetsanga nomwoyo mubindu biosi, mana bwifwila mubindu biosi.8Obuheli shibukhayungwa tawe, nebutswa kata khubaho nobulakusi bwitsa okhukhayiwa, kata khubaho netsinimi tsilasinjisibwa, kata khubaho nobuchesi, bwitsa okhukhamaho. 9Okhuba khwananya mubikha khukalukhanga mubikha. 10Nebutswa olwa shilia eshilamba shilitsa, shilia shili eshilemu, shilitsia.11Olwandali omwaa ndabolanga shomwana, ndanyililisinjia shomwana, ndaparanga shomwana nebutswa, olwandekhola omundu musatsa, ndamala, nera ehale ebindu biolwana. 12Okhuba bulano khuhenjelanga mushiho, mushilima, nebutswa moni namoni; bulano amanyanga mubikha, nebutswa kata mukhutsia imbeli ndakhamanye shingalwa siesi ndamanywa. 13Ne bulano tililile khubusubili obulafwa emioyo tawe, obuheli, bino bitaru, eshikhongo mubiosi nobuheli.

Chapter 14

1Londelele obuheli, nemwikomba ebihanwa bia roho omutsienukhu nebutswa khandi mube nimunyala okhulakula. 2Okhuba wulia wuba nabola mutsinimi tsilamanyishe tawe, shabolelanga omundu tawe, halali khu Nyasaye. Khulokhuba omundu yesi shanyala okhunyola kabolanga tawe, okhuba nali muroho abolanga kamebiso, kabandu balanyala okhutila nomba okhumanyilisia tawe. 3Nebutswa wulia oulakula, abolelanga abandu akokhubatinyisia, akokhuba chesiyia nende okhubalemia emioyo chiabo. 4Wulia wubolanga mutsinimi tsilamanyishe tawe, yetinyisinjia omwene, nebutswa wulia wuroba atinyisianga ehekalu.5Ndakhekomba mbu nywe mwesi mubole mutsinimi mbu munyalilwe okhuroba, okhuba omukhongo ni wulia wurobanga okhushila wulia wubolanga mutsinimi, halali nanyala okhukalukhasia mbu kho ehekalu ibe itinyilisibungwa. 6Bulano abahelwa kakhaba emwitsila nywe nembolanga mutsinimi, bukhala shina bwomulanyola musie ilali nelamubolela munjila yobufwimbuli, nomba yobuchesi nomba khuburobi nomba nende khumechesio?7Ne kata kakhaba ebindu bibulamwo obulamu, binyala okhuyinia obuyoka, olwabiba bifurwa nomba okhutondolwa, ilali biyinie obwahukhani, mubuyoka binyala okhumanyikha biriena mbu shino nishiokhufurwa nomba nishio khutondolwa? 8Okhuba kakhaba olwika shiluyinia oluyoka lumanyishe lweliye tawe, niwina wunyala okhwirechekha khulweliye? 9Khulwako enywe, mulanyalilwa okhubola mutsinimi amakhuwa kalali amatoro okhumanyilisibwa tawe, liakhamanyikha endiena eliomuba mubolile, okhuba mulaba tsa mubolile mumuya.10Kaliho nomba kanyala okhuba mbu khuli nende emioyo chiahukhane mushibala, ne shikulikhuho khuchio kubula eshisina tawe. 11Khulwako, kakhaba shemanyile eshisina shiomwoyo tawe ndalaba omucheni khuhulia wubolanga olulimi olucheni, naye yesi alaba omucheni khusie.12Kata mwesi shinga olwamuba nimukhaba ebihnwa bieshiroho, khabe mbu mube munyala okhuchingula khulokhutinyisia ehekalu. 13Khulwako leshe wulia wubola mutsinimi tsienjeni musaye mbe anyalilwe okhukalukhasia. 14Okhuba kakhaba esaya mululimi olucheni, (roho) wanje yesi asaya nebutswa obumanyilisi bwanje shibuha ebiamo tawe.15Nishina eshiene bulano? Ndalasaya nende (roho), nesaya nende obumanyilisi khandi ndalemba nende (roho), nendimba nobumanyilisi khandi. 16Nomba kata lomuba nomuhana tsikhabi nende roho, wulia womuli ninaye munzumo, walasoma tawe alanyala ariena okhubola mbu Amina olwomuba mukhupanga orio, olwaba nalamanyilisinjia komubolanga?17Okhuba olwamuba mubwatoto mukhupanga orio obulayi, nebutswa owundi oyo shatinyilisibungwa tawe. 18Ekhupilanga Nyasaye wanje orio shichila embolanga mutsinimi okhushilaenywe mwesi. 19Habula muhekalu, ndakhanyalilwe okhubola amakhuwa karano mubumanyilisi bwanje, mbu khulwomoyo kwanje enyalilwe okhwechesia abandi khandi okhushila amakhula ebikhumila ekhumi mutsinimi tsinjeni.20Abana befu mulabe abana mubumanyilisi tawe, halali mumabi mube abana, nebutswa mubumanyilisi mube abandu abatukhu. 21Mumalako kahandikwa mbu,"Okhubirila khubandu, betsinimi tsindi neminwa chindi, ndabola khubandu bano, ne kata kario bosi shibanyale okhumbulisia tawe, abola Omwami."22Kata kario tsinimi tsili khulwa eshilolelo, (hapana) khubalia basubili, nebutswa khubalia balasubila tawe; nebutswa nabwo oburobi, bwikhonyelungwa (hapana) khubalia balasubilanga tawe, nebutswa khubalia basubilanga. 23Kho kakhaba ehekalu yosi yinyala okhukhung'ana habandu halala, ne bosi babole mutsinimi, mana betse balia abaleka (abalasoma), nomba balasubila, shibanyala okhubola mbu muli abalalu?24Nebutswa kakhaba mwesi muroba, mana yetse wulia walasubila tawe, nomba wulia waleka (walasoma) tawe, alafuchilila kosi, mana yekhalichile eshina khukosi. 25Ne mana (tsisiri) tsiomwoyokwe tsilarelwa abulafu, ne mana yemanie hasi obwenibwe nokhumwinamila Nyasaye ne ahane oburume mbu Nyasaye ali mwinywe abobwatoto.26Kanyala okhuba kariena bana befu? Olwamuba mwitsa halala, buli mulala wenyu ali nende olwimbo, ali nende amachesio, nende olulimi, nende obufwimbuli, ali nende obukalukhasi. Lekha ebindu bosi bikhole okhuba (biokhuchingula). 27Kakhaba omundu yesi abola mululimi lulamanyishe tawe, lekha lube lwababili, nomba balabira bataru tawe, ne mbu kata mukosi lekha mulala waba akalukhasie. 28Nebutswa kakhaba omukalukhasi shalabaho tawe, lekha aholele tsi muhekalu; ne lekha yebolele omwene nende khu Nyasaye.29Leshe abarobi babili nomba bataru babole, naye owundi akhalache eshina. 30Kakhaba eshindu shiosi shinyala okhwibula khuhulia mukhaleho lekha wokhuranga yesumilisie.31Okhuba mwesi munyalilwa okhuroba mulala khuhundi mbu bosi banyalilwe okhweka mana bosi banyalilwe okhohotselesibwa. 32Ne tsi(roho) tsiabarobi tsirulanwa khubarobi. 33Okhuba Nyasaye shali omureli wobukayani tawe, habula omulembe shinga lwakali mutsihekalu tsiosi tsia (batakatifu).34Leshe abakhasi benyu baholele tsi mutsihekalu, okhuba shibuli obulakhule khubo okhubola tawe; nebutswa babolelwa mbu bekhalenje mubwitutuyi shinga olwamalako kabola. 35Nekakhaba baleka eshindu shiosi; lekha barebe abasatsa babo ingo okhuba neshifimbwa muwe omukhasi okhubola muhekalu. 36Shina? Likhuwa lia Nyasaye liarula munywe? Nomba lietsela enywe mwenyene?37Kakhaba omundu yesi apara mbu nomurobi, nomba weshiroho, lekha yemame mbu, ebindu biemuhandi chilanga bino namalako komwami. 38Nebutswa kakhaba omundu yesi aba wukorirwe, leshe atonye wukorirwe.39Khulwako bana befu, mubetsenje nobuha bwokhuroba, ne mulabakaya balia benya okhubola mutsinimi tawe. 40Leshe ebindu biosi bikholeshe munjila indayi nende habwene.

Chapter 15

1Okhumetakhwo bana befu emumanyia habulafu amakhuwa amalayi kondamuyalila enywe akomwali khandi mwanyola mana musinjilakhwo. 2Akomwahonilibwakhwo khandi kakhaba mubikha mumakani kalia kandamuyalila, halali mube tsa nimwasubila hakhaya.3Okhuba ndamutusilia kalia kasiesi ndanyola, shinga olwa Kristo yafwila tsimbi tsiefu okhulondokhana khumalako, 4ne mbu yamala nayabilwa, ne mana nasumulukha khandi inyanga yakhataru, okhulondokhana khumalako.5Ne mbu yaloleshela kefa nende khandi khubalia ekhumi nababili; 6olunyima lwa kenako, yaloleshela babira ebikhumila amakhumi karano khubise bilala, mubo abanji babo bashiliho okhula lwalelo, nebutswa bamala okhukona tsindolo. 7Olunyuma lwako, yaloleshela Yakobo, mana khandi khubarume bosi.8Ne mubumalilishilo, niyandoloshela esie siesi, shinga wulia wibuliwe mubise bienyeshe biahambi. 9Okhuba endi wokhumalilikha khubarume, mbu shenyalilwe okhula okhulangwa omurume tawe, shichila ndasakania ehekalu ya Nyasaye.10Nebutswa khulwobukosia bwa Nyasaye endi shinga lendi; ne obukosia bubwe bwoyarakhwo shibwali eshikhaya tawe nebutswa ndabukholela emilimo namani okhushila bosi, obulali sie tawe habula obukosia bwomame bwali ninasi. 11Khulwaka kata kakhaba ndalisie nomba bo, lili mbu khwayala khonomusubila.12Bulano kakhaba Kristo anyala okhukambwa mbu yasumulukha okhurula mubafu, shichila shina abandi munywe mubolanga mbu shikhuliho nende obusumulushi bwabafu tawe? 13Nebutswa kakhaba obusumulushi bwabafu shibuliho tawe, kho Kristo shiyasumulukha tawe; 14ne karaba Kristo shiyasumulukha tawe, kho okhukamba khwefu neshikhaya, khandi obusubili bwenyu bwosi neshikhaya.15Ya; khandi khunyolekha fwesi okhuba abakobosheli bia Nyasaye bobubeyi, shichila kawakoboshela khukaNyasaye mbu yasunulusia Kristo, kho niwina wayasumulusia, kakhaba kario mbu abafu shibalamusibwa tawe. 16Okhuba kakhaba abafu shibalamusibwa tawe, kho Kristo shiyasumulukha tawe; 17ne kakhaba Kristo shiyasumulukha tawe, obusubili bwenyu neshikhaya, muli butswa mutsimbi tsienyu.18Mana balia khandi, bakona tsindolo mu Kristo bakora. 19Kakhaba mubulamu buno khunyala tsa okhuba nomwoyo kwobusubili muKristo, khunyala okhuba abandu babelelakhwo okhushila bosi mushialo.20Nebutswa bulano, Kristo wasumulukha okhurula mubafu ne wakholwa okhuba eshiamo shiokhuranga khubalia bakona. 21Okhuba, shichila okhubirila khumundu lwetsa olufu, okhubirila khumundu khwetsa okhusumulukha khwabafu khandi.22Okhuba shinga lwakali muAdamu bosi bwafwitsanga, kata kario muKristo olwa bosi bakhakholwe abalamu. 23Nebutswa buli mundu mubulosiabwe; Kristo eshiamo shiokhuranga olunyumalwe, balia bali baKristo lwabali niyetsanga.24Mana indukho yule, laliba niyosiye obwami bwa Nyasaye, kata Papa laliba narene hasi oburuchi bwosi, nende obunyali bwosi nende obwami. 25Okhuba, okhula aruche okhula laba narene abasuka bosi hasi webilenjebie. 26Omusuku wokhumalilika aliba olufu.27Okhuba wara ebindu biosi hasi webilenjebie. Nebutswa labola mbu wara ebindu biosi hasiwe halaba habulafu mbu ali ahambi okhulolekha, wulia wara ebindu biosi hasiwe. 28N e olwa ebindu biosi biliba biakhahulwa ninaye, kho nolwa ye omwene ouli omwana yakhehane khuhulia wara ebindu biosi hasiwe mbu Nyasaye abe mulala mu bosi.29Nikabe karie khu balia babatisibwa okhubirila khubafwa; kakhaba abafu shibalasumulukha kata hafiti tawe; shichila shina babatisibwe khulwabafu? 30Neshichila shina efwe khwinyolenje mumasila buli khase?31Embetsanga shibeka khumwikhoye kwenyu kwendi ninako muKristo Yeso omwami wefu, efwitsanga buli nyanga. 32Kakhaba inyuma weyimelo yabandu bandakhupana nende tsisolo Efeso, bulayi shina bulaba khusie, kakhaba abafu shibalamukha tawe? Leshe khulie nikhunywa shichila mukamba nikhufwe.33Mulakatwe tawe; obuboli obubi bwononinjia emima. 34Be meso mubulunjishi, ne mulonone tawe, okhuba abandi shibamanya Nyasaye tawe; embola kano khulokhumufimbia emirwe.35Nebutswa omundu wundi alareba mbu,"Abafu balamusibwa bariena, ne nimibili shina chibetsa okhwitsa ninachio?" 36Omusilu iwe, shilia shoraka shishimela nishilafwile tawe.37Nasho shomitsanga shilia shiomubili kwashio mbu kwame kulia kunyala okhuba kweyingano, nomba kweimbia yindi. 38Nebutswa Nyasaye akuhelesinjia omubili shinga lachamisibwe, nayo buli imwo nomubili kwayo. 39Tsinyanga tsiosi shitsifwanana tawe, nebutswa khuliho nende inyama yeisolo, eyindi yetsinyeni, nayo eyindi yamanoni.40Khuliho khandi nemibili chieshinashialo, nende emibili chieshinekulu; nebutswa oluyali lwechieshinashialo nelulala nalo oluyali lwechieshinekulu nolundi. 41Khuliho noluyali lwelwuba, nalo olundi oluyali lwomwesi nalo olundi oluyali lwetsinginingini kata ingingini ndala yahukhananga neyindu muluyali.42Kata kario kali mubulamushi bwabafu, shirakwa mubufwoli, shilamusibwa mubulali obufwoli tawe. 43Shirakwa mukhuchaywa, shilamusibwa muluyali shirakwa mubuteshele, shilamusibwa mumani. 44Shirakwa mumubili kwoburulanda shilamusibwa mumubili kweshiroho. Khuliho nomubili kwoburulanda, nende khuliho nomubili kweshiroho.45Ne khulwako kahandikwa, omundu wokhuranga Adamu yalongwa khuroho wumenyanga naye Adamu wokhumalilikha yalongwa khuroho yokhuhana obulamu. 46Ne shikuli omubili kweshiroho kwaranjilila okhubaho tawe habula kulia kwoburulanda, mana nikwitsa kulia kweshiroho.47Omundu wokhuranga noweliloba khwiloba, omundu wakhabili nomwami okhurula mwikulu. 48Shinga lali liloba, nendio bali bario beliloba, shinga bili biomwikulu, nendio balio bari bomwikulu. 49Ne shinga lwokhwabukula omufwano kweliloba, nendio khandi lwokhwakhabukale omufwanano kwa balia bali mwikulu.50Bulano kano emubolela bana befu mbu omubili nende amatsayi shibinyala okhulamilwa obwami bwa Nyasaye tawe kata shifwitsanga shishinya okhunyola obulamu bwobumeli tawe. 51Lole emumanyie kelibiso; shikhwakhakone fwesi tawe nebutswa fwesi khwakhakalukhasibwe.52Mubise bititi, mukhutemula khweyimoni, lwolwika lwokhumalilikha lwakhope; okhuba olwika lwakhasale nabo abafu bakhasumulushe obulafwa khandi tawe, mana khukalukhasibwe. 53Okhuba, sheimela yokhufwa okhula shikalukhasibwe okhuba shieimela yobumeli nashio eshifwitsanga shikalukhasibwe shilafwitsanga tawe.54Kho olwa sheimela yokhufwe shilikalukhana okhuba shiobumeli habwenaho nilwo lwamahandiko kaliusibwa habwene mbu,"Okhufwa khumilishile elala mukhuhula." 55Iwe olufu olubala lwo luli hena? Iwe eshilindwa obuhuli bwo buli hena?56Olubala lwolufu nobwononi, natso tsingufu tsiobwononi namalako. 57Nebutswa orio ibe khuNyasaye oukhuhesinjia obuhuli okhubi rila khumwami wefu Yeso Kristo.58Khulwako bana befu betsenje meso nimuralila buli liosi nimutililila khumilimo chiomwami, muluhono lwomuba mumanyanga mbu emilimo chienyu shichila emikhaya mumwami tawe.

Chapter 16

1Bulano okhulondokhana nende obukhung'asi bwabalobole, shinga olwa ndali ndahana obulosie khutsihekalu tsia Galatia kata mwesi kabe kario. 2Buli khunyanga yokhuranga yomwihonga, leshe buli mulala wenyu abishenjekhwo eshianyalilwa mushiachi shinga olwa Nyasaye yamukhusia, khokhuleshe okhubaho nobusololi lwemba nenditsa.3Ne lwemba nenditsa, wulia yesi womuba nimwahule netsiparwa tsienyu, nabo benditsa okhuruma Yerusalemu okhurela ebihanwa bienyu. 4Nikakhaba kenyekha mbu siesi enzie khandi, balatsia ninasi.5Bulano nditsa okhumucheniha olwa ndalaba nembirila Macedonia; okhuba ndalabirirayo. 6Ne haundi nemenyekhwo ninenyu khulwa eshisekhwo, kata anyala okhumalilayo tsinyanga tsiomunyiri tsiosi, mbu munyalilwe okhukhonyasie muluchendo lwanje hosi hosi wemba nenzia.7Okhuba shindalanyalilwa okhumulola tawe mumakhuwa kandi, nebutswa esubila mbu ndalekhakhwo ninenyu hatiti kakhaba omwami achama. 8Nebutswa enyala okhumenya Efeso okhula khunyanga ya Pentekote, 9okhuba omuliango omukhongo kunzi kushile hano ne abafukulu, baliho abanji okhushila.10Bulano kakhaba Timotheo yetsa mulole mbu aba ninenyu bularia tawe, shichila akholanga emilimo chiomwami shinga lwa siesi khandi ekholanga. 11Omundu yesi alamulechelesiakhwo tawe, nebutswa mumubukule mumulembe, mbu anyalilwe okhunzulilasie okhuba emulindanga okhwitsa halala nabakholi biashiefu. 12Khulwomusiani wefu Apollo nikombilenje nobuha mbu amwitsile halala nende abana befu; nebutswa elienya lilie shilibele yetse khubise bino tawe habula niyetse olwanabe nanyolile ebise ebilayi.13Be meso, musimbila mubusubili, muba betswoni mulelukha tawe mana khandi bamani. 14Khole ebindu bienyu biosi mubuheli.15Emusaya nywe bana befu, (mwamanya inzu ya Stefano, mbu nebiamo biokhuranjilila bia Akaya, ne khandi mbu banyalilwa okhwichingula khumilimo chieshi Kristo). 16Mbu munyalilwe okhwiyinia khumakhuwa shinga na kano halala nende mulala wulia hukhukhonyanga fwe nende okhukhalabana.17Eyanzisibwe nokhwitsa khwa Stefano nende Fatunato nende Akaika. Okhuba bamurerere shilia shiomasubanga. 18Okhuba bakalusiye omwoyo kwanje nende echienyu ahambi. Khulwako nyalilwe okhubenjisia balia beimbila yeneyo.19Ama(kanisa) ka Eshia kamushesia. Aquilla nende Priseilla bamushesia muno mumwami, halala nende (ikanisa) yili munzu yabo. 20Abana befu bosi bamushesia shesiane mulala khuhundi nokhutsunzunana khwobuhonia.21Amashesio kanje omwene Paulo nomukhono kwanje omwene. 22Kakhaba omundu yesi shachama omwami Yeso Kristo tawe, lekha eshilamo shibe khuye, "Omwami wefu itsa." 23Obukosia bwomwami wefu Yeso Kristo bubetsenje khwinywe. 24Obuheli bwanje bubetsenje ninenyu mwesi muKristo Yeso. Amina!

## 2 Corinthians

Chapter 1

1Paula, omurume wa Yeso Kristo khulienya lia Nyasaye nende Timotheyo omusiani wefu, khu (ikanisa ye Bukorinzo, halala nende abakristo bosi bali Akasia. 2Obukosia bube khunywe halala nende omulembe kurula khu Nyasaye Papa wefu nende khandi okhurula khu mwami Yeso Kristo.3Ahebwe ikhabi Nyasaye, kata Papa womwami wefu Yeso Kristo, Papa wetsimbabasi nende Nyasaye wobuhulushi bwosi. 4Wukhuhulusinjia fwe muminyakhano chiosi, mbu khokhunyalilwe okhuhulusia yabo bali mumunyakhano kwosi, okhurulanwa nende obuhulushi bulia bwakhwahebwa nende Nyasaye.5Okhuba shinga olwa okhunyasibwa khwa Kristo khuli mufwe, kho khandi okhuhotsilisibwa khwefu khuli khurio muKristo. 6Ne kata kakhaba khunyolwa namalwale, khulokhuhotsilisibwa nobuhonia bwenyu, buli obusanjilani bwomubili mukhwifwila khulokhunyakhana khwa fwesi khunyakhananga; nomba kata nikhuba khuhulusibwa, ne khulwa okhuhotsilibwa nokhuhonibwa khwenyu. 7Obunayi bwefu okhulondokhana ninenyu shibutechesibwa tawe,okhuba khwamanya mbu shinga lwomusanga muminyakhano, nendio khandi musanga mubuhotselisibwi.8Okhuba shikhwitsa okhwenya bana befu mbu, mube abakorwa eminyakhano, chiakhwanyola (EbuAsia) tawe mbu khwafinywa okhubira eshichelo, ikulu wamani kefu, kata nikaba mbu khube khunyala okhukosia obulamu bwefu. 9Obwatoto bwali mbu khwakhalachilwa eshina shiokhufwa .Nebutwsa elienelo liali okhukhukhola khuleshe okhwisubililamwo abene, nebutswa muNyasaye wulamusinjia abafu. 10Yakhununula fwe mushikha shiokhwira shirio ne khandi alikhununula.Khuye khwamurakhwo obunayi mbu yakhakhununule.11Yetsa okhukhola lino shinga lwa mwesi khandi mukhukhonyanga fwe namasayo kenyu Mana abanji balikhupa orio habuleka wefu okhuba tsikhabi tsiakhwahebwa okhubirila mumasayo kabanji. .12Okhuba omwikhoyo kwefu nikwo kuno, obukobosheli bwamakani, mbu nokhwikalusia hasi, nende obuNyasaye bwobwatieli, obulaba nobusitsa bwomubili tawe, nebutswa khulobukosia bwa Nyasaye khwamala okhunyola libishilo mushialo mana mubunji muno mumurungo. 13Okhuba shikhumuhandichilangakhwo ebindi bindi, mbu biomubamusoma nomba okhutila, nesubila mbu mulanyalilwa okhutila okhula khundukho 14shinga olwa khandi mwakhiyama fwe mushikha, mbu khuli omwikhoyo kwenyu, shinga olwa mwesi khandi muli omukhoyo kwefu munyanga yilia yomwami Yeso.15Shichila ndali netswoni khulwa lino, ndayenyile okhumwitsila mbelio, kho mbu munyalilwe okhunyola obukhala bwakhabili. 16Ndabele nembanganga okhumukonya lemba nembiranga netsia Makedonia. Khandi ndayenyile okhumukonya khandi lwakhabili lemba nerula khuluchendo ;lwanje okhurula Makedonia , ne khandi mwesi murumekhwo lemba nembira nenzitsanga Yudea.17Olwa ndaii nembaranga endinangwa, nalo khandi lwandali nelasimbilile noho? Siesi embanganga ebindu mumubili noho kho mbu embolenje tsa' yee yee ' nomba 'tawe tawe ' khubise bilala ? 18Nebutswa shinga lwa Nyasaye ali omusubilwa, likhuwa liefu khunywe shilili tsa 'Yee' nomba 'tawe', tawe'.19Okhuba omwana wa Nyasaye, Yeso Kristo owayalwa khunywe ninefu, kata sie nende Siifano nende Timoteyo, Shilwali "Eeh" nende "Aa" tawe. Nebutswa muye khwali nende "Eeh." 20Okhuba obulachilisie bwa Nyasaye muye ni "Eeh", ne muye Amina, mana mubukosia bwa Nyasaye ninefu.21Bulano ni Nyasaye wukhutinyilisinjia nende nywe muKristo, mana nakhurakhwo omukhono , 22yakhurakhwo (omuhuru) ne nakhuwa (roho) yokhumanyilisia mumioyo chiefu.23Nebutswa , enanga Nyasaye okhuba omukobosheli khumwoyo kwanje mbu , eshifune shiachila neletsa Ebukorinzo tawe shiali mbu khenyalilwe okhumuhonokosia nywe. 24Shikali mbu khwali khwenyile okhuba abami ikulu wobusubili bwenyu tawe. Habula khuli tsa abakholi bashienywe khulobwikhoyi bwenyu,shinga lomusimbila mubusubili bwenyu.

Chapter 2

1Kho ndamala nendola khulwanje omwene mbu shindakhenyile khandi okhwitsa khunywe mushibela tawe. 2Kakhaba ndamukhola okhubelela, niwina wakhakholile okhuyanza nalali wulia wakholwa okhubelela shichila sie?3Ndamuhandichila shinga olwa ndakhola endio munjila mbu olw ndetsa khunywe ndalasalisibwa nende balia bakhakholile ndikhoye tawe. Endi nelisubila okhulondokhana ninenyu mwesi mbu omwikhoyo kwanje kuli shinga okwenyu mwesi. 4Okhuba okhulondokhana nende obuteshele obunji noburuma bwomwoyo, ndamuhandichila nendilanga amasika amanji. Shindamuhandichila mbu khomunyalilwe okhuba nobubeleli tawe . Halali ndenyanga mumanye obwinikhu bwobuheli bwandali ninabwo mwinywe. .5kakhaba omundu yesi, warela obubeleli, shiyambelesia sie sienyene tawe nebutswa mushikha shindi, aleshe okhumufinya nywe ,khunywe mwesi. 6Eshinyasio shino shiomundu wulia khulokhuba obunji bwaa bandu buhelile 7Kho bulano bulamusandia tawe ,kenyekha mumubele mana mumuhotselesie. Khole lino kho alakhayililwa nende eshibela shinji tawe.8Khulwako emureba mbu mube munyalilwa okhumanyia obuheli bwenyu khuye. 9Eshifune shiokhumuhandichila nokhulola kakhaba mwakhanyalilwe okhushila litemo elo nokhuba abahulili mubindu biosi.10Kakhaba mubela buli mulala, ndalamuleshela omunduyo khandi siesi. Shiemba nendeshele kakhaba endeshele eshindu shiosi shiba shileshelwe khulokhuba nywe imbeli wa Kristo. 11Lino lili lirio kho mbu shetani alanyalilwa okhukhukatia fwe tawe, , Okhuba shikhukorirwe okhumanya obubatsa bwe tawe.12Okhumetakhwo lwandetsa Troa okhuyala likhuwa lilayi lia Kristo, ne omuliango kwomwami kunzikushila sie. 13Shindali nobuhulushi mumakani kanje tawe, shichila shindamunyola omusiani wefu Tito tawe khulwako ndamala nesebulana ninabo nenzia nendinjila Masedonia.14Nebutswa lekha orio ibe khuNyasaye wa buli liosi akhukholanga okhuba abahuli muKristo ne akhwikhonyelanga shinga eshiuya eshilayi okhulandia obumanyilisi bubwe buli habundu. 15Okhuba efwe khuli khu Nyasaye eshiuya eshinulu shia Kristo, mubalia bahonibwa nende mubalia bakoranga.16Khubalia abandu bakoranga, neshiuya shiolufu mukhufwa. Khubalia bahonibungwane neshiuya shiobulamu mubulamu. Wobukhala khu kano kosi niwina ? 17Okhuba shikhuli shinga abanji bakusinjia likhuwa lia Nyasaye khubukha;la tawe. Habula nende emima emieleleshe khubolanga muKristo , shinga olwakhwarumwa okhurula waNyasaye mumoni mwaNyasaye.

Chapter 3

1Khwanze khandi abene okhwiyitsiala? Nomba khwenyekha shinga balala bandi betsiparwa tsiobwitsiali, khu enywe, nomba tsiparwa tsiobwitsiali okhurula khu enywe? 2Muli tsiparwa tsiefu tsiahandikwa mumwoyo chiefu, tsiamanywa mana tsisomwa nende abandu bosi. 3Okhuba oluhono lwa buba nimubakalwa habulafu okhuba iparwa ya Kristo yayalungwa nende efwe, eyalahandikwa nobwino tawe, nebutswa khuroho wa Nyasaye wumenyanga, tawe khubipao biamachina, nebutswakhubipao biemwoyo chiabandu.4Ne obusubili shinga buno nabwo bwokhuli ninabwo okhubirila muKristo butsia ebuleka wa Nyasaye. 5Shikali mbu khuli obulayi khulwefu okhupara mbu buli shindu neshiefu tawe. Nebutswa obulayi bwefu nikhulwa Nyasaye. 6Owakhukhola khandi fwesi okhuba abarumishi benyalilwa beindakano imbia, obulali bweparwa tawe. Nebutswa bweshiroho , okhuba iparwa yiranga, nebutswa eroho yihananga obulamu.7Nebutswa kakhaba obukholi bwokhufwa bwahandikwa nibusarwa khumachina, bwali obukosia kho mbu abana ba Isareli shibanyala okhuhenga Musa mumonimwe tawe kata olwa oluyali lwali nilulwetseshelanga. 8Kakhaba kariena obukhalabani bwe shiroho buleshe okhuba bwoluyali?9Okhuba kakhaba obukhalabani bukhalachinga abandu eshina nibuba buli bwoluyali, nendio kekhola khubukhalabani bwobulunjishi ekhuyombakhuro muluyali! 10Okhuba kata wulia wakholwa okhuba woluyali shiyali noluyali tawe mumelo yino, khulwa eshifune eshifune shioluyali lutsia ehale. 11Okhuba kakhaba shilia shialekhwa shiali shioluyali, nendio kaba mubunji mbu kalia katonga kabe koluyali.12Khulolanga endio mbu khuli nobusubili burio, khubetsanga mubulafu obukhongo mububoli bwefu. 13Ne shinga Musa tawe owaretsanga ishuka mubwenibwe, mbu abana ba Israeli balanyalilwa okhulola okhula khumwisho khwobilia biarusibwaho.14Nebutswa amakani kabo kabobisibwa. Okhuba okhula bulano, ishuka yeneyo yishili okhurusibwaho mubusomi bweindakano ikhuli. Ishuka yirusibungwaho okhubirila muKristo. 15Nebutswa kata okhula lwalelo, olwa amalako ka Musa kaba nikasomwa, olushuka olo lushili khumioyo chiabo. 16Kata kario olwayilikalukhana khumwami, ishuka eyo ilirusibwaho.17Lano, Omwani ni Roho. Ne weRoho Yomwami yili, obulakhule buliho. 18Nebutswa efwe fwesi, nende obweni bwa habulafu, nebwitililile shinga buli (mukilasi), oluyali lwomwami, lwikalukhasinjia mumelo ifwanana okhurula khuluyali okhutsia khulundi shingatsa lwoluli oluyali lwomwami.

Chapter 4

1Khulwako khwakhalola mbu khuli nobukhalabani buno, shinga lwakhwanyola tsimbabasi khulakalushe inyuma tawe. 2Nebutswa khwamala okhubisula ebiali biebisa ebilali biobwatoto tawe, obulachendanga mubulang'u tawe, noho okhukhola likhuwa lia Nyasaye mubukora tawe nebutswa mukhwiyinia mubwatieli nemwitsiala abene mutsinganakani tsia buli mundu mutsimoni tsia Nyasaye.3Nebutswa kakhaba likhuwa liefu lilayi lino libiswa, liba libiswa khubalia bakoranga. 4Mu wulia wa Nyasaye weshialo wababobusia balia balasubilanga tawe, kho mbu obulafu bwolulayi lwelikhuwa lilayi lia Kristo, wuli eshimanyilo shia Nyasaye, luleshe okhunyala okhubakhakhwo.5Okhuba shikhuyalanga khulwefu abene tawe, nebutswa khulwa Kristo Yeso omwami, nende efwe abakholi benyu khulwokhubela Yeso. 6Okhuba Nyasaye, walachilisia obulafu okhwakha ikulu weshilima wahakha mumioyo chiefu, khulokhuhana obulafu bwobuchesi obwolulayi lwa Nyasaye mu bweni bwa Yeso Kristo.7Nebutswa khuli nende libishilo lino mubilonje bieliloba, mbu kho obunyali obukhongo bunyalilwe okhuba bwa Nyasaye, halali bulaba obwefu tawe. 8Khufinyungwa mumbeka tsiosi bulatubukha tawe, khuhendanga nebutswa shikhufwitsanga emioyo tawe. 9Khusandibwa, bulebililwa tawe, khusukunwa hasi, bulononi bwa tawe; 10Buli lwosi khuchinganga mumubili okhufwa khwa Mwami Yeso bunyalilwe okhulolekha okhubirira mumibili chiefu .11Okhuba efwe bamenyanga bano buli khase khuhanungwa mukhufwa khulokhubela Yeso mbu kho obulamu bwa Yeso bwosi bunyalilwe okhumanyisibwa okhubirira mumubili chiefu chieinyama chino chifwitsanga. 12Kano kamanyinjia mbu olufu luli mwefwe, nebutswa obulamu buli mwenywe.13Efwe khulinji neRoho yobusubili shinga olwa kahandikwa: "Esie ndasubila, ne khulwako ndanyalilwa okhubola." Fwesi khunyalilwe okhusubila mana khulwako khubole, 14khumanyanga mbu wulia wasulumusia omwami Yeso, yakhakhusulumusie fwesi khandi okhubirira khu Yeso mana akhuhane halala ninenyu. 15Okhuba kano kosi ne khulwenywe, ne shinga obukosia bwa Nyasaye bumetekhanga bulanyalilwa okhubirira okhupa orio khwabanji khulwa oluyali lwa Nyasaye.16Okhuba shibulaho shilakhukalusia inyuma tawe, nebutswa kata kakhaba omundu wefu welwanyi lalaba nakora, naye wulia womukari yeyibululanga buli nyanga. 17Okhuba obusandibwe bwefu obwangu buno, buli butswa bwoluhono lutiti, bulakhulerera oluyali olukhongo khandi lweinziayo olushila obusandibwa bwene. 18Okhuba shikhuhenganga khubindu bilalolekha tawe. Ebindu bilolekha nibieshise butswa, nebutswa ebindu bilalolekha tawe nibieinziayo.

Chapter 5

1Khulwa khwamanya mbu olweinzu yefu yomushialo muno yakhapomolwe, khuliba neinzu ya Nyasaye inzu yalakasibwa khumakhono tawe eyeinziayo mwikulu. 2Okhuba muyino khufinyikhanga mubwatoto nikhwikomba khufwalwe neinzu eyirulanga mwikulu. 3Kakhaba nendio mbu khulaba khufwalwa, shikhulanyolwa khuli eshiekenye tawe.4Okhuba efwe khuli mwitili lino khunyakhananga nikhufinywa. Nikalaba mbu kho khufwalulwe, nebutswa kho khufwalwe, mbu echifwitsanga chimilwe nende chilia chiobulamu. 5Okhuba wulia wakhurecheshela obukalukhasibwi buno ni Nyasaye khandi naye wakhuhelesia Roho shinga omusingo (omwosia).6Khulwako buli liosi khubetsanga beyitswoni, khumanyanga mbu khwakhaba khuli ingo mumubili, khuchelewe okhuba mumwami. 7(Okhuba khuchendanga mubusubili halali khulokhulola tawe.) 8Khuli abeitswoni, embola ne ndilakhulanga nobulayi okhulekha okhuba mumubili ne khube halala nende omwami.9Khulwako khukhalabananga mbu kakhaba khuliho nomba khubulaho, mbu khube khunyala okhwiyamwa ninaye. 10Okhuba fwesi khwakhenyeshe okhulolekha imbeli weshifumbi shiobukhalachi bweshina shia Kristo mbu kho buli mulala anyalilwe okhunyola ebindu biomubilikwe kwakhola, okhulondokhana nende bilia biayakhola, kakhaba nebilayi nomba ebibi.11Khumanyile khulwako okhumuria omwami nishi, shiachila khwahombelesia abandu, nebutswa khwakholwa okhumanyikhana nende Nyasaye, nesie esubila khandi mukholwe okhukhumanya. 12Okhuba shikhumwitsialila tawe habula khuhelenjesia eshifune shiokhukhwitsialila tawe habula khuhelesinjia eshifune shiokhukhwitsialilakhwo kho mube nende elia munyala okhubakalusia balia beitsiala khukhufwana khwomundu tawe khwomumwoyo.13Okhuba kata nikhuba shibeka efwe abene, nikhulwa Nyasaye nomba kata nikhuba abehotselesi nikhulwa enywe. 14Okhuba obeheli bwa Kristo nabwo bukhurukanga shichila khweyama lwa mulala yafwila bosi, kho bosi bafwa. 15Ne mbu yafwila bosi, mbu balia bamenya, balemenyala abene tawe, habula khuhulia wabafwila ne nasulumukha khandi.16Khulwako okhutsililila imbeli khulalonde omundu womubili tawe, yah kata kakhaba khwanumanya Kristo mumubili ne bulano okhutsililila imbeli shikhulamumanya endio khandi tawe. 17Khulwako omundu yesi naba muKristo neshilonje eshiyia ebindu ebikhulu biarulayo, lole ebindu biosi bibele ebiyia.18Nabo ebindu biosi nebia Nyasaye owakhusasania nende ye omwene okhubirira khu Kristo Yeso, mana wakhuhesia obukhalabani bwobusasani. 19Eshisina mbu Nyasaye yali muKristo nasasaninjia eshialo ninaye omwene naye shiyahenga obunji bebionono biabo tawe. Habula yakhuhelesiye omulimo kwokhurumbula obusasanibwi bwenebo.20Bulano khukario khuli khuli abasinjilanga mushilenje shia Kristo shinga lwakali mbu Nyasaye yamukhaba okhubirira mufwe. Khumusaya mushilenje shia Kristo musasanibwe nende Nyasaye. 21Okhuba yamukhola okhuba weimbi khulwa efwe, olawamanya imbi tawe, mbu khokhunyalilwe okhukholwa abalunjishi ba Nyasaye muye.

Chapter 6

1Efwe shinga abakholi halala ninaye, khumusaya khandi mbu mulanyola obukosia bwa Nyasaye mumbaka ikhaya tawe. 2Okhuba abola, "Ndamuhulisia mubise ebichomeshe, nende inyanga yobuhonia." 3Bulahanakhwo libi mushindu shiosi mbu emilimo chilabakhwo neshisichirasio tawe.4Nebutswa mukosi khwimanyie abene shinga nabakholiba Nyasaye mubwisumilisi, mubusandabwi, mulienya nende mumatinyu, 5mukhulandulwa, mutsimbohe mumuserwi, mukhufinywa mumilimo mukhufuba tsindolo nende okhuhonga inzala, 6khulwa obweleleshe, khulwa obuchesi khulwa obwifwili, khulwa omwoyo omutsienukhu, khulwa obuheli bwatoto, 7okhulondokhana nelikhuwa lwobwatoto khulwa obunyali bwa Nyasaye khulwa ebimanulwa biobulunjishi khumukhono musatsa nende khumukhono mukhasi.8Khulokhuhebwa oluyali nende okhufimbibwa emirwe, khulwa khulokhubolwakhwo amakhuwa amalayi nende khandi ababi, shinga na ababeye nikali kobwatoto. 9Shinga abalamanyikha tawe, nebutswa nikhwamanywa obulayi shinga bafwitsanga ne lole khumenyanga, nekhunyasibwa nekhulerwa tawe. 10Shinga babelele, halali khwikhoyanga buli lwosi, shinga abamanani, halali khukholanga abanji okhuba abayinda, shinga ababula shiosi halala khuli nende ebindu biosi.11Oh enywe Abakorinzo, eminwa chiefu chia mwiku shile, nachio emioyo chiefu chiamubangushile. 12Muli mumioyo chiefu, nebutswa efwe shikhuli mumioyo chienyu tawe. 13Embola shinga wubola khubana banje, mwesi khandi mubangule.14Mulabohwe halala nende abalali abasubili tawe. Nibwinjani shina bwobulunjishi buli ninabo nende obulali obulunjishi tawe? Ne busanjilani shina bwobulafu buli ninabo nende eshilina? 15Neno khufuchilisania shina khwa Kristo ali ninakhwo nende (Biliali)? Nomba nishina shiawulia wusubilanga anyala okhukabana nende wulia wulasubilanga tawe? 16Ne nindakano shina yehekalu ya Nyasaye yili ninayo nende ebifwanani? Okhuba muli ihekalu ya Nyasaye wumenyanga, shinga olwa Nyasaye yabola, "Ndilimenya mubo, ne ndiliba Nyasaye wabo, ne nabo bakhabe abandu banje."17Khulwako rule wubo mwitse elwanji, mana mube abahushe abola omwami, ne mulatilakhwo eshindu shilali eshilafu tawe mana ndakhamubukule. 18Ne ndakhabe Papa wenyu, nenyu mwakhabe abasiani nabakhana banje, abola omwami ounyala biosi.

Chapter 7

1Khulwako okhuba nobusubiswi buno bwosi, bana befu, lekha khwisiye okhurula mushifwabi shiosi shiomubili nende eshiomwoyo mana khwikhole abatakatifu khulokhuria Nyasaye.2Khwinjishie efwe! Khushili okhukoselakhwo omundu tawe, shikhwononiakhwo omundu yesi tawe. Shikhwakatakhwo omundu yesi tawe. 3Shembolanga kano khulwokhumukhalachila eshina tawe. Okhuba ndali ndabolakhwo imbeli mbu muli mumioyo chiefu khulokhufwa nende okhumenya ninenyu. 4Obuloli bwanje bweitswoni nobukhongo okhulondokhana ninenyu omwikhoyo kwanze munywe nomukhongo ndetsusibwa nobuhulushi, ndikhoyanga okhushila mumatinyu kefu kosi.5Okhuba lwakhwetsa Emakedonia emibili chiefu shichianyalilwa okhuhulukha tawe, nebutswa khwafinyikha buli habundu elwanyi khwali nemilwano namwo mukari khuba noburi. 6Kata kario mbu Nyasaye uhotselesinjia balia beshibwe emioyo hasi, akhuhotselesiye efwe khulokhwitsa khwa Tito. 7Khulokhwitsa khwe khwonyene tawe, nebutswa khulokhutinyilisibwa ewa yahotselesibwa mwinywe olwayakhubolela elienya lienyu lia habwene, ekhwibelelela khwenyu abene, okhwirechekha khwenyu khulwa sie, khulwako eyanza okhushila.8Okhuba kata kakhaba ndamukhola okhubelela khulwa iparwa, shindikhanilanga tawe kata kakhaba ndekanila. Okhuba ndalola mbu eparwayo yamukhola okhubelela, kata kario khulwe shisekhwo. 9Bulano ndikhoya, neshikali shichila ndamubelesia tawe, habula eshibela shienyu shiachila nimwikalukhasia, okhuba mwakholwa okhubelela mumelo yeshiNyasaye, mbu khomunyalilwe okhusasibwa ninefu shishilikhuho tawe. 10Okhuba obubeleli bweshiNyasaye bureranga obwikalukhasi bwobuhonia nesho shibulamwo okhwibelelela, nebutswa okhubelela khweshialo khureranga olufu.11Okhuba lole nende okhulondana nende eshindu shienyu shino, mbu mwabelele khulwa obuNyasaye, neshimukhola abalumilifu, nokhukhola okhuba nobuha bwokhumanyia mbu mubula eshikha: shiamuhelesiye obusinyishi, oburi, amahofu, obulumilifu, mukosi abene mwamanyisiye mbu mubula eshikha mwikhuwa lino. 12Khulwako kata kakhaba ndamuhandichila, shindakhola endio khulwa eshifune mbu yali yakhola amabi tawe, nomba khuleshifune shie mbu, yanyasibwa khumabi tawe, nebutswa khulwa mbu, obulindi bwefu khunywe mumoni tsia Nyasaye bunyalilwe okhumuloleshela.13Khulwako khatinyilisibwa mubutinyilisibwa bwenyu. Yah, ne obwikhoyi muno bwokhwikhoya buli shichila omwikhoyo kwa Tito okhuba roho wuwe atsatsahasibwe nende enywe mwesi. 14Okhuba kakhaba ndeyitsiala eshindu shiosi khuye okhulwa enywe, shefimbwa omurwe tawe. Nebutswa shinga olwa khuba nikhubola ebindu biosi khunywe mubwatoto, kata kario okhwitsiala khwefu imbeli wa Tito, obwatoto bunyolekhwamwo.15Niko akachila obuheli bubwe khwinywe nibumetekha, lwaba niyetsulila oburechelefu bwenyu mwesi, shinga mwaminjisia muburi nokhutechela. 16Ndikhoyanga khulwako mbu enyala okhwileta mwinywe mubindu biosi.

Chapter 8

1Okhumetakhwo banabefu, khwenya khumanye akobukosia bwa Nyasaye bwarerwa khutsihekalu tsia Makedonia. 2Shiga batemwa muno namatinyu kababiriramwo, omwikhoyo kwabo kwali omukhongo kho mbu kata bali abamanani bahana namakhono amasiro.3Okhuba khulwa obunyali bwabo ebakoboshela, mbu bahana okhushilakhwo khukhuchama khwabo abene 4bakhusanya nibakhusaba mbu khufuchilile khubukula ebihanwa mana khubukule obusanjilani obwokhulola emilimo chiokhukhonya abalobole. 5Ne bakhola kano, shikali shinga lwakhwenya tawe, nebutswa mukhuranjilila, behana abene khumwami, ne khandi khufwe khulwa elienya lia Nyasaye.6Muluhono lwa khwekombelamwo Tito mbu shinga olwayachaka, kenyekha khandi amumalilisiliemwo obukosia bwenebo khandi. 7Khulwako shinga lwomusimbila buli mushindu, mubusubili, nende mububoli, nende mubuchesi, nende khandi mubulumilifu bwosi, nende mubuheli bwenyu mufwe, mulole mbu musimbila mubukosia buno khandi.8Shembola okhuba shinga lilako tawe, nebutswa khulokhumanyisia obulumilifu bwabandi, nende okhumanyia mbu obuheli bwenyu nibwahabwene. 9Okhuba mwamanya obukosia bwomwami wefu Yeso Kristo, mbu kata kakhaba yali omuyinda, ne khulokhubela enywe yamala naba omumanani, mbu enywe okhubirira mubumanani bwe munyalilwe okhuba abayinda.10Ne hano emuchelela mbu okhuba nobuyali muno khunywe bachaka imbeli, mulabatsa bokhukhola tawe, nebutswa mube imbeli omwaka mulala khabiri. 11Bulano khulwako malisie omulimoko mbu khomube nobuha bwokhumalisia shinga lwa mwali mwenyile, nimuhana shinga munyalilwa. 12Okhuba kakhaba kanyala okhubaho mubuchachilo amakani keyiniye, shifuchililwe okhulondokhana nende shiomundu ali ninasho, bulalondokhana nende shiabula tawe.13Khulwako, shembolanga mbu abandi bahulusibwe khulwa okhumeta obusiro khwinywe tawe. 14Nebutswa khulwokhuhelana, mbu bulano mubise bino omukabwa kwenyu nomukhongo, munyala okhubakabilakhwo abali nelienya, nabo khandi bosi balinyalilwa okhumukabulilakhwo mwesi lomuliba nelienya mbu obuhelani bunyalilwe okhubao. 15Shinga olwaliahandikwa mbu: "Wulia wakhung'asia ebinji, shali ninabio tawe, naye wakhung'asia bititi shiyali niyekhabi tawe."16Nebutswa orio ibe khuNyasaye wara obutinyilifu mumwoyo kwa Tito khulwa enywe. 17Khulwobwatoto yafuchilila oukhasibwi (exhortation) nebutswa omwene nali omutinyilifu muno yarulile okhwitsa womuli khukhwenyakhwe omwene.18Ne khumurumile halala nomusiani wabo, wobwitsomibwe mulikhuwa lilayi liatswana mumakanisa kosi. 19Shikali kano konyenye tawe, nebutswa wahulwa namakanisa okhuchenda ninefu nobukosia buno, bukhalabanungwa ninefu khulwa oluyali lwomwami mulala wulia nende okhulolesia obwirecheshi bwamakani kefu.20Okhuba shibeka nende lino, mbu omundu yesi alakhutula munjila yakhukabilangamwo ebihanwa bino ebikhongo. 21Khulokhuhana ebindu munjila ikololoshe tawe tsa mumoni tsiomwami yenyene habula nende kata imbeli wabandu.22N e halala ninabo bali nomusiani wefu, owamumakhabi amanji khwamutemile nikhunyola mbu nomulumilifumubindu ebinji nebutswa nomulumilifu kata okhushilakhwo khulwa obusubili obukhongo bwa ali ninabo khwinywe. 23Mulala naba narebelesia okhulondokhana nende Tito, mubolele mbu noweshisango shilala ninasi khandi nomukholi washianje mubukholi bwenyu, nabo abasiani befwabo nabarumwa betsikanisa barelanga oluyali khu Kristo. 24Khulwako bamanyie halala nende imbeli wamakanisa obuheli bwenyu kho bamanye mbu okhwiyitsiala khwefu khulenywe khwali khwahabwene.

Chapter 9

1Khulokhutila khubukholi khubalobole, shendolanga shichila emuhandichile enywe tawe. 2Okhuba emanyile mbu mwerechekha mumakani kenyu eshimalanga shikhola emwiyitsialakhwo khubandu ba Makedonia, mbu abe Ekhaya berechekha omuyika mulala kuwele. Obwikombi bwenyu bubusiye abanji mubo.3Nebutswa erumile abahelwa mbu kho obwiyitsiali bwefu munywe buleshe okhuba mumbaka ikhaya obuleka wefu, mbu shinga olwa ndabola, munyalilwe okhwirechekha. 4Kakhaba balia abaMakedonia betsa ninasi, mana banyole mushili okhwirechekha, efwe\_ khubolanga tawe khunywe\_ khunyala okhufimbwa emirwe, khulwa okhumusubila khwenokho khwokhumwitialilakhwo. 5Khulwako endolile nelia habwene okhubakhasia abahelwa mbu baranjilile okhumwitsiala mana bakasie ebihanwa biamwalaka birechekhwe okhumanyia mbu muhanangwa shichila muli abahani tawe shichila mbu muhachilisibwe.6Nebutswa embola endi, wulia wumitsa nolukhono alachesa nolukhono ario, naye wuli wumitsa nomukhono omusiro alachesa nomukhono omusiro ario khandi. 7Buli mundu lekha ayinie shinga lwa omwoyokwe kuchama, tawe nobumokoli, nomba okhunichilisibwa, okhuba Nyasaye ahelanga wuhananga mubusangafu.8Ne Nyasaye anyalilwa okhukasia obukosia bube khwinywe kho mbu mubetsenje nobwitsulu mubindu biosi biamenya nende bishilanile khulwa buli khumulimo omulayi. 9Shinga liahandikwa: "Ye wahana nomukhono omusiro khubatakha tsimbabasitsie tsibetsangaho inziayo."10Naye wulia wuhananga obufwa khumumitsi, biosi amalanga ahana omukati khulwa shiokhulia shienyu nokhumeta obufwa bwenyu bwomumitsile nokhukhola ebiamo biobulunjishi bienyu okhuba ebinji. 11Alamuhindihasia buli mushindu mubuhani bwenyu bwosi, obumalanga buchila okhubirira mwifwe iba orio khu Nyasaye.12Okhuba obukholi bwomukholanga buno shibwitsusinjia tsa eshichelo shibutambi bwabalobole bwonyene tawe habula bumetanga orio ikhongo khu Nyasaye. 13Ne khulwa kalolosibwa mubukholi buno, betsa okhumwitsomia Nyasaye khulwa obuhulili bwenyu mulikhuwa lilayi lia Kristo, elia mwayalanga nende khulwa obuhani bwenyu mukhusanjilana ninabo nende abandu bandi bosi. 14Nabo khulamasayo kabo khwinywe bubunji kabetsanga khulwa okhubela obukosia bwa Nyasaye obunji muli mwinywe. 15Orio ibe khu Nyasaye khulwa eshihanwa shishie shilabolakhwo tawe.

Chapter 10

1Bulano esie Paulo mwene emusaya okhubirira mubuholo neshisa shia Kristo, owu khulwa bulano endi ninenyu, nebutswa omululu khwinywe nendi ehale. 2Nebutswa emusaya, mbu ndalanyalilwa okhuba omululu weyitswoni lemba nendi ninenyu tawe, halali embara okhuba omululu khubalala benyu shitswa okhumukhola mukhuparire mbu khuchendanga mumibili.3Okhuba kata kakhaba khuchendelanga mumibili, shikhupanilanga mumibili tawe. 4(Okhuba ebimanulwa biefu bielilwe shibili biomubili tawe. Nebutswa nebiobunyali okhubirira khu Nyasaye biokhulikhuwa tsingoba tsiamabi.5Bireranga hasi amayililisio, nende buli shindu shieyikulu shichingulanga eshiene shibeka nende obuchesi bwa Nysaye, nokhurera mumboye liparo liosi elitsiana nobwitutuyi bwa Kristo. 6Nekhulinji khwirecheshe okhuranga eshinyasio khubukhaya bwosi, lobulamba bwobuhulili bwenyu buliba busibwe.7Muhenganga khubindu khulwa elwanyi wabio? Kakhaba omundu yesi yesubilila muye mbu niwa Kristo, lekha muye omwene apare lino khandi mbu shina lali wa Kristo, kata fwesi khandi khuli ba Kristo. 8Okhuba kata kakhaba enyale okhwitsiala shinga eshila abali muburuchi, eshiomwami yakhuhelesia khulomumbakha tawe khulwokhumulikulula, shikenyekha mbu efimbwe omurwe tawe.9Mbu enyalilwe okhulolekha shinga wumurisinjia netsiparwa tawe. 10Okhuba tsiparwa tsitsie, bole netsisiro namani, nebutswa omubilikwe nomuteshele nabo obubolibwe nobukhaya.11Leshe mulala apare ari, mbu shinga lokhuli mwikhuwa khulwa tsiparwa lokhuba nikhuhumaho, nendio lokhuba khurio mubikhole nikhuliho. 12Okhuba shikhutsalikhanga khulokhwibasia tawe, nomba okhwichelasia nende balia abeyitsiominjia abene, nibepima abene khubene, nende okhwichelasia bo mubo, nibala abasitse tawe.13Nebutswa shikhuletsiala khubindu obulachela abene ta, nebutswa okhulondokhana neshichelo shilia shia Nyasaye yakhulakabila efwe, eshichelo shinyala okhulila kata enywe. 14Okhuba shikhumalanga khutsia okhubira eshichelo shiefu tawe. Shinga shikhwamutushila enywe tawe, okhuba khwitsile oburambi buno khandi khulokhunyala likhuwa lilayi lia Kristo.15Khuletsialilanga ebindu ebilali bieshichelo shiefu tawe, mbu nemilimo chiabandu bandi nebutswa nemubelenje nobunayi, olwa obusubili bwenyu bumetekha, mbu khunyalilwe okhybangukha okhulondokhana nende obunji bwamalako kenyu, 16okhunyala likhuwa lilayi (injili) mumahanga kali ehale ninenyu, ne muletsiala mumukhosi kwebindu biomundu wundi ebierechekhwa mumakhono kefu.17Nebutswa wulia wilaya lekha yelayile mumwami. 18Okhuba shikenyekha wiyitsiomie omwene tawe, nebutswa oleshe omwami akhwitsomie.

Chapter 11

1Ndahekombile mukhamenyilekhwo ninasi mubusilu (fulani). Nebutswa kata kario mumenyanga ninasi! 2Okhuba endi neimbalikha ninenyu. Endi neimbalikha yeshi Nyasaye khwinywe khulwa ndamulaka mundekho yokhumusatsa mulala. Ndamulaka okhumuyila shinga abashisila abeleleshe khu Kristo.3Nebutswa erirekhwo mutsinjila tsindi mbu, shinga olwa shetani yakatia Awa khulobulang'ubwe amaparo kenyu kanya okhuhenjesibwa ebuleka, kayilwa ehale okhurula khukhuba nomwoyo kwobwatoto mana omweleleshe khukhuhenga tsa khu Kristo. 4Nebutswa omundu naba niyetsa mana abole khu Yeso wundi wulali wokhwayalakhwo tawe. Nomba kakhaba mbu munyola (roho) wundi wulali womwanyola tawe. Nomba kakhaba munyola (injili) yindi yilali yilia yomwanyola. Mutsiana nebindu bino obulayi bwene!5Okhuba embara mbu shendi omulemu khubalia bomulanganga mbu abarume abakhulundu tawe. 6Kata nemba nendali omulayi mububoli tawe, endi omulayi mubuchesi. Mutsinjila tsiosi nende buli mubindu biosi khukholile kano kamanyishe khwinywe.7Ndakhola imbi khulwokhwititiyia mbu khomunyalilwe okhuchingulwa? Okhuba ndamuyalila (injili) ya Nyasaye khunywe eshikhaya. 8Ndanula amakanisa kandi khulokhwiyama obukhonyi okhurula khubo khulokhumukhalabani enywe. 9Olwandali ninenyu, mana nemba nelienya, shindafinakhwo omundu yesi tawe. Okhuba elienya lianje liamala libukulwa nende abana befu okhurula Emakedonia. Mubindu biosi ndebikha mbu ndalaba omusiko khunywe tawe, ne ndalatsililila okhukhola endio.10Shinga olwa obwatoto bwa Kristo buli mwisie, okhwiyitsiala khwanje khuno shikhulahelwa omunwa. 11Shichila shina? Shichila shindamuhela tawe? Nyasaye niye wumanyile.12Ne shekholanga ndalatsililila okhukhola, kho mbu enyale okhukhalaka tsinjila tsia balia benyanga banyole injila mbu benyole bali shinga nafwe mubindu bio betsialilakhwo. 13Okhuba abandu bario nabarume ababeyi mana khandi abakholi bokhwikatia. Bekholanga okhuba abarume ba Kristo.14Ne lino shilili liokhuchenyia tawe, okhuba kata shetani yekholanga omwene shinga na (malaika) wobulafu. 15Shina makhongo kokhuchenya kakhaba abakhalabani bebe bosi khandi bekhole abene okhuba abakhalabani bobulunjishi. Omurungo kwabo kulaba okwebikhole biabo bikhoyile okhunyola.16Embola khandi, mbu omundu alapara mbu endi omusilu tawe. Nebutswa kakhaba okhola mbukule shiomusilu enyalilwe okhwitsialakhwo hatiti. 17Eshiembolanga nobwitsiali bweyitsioni buno, shembolanga shinga olwa omwami anyala okhubola tawe\_ embolanga shinga omusilu. 18Shichila buli mundu yeyitsialanga okhulondokhana nomubili, siesi khandi ndaletsiala.19Okhuba mumenyanga nabasilu mubuyanzi. Abene muli abasitse! 20Okhuba mumenyanga nende omundu kata kakhaba amukholanga abasumba, kakhaba amureka, kakhaba amwikhonyela obubi kata namwikhulumamilia kata namusamula mubweni. 21Ndalabola mutsisoni tsiefu mbu khwali abateshela okhushila okhukhola endio. Naye omundu yesi naba omululu\_ embolanga shinga omusilu\_ siesi khandi nembe omululu.22Nabaheburania? Siesi endi endio. Naba Israeli? Siesi endi endio. Nabolwibulo lwa Abrahamu? Siesi endi endio. 23Nabakhalabani ba Kristo? Embola shinga na omulalu eshilakhwo abwenaho. Mubukholi obutinyu, mutsimbohe tsinyinji, mukhupwa okhubira eshichelo, mukhubukana nende amachelitso kokhufwa.24Okhurula khubayahudi ndanyola emisharati omakhumi kane noyiniakhwo shilala. 25Amakhabi kataru, ndakhupwa nemitalimbo, lulala ndakhupwa khumachina, amakhabi kataru ndakhurulwa, ndamenya eshilo neshitere khundulo khweyinyanza yekukha. 26Ndabelenje khutsinjendo tsia buli shise, ndayenyolilenje mumatinyu kemichela, amatinyu kabanuli, amatinyu kokhurula khubandu banje bene, amatinyu okhurula khubeshibala , mumatinyu komutokho, mumatinyu komushiangalamwe, mumatinyu komunyanza, amatinyu okhurula khubasiani befu ababeyi.27Ndakhakhalabana mumilimo nende mukhutatsina, obulakona mubilo ebinji, munzala nende mubuloho, buli shise nefunganga bubushindu nende mushiekenye. 28Ababuleka wakandi kosi, buli nyanga esitohelungwa nende okhuhendela (tsikanisa) tsiosi. 29Wina omuteshele, ne shendi omuteshele tawe? Wina wakholwa okhwikumula ne sheyitsanga tawe?30Kakhaba nokhula ndiyitsiale, ndaleyitsialila khushilia shimanyinjia obuteshele bwanje. 31Nyasaye ouli Papa womwami Yeso Kristo wahebwa tsikhabi inziayo amanyile mbu shengatanga tawe!32Edamasko, kaba hasi womuruchi Areto yali nalindanga litokho lia Damasiko okhundila sie. 33Nebutswa ndeshibwa hasi okhubirila mwitirisha, liali khwisisi, mana nehonokha okhurula mumakhonoke.

Chapter 12

1Okhula nditsiale kata kakhaba shikhuli nobukhala tawe. Nebutswa nditsa okhutsililila mumalolo nobufwimbuli okhurula khumwami. 2Emanyile omundu muKristo wa khumika ekhumi na chine chiabira wa kata kakhaba yali mumubili nomba elwanyi womubili, shemanyile tawe halali Nyasaye wamanya\_ yanyolekha mwikulu liakhataru.3Ne ndamanya mbu omundu wuno kata kakhaba ali mumubili nomba elwanyi womubili shemanyile tawe, halali Nyasaye wamanya\_ 4Yenyola muparadiso ne nahulila amakhuwa kalanyala okhwibola akene tawe ne khandi abandu shibahebwa omunwa okhukabolakhwo tawe. 5Khulwa omundu shinga nomwenoyo enyala okhwitsiala. Nebutswa khulolwanje omwwene, shinda leitsiala tawe halali khulebuleka wobuteshele bwanje.6Kakhaba enjakula okhwitsiala, shenyala okhuba omusilu tawe shichila ndalaba nembolanga obwatoto. Nebutswa nditsa okhutsililila okhula mukhwitsiala kho mbu omundu aleshe okhupara obunji bwanje okhushila shilia shialolanga nokhuhulia okhurula musie. 7Yakhole endeshe omwene okhwichingula shichila obukhongo bubiranga bwobufwimbuli, liwa munyama eliandahesibwa sie, omuhali okhurula khu shetani mbu yasandinjie sie\_ kho endeshenje omwene okhwichingula.8Khumakhabi kataru ndasaya omwami khu lino, anyale okhulirusia okhurula musie. 9Nebutswa niyambolela, obukosia bwanje bukhuyelile, okhuba obunyali bukholungwa obulayi murio okhubirila mubuteshele kho nobulayi muno okhwitsiala khulwa obuteshele bwanje, kho mbu obunyali bwa Kristo bunyalilwe okhumenya musie. 10Khulwako (ndatosheka) khulwa Kristo mubuteshele bwanje, mukhunyekwa, muminyakhano, mukhusakanibwa, nende mubise biokhunyakhana mumakani okhuba lemba nendi omuteshele, kho embetsanga wetsingufu.11Ndabele omusilu! Nenywe mwanunyilisia mulino. Kenyekhanga nditsomibwe ninenyu okhuba shindali omulemu khubalia balangungwa mbu abarume abakhongo muno tawe kata kakhaba endi eshindu butswa. 12Ebimanyisio bwobwatoto biakholwa hakari wenyu nende obwifwili bwosi, ebimanyisio, akokhuchenya nende amangalimwa. 13Okhuba mwali muriena abalali (bamahana) okhushila (amakanisa) kandi kosi, okhushalakhwo tsa mbu shindamusitohela tawe? Mbele khulibi lino!14Lole! Ndirecheshe okhwitsa womuli olwakhataru. Shindalamusitohela enywe tawe. Okhuba shekhabanga shilia shili eshienyu tawe halali ekhabanga nywe. Okhuba abana shikali babishile abebusi babo tawe, habula abebusi kenyekha babishe khulwa abana babo. 15Nditsa okhuyanzisibwa saana okhurumishila mana erumishilwe khulwa emwoyo chienyu kakhaba emuhela okhushila kenyekha ehelwe hatiti?16Nebutswa shinga lili, shindamusitohela tawe. Nebutswa okhulokhuba endi omubatsa okhushila, nesie wamutila nywe mububeyi. 17Ndamala nembakhwo omuchesichesi khunywe okhubirira khumundu yesi wandamurumila nywe? 18Ndesaya Tto okhumwitsiala, ne nemuruma halala nomusiani wundi oyo. Tito yamala niyekhola omuchesichesi khunywe? Shikhwachenda mubikha bilali tawe?19Muparanga mubishe bino biosi khwishinjachililanga okhura khwinywe? Ne mutsisoni tsia Nyasaye mbu khobolelanga mu Kristo, ne mukano kosi ni khulokhutinyilisia abahelwa.20Okhuba eritsanga mbu nemba nenditsa shindalamunyola shinga lembaranga omunyole muli tawe. Eritsanga shimulanyola shinga lomuparanga munyole tawe. Eritsanga mbu khunya okhubaho nobusolo, eshikhalikhali, okhuseyana khweliruma, obutiemani obuhungushi, obumonyi obwichinjimishi, nobukoyani. 21Eritsanga nemba nengalukhayo Nyasaye wanje anyala okhunditiya sie imbeli wenyu. Eritsanga mbu enya okhubelelesibwa nende balia abanji bakhola tsimbi khale mana balekha okhwikanila mubuchafu nende obuheyi nobulang'u bwabakholanga.

Chapter 13

1Luno lolwakhataru lwemwitsilanga nywe. Likhuwa liosi likhoyeshe limanyisibwe neminwa chiabakobosheli babili nomba bataru. 2Ndamala khale okhubabolela balia baranjilila okhukhola tsimbi nende khubandi bosi lwandali yaho lwakhabili, mana elibola khandi: lwanenditse khandi shinditsa okhubalekha tawe.3Emubolela lino shichila muhenganga eshimanyia mbu Kristo abolanga okhubirira musie. Shali omuteshele khulwenyu tawe. Halali niwobunyali munywe. 4Okhuba yabambwa mubuteshele, nebutswa nomulamu mubunyali bwa Nyasaye. Okhuba khandi fwesi khuli abateshele muye nebutswa khwitsa okhumenya ninaye mubunyali bwa Nyasaye buli hakari wenyu.5Yihenjelesie abene, okhulola kakhaba muli mubusubili mwitema abene, shimulolakhwo lino okhulondokhana nende nywe abene tawe, mbu Yeso Kristo ali mwinywe? Kata kario mube nimwakwa lichela. 6Ne enaya mbu mwitsa okhulola mbu shimwakwa lichela tawe.7Bulano khusaya Nyasaye mbu munyalilwa okhukholakhwo libi liosi tawe, shesayanga lino mbu khokhunyalilwe okhulolekha mbu khwabira lichela tawe, habula esayanga mbu khomunyalilwe okhukhola akali amalayi, kata kario khunyala okhufwana abakwile lichela. 8Okhuba shikhunyalakhwo okhukholakhwo eshindu shiosi shibeka nobwatoto tawe, nebutswa khulwabwatoto bwonyene.9Okhuba khwikhoya lokhuba khuli abateshele, nenyu muli bamani. Khusaya khandi mbu mube abalamba. 10Ehandikanga ebindu bino lemba nendi ehale ninenyu kho mbu lemba nendi ninenyu, endeshe okhuba omululu lemba nerumishira obunyali bwanje\_ bwomwami yambesia sie kho mbu enyalilwe okhumumbakha obulamu pomola tawe.11Mubumalilishilo, abasiani befu yikhoye, mukhole emilimo chikhukololosania, mutinyilisianie, muparire halala mumenye mumulembe. Naye Nyasaye wobuheli nende omulembe alaba ninenyu. 12Shesianie mulala khuhundi nemilembe chieshI Kristo. Abakristo bosi ba Nyasaye bamushesia.13Obukosia bwomwami Yeso Kristo nobuheli bwa Nyasaye nende obusanjilani bwa Roho mtakatifu (omutsienukhu) babetsenje ninenyu mwesi. Amina.

## Galatians

Chapter 1

1Paulo omurume shendi omurume wabandu nomba lishirika liomundu tawe, nebutswa okhubirila muYeso Kristo nende Nyasaye Samwana, 2owamusumulusia ye okhurula mubafu3Obukosia bube khunywe nende omulembe okhurula khusamwana wefu Nyasaye halala nende omwami Yeso Kristo, 4owehana omwene khulwetsimbi tsiefu kho mbu anyalilwe okhukhununula efwe okhurula mubise ebibi biabulano bino,khulwa elienya lia Nyasaye samwana wefu, 5Khuye lube oluyali inziayo Amina.6Eyanzisibungwa mbu mukalukhananga nimutsia bwangu okhurula khuhulia wamulanga enywe khulobukosia bwa kristo.Eyanzisibungwa mbu mukalukhananga nimutsia khumakhuwa amalayi (injili) kandi kaukhane, 7kalali mbu khuliho nende amakhuwa kandi amalayi (injili) tawe,nebutswa khuliho nabandu bandi,bamukholanga muba nomunyakhano,nabo benyanga okhukalukhasia likhuwa lilayi(injili) lia kristo.8Nebutswa kata kakhaba efwe nomba malaika okhurula mwikulu anyalilwa okhumanyilisia likhuwa lilayi (injili) lili elubeka nende liokhumuyaalilanga lino,lekha alamwe. 9Shinga lwakhwaboola khale khobulano engalushilanga khandi,"kakhaba mulala yesi omuyaalila likhuwa lilayi (injili) yilali shinga yilia yamuanyoola tawe,leshe alamwe." 10Okhuba ekhabanga okhumanyikha nabandu nomba nende Nyasaye?Ekhabanga okhuyanzisia abandu,shendi omurumishi wa kristo tawe.11Okhuba ndenya mumanye bana befu mbu,likhuwa lilayi (injili) liandamuyaalila shiliali liokhurula khumundu tawe. 12Shindalinyoola khumundu yesi tawe,nomba okhwechesibwa tawe.Habula,liali obufwimbuli bwa Yeso Kristo khusie.13Mwahulila obulamu bwanje bwokhuranga Yerusalemu,shinga lwandasaandinjia ihekalu ya Nyasaye okhubira eshichelo nende khandi ndatemanga okhuyisasia 14Ndatsia imbeli mubuyahudi imbelikhwo okhushila balia bolubaka lwanje omwene,okhurula mubandu banje omwene.Nendio ndalikhwo muno ndatila emilukha chiabakuka banje.15Nebutswa lwa nyasaye wara sie elubeka okhurula munda ya (mama) wanje naye wananga okhubirira mubukosiabwe yayanzisibwa, 16okhuloleshela omwana wuwe musie,kho mbu enyalilwe okhumuyaala mubamahanga,shindanyalilwakhwo mubwangu akhurebakhwo omubili namatsayi tawe.'' 17Shindatsiakhwo Yerusalemu khubalia bali abarume imbeli wanje tawe.Halali ndatsia Arabia ne khandi nengalukha Damasiko.18Mana olunyuma lwemihika chitaru,ndamala nendikulukha nenzia Yerusalemu emanye kefa ewandamenya tsinyanga ekhumi nende tsirano. 19Nebutswa shindalolakhwo omurume wundi yesi tawe nalali Yakobo,omusiani wanga Yeso. 20Mukemuhandichilanga enywe emuboolelanga imbeli waNyasaye mbu shemukatanga tawe.21Mana nenzia mumatala kasiria nende kilikia. 22Ndali neshili okhumanyikha moni namoni nende tsihekalu tsia kristo tsia Yudea tawe. 23Bahulilanga tsa kaboolungwa,"omundu wakhusakaninjia bulano ayaalanga likhuwa lilayi liobusubili bwayatemanga okhusasia," 24Kho betsomia Nyasaye shichila sie.

Chapter 2

1Olunyuma lwemihika ekhumi nende chine,ndandikulukha khandi nenzia Yerusalemu,halala nende Baranaba nembukule Tito natsitsanga ninasi. 2Ndatikulukha khulwa obufwimbuli nerechekha imbeli wabo likhuwa lilayi lieyaalanga mubamahanga ndaboola mubwibisi khubalia balolekhanga okhuba beshifune khubulosia bube mbu shindilukhanga tawe-nomba shindelukha mumbaka yikhaya tawe.3Nebutswa kata wulali Tito tawe wali nende sie owali omuyunani yali unichilisibwa. 4Abaheelwa befu betsa mubwibisi okhuhenjelesia obulakhule bwakhwali ninabwo mu Kristo Yeso Bekombanga okhukhulafwe okhuba abarumwa. 5Nebutswa shikhweyama okhuba hasi wabo khubise bititi tawe,kho mbu obwatoto bwelikhuwa lilayi (injili) linyalilwe okhukong'a alala ninenyu.6Nebutswa balia balolekhanga okhuba beshifune (kata okhuba bali barie shikandebia sie tawe,Nyasaye shamanyinjia eshiakhabili tawe) bo emboola balolekhana okhuba beshifune shibameta eshindu shiosi khusie tawe. 7Mulubeka lundi,balola mbu ndali ndahelwa okhusinjilila likhuwa lilayi (injili) khubalia bali balashebwa tawe. 8Okhuba Nyasaye wakhola emilimo mu petero khulwoburume khubalia balashebwa tawe khandi yakhola emilimo musie khubamahanga.9Olwa Yakobo,kefa,nende Yohana abali neyimelo,shinga tsisilo,bamanyilisinjia obukosia bwali nembelwe,bamala bahana omukhono musatsa kwobusanjilane khu Baranaba nende sie,Beyamana mbu khukhoyile okhutsia khubamahana nabo bakhoyile okhutsia khubalashebwa tawe. 10Basaya mbu khwitsulile abamanami bonyene eshindu shionyene shindali nobulia bwokhukhola.11Nebutswa lwa kefa yola Antiokia ndamukaya mumonitsie shichila kalolekha mbu eshina shilamufwila. 12Olunyuma lwabandu bandi ewa Yakobo,Kefa yali nalitsanga nende abamahanga,nebutswa labandu bano betsa,yasinjisia mana narula mutsinjila tsiabamahanga.Yaritsanga balia bali benyanga obushebi.13Khandi abayahudi bandi bosi bali beyinjisiye mubwikati buno. 14Nebutswa lwandalola emima chiabo chilatsiananga nende obwatoto bwelikhuwa lilayi tawe ndaboola kefa mumoni tsiabandu bosi mbu," kakhaba oli omuyahudi nomenyanga shinga abandu bamahanga,nolamanya shinga nabayahudi tawe,onyala oriena okhukhania abamahanga okhumenya shinga na abayahudi?"15Efwe bene khuli abayahudi mukhwibulwa,tawe abamahanga betsimbi. 16Kata kario khwamanya mbu,abulaho omundu,yesi oukholungwa okhuba omulunjishi khulwemilimo chiamalako tawe,nebutswa okhubirira mukristo Yeso.kho fwesi khandi khwasubilila mukristo kho mbu khunyalilwe okhulunjisibwa khulwobusubili mukristo bulali khumilimo chiamalako tawe.okhuba khubulaho omubili kunyala okhulunjisibwa khulwemilimo chiamalako tawe.17Nebutswa kakhaba khukhabanga okhulunjilibwa mukristo kamanyinjia nomukholi beimbi? shkhali kario tawe! 18Okhuba kakhaba ndumbakha khandi ebindu bindalikhwo ndasasia omwene ndimanyinjia okhuba ulia ubiranga olwakho. 19Okhuba okhubirira mumalako nafwila khumalako khombu embe unyala okhumuyela Nyasaye.Ndabambwa nende kristo.20Sheshili sie umenyanga tawe,nebutswa kristo amenyanga musie.obulamu bwemenyelangamwo mumubili,emenyanga mubusubili mumwana wa Nyasaye,owaheelwa mana niyehaana omwene khulokhubela sie. 21Sheretsanga elubeka obukosia bwaNyasaye tawe okhuba kakhaba obulunjishi bunyala okhwimeta okhubirira mumalako,khulwako shibula khuho shiachila Yeso nafwa tawe.

Chapter 3

1Abagalatia abasilu,niwina owamulochile?lwali imbeli wetsimoni tsienyu mbu Yeso kristo yamanyisibwa habulafu shinga omubambe. 2Shino nishio eshindu shionyene shindenyanga okhweka okhurula khunywe.Mwanyoola (roho) khulwemilukha chiamalako,nomba khulwokhuhulisia obusubili? 3Muli abasilu okhushila? mwali mwakhaka khulwa (roho) mutsitsanga okhukholwa okhuba abalayi okhushila khulwomubili?4Mwanyakhana ebindu ebinji mumbaka ikhaya kakhaba toto mwali mushikhaya? 5Kali mbu ulia wuhananga (roho) khunywe ne nakhola amangalimwa munywe, akholanga ario khulemilimo chiamalako omba klhulokhuhulisia obusubili?6Shinga tsa lwa Abrahamu,yasubilila muNyasaye mana likholwa muye okhuba omulunjishi," 7Munjila yeneyo,mumanye mana mbu balia bobusubili nabana ba Abrahamu. 8Amahandiko kamanyisinjia imbeli mbu nyasaye yakhabakhole bamahanga okhuba abalunjishi kulwobusubili bwayalilwa khwikhuwa lilayi (injili) mubuchachilo khu Abrahamu liboolanga "muyiwe ebibala biosi biakhanyoole tsikhabi,. 9Kho mana balia bobusubili bakhanyoole tsikhabi,batsiananga nende Abrahamu omundu wobusubili.10Balia bosi betilililanga khumilimo chiamalako bali hasi weshilamo nendio kahandikwa,"owalamwa ni ulia yesi ulalondananga nende bilia biosi biahandikwa mwibuku liamalako nalakakhola tawe," 11Bulano kali habulafu mbu,abulaho mulala yesi ukholanga omulunjishi imbeli wa Nyasaye khulwamalako tawe,shichila abalunjishi bakhamenye khulobusubili." 12Nebutswa amalako shikali khulwobusubili tawe,habula omundu ukholanga emilimo chiamalako okhula omenye ninako."13Kristo yakhununula efwe okhurula mushilamo shiamalako,khulokhuba eshilamo khu efwe okhuba kahandikwa" owalamwa naye wulia ubabwa khumusalaba 14Kho mbu tsikhabi tsia Abrahamu tsinyalilwe okhwitsa khubamahanga mukristo yeso kho mbu khulobusubili khunyalilwe okhunyoola indache ya (roho).15Abaheelwa,leshe emboole mumelo yomundu,olwa indakano ikasibwe nende omundu ikholwa irerungwaho nende amalako,abulaho yesi unyala okhuchira elubeka tawe,nomba okhumetakhwo tawe. 16Bulano tsindache tsiakasibwa nende Abrahamu nende bolwibulo lwe.shiliboolanga,"khulotsibulo tawe," limanyinjia khubanji tawe,nebutswa khumulala yenyene,nende khulwa bolwibulo lwenyu," ouli kristo.17Bulano liemboolanga ndielino lilako lietsa emihika ebikhumila amakhumi kane nende kataru (430) olunyuma lwene shiliyininjiaho indakano yali yakasibwa yambeli nende Nyasaye khulokhurusiaho indache tawe. 18Okhuba kakhaba obulame bwitsanga khulokhubela amalako kho shiyishili yitsanga khulweindache tawe.Nebutswa Nyasaye yahesia Abrahamu eshikhaya khulweindache.19Nishina bulano shiali eshifune shiamalako? kametwaho shichila shiokhusandibwa lwa olwibulo lwa Abrahamu lunyalilwa okhwitsa khubalia bali bakasilibwa indache.Amalako kali kabashilililwa okhubirira mumalaika khulomukhono kwa wulia omusangasi. 20Bulano omungasi limanyinjia omundu ubirakhwo mulala.Nebutswa Nyasaye nimulala.21Kho amalako kali shibeka nende tsindache tsia Nyasaye? obwatoto buli tawe okhuba kakhaba amalako kali kahanwa kakhanyilwe okhuhana obulamu,kho nabo obulunjishi bwakhanyalilwe toto okhwitsa khulwamalako. 22Nebutswa amahandiko kaboha hasi buli shindu mumbi kho mbu indache khulobusubili mu Yeso kristo inyalilwe okhuhanwa khubalia abasuubilanga.23Bulano obusubili bushili okhwitsa khwali abatile hasi wamalako khwabohwa okhuba lwobusubili bwakhafwimbulwe. 24Kho mana amalako kakholwa okhuba kokhulinda fwe okhula lwa kristo yetsa kho mbu khukholwe abalunjishi khulwobusubili. 25Nebutswa bulano obusubili yubo bwayetsa shikhulikhwo hasi womulindi tawe. 26Okhuba mwesi muli abana ba Nyasaye okhubirira mubusubili mu kristo Yeso.27okhuba mubunji bwenyu bali babatisibwa mukari mwa kristo mwamala okhwifwala abene nende kristo. 28Khubulakhwola nomuyahudi nomba omuyunani tawe,shikhulikhuho nende omubohe nomba omulakhule tawe,khubulakhuho nende omusatsa nomba omukhasi tawe,okhuba mwesi muli shilala mukristo Yeso. 29Mana kakhaba muli bakristo muli bobwibulo lwa Abrahamu nende abalame okhulondokhana nende indache.

Chapter 4

1Emboolanga mbu omulame khubise bindi bialiho abetsanga omwana,shialikhwo nobwahukhani nomubohe tawe,kata kakhaba abetsanga mwene litala lwosi. 2Nebutswa ali hasi womulindi nende abasinjilili okhula lweinyanga ya samwana yaraho yiliula.3kho khandi lokhwali khushili abaana efwe khwali abasumba betsiroho tsirukanga eshialo. 4Nebutswa lwebise biahabwene biola nyasaye yaruma omwanawe womukhasi yebula,webulwa mumalako, 5Kho mbu anyalilwe okhununula balia bebalwa hasi wamalako kho mbu khube abaana ba Nyasaye.6Nenyu shichila muli abaana ba Nyasaye urumile (roho) kwomwanawe mumioyo chiefu wayulanga "Nyasaye ni sefwe wefu." 7kho mbu shimushili abasumba khandi tawe,nebutswa omwana,naye kakhaba omwana,mana oli khandi omulame okhubirira muNyasaye.8Nebutswa mubise bienebo,olwa wali noshili okhumanya nyasaye mwamala mukholwa abasumba ende balia bamumanya khulokhubela obunyali bweimela yabo eyilali neshinyasaye khandi tawe. 9Nebutswa bulano mbu,mwitsile okhumanya Nyasaye,nomba mbu mumanyilwe nende nyasaye,bulano ketsanga kariena ,bu mukalukhane okhuba abatesheli,ababula eshifune nende tsiroho tsirukanga ehialo?Mwenyanga khandi mube abasumbi khadi lwakhabili?10Mulindanga neshinani tsinyanga nende emiesi emiyakha,netsindukho nende emihika. 11Erisibwe nende nywe mbu mumakhuwa kandi ,emilimo chianje nende enywe chinyala okhuba khulabutswa.12Emusaaya baana befu,beshinga nasie,okhuba sie siesi khandi embele shinga na enywe shimuakholakhwo libi liosi tawe. 13Nebutswa mumanyile mbu lwali shichila obulwale bwomubili shiachila ndayaals likhuwa lilayi khunywe lwokhuranga. 14Nakho okhubirira mumelo yanje yobubili,yamura mwitemo,shimuandeka nomba okhungana tawe.Habula mwanzinjisia sie shinga na ndali omumalaika wa Nyasaye shinga ndali kristo Yeso mwene.15Tsikhabi tsienyu tsili hena bulano okhuba eyinia obuloli khunywe mbu,kakhaba kakhanyalishe,mwakharandule tsimoni tsienyu abene mwatsimbelesia sie. 16kho mana, ndakhaba omusuku wenyu shichila emuboolelanga kobwatoto?17Bekholanga okhumukalusia khubo khandi mbumamuhenelanga nebutswa lilali lichoomo lilayi tawe,akabakhabanga butswa nokhumwahukhasia enywe okhurula khwisie,kho kachile enywe mube abokhubahendela,shinga nabo bamuhendelanga. 18Nobulayi lwosi okhuba nobuhendi khulwalichoomo liliayi bulali butswa lwonyene lwendi nende nywe tawe.19Abaana banje abatiti,enyakhananga obutsuni bwokhwibulwa khwomwana khulwa nywe okhula lwa kristo alikasibwa munywe. 20Ndakhenyile embe halala ninenyu bulano mana engalukhasie omwoyo,okhuba enjenyesibwe okhulondokhana ninenyu.21Mbolele nywe bekombanga okhuba hasi wamalako tawe? 22okhuba kahandikwa mbu Abrahamu yali nabaana babili abasiani mulala khulomukhana omukholi naye oundi womukhasi omulekhule. 23Mulala yebulwa nomukhana omukholi okhutsiana nende omubili,nebutswa naye oundi ulia yebulwa nende omukhasi omulekhule okhubirira mundache.24Ebindu bino binyala okhukalulwa okhufwanania mbu,okhuba abakhasi bano basinjililanga tsindakano tsibili mulala khubo arulanga khushikulu shia sinai,naye yebulanga abaana muburumwa.Uno niye Hagari. 25Bulano Hagari asinjilanga eshikulu shia sinai Eburebia naye asinjilanga Yerusalemu ya bulano shichila ali muburumwa halala nende abaana bebe.26Nebutswa Yerusalemu yili hekulu neindakhule,naye niye nyina wefu. 27Okhuba liahandikwa,"yikhole enywe muli abakumba balanyala okhwibula tawe,lile ikulu nimwayula khulomwikhoyo nywe balanyakhananga obutsuni bwokhubulwa khwomwana tawe,shichila abaana bomukhasi omulekhwa nabanji mana balala muno okhushilakhwo obomukhasi uli nomusatsa."28Nebutswa nywe abana befu shinga na isaka,muli abaana beindache. 29khubise bilia bia wulia webulwa okhutsiana nende (roho) lili lirio bulano.30Nebutswa lihandiko liboola liriena?"londa omukhana omukholi oyo nende omwanawe batsie okhuba omwana omusiani womukholi omukhana shalakabanakhwo obulaame nende omwana omusiani womukhasi omulakhule tawe." 31Khulwako baana befu shikhuli abaana bomukhana omukholi tawe,nebutswa ba omukhasi omulekhule.

Chapter 5

1Khulwa obulakhule kristo wakhukhola okhuba abalakhule sinjile musimbiile,khulwako,mana mulabe khadi abarumwa beliyoki tawe. 2Lole sie Paulo emuboolela nywe mbu kakhaba mulekha mbu mushebwe,kristo shalanyoolakhwo obukhala munywe munjila yosi tawe.3Eyinia obuloli khubuli mundu ulekha yemwene ashebwe mbu yetsa okhwihana okhuhulila nokhulonda amalako kosi. 4wakhalakwa okhurula khu kristo,balia benamila amalako shimunyoolangakhwo eliechesio liosi khulobukosia tawe.5Okhuba okhubirira muroho,khulindilanga nobulia khulwobunayi bwobulunjishi. 6Mukristo yeso,khulokhushebwa nokhubula okhushebwa shikhulikhwo neshifune tawe,nebutswa obusubili bukholanga emilimo okhubirira mubuheeli. 7Mwerukhanga obulayi,Niwina wamwikalila okhuhulisia obwatoto? 8Obulumilisi buno shiburulana khuhulia wamulanga tawe!9Limela lititi lifimbinjia omuhayila kwobusie khunyobilwe. 10Endi nobusubili mumwami mbu shimulaparangakhwo eshindu shindi shiosi shibeka tawe,ulia wumunyasinjia nywe,alanyakhana obukhalachi bweshina,ulia uba nali.11Abahelwa nemba neshiyaalanga obushebwi,shichila shina eshili eshisandibungwa? kats kario eshisachirisio shiomusalaba shiamala okhurusibwaho. 12Khubalia bashimunyesinjia nywe,ndakhekonbile bamurulekhwo.13Okhuba mwalangwa mubulakhule abahelwa,Nebutswa mulabukule obulakhule bwenyu khulwobwiyangu bwemibili tawe,kata kario okhubirira mubuheeli khalabanile mulala khuhundi. 14Okhuba lilako liosi lwisibungwa mwikhuwa elala okhula aheele omurende wuwo shinga lwa waheela omwene." 15Nebutswa nimulumanga nokhurangana abene khubene,be meso mbu mulamila mulala khuhundi tawe.16Nebutswa emboola mbu chende muroho,ne nyu shimulachingaa obwikombi bwomubili tawe. 17Okhuba obwikombi bwomubili butsitsanga shibeka nende (roho) nabwo obwikombi bweshiroho buba shibeka nende omubili okhuba bino bibili bilumananga kho mbu oleshe okhukhola ebindu biawenyanga. 18Nebutswa noba niwimililungwa nende (roho) shiolikhwo hasi wamalako tawe.19Bulano emilimo chiomubili chilolekhanga,obwilasi,eshibwabi ebikhole bindi biobuyilani, 20okhwinamila ebifwanani,obulosi obusuku,obusolani,eshikhalikhali.Liruma obwimani nende okhwahukhana mumikanda, 21imbalikha,obumeesi,obulangu,nende akandi kafwanana kario,Emuchetsiyinjia enywe shinga landamuchetsiyia khale mbu balia bakholanga ebindu shinga bino shibalinyoola obwami bwaNyasaye tawe.22Nebutswa ebiamo bia Roho nobuheeli obutsatsahali,omulembe obwisumilisi,eshisa,obulayi obwisikwa, 23Obuholo,nende obwilindi shibeka nende kano lilako libulaho. 24Balia bali elubeka lwa kristo Yeso babamba emibili halala nende obwilasi nobwikombi bwachio.25Kakhaba khumenya okhulondokhana nende (roho),leshe khandi khuchende mu (roho). 26Leshe khuleshe okhwichinjimisia nomba okhurangana abeene khubene nomba kata okhukhalishilana omukongo abene khubene tawe.

Chapter 6

1Baana befu,kakhaba omundu yesi anyoolekha mubwononi enywe muli beshi (roho) mukhoyile nywe okhumukalusiaye mu roho yobwisikwa,abene khandi mube banyala okhwilinda kho muleshe mwesi okhwinyoola mumatemo tawe. 2chinjilane emisiko,ne kho musie lilako liakristo.3Okhuba kakhaba mulala yesi apara mbu neshindu nalali eshindu tawe,yekatinjia omwene. 4Buli mulala akhoyile okhuhenjelesia emilimo chie omwene.ne mana okhwichinjimisiakhwe khulaba muye omwene yenyene bulali mumundu wundi yesi tawe, 5Okhuba buli mundu alichinga omusiko kwe omwene.6Ulia wechesibwa likhuwa,okhula akabule ebindu biosi ebilayi nende ulia wechesinjia. 7Mulakatwa tawe.Nyasaye shiatseshelelungwa tawe,okhuba shilia shiosi shiomundu arakanga alanyalilwa khandi okhuchesa. 8Okhuba ye uraka imwo khulwomubiri kwe omwene,okhurula khumubili alachesa obusasibwi,naye ulia uraka imwo khuroho okhurula khuroho alachesa obulamu bweinziayo.9Leshe khuleshe okhuba abatofu khukhukhola amalayi tawe okhuba khubise biahabwene khulanyalilwa okhufuna lichesa,kakhaba shikhunyala okhuchinga amakhono tawe, 10kho mana shinga lokhuli nobwiyangu,leshe khukhole amalayi khubandu bosi,okhushila muno balia abeinzu yobusubili.11Henje tsinyakuta tsikhongo tsiemuhandichilanga nomukhono kwanje omwene. 12Balia benyanga okhwikhola abalayi mumubili batemanga okhulunyia nywe mushebwe.Bakholanga lino butswa khulokhwishinjalala khobaleshe okhusandibwa khulwomusalaba kwa kristo. 13Okhuba kata khubalia besheba abene shibalondanga amalako tawe,nebutswa benyanga enywe mushebwe,kho mbu banyalilwe okhwitsiala khulwemibili chienyu.14Nebutswa shindakhekombakhwo nditsiale tawe,bulali mumusalaba kwomwami wefu Yeso kristo tawe,okhubirira mukwo,eshialo shiamala okhubambilwa musie nasi sie mushialo. 15Okhuba kata kario obushebi shibubalungwakhwo khuleshindu shiosi tawe nomba obulashebwa nebutswa shibalungwa neshilonje eshiyia. 16Khubalia bosi bachendanga okhulondokhana neshichelo shino,omulembe nende tsimbabasi bibe khubo kata ikulu wabaisraeli ba Nyasaye.17Okhurula bulano okhutsia imbeli leshe omundu yesi okhunyasiakhwo tawe,okhuba enjinganga khumubili kwanje amakhwarule ka Yesi. 18Obukosia bwomwami wefu Yeso kristo bube nemioyo chienyu abaheelwa.Amina.

## Ephesians

Chapter 1

1Paulo omurume wa kristo Yeso,okhubirira mulienya lia nyasaye,khubandu baNyasaye abaholo baefeso bali abasubilwa mukristo Yeso. 2Obukosia bube ninenyu nomulembe okhurula khunyasaye samwana wefu Yeso kristo.3Kabe Nyasaye nende samwana womwami wefu yeso kristo Yetsomibwe wakhuwa fwe tsikhabi halala nende buli tsikhabi tsiomwoyo omutsienukhu mwikulu hekalu mukristo. 4Nyasaye yakhwahula fwe muye okhurula mumushinji kweshialo mbu khunyalilwe okhuba abaholo nende babula eshikha mumonitsie mubuheeli.6Nyasaye yakhwahula khale okhukholwa abanabe okhubirira mu Yeso kristo,okhulondokhana mubuhulushibwe obulayi bwelienyalie. 5Okhukholwa abanabe barulanwa nende obwitsomi bwoluyali mubukosibwe obwayakhuhelesia eshikhaya muhulia wayaheela.7Mu Yeso kristo khwanunulwa okhubirira mumatsayike nende obulesheli bwetsimbi tsiefu,okhulondokhana nobuyinda bwobukosiabwe. 8Yamara obukosia buno khufwe nobusitsa bwosi nobumanyilisi.9Nyasaye yakhola kamanyishe khufwe amebiswi kelienya lie okhulondokhana khukamuyanzisia ye nende kalia kaysmanyisia mu kristo, 10Halala nende okhulola obulosia bwokhwitsula kwebise,okhurera ebindu biosi halala,ebindu biosi biomwikulu ende khushialo,hasi nomurwe mulala,kata kristo.11Mukristo khwehesibwa obulaame khubelenje khwahulwe khale okhulondokhana nobulosia bwa hulia wukholanga bulishindu okhulondokhana neshifune shelienyalie. 12Nyasaye yakhuraho shinga abalame kho mbu fwe,bali bokhuranga mubunayi mukristo,khunyalilwe okhuba bobwitsomi boluyali lwe.13Mu Yeso nywe mwesi khandi,lomuba mwakhahulila likhuwa,lwobwatoto, likhuwa lilayi lwobuhonia bwenyu mwasubila muye mana murerwakhwo (omuhuri) ende indache yomwoyo omutsienukhu, 14ouli omusingo (rehani) wobulame bwefu okhula okhununulwa khwemiandu khulokhwitsomia oluyali lwe.15Khuleshifune shino,okhurula lwandahulila obusubili bwenyu mumwami Yeso nende obuheeli bwenyu khubandu abaholo bosi baNyasaye, 16eshili okhulekhakhwo,okhwitsomia Nyasaye khulwa enywe tawe,shinga lwemurumbulanga mumasayo kanje.17Esayanga mbu Nyasaye womwami Yeso kristo,papa woluyali alanyala okhumuha (roho) wobusitsa nende obufwimbuli mubumanyilisi muye. 18esaya mbu tsimoni tsiemioyo chienyu tsinyalilwe okhulola,mbu munyalilwe okhumanya obunayi obwayamulanyilamwo,nobuyinda bwobulame bwoluyalilwe luli hakari wabandu abaholo baNyasaye.19Mumasayo kanje,esaba mbu munyalilwe okhumanya,obunyali bwe obukhongo bulanyala okhuchelasibwa tawe ebuleka wefu basubilanga okhulondokhana nobukholi bwamani kobukhongobwe. 20Buno nibwo obunyali bulala bwayakholelamwo mukristo olwayamulamusia okhurula mubafu namwikhasia khumukhonokwe omusatsa habundu mwikulu. 21Yekhasia kristo ehale mwikulu okhushiakhwo oburuchi bwosi,nobunyali namani, nabami nelira liosi lililangwa,kristo aliruka,khulwetsinyanga tsino tsionyene tawe,nebutswa kata tsinyanga tsitsanga.22Nyasaye yara ebindu biosi hasi webilenje bia kristo mana namuhana khuhekalu okhuba omurwe kwa buli shindu. 23Ehekalu nomubilikwe kumwitsusinjia naye niyetsusia ebindu biosi buli habundu.

Chapter 2

1Shinga na enywe mwali mwafwa mubukhayi nende ebionono bienyu, 2mumwa mwali olundi mwachendanga okhulondokhana mutsinjila tsieshialo shino mwamenyanga okhulondokhana nende omuruchi wurukanga nobunyali bwa balia bomumuya eroho yikholanga emilimo mubana balahulilanga Nyasaye tawe. 3Olundi khwamenyanga mubandu bano,khusinjia obwikombi obubi buremibili chiefu,khukholanga obwikombi bwebili nende amakani,khwali mumelo yefu abana beshinyasio shinga na abandu bandi.4Nebutswa Nyasaye nomuyinda wetsimbabasi,khulokhubela,obuheelibwe obukhongo obwayakhuheela fwe. 5Lwakhwali khwafwa mubukhayi yakhukhola fwe okhumenya halala nende kristo khulobusia mwahonibwa. 6Nyasaye yakhusulumusia halala nende kristo,mana Nyasaye nakhukhola okhwikhala habundu mwikulu mukristo Yeso, 7kho mbu mutsinyanga tsitsanga alinyalilwa okhukhumanyiafwe eshichelo shishilakhwo obuyinda bwobukosia bwe,buloleshele mubuheelibwe khufwe mukristo Yeso.8Khulobukosia,mwahonibwa okhubirira mubusubili,nalo lino shiliarula khunywe tawe,neshihanwa shiaNyasaye. 9shinokhurula khumilimo tawe khombu abulaho wunyala okhwilola. 10Okhuba khuli abakholi baNyasaye balongwa mukristo yeso okhukhola ebikhole ebilayi,bia nyasaye yalosia khale khu efwe kho mbu khube khunyala okhuchenda muko.11Khulwako mwitsulile mbu olundi mwabakhwo abamahanga mumubili.Mwalanga abasinde okhulondokhana nende shilangungwa mbu "eshishebo" mumubili shikasibungwa namakhono kabandu. 12Okhuba ebise bienebo mwahulwa okhutula khukristo abeshialo shindi khulwibulo lwa israeli,abacheni khutsindakano tsieindache,babula obunayi nende balali nende Nyasaye mushialo.13Nebutswa mukristo Yeso,enywe mwali muli ehale okhurula khuNyasaye mwakalisibwa ahambi okhubirira mumatsayi kakristo. 14Okhuba ye omwene nomulembe kwefu,shichila yakasia fwe bombi okhuba shilala.Khulomubili kukwe yafinaka hasi lisisi liokhukabuls bwobusuku. 15Yara elubeka lilako,nobulschilisi namechesio kalio,kho mbu anyalilwe okhwilonga muye omwene omundu mulala omuyia okhurula mubabili kho nakasinjia omulembe. 16Kristo akalusinjia halala abandu mumubili mulala khuNyasaye okhubirira mumusalaba khulokhwira obusuku.17Yeso yetsa nayaala likhuwa lilayi liomulembe khu enywe bamwali ehale nako omulembe khubalia bali ahambi. 18Okhuba okhubirila mu Yeso efwe bombi khwola khuroho mulala khuNyasaye.19Kho mana bulano nywe bamahanga shimushili bebialo bindi nomba abacheni tawe.Halala muli butswa beshialo shilala nabandu baNyasaye abaholo nabasanji beinzu ya Nyasaye. 20Mwaombakhwa khumushinji kwabarume nende abaroobi naye kristo Yeso mwene naye lichina likhongo liomukona. 21Muye eliumbakho lilamba litilananga halala mana likhula shinga na ihekalu itioli mumwami. 22Ni muye mwomuli khandi mwesi mumbakhungwa halala shinga na habundu waNyasaye amenyanga muroho.

Chapter 3

1Khulwa eshifune shino esie,Paulo omubohe wakristo Yeso khulwa nywe abamahanga- 2Toto mwene mwahulila omulimo kwobukosia kwaNyasaye yambelesia sie khulwa nywe.3Elibiso liakholwa okhumanyikha khusie okhubirira mubufwimbuli shinga lwandahandika mubwimbichiti. 4Olwa muba musoma khulino,mwitsa okhunyalilwa okhumanyilisia obwinikhu bwanje mulibiso lino okhulondokhana nende kristo. 5Mutsinzibulo tsindi libiso lino shilianyalilwa okhukholwa limanyishe khubana babandu tawe.Nebutswa bulano liafimbulwe nende (roho) khubarume nende abaroobi bali abaholo.6Obwatoto bwebisa buno ni mbu abamahanga,,nabalame shinga fwe,nende khandi abasanji bomubili,nabo bakabananga indache mukristo yeso okhubirira mwikhuwa lilayi (injili). 7Okhuba ndaba omukholi welikhuwa lilayi lino khulwa eshihanwa shiobukosia bwa Nyasaye bwandahesibwa okhubirira mubukholi bwamanike.8Khusie-kata kali endi wokhumalilikha khubandu bosi abaholo banyasaye-obukosia buno bwahanwa,okhunyaala khubamahanga obuyinda bulanyala okhulwakhwo tawe bwa kristo, 9nende okhurera habulafi obulosia khubuli mundu bielibiso liebisa khumiaka eminji muNyasaye owalonga buli shindu.10Obulosia buno bwakholwa okhumanyikha okhubirira muhekalu kho mbu abaruchi nende obunyali bwahabundu mwikulu betse okhumanya tsimbeka tsinyinji tsieimela yobwisilia bwaNyasaye. 11Lino liekholekha okhulondokhana nobulosia bweinziayo obwayamalilisia mukristo Yeso omwami wefu.12Okhuba mukristo khuli nende obularia tawe,nokhula neitsoni shichila okhubela obusubili bwefu muye. 13Khulwako emureba nywe muleshe okhufwa emioyo tawe shichila khuleminyakhano chanje khunywe tawe,oluli oluyali lwenyu.14Khulwa eshifune shino esikama amasikamo kanje khupapa,, 15owa buli luhya mwikulu nende mushialo lunyolanga elira lialwo. 16Esayanga mbu anyalilwe okhumuhesia nywe okhulondokhana khubwamibwe bwoluyali butinyisibwa namani,okhubirira murohoye,wuli mumundu wenyu womukari.17Esaya mbu kristo anyalilwe okhumenya mumioyo chienyu okhubirira mubusubili ne khandi munyalilwe okhwisimbila nokhuiraka mubuheeli bubwe, 18munjila mbu mube munyalalilwa okhumanyilisia okhutsiana nende abandu baNyasaye bosi abaholo eshili,eshibambukhu,eshirambi shiokhunina nende eshinikhu, 19nende okhumanya obuheeli bwa kristo,obutsitsanga okhubira amachesi,kho mbu onyalilwe okhwitsula nobwitsuli bwaNyasaye.20Bulano khuye wunyala okhukhola okhubirakhwo bilia biosi biakhureba nomba okhupara,okhutsiana namanike kakholanga emilimo mufwe, 21muye mube oluyali muhekalu nende mukristo Yeso mulwibulo lwosi emihika nemihika.Amen.

Chapter 4

1Esie,khulwako shinga nomubohe womwami,emusaya mbu muchende,muluyali lwomulango kwamwalangwa. 2Emusaya mumenye mubwitutuyi obukhongo, nobwiteembelesi, nomwifwili,muchinjililanga buli mulala khuhundi mubuheeli. 3Khole obulayi bwene okhubikha obulala bwa (roho) mubulimasi bwomulembe.4Kuliho omubili mulala nende (roho) mulala,khandi tsa nywe mulangwa mubunayi bulala bwomulango kwenyu. 5Ne khuli nomwami mulala obusubili bulala,nobubatisi bulala, 6naye Nyasaye mulala mana samwana bosi,uli ikulu webindu biosi mana okhubirira mubiosi nende mubiosi.7Buli khumulala wefu, obukosia bwahanwa okhutsiana nende eshichelo shieshihanwa shia kristo. 8Shili shinga lwamahandiko kaboola,"olwa yatikulukha yikulu,yemilila abahambe mubuhambe,ne nahana khubandu ebihanwa."9Eshifune shiashio nishina,"yatikulukha ikulu," halali yakholomokha mumahanga kahasi keshialo? 10Ye wulia wakholomokha hasi,naye wulia mulala khandi watikulukha ikulu okhushilakhwo,amakulu kosi,mbu anyalilwe okhwitsusia ebindu biosi.11Kristo yahesia abandi okhuba abarume,abandi,abaroobi,abandi abalandia,nabo abandi abelwatsi nabechesia. 12okhubabikha abandu abaholo banyasaye khumilimo chuiobukholi khulwa okhumbakhaho omubili kwa kristo, 13okhula lwefwe fwesi khutukha khubulala bwobusubili nobuchesi bwomwana wa Nyasaye kho mbu khube batukha mana khule khushichelo shiobwitsulu bwa kristo.14Kristo akhumbakhanga kho mbu khulaba khandi abana tawe,balumungwa inyuma nende imbeli namarunda babukulungwa nende obuyaka kweidini nende obubatsa bwetsinjila tsiobubeyi tsiabandu. 15Halali okhuboola obwatoto mubuheeli,kenyekha khukhule buli munjila khumuhulile ye wuli omurwe nali kristo. 16Kristo yombakanga omubili kwosi,ne kwiyungasia nikwitila halala nende buli (eshiungo) nasho buli (eshiungo) shikholela halala nende eshindi,lilia likholanga omubili okhukhula kho mbu kwiyumbashe mubuheeli.17Khulwako,emboola nokhutinyilisia lino mumwami mbu,shindenya muchende shinala bamahanga bachendanga tawe,mubukhaya bwamakani kabo tawe. 18Bahelimibwa mubumanyilisi bwabo, barusibwa mubulamu bwa Nyasaye shichila okhubula okhumanya khuli mubo,shichila okhutinya khwemioyo chiabo. 19Baba betsisoni nende okhwira mubwilasi,okhukhola buli imbia yosi yobuchafu nobulu.20Nebutswa shibuli burio shinga lomweka okhulondokhana nende kristo tawe. 21Embarana mbu mwahulila okhulondokhana ninaye,nende khandi mwechesibwa muye,shinga lobwatoto buli mu Yeso 22Mwechesibwa okhwirusiakhwo shilia shili shiokhuranga shieimela yobulamu bwenyu okhwirusiakhwo omundu omukhulu.nomundu omukhulu ouli omubatsa shichila obwikombi bwe bwobubeyi.23Mwechesibwa mbu mukholwe okhuba abayia muroho mumakani kenyu, 24mana mwifwale omundu omuyia,owalongwa mwikondo liaNyasaye mubulunjishi nobuholo bwobwatoto.25Khulwako,yinie obubeyi munywe,mana muleshe buli mulala wenyu aboole obwatoto nomurende washie shichila khuli abasanji ba buli mulala. 26Musinyishe mana muleshe okhwonona. Mulaleshe eliuba liyele mushili noburuma bwenyu tawe. 27Mulahelesie omusuku obwiyangu tawe.28Wulia wabele niyebanga aleba khandi tawe.Halali abe wunyala okhusamula, nakholanga emilimo, khushilia shili eshilayi namakhono keke,kho mbu abe nanyalilwa okhuba neshindu shiokhukabana nende balia bali nelienya. 29Mulaleshe liboola liosi liokhwonona lirule muminwa chienyu tawe.Rumishile amakhuwa konyene amalayi kanyala okhutinyisia balia bakenyekhanga,kho mbu amakhuwa kenyu kahane obukosia khubahulili. 30Ne mulabelesia omwoyo omutsienukhu kwa Nyasaye tawe,okhuba nikhulwaye mbu mwarerwakhwo (omuhuru) khulwa inyanga yokhununulwa.31Re ehale obuluhu bwosi,obwikombi noburuma,nobuyoka nende amanyeko butsiana halala nende buli imbia yobubi. 32Be neshisa nemioyo chietsimbabasi ,mubelanilanga abene khubene shinga tsa Nyasaye mukristo yamubeela nywe.

Chapter 5

1Khulwako be abefwanilizi ba Nyasaye. 2Ne muchenda mubuheeli shinga khandi kristo aheelanga fwe mana niyeyinia omwene khulokhubela fwe, eshihanula shieshing'ara nomusango khuNyasaye.3Nebutswa obwilasi nomba imelo yosi yokhuchafuka nomba obulu okhula bulaboolwakhwo hakari wenyu tawe,okhuba kano nikalali amalayi tawe,okhuba kano nikalali amalayi tawe khubandu abaholo baNyasaye. 4Leshe khuleshe okhubaho ekeshifwabi,nomba obubooli bwokhufimbwa omurwe,nomba emibayo chiokhung'ayusia tawe,koosi kali amashiamu.Halala kenyekha khubeho nende okhupaorio.5Okhuba mwamanya mana muli nobwatieli mbu,obwilasi obuchafu nomba omundu omulu shimanyia mbu owinamilanga ebilonje-alikhwo nende obulame mubwami bwakristo nende nyasaye. 6Omundu alamukatakhwo namakhuwa amakhaya tawe,okhuba sichila ebindu bino,liruma liaNyasaye litsanga khubana balahulilanga tawe. 7khulwako muleyungana ninabo tawe.8Okhuba ebise bilala mwali eshilima,nebutswa bulano muli abulafu mumwami ,chende shinga abana bobulafu. 9(Okhuba eshiamo shiobulafu shibetsangamwo nende obulayi obulunjishi nende obwatoto) 10Mana shitemwa okhumanyia shilia shiyanzisinjia khumwami. 11Mulasanjilae halala nende emilimo cilamanga chieshilima tawe,nebutswa nobulayi okhuchira habulafu. 12Okhuba nishibeka nobukosia kata okhuralakhwo ebindu biabakholanga mubwibisi.13Nebutsa eshindu shiba shirerwe habulafu khulwokhuba,shilolekhanga. 14Okhuba eshindu shiosi shilolekhanga nobulafu.khulwako shiboolanga"Bushe enywe abakoni mana sumulushe okhurula mubafu naye kristo alamwakhakhwo.15Henje obulayi bwene shinga lomuchenda shinga balali nobusitsa tawe nebutswa bobusitsa. 16Ikhonyele ebise obulayi shichila tsinyanga netsimbi. 17Khukwako mulabe abasilu tawe nebutswa mumanyilisie shinga lelienya liomwami lili.18Ne mulabele khulwefini tawe,okhuba likhuhenjinjia mumelo yobumayanu.Halali mwitsusibwe nende omwoyo omutsienukhu. 19Muboolanga buli khumulala mutsisabuli namayosi,nende tsinyimbo tsieshiroho, nimwimbanga mukasinjia emioyo khumwami hala nemioyo chienyu chiosi, 20Buli lwosi mukhupanga orio khubuli shindu,mulira liomwami wefu Yeso kristo khuNyasaye papa. 21Mututuyienje oundi khuhundi khulokhuhelesia kristo oluyali.22Abakhasi yitutuyienje khubasatsa benyu,shinga khumwami. 23Okhuba omusatsa nomurwe khwomukhasi shinga lwa kristo khandi ali omurwe khuhekalu omwene omuhonia womubili. 24Nebutswa shinga lwehekalu yituluyinjia khukristo kho khandi abakhasi khubasatsa benyu mubili shindu.25Abasatsa heele abakhasi benyu shinga lwa kristo yaheela ehekalu naye niyeyinia omwene khuyo, 26Kho mbu anyalilwe okhuchiosia namalilenje okhuchisiyia khulokhuchifuya mumatsi kelikhuwa, 27kho mbu anyalilwe okhwirerela ehekalu yoluyali buchila eshipala nomba likhanya nomba eshindu shiosi shirio tawe, nebutswa eshiholo shibulakhwo eshikha.28Munjila yeneyo,abasatsa bakhoyile okhuheela abakhasi babo bene,shinga na emibili chiabo abene,wulia wuheela omukhasi we omwene, yaheelwa omwene. 29Okhuba abulaho wunyalakhwo okhusila omubili kukwe omwene tawe,nebutswa akhukholanga nakhukasia nokhukhulinda obulayi,shinga tsa kristo, akkholanga, wakasia,nalinda obulayi ehekalu. 30Shichila khuli abasanji bomubili kwe.31"Khulweshifune shino,omusatsa alilekha samwana nende nyina mana aliung'asibwa khumukhasi we,nabo babili baliba omubili mulala." 32Obwatoto bwebisa buno nobukali nebutswa emboolanga okhulondokhasa nende kristo nehekalu. 33Kata kario,buli mulala wenyu okhula aheele omukhasiwe mwene shinga ye omwene,naye omukhasi ahelesie omusatsawe oluyali.

Chapter 6

1Abaana muhulilenje abebusi benyu mumwami okhuba lino nilio likwanilwe. 2Helesinjie senywe nende nyinenywe oluyali(lili lilako liokhurangs nende indache) 3kho mbu libe ninenyu obulayi mana munyalilwe okhumenya oluhono khushialo."4Basamwana mulasinyisie mubara mwiruma tawe, Halali bakhusie mumiima nobulosie bwomwami.5Abakholi muhulileje balia bali abami benyu okhulondokhana nende omubili halala nende oluyali lweyikulu nokhutechela mubwatieli mumioyo chienyu.Betsenje abahulili khubo shinga lwamwakhabele abahulili khu kristo. 6Betsenje abahulili,kata abami benyu walamulolanga tawe,kho mbu mubachamisie butswa tawe,halali betsenje abahulili shinga na abakholi ba kristo wukholanga elienya lia Nyasaye okhurula mumioyo chienyu. 7Khole nemioyo chienyu chiosi shina tsa mukholelanga omwami bulali omundu tawe. 8Shichila khumanyile mbu khulwa shilia eshilayi shiosi shiabuli mundu akhola,alanyoola omurungo okhurula khumwami kakhaba kata nomukholi nomba omulakhule.9Abami bakholele abaklholi benyu mumelo ndala yeneyo.Mulabarisie tawe.Mumanyile mbu omwami wenyu bombi ni wuli mwikulu,ne shikhulikhwo nende shiakhabili muye tawe.10Mubumalilishi be abatinyilifu mumwami,namani mubukhongo bwe, 11Mwirekhwo ebimanulwa biosi bielihe bia nyasaye.kho mbu munyalilwe okhusinjila shibeka tsinjila tsiobulosia obubi bwomusuku.12Okhuba okhulwana khwefu shikhuli khwomubili nende amatsayi tawe,nebutswa nikhwabaruchi nende oburuchi nende shibeka nobunyali ikulu weshilima shiabulano shibeka nende amani kemiroho emibi chiabasuku chili mwikulu hekulu. 13Khulwako mwifwale ebimanulwa biosi bielihe bianyasaye,kho mbu mube munyala okhusinjila mutsinyanga tsimbi,ne olunyuma lwokhukhola buli shindu musinjile musimbiile(bulasuta tawe).14Sinjile musimbiile mana nende olukhoba(omushipi) lwobwatoto luboyilwe lubotokhane eshishienje, mulinji nimwirerilekhwo eshikhuba shiobulunjishi khushilifu. 15nende ebilenje bienyu binjisibwe nende obwirecheshi bwitsanga nende likhuwa lilayi liomulembe. 16Mubikha biosi mukulenje ingabo yobusubili,okhubirira khuyo mulaba munyala okhwikalila obura bwosi bwakhanga bwomusuku mulala mwenoyo.17Ne mubukule ekofia yobuhonia nolukanga lwa (roho),elili likhuwa lia nyasaye. 18Halala nende buli lisayo nokhwisaya,saya,saye ebise biosi mu(roho) mubumalilishi buno, buli liosi mubetsenje meso nobwifwili bwosi,nomuba nomuhana amasayo khubandu bosi abaholo baNyasaye.19Ne musayilekhwo sie,mbu embelelesibwekhwo oburume lwemba ndasama omunwa kwanje.saye mbu anyalilwe okhukhola likhuwa lilayi liaNyasaye liebisa limanyishe bularia tawe. 20Nokhubela likhuwa lilayi shichilanga nemba(omuchumbe) owarerwa khuminyololo,kho mbu enyalilwe okhubakala habulafu obularia tawe,shinga lwekhoyele okhuboola.21Tikoko,omusiani wefu omuheelwa nende omukholi omusubilwa womwami,alakhola mumanye ebindu biosi,kho mbu mumanye shinga lwenzilililanga. 22Omurumile ye khunywe khulehifune shiene shino,kho mbu mube munyala okhumanya shinga lwa khuli,kho khandi abe wunyala okhutinyilisia emioyo chienyu.23Omulembe kube khubana befu nabo obuheeli halala nende obusubili okhurula khuNyasaye samwana nende omwami Yeso kristo. 24Nobuheeli bulabwaho tawe.

## Philippians

Chapter 1

1Paulo nende Timotseyo,abarumishi ba Chirsto Yeso,khu boosi abandu abaholo ba Nyasaye mu Kristo Yeso bali Filipi halala nende abemilisi nende abakhonyeleli . 2Leshe tsimbabasi tsibe khunywe nomulembe kwa Nyasaye Papa nomwami Yeso Kristo.3Nditsominjia Nyasaye wanje buli shise shiemalanga emwitsulila nywe, 4buli lwosi mu buli mumasayo kanje munywe mwesi, nekholanga amasayo kanje mumwikhoyo, 5shichila khulwobusanjilani bwenyu mulikhuwa lilayi okhurula inyanga yokhuranga okhula bulano. 6Endi nende omwoyo mushindu shiene shino, mbu ulia wanzia omulimo omulayi mwinywe alatsililila okhukumalisia okhutukha khunyanga ya Kristo Yeso.7Nelilayi khusie okhwihulila munjila yino okhulondokhana ninenyu mwesi shichila embele ninenyu mumwoyo kwanje.Enywe mwesi mwabelenje abasanji ninasi mubukosia bombi mikhubohwa khwanje nende mukhwishinga khwanje nokhurakhwo omukhono bwelikhuwa lilayi. 8Okhuba Nyasaye niye omukobosheli wanje , shinga lwendikombanga enywe mwesi halala nende obuyanzi bwa Kristo Yeso.9Kho khuno nakhwo okhusaya khwanje ,mbu obuheeli bwenyu bunyalilwe okhuhanda munomuno mubuchesi nende obumanyilisi, 10kho mbu mube munyala okhumanyia shilia shili eshilayi muno ne kho mube abesikwa nokhubula eshikha okhula khunyanga ya Kristo. 11mwitsusibwe neshiamo shiobulunjishi shitsanga okhubirira khuYeso Kristo khubukosia nobwitsomi bwa Nyasaye.12Bulano baana befu ndenyanga mumanye mbu kalia kekholeshe khusie,obwatoto buli mbu kekholeshe okhulandia likhuwa lilayi (injili). 13Ne khulwa akene ako,eminyololo chianje mukristo chietsa habulafu khubalindi beinzu yomuruchi nende buli mulala yesi. 14Abahelwa bandi ahambi boosi bali nomwoyo mumwami shichila khulwa emunyololo chianje,ne khandi bali neitswoni khulokhuboola likhuwa bularia tawe.15Balala khubo obwatoto buli mbu bayalanga kristo okhurulanwa khumbalikha nokhukhwesana,ne abandi khandi okhurulana nelienya lilayi. 16Bokhumalilikha yabo bakholanga bario okhurulana nobuheeli bamanyanga mbu ndarerwa hano khulokhulinda likhuwa lilayi(ijili), 17Nebutswa balia bakhuranjilila bayalanga kristo okhurulana nende imelo yabo yobwimani,bulali bobwatoto tawe.Baparanga betsa okhukhola embe nokhuparirisia lwemba nendi khuminyololo.18Nishina eshiene? kakhaba mbu munjila yosi-nikobubeyi nomba kobwatoto kristo ayalungwa,ne mulino ndikhoyanga.Toto,ndalanyalilwa okhwikhoya, 19Okhuba emanyile lino litsa okhurulamwo okhulakhulwa khwanje okhubirira mumasayo kenyu nende obukhonyi bwa (roho) wa Yeso Kristo.20Nobwikombi,nokhwirecheshela nobunayi bwanje mbu shindakhabekhwo netsisoni munjila yosi tawe,nebutswa halala nende bularia bwosi tawe,bulano nende buli lwosi kristo alanyalilwa okhuchingulwa mumubili kwanje,kata kakhaba nikhulwobulamu nomba khulokhufwa. 21Okhuba khusie okhumenya nikhulwa kristo nakhwo okhufwa nobukhala.22Nebutswa kakhaba ndalamenya mumubili elimanyinjia emilimo chiebiamo khusie Halali nililena likenyekhananga ndahule?shemanyile tawe. 23Nebutswa efinyilwe hakari wabibili bino.Elienya lianje lili erule mana embe halala nende kristo elili lilayi liene muno, 24Kata kario okhutonga mumubili nelilayi okhushila khulokhubela enywe.25Nemalilenje okhusuubila lino,emanyile mbu ndalatonga mana enzililile okhuba halala ninenyu mwesi,khulwa obutsililili nomwikhoyo mubusubili bwenyu, 26kho mbu musie mube munyala okhuba nebifune biokhumetekha khwokhwitsiala mukristo Yeso,lwemba nengalukha khunywe khandi 27Shienyekha shionyene nokhwiyila nywe abene mumelo itsiana nende likhuwa lilayi (injili) lia kristo,kho mbu kata kakhaba nditsa okhumulola nywe nomba endekha okhubaho embe nenyala okhuhulila okhulondokhana ninenyu mbu mwasinjila muralile mumwoyo mulala namakani malala,mukhweselanga halala khulwa obusuubili mwikhuwa lilayi (injili)28Mularie tawe,munjila yosi nende balia bamukayanga shino neshimanyisio khubo shiokhusasibwa khwabo,nebutswa buli obuhonibwa bwenyu-nabwo burulanga khunyasaye. 29Okhuba shahanwa khunywe eshikhaya butswa,khulokhubela kristo halali khulokhusuubila muye yenyene tawe nebutswa khandi khulokhunyakhana khulokhubela ye. 30Okhuba nokhusakania khurio khwamalako musie,nebulano muhulilanga mwisie.

Chapter 2

1Kakhaba khuliho nende obutinyisiani mukristo kakhaba khuliho nende obuhulushi bwosi burerungwa nende obuheeli,kakhaba khuliho nende obusanjilani bwosi mu(roho) .kakhaba khulikhwo netsimbabasi neshisa shiosi, 2Khulwako khole omwikhoyo kwanje kwitsule khulokhuba bamakani malala mulinji nobuheeli bulala muli halala mu (roho) mulinji nelichoomo elala.3Mulakholekhwo eshindu shiosi khulwa okhwiyenyela nomba okhwichinjimisia abene tawe.Halali nende obwitutuyi okhushilakhwo enywe abene. 4Lekha buli mulala wenyu aleshe okhuhenga khumenyake yenyene tsa tawe,nebutswa khandi khukabashiabwe.5Be nende amakani kano munywe abene akali khandi mukristo Yeso, 6Owa kata kario yamenya mumelo ya Nyasaye shiyebukulila okhuhelana halala nende Nyasaye tawe shinga neshindu shiokhwitilililakhwo. 7Halali yebukula omwene,nabukulanga imelo yomukholi ne niyebulwa mwikondo liomundu. 8Yetitiyia omwene mana naba omuhulili okhula khushikha shiokhufwa,kata okhufwa khumusalaba!9Khulwako khandi Nyasaye Yamuchingula ikulu muno ne namuha ye elira lili ikulu wamera kandi kosi. 10kho mbu halira lia Yeso buli lisikamo liakhename mwikulu nende mushialo nende hasi weshialo, 11nalwo buli olulimi okhwiyama mbu yeso kristo nomwami, khuluyali lwa Nyasaye sefwe.12kho mana abaheelwa banje shinga lomuhulilanga buli lwosi tawe,nebutswa bulano okhumeta khwo nembulaho,khaabe obuhonia bwenyu abene halala noburi nokhurenga. 13okhuba ni nyasaye ukholanga emilimo munywe bombi mulienya nende emilimo khulobulamu bwe obulayi.14Khole ebindu biosi bulatulana nomba okhuyingana tawe, 15kho mbu munyalilwe okhulekha okhuba neshikha nokhuba abaana ba Nyasaye abeleleshe buchila okhuchikhwa hakari woluyia lwakoyana nokhukora womwakhanga shobulafu mushialo. 16Yitilile khwikhuwa liobulamu kho mbu khunyanga ya kristo enyalilwe okhwitsiala mbu shindelukhanga nomba okhukhalabana mushukhaya tawe.17Nebutswa kata kakhaba esundulungwa elwanyi shinga eshihanwa shiomusango nobukholi bwobusuubili bwenyu,eyanzanga nokhwikhoya halala nende nywe mwesi. 18Mumelo yeneyo,enywe khandi kenyekha muyanze nokhwikhoya halala ninasi.19Nebutswa enayanga mumwami yeso okhumurumila Timotseyo mulwangu luno,kho mbu enyalilwe khandi okhutinyisibwa lwemba nemanya ebindu okhulondokhana ninenyu. 20Okhuba shendi nende omundu undi yesi uli ninenyu mumakanike tawe. 21Okhuba boosi bakhabanga tsa amenya kabo konyene burali ebindu bia Yeso kristo tawe.22Nebutswa mwamanya obulayi bwe bwamala okhulolekha shichila omwana halala nende samwanawe,kho yakhola emilimo halala nendesie mwikhuwa lilayi (injili) 23kho enayanga okhumuruma ye mulwangu lwendola ebindu shinga bitsa okhutsiana ninasi. 24Nebutswa endi nende omwoyo mumwami mbu kata sie siesi ndalanyalilwa okhwitsa mubwangu buno.25Nebutswa ambaranga nobulayi nerumile Epafrodito akalushe womuli nomwana wefu,omukholi washianje khandi omusikari washianje,khandi omurumwa wenyu nali khandi omukholi wamenya kanje. 26Okhuba yali nanyasibungwa mumakani okhushila, naye niyekomba okhuba ninenyu mwesi pe,shichila mwahulila mbu yali omulwale. 27Okhuba katoto kali mbu yali omulwale okhushila kata naba ahambi okhufwa.Nebutswa Nyasaye yamulolela tsimbabasi,khuye yenyene tawe nebutswa kata khusie kho mbu ndalaba neshibela okhumeta khushibela shindi tawe.28Kho nasho shichila mubulia bwosi nemurumanga ye kho mbu olwa mumulolaye khandi munyalilwe okhwikhoya,khenyalilwe okhuba neshibela eshititi. 29khulwako mwinjisie ye mumwami halala nomwikhoyo kwosi.Helesie abandu shinganaye oluyali. 30Okhuba bwali okhubela emilimo chia kristo waba ahambi okhufwa,yenya okhukosia obulamu bwe kho mbu abe unyalilwa okhusia shilia shiali shilemanga mubukholi bwenyu musie.

Chapter 3

1Mubumalilishilo baana befu,yikhole mumwami okhuba khulwasie okhumuhandichila ebindu bino khandi khunywe shinobutinyu tawe,limukholanga okhuba abebishe. 2Mube meso khulwa tsimbwa,Be meso khulwa abakholi ababi,Be meso nende abasalakanga emibili. 3Okhuba nefwe khuli abashebi balia basayanga khulwa (roho) wa Nyasaye,ne khubula isunga mu kristo Yeso,mana khulekha okhuba nomwoyo kwokhusubila mumubili.4Kata kario,esie omwene enyala okhusubilila mumubili kakhaba omundu yesi aparanga anyala okhusubilila mumubili,enyala okhubakhwo kata okhushila. 5Ndashebwa khunyanga yomunane yabandu ba israeli abeinzu ya Benjamini wabaheburania halala namalako komufarisayo6Khulweshinani ndasandia ehekalu nakhwo shingana kubulunjishi hasi wamalako,shindali neshikha tawe. 7Nebutswa khubuli ebindu biali obukhala khusie ndabibukula okhuba biandakosia okhubela kristo.8Kata kario,bulano ndabala ebindu biosi okhuba biakora shichila bulia obusiro bwokhumanya obuchesi bwa kristo yeso omwami wanje.Khulwa ye ndamala okhulekha ebindu biosi nokhubibukulila okhuba amakokha kho mbu enyalilwe okhunyoola kristo shinga nobukhala. 9ne ndinyoole muye bulanyoola obulunjishi bwanje omwene okhurula mumalako tawe,nebutswa bulia burulana nobusubili mukristo. 10kho bulano ndenya okhumumanya ye nobunyali bwokhusulumukhakhwe nobusanjilani bwokhunyakhanakhwe,nembetsanga shinga naye mukhufwakhwe. 11kho munjila indi enyalilwe okhulolakhwo obulamushi okhurula mukhufwa.12Shikali mbu ndamala okhulila ebindu bino tawe,nomba endi omulayi mwene tawe,nebutswa eumililanga butswa nendila khushilia shendatililwa nende kristo Yeso. 13Baana befu shembarangakhwo mbu esie omwene ndamala okhutila ebindu bino tawe.Nebutswa neshindu shilala shiekholanga okhwibilila shilia shili inyuma,neralanga khu shilia shili imbeli. 14Enwananga nenzia imbeli nehenjile khwichomo,khulikhuwa mbu enyoole omurungo kwomulango kweikulu kwaNyasaye mu kristo Yeso.15Efwe fwesi khuli abatukhu,leshe khupare endinangwa ne kakhaba opara shibeka okhulondokhana neshindu shiosi,Nyasaye alanyala okhukhwibulila elienelo khuyiwe. 16Kata kario leshe khumenyele khukalia kakhwamala okhunyoola khale.17Baana befu mube munyala okhukopa okhurula khusie,henjelesie ahambi muno balia bachendanga mumelo yomuli ninayo mufwe. 18Abanji bachendanga balia okhulondokhana nende bandamala okhumubolelakhwo,nebutswa emubolelanga namasika shinga abasuku bomusalaba kwakristo. 19Obumalilishi bwabo nobusasibwi okhuba inda niyo Nyasaye wabo,nabo obukosia bwabo netsisoni tsiabo,Baparanga okhulondokhana nebindu biomushialo.20Nebutswa oluyia lwefu nolwomwikulu owokhumulindililanga omuhonia wefu ,omwami yeso kristo. 21Alinyalilwa okhukalukhasia emibili chiefu chiobuboli chino okhuba mumibili chiakasibwa shinga okukwe kwobukosia kwakasibwa khulobunyali obukhongo khulokhura ebindu biosi khuye omwene.

Chapter 4

1Khulwako abana befu abaheelwa bendi ninabo namahofu omwikhoyo kwanje nolusimbi esinjilanga nesimbile mumwami abalina banje abaheelwa. 2Emusayanga enywe Yodia nende Sindike mbu mube namakani malala mumwami. 3Toto emureba nywe abashianje bobwatoto mukhonye abakhasi bano bakhalabane halala ninasii khulokhulandia likhuwa lilayi (injili) okhutsiana nende klementi nabandi khubakholi bashianje bemilimo,bamera kabo kali mwibuku liobulamu.4Ikhoye mumwami buli lwosi khandi ndakhaboola mwikhoye. 5Leshe obwitutuyi bwenyu bumanyishe khubandu bosi omwami ali ahambi. 6Mulabe nokhuhenda okhulondokhana neshindu shiosi tawe,Halali buli mushindu shiosi khulwamasayo nokhukhalaka khwahabwene halala nokhupa orio.Leshe amenya kenyu kamanyishe khuNyasaye 7nako omulembe kwaNyasaye kushilanga obumanyilisi bwosi kulanyalilwa okhulinga emioyo chienyu namaparo kenyu muKristo Yeso.8Mubumalilishilo baana befu,ebindu bilia bili biobwatoto bilia ebindu bili bioluyali,bilia ebindu bili bia( haki) bilia ebindu bili ebieleleshe, bilia ebndu biaheelwa,bilia ebindu bili noburume obulayi,kakhaba khuliKhuho nende eshindu shiosi eshilayi muno,kakhaba khulikhuho nende eshindu shiosi shienyanga shitsomibwe,parekhwo khubindu bino. 9Ebindu biamweka nimunyoola nemuhulila nokhulola musie khole ebindu bino, naye Nyasaye womulembe alaba halala nende nywe.10Ndikhoyanga muno mumwami shichila bulano mubumalilishilo mwamalile okhwikhola abayia mumaparo kenyu okhulondokhana nende sie.Mwahendelanga muno mukhuchaka nebutswa obwiyangu shibwaliho khulwanywe okhukhonya tawe. 11Shemboolanga lino shichila endi nelienya tawe,okhuba ndeka okhuhela mubikha biosi. 12Ndamanya okhuba omutakha nishina,ne khandi ndamanya okhuba nende ebindu ebinji nishina.Buli munjila yosi nende mubindu biosi ndaeka amebiswi shinga lonyala okhulisibwa obulayi nomba okhuba inzala nomba shinga lonyala okhuba ninabio mubunji noho okhuba nelienya. 13Enyala okhukhola ebindu bino biosi okhubirira muye undinyisinjia sie.14Kata kario mwakhola obulayi okhuba halala ninasi mumatinyu kanje. 15Enywe Abafilipi mwamanya mbu mubuchachilo bwelikhuwa lilayi (injili) olwandarula Makedonia khubulakhwo ehekalu yanyunga omukhono khumakhuwa kokhuhana nende okhunyoola tawe mulali enywe mwenyene. 16Kata lwandali Etsesalonike mwaruma obukhonyi okhubira lulala khumenya kanje. 17Shikali mbu ekhabanga eshihanwa tawe.Halali ndakhabanga ebiamo bimeteshe khubikhole bienyu ebilayi.18Ndanyoola buli shindu mubwitsulu ,ne kata okhushilaakhwo ndarerelwa bulano obulayi mbu ndanyoola okhurula khu Epatrodito,ebindu biamwarumila Nebing'ari biunyanga obulayi,omusango kweyamwa nokhuyanzisibwa khuNyasaye. 19Nyasaye wanje yetsa okhulila amenya kenyu okhutsiana nende obuyindabwe mubukosia mukristo Yeso. 20Bulano khuNyasaye wefu sefwe oluyali lube khuye buli lwosi Amina.21Shesie abandu abaholo boosi ba Nyasaye mukristo yeso.Abaana befu bendi ninabo bamushesiye. 22Abandu bosi abaholo baNyasaye bamuchesiye nywe okhushila muno abeinzu ya kaisari. 23Obukosia bwomwami yeso kristo bube nemioyo chienyu.

## Colossians

Chapter 1

1Paulo omurume wakristo Yeso okhubirira mulienya lia Nyasaye nende Timotseyo omwana wefu, 2Khubandu baNyasaye abaholo nabana befu asuubili mukristo bali Ebukolasai obukosia bunyalilwe okhuba ninenyu nomulembe okhurula khuNyasaye sefwe. 3Khupira Nyasaye orio,sefwe womwami wefu Yeso kristo,ne khumusayilanga buli lwosi.4Khwahulila obusuubili bwenyu mu kristo yeso nende obuheeli bwomwami ninabwo khubandu boosi abaholo banyasaye. 5shichila obunayi bwanyoolelwe nywe okhurula mwikulu, obwamahulila okhulondokhana mwikhuwa liobwatoto,likhuwa lilayi (injili) 6liamwitsile nywe munjila ndala yeneyo likhuwa lilayi lino (injili) lilamanga ebiamo nalo lilakhulanga mushialo shiosi shinga tsa liabele likholanga hakari kari wenyu okhurula khunyanga yamwalihulila nokhumanyilisia obukosia bwaNyasaye mubwatoto.7Lino nalio likhuwa lilayi (injili) liamweka okhurula khuEpafro omukhalabani wefu omusuubilwa owakristo khulwa fwe. 8Epafro akholile obuheeli bwenyu mu(roho) okhumanyikha khufwe.9Shichila obuheeli buno,okhurula khunyasaye yakhwahulila lino,khushili khuo okhulekha okhusaya khulwa nywe tawe.khusaya mbu mube munyala okhwitsusibwa nende obuchesi bwelienya lilie mubusitsa bwosi nobumanyilisi bweshi(roho). 10kho mbu munyalilwe okhuchenda mumelo yili nobusiro bwomwami nebumusanzisia ye buli munjila khulokhwama ebiamo mubuli emilimo emilayi nechikhula mubuchesi bwa Nyasaye,11bubetsanga butinyisibwa nobunyali bwosi okhulondokhana nobukosia bwe bwokhuchenya kho mbu munyalilwe okhuba nokhwitinyia okhukhongo nobwifwili nende nomwikhoyo 12mukhupanga orio khusefwe wakhola nywe okhunyalilwa okhuba nomukabwa kwobulame kwabandu abaholo baNyasaye mubu lafu.13Wakhununula fwe okhurula mukhwikhalwakhwo khweshilima na khuyila fwe mubwami bwomwana we omuheelwa. 14muye khwamala okhunyoola obulekhuule kamanyia okhuleshelwa tsimbi.15Ye neshifwanani shiaNyasaye ulolekhananga tawe,omwibulwa wambeli webilonje biosi. 16Okhubela muye buli shindu shiosi shialongwa-bilia bili mwikulu nende bilia biomushialo,ebilolekha nende bilalolekha tawe,bilimwo abami ebieshi (roho) abaruchi nende obunyali,ebindu biosi bialongwa okhubirira muye mana khulwa ye. 17Ye omwene yali imbeli webindu biosi ne muye ebindu biosi biatilana halala18Ye niye omurwe kwobuli yili ehekalu naye wokhuranjilila,omukhulundu wokhurula mubafu,kho ali nende habundu wokhuranga mubindu biosi. 19Okhuba Nyasaye yayanzisibwa okhuba nobwitsulubwe bwosi okhumenya mumwana, 20naye okhubirira mumwana okhukalusia ebindu biosi khuye mwene,namalilenje okhukasia omulembe okhubirira khumatsayi kokhumusalabakwe khulwebindu biokhushialo nomba khulwebindu biomwikulu.21Mushikha shilala,nywe mwesi mweyahula nimuba abalulu mumakani nende ebikhole ebibi. 22Nebutsa bulano wamukalusia khunywe okhumukhola abalina khulomubili okhubirira mukhufwa khulokhumurera imbeliwe abaholo,abeleleshe ababula eshikha. 23Kakhaba toto mutsililanga mubusuubili, mushibila nokhuralila,mulamwa ehale okhurula khubunayi bwelikhuwa lilayi (injili) eyomwahulila,elia yaalwa khubuli mundu walongwa hasi weshialo.Lino nilio likhuwa lilayi (injili) elia sie paulo ndetsa okhuba omukhalabani.24Bulano ndikhoyanga mukhunyakhana khwanje khulwa nywe,ne ndihulilanga mumubili kwanje,shilia shiembulanga khulwa obufinyikhu bwa kristo khulokhubela omubilikwe efili ehekalu. 25Nikhulwa ehekalu yino shichilanga nomba omukholi, okhulondokhana khubwimilisi okhurula khunyasaye obwandahesibwa khulwa ywe,khulokhusia likhuwa liaNyasaye. 26Lino nilo elibiso liali liabiswa khulwemihika eminji nende tsinzibulo, nebutswa bulano liabulishe khubandu abaholo baNyasayw. 27Nikhubo baNyasaye yenya kamanyishe akobuyinda bwobukosia bwamebisokeke mubamahanga,ouli kristo mwinywe,ouli obuayi wobukosia.28Khumuyaalanga ye khuchetsiyia buli mundu nokhwechesia buli mundu halali nobusitsa bwosi kho mbu khube khunyala okhurera bulimundu natushile mukristo. 29Khulwa lino,ekhalabananga nenwana okhulondokhana namanike kali khumilimo musie nobunyali.

Chapter 2

1Okhuba ndenyanga mumanye okhulwana okhukhongo khundakhaba ninakhwo khulwanywe khubalia bali Laodikia nende khubalia bubunji bashili okhulolakhwo obweni bwanje mumubili. 2Ekholanga emilimo mbu emioyo chiabo chibe chinyala okhutinyilisibwa,khulokhurerwa halala mubuheeli nende mubuyinda bwosi bwetsulamwo obwatoto,bwokhumanyilisia mubuchesi bwobwisilia bwa Nyasaye ouli kristo. 3Muye amabishilo kosi,kobusitsa nobuchesi biabiswa.4Embola kano kho mbu abuleho unyala okhumukoyasia nobubooli bwokhutsunyilisia. 5Kata kakhaba shendi ninenyu mumubili tawe kalali endi ninenyu mu(roho) ndikholanga okhulola obulosia bwenyu obulayi nende kobusuubili bwenyu mukristo.6Shinga lwa mwanyoola kristo yeso ouli omwami nokhuchenda muye. 7Mwisimbile muye, mwiyumbashe khuye mwirache mubusuubili shinga lwamwechesibwa mana mwire mukhupa orio.8Lole mbu abulaho ounyala okhumutila okhubirira obuchesi obukhaya buli bwobukati okhulondokhana nemima chiabandu chitsiananga khumi (roho) chieshialo chilatsiananga khukristo tawe. 9Okhuba muye obwitsulu bwosi bwaNyasaye bumenyanga mumelo yomubilikwe.10Mweetsusibwa muye ouli omurwe ikulu womuruchi nende obunyali. 11Muye mwesi khandi mwashebwa neshishebo shialakholwa neshilonje tawe khulokhuyinia omubili kweinyama,nebutswa mukhushebwa khwa kristo. 12Mwayabilwa ninaye mububatiso naye muye lwalamusibwa okhubirira mubusubili khulwamani kaNyasaye wamulamusia ye okhurula mubafu.13Olwa mwali mwafwa mubionono bienyu nende khulwokhulekha okhushebwa khweinyama yenyu,yamukhola okhuba abalamu halala ninaye ne nakhubela ebionono biefu biosi. 14Yarusinjia obuhandiche bwamakofi kalinji amalulu khufwe nende obulosia bwako.Yakayiniayo khulokhulikhoma khumusalaba. 15Yabanula abaruchi nende bobunyali ebimanulwa biokhupana mwihe ne nabakhola okhuba eshilolelo khulokhubarukakhwo khulwomusalaba.16Kho mana lekha omundu okhumukhalachila eshina khulohulia nomba okhunywa omba okhulondokhana neshiselelo nomba khulwa omwesi omuyia nomba khulwa tsinyanga tsiesabato. 17Bino neshinini tsa shiebindu bitsanga,nebutswa obusiro bwakristo.18Mulaleshe omundu yesi wenyanga obwitutuyi nokhwinamila khwa bamalaika amukhalachilekho eshina tawe okhurulanwa nobukusi bwenyu. Omundu ario yenjilanga mubindu bialutsi mana asinyisibwe bulali neshifune tawe khulwa paro keke keshina mubili. 19Shatilanga komumurwe tawe nokhurula mumurwe ewe omubili kwosi okhurula mubwinjilo namakhayo bikabilungwa nokhurerwa halala,shikhulanga nobukhuli butianilwe nende Nyasaye.20Kakhaba mwafwa halala nende kristo okhurula mutsi(roho) tsiomushialo muno shichila shina mumenyanga shinga abandu bomushialo shino. 21Mulabukulekhwo,nomba okhutsama,nomba okhutilss? 22Ebindu bino biosi biakhaweho khulokhurumishilwa khumalako namechesio kabandu. 23Amalako kano kalolekhanga nobusitsa nende tsi dini tsiekasia etsiene,nobwitutuyi nobukholi obululu bwimubili,Nebutswa shikalikhwo nobunyali bwokhwikalila shimubili kwenya tawe.

Chapter 3

1Kakhaba mana Nyasaye wamulamusia nywe halala nende kristo,khabe ebindu biekulu,ewa kristo yekhalanga hamukhono musatsa kwa Nyasaye. 2pare okhulondokhana nebindu bieikulu bulali ebindu biokhushialo tawe. 3Okhuba mwafwa e obulamu bwenyu bwamala okhubiswa halala nende kristo muNyasaye. 4Olwa kristo alolekha ouli obulamu bwenyu mwesi khandi mulalolekha halala ninaye mubukosia.5Yire mana abasanji bali khushialo obuyilani bweshifwabi,obuchafu,obuyanzane emenya amabi,nende obulangu ebili okhwinamila ebifwanani. 6Nikhulwa ebindu bino bichilanga liruma liaNyasaye litsanga libe khubana balahulilanga tawe. 7Ne mubindu bino ebia kata mwesi khandi mubise bindi mwachendangamwo olwa mwali mubimenyelangamwo. 8Nebutswa bulano okhula muyinieho ebindu bino biosi oburuma,okhusinyikha,amaparo amabi,obwisanyi nende obubooli bwokhulekasia okhurula muminwa chienyu.9Mulabeyanga tawe okhuba mwiyiniyekhwo omundu wakhale nende ebikhole bie. 10ne mwirerekhwo omundu omuyia oukasibungwa omuyia mubuchesi okhulondokhana nende eshilonje shia ulia washilonga shio. 11ewa khulali nende omuyunani nomba omuyahudi tawe owashebwa nomba walashebwa tawe beka nende baleka tawe ababohe nende abalekhule tawe nebutswa kristo niye wosi naye ali mubosi.12Khulwako shinga abalobole baNyasaye abaholo mana baheelwa yirekhwo emioyo chietsimbabasi neshisa,nobwihotselesi,abaholo nabesumilisi. 13Mwifwilanile mulala khuhundi mubelanile tsimbabasi buli khumulala kakhaba mulala ali nelikhuwa khumundu undi yesi,mubele munjila yilia yomwami yamubelamwo nywe. 14Ikulu wayako kosi be nobuheeli obubohanga halala obulamba bwosi bwobulala.15Leshe omulembe kwa kristo kumwimilile mumioyo chienyu khwali khulomulembe kuno mbu mwalangwa mumubili mulala,Ne mwitsomibwe. 16Lekha likhuwa lia kristo limenye mwenywe mubuyinda nimwechesinjia nokhumanyania mulala khuhundi,nobusitsa bwosi,nimwimbanga tsisabuli nende tsinyimbo tsieshiroho nobwitsomi mumioyo chienyu khuNyasaye. 17Kalia kosi komukhola mwikhuwa nomba mubikhole khole kosi mulira liomwami Yeso.Hane orio khuNyasaye sefwe okhubirira muye.18Abakhasi hulilenje abasatsa benyu shinga kali kario mumwami. 19Abasatsa heele abakhasi benyu, nenyu mulabe abalulu khubo tawe. 20Abaana hulile abebusi benyu mubindu biosi ,okhuba lino liliokhuchamisia mumwami. 21Basamwana mulabasinyisie abana benyu tawe,kho mbu baleshe okhufwa emioyo.22Abakholi hulile abami benyu okhulondokhana nomubili mubindu biosi,bulali nokhukhola emilimo chiokhusinjililwa wemuhengelesibwa shinga balia bokhuyanzisia abandu tawe,nebutswa nomwoyo omueleleshe,Rie omwami. 23Shilia shiosi shiomukhola mulanyalilwa okhuhebwa okhurula khumwami bulali shinga okhurula khubandu tawe. 24Mumanyile mbu mulanyalilwa okhunyoola okhurula khumwami omurungo kwobulaame.Niye omwami kristo owamukhalabanilanga. 25Okhuba ulia yesi ukholanga kalali amalunjishi tawe alinyoola eshikhupo khulwa okhulekha okhuba omulunjishi khwa yakhola naho khubulakhwo obulemu tawe.

Chapter 4

1Abami hane khubakholi benyu eshili shiobulamba mana eshihela obulayi mumanyanga mbu mwesi muli nobwami mwikulu.2Tsililile bulachonya tawe mumasayo mumenyanga meso mukhupa orio, 3musayilanga halala khulwa fwe khandi ,mbu Nyasaye anyalilwe okhukhwikulila omuliango fwe khulwelikhuwa,khulokhuboola khulwamebiso ka kristo kakhola nemba khuminyololo. 4Saye mbu anyalilwe okhulikhola liloleshe habwene shinga lwenyala okhuboola.5Chende mubusitsa olwamuba mutsilanga balia bali elwanyi ne mununule ebise. 6Leshe amakhuwa kenyu kabe nende oluyali buli lwosi leshe kanyululusibwemwo nechumbi,kho mbu munyalilwe okhumanya shinga lwamukhoyele okhuchiba buli mundu.7Khulwa e bindu biosi bitsiananga nende sie Tikiko yetsa okhubikhola mubimanye nomwana wefu omuheelwa, omukhalabani omwisikwa nali mulala khubakholi bashiefwe mumwami. 8Emurumile khunywe khulwa lino, mbu khomube munyalilwa okhumanya amakhuwa kano okhulondokhana ninefu,ne kho mbu abe unyalilwa okhutinyilisia emioyo chienyu. 9Emurumile halala nende Onesimo,omusubilwa nali khandi omwana wefu omuheelwa uli mulala wenyu.Betsa okhumukhola mumanye buli shindu shikholeshe hano.10Arisitariko omubohe washianje amshesiye, halala nende Mariko yesi khandi, ouli mufialanyene Baranaba(owa munyoolile omulango mbu kakhaba yetsa eyo mumwinjisie), 11ne khandi Yeso ulangungwa mbu Yusto.Bano bonyene abokhushebwa nabakhuoli bashianje khulwa obwami bwa Nyasaye . Babelenje bokhuhotselesia elubeka wanje.12Epafuro amushesiye nywe,. Nimulala wenyu khandi omurumwa wa Kristo Yeso.Amulwanilanga buli lwosi mumasayo kho mbu mube munyalilwa okhusinjila nimusimbile nomuli nobwatoto buhela mulienya liosi liaNyasaye. 13Okhuba enyala okhuyinia obuloli mbu atinylililanga mumilimo khulwa nywe, khubalia bali Leodokia nende balia bali Herapolio. 14Luka omusilishi omuheelwa nende Demaso bamushesiye.15Shiesie abaana befu bali Leodikianende Nimfa nende eHekalu yili munzumwe. 16Lomulaba musomelwe eparwa yino lole mbu khandi isomwe muhekalu yabalaodikia, mana mulole mbu khandi muchisome ebuleodikia 17Bolele Akiripa,"Henga obukhalabani bwowanyoolile mumwami mbu okhula obusie".18Lishiesio lino niliokhurulana nomukhono kwanje omwene ...Paulo.Itssulile eminyololo chianje.Obukosia bunyalilwe okhuba halala ninenyu.

## 1 Timothy

Chapter 1

1Paulo, omurume wa Yesu Kristo okhulondokhana khwilako elia omwami Were Khakaba ouli omuhonia wefu nende khandi obunayi bwefu, 2khu Timotseo, omwana wa obwatoto mubusubili, Obukosia,eshirenda,nende omulembe okhurula khu Papa Were nende KristoYesu omwami wefu,3Shinga olwa ndakhusaya olwa ndali netsitsanga makedonia, sikala mu Efeso kachile wibalile abandu bandi balechesia amechesio kandi akahukhane nende kano tawe . 4kata okhurechelesia tsimbakha tsindi etsia butswa tawe nende obwilonji bulali neyindukhota. Kano kachemelenga amayingane okhuyomba obulosie obwa Were Khakaba, buli obusubili.5Bulano lichomo lielilako nobuheeli okhurula mumwoyo omweleleshe, okhurula mumayililisio amalayi, nende okhurula mubusubili bwatoto. 6Abandu bandi batsia shibeka nende okhukalukhana khububoli khwa butswa, 7Benyanga okhuba abeechesia abamalako, nebutswa shibanyilisiye akababolanga abene ta noho kata eshifune shiamakhuwa kababolangakhwo nibomile imoni ta. 8Ne khumanyile mbu amalako namalayi omundu akekhohabwene..9Khwamanya lino mbu amalako shikarebwaho khu mundu omulunjishi tanende abononi, khulwa abalali abasiyikhu ta, abalali neidini ta,khubalia beranga basamwana nende banyina,khu beri, 10khulwa abaheyi, abayilananga munjila yeshifwabi,abatilanga abandu mubabisi nibababisa , ababeyi nende abarusinjia obuloli bwobubeyi nende shilia shiosi eshinyala okhufukula amechesio kobwatoto. 11Obulosia buno bulondokhana khu injili yobukosia ya Were wetsikhabi eyandahelwa okhuchiyala nokhuchilinda.12Emukhupira orio muno Kristo Yesu.Yambelesia sie amani ne niyandola okhuba omusubili, ne yambasia sie mubukhalabani. 13ndali weyindoboyo yokhunyekana , omusandi ,khandi omundu omufukuli. nebutswa Were yambera tsimbabasi shichila ndakholanga mukhukorwa nende okhubula obusubili. 14Ne obukosia bomwami bwantsukhulukhakhwo halala nende obusubili nobuheeli buli muKristo Yesu.15Likhuwa lino neleisiikwa, elikwanile akhufuchiliilwa silala, mbu Kristo Yesu yetsa mushialo okhuhonia abonooni, nekhubeneabo nisie owambeli. 16Niebutswa lino nilio eliachila nembelwa tsimbabasi, mbu mwisie owambeli tsana Yesu Kristo aloleshelemwo obwifwilibwe bwosi embe eshilolelo shiabo balimusubila mundalo etsitsa okhuula khubulamo bwobumeli 17.Bulano khumuruchi wemiaka womubili ,oulalolekha, Nyasaye mulala yenyene oluyali lube khuye emiaka nemiaka ,Kabe kario,18Kho bulano omuruchi oyo owobumeli, ouraliwahola, ouralolekha ta ouli Were khakaba yenyewe, ahebwe ifuma, noluyali, ebisoni nebisoni Amani,mwana wanje Timoteo, amakhuwa kano ekhulachilisia amakhuwa akubulakusii shina olwa akeemila injila kwiwe, mbu khulwako oseenenje lile liyali, 19nohanda khubusuubili khandi khumwoyo omulayi, mana obusubili bwabwe nebukhana khamu shinga eliaro eliinikha mumatsi. 20Ne mubenabo nemenayo nende Alekisanda balimwo, nabo ndabahanda mumakhono kashetani, mbu beechesibwe okhulekha akobunyechi.

Chapter 2

1Niko akachila nikhasaaya olwambeli mbu musayilanenje abandu bosi, nimubasalila nimubalamila, nimukhupa orio khulwabe. 2Khulwa aburuchi nende bosi abali mubwikhalo bwa omwami, mbu khumenye mumulembe, noboholeelefu nikhuritsanga Were Khakaba nikhwitembelesia bulayi. 3Lino nilio liyali elifuchililwa mumoni mwa Were Khakaba omuhonia wefwe. 4Owenyanga mbu abandu bosi bahonibwe nibola khubumanyi bwobwatoto.5Okhuba aliho Were Khakaba mulala, khandi wanjila mulala hakari wa Were Khakaba nende abandu, omundu Kristo Yesu, . 6O yehana omwene shinga eshinunule khulwa bosi shobubuloli khubise bienyeshe. 7khulweshifune esho ndakholwa omwilwatsi omurume embola akatoto, shembeha ta, nende omwechesia wabamahanga mubusubili nende bwatoto.8Khulwako ndenya abandu basatsa habandu hosi basaye , bachingulile amakhono ikulu obulaba noburuma nomba okhuyingana , 9Munjila yeneyo abakhasi nabo befwale ebifwalo biobuholo nobwitembelesi, neburaba neliswi lishuche nomba etsahabu nomba ebimili nomba abifwalo biobukusi, 10halali babe nende shilia shili eshilayi khubakhasi balia bakholanga obuwere khukhubirira khumilimo emilayi.11Omukhasi yeechenje mubuholelefu, nobuhulili bwosi. 12Nasi shefuchilila omukhasi okhwechesia kata okhwamiha khumundu musatsa habula amenye mukhuholeela.13Shichila Adamu yaranjilila okhulongwa mana Hawa narakhwo. 14Kata shiyali Adamu owakatibwa ta, ne omukhasi niye owakatibwa nakwa mubukhayi. 15Nebutswa alahonibungwa mukhwibula naba nalumilila mubusubili nobuheeli nobutakatifu halala nobwiruchi ye mwene.

Chapter 3

1Lkhuwa lino nelisikwa mbu omundu naba nakhaba omulimo kwa askofu, yeenyanga omulimo omulayi. 2Niko akachila askofu abe oubula eshikhai abe omusaatsa omukhatsi mulala, omwechesii, omwitembelesii, owiyilanga babwene, ohuchamanja okhwinjisia abacheni, awamanja okhwechesia. 3Araba omeesi kala awobusolota, abula omuholo, orali owamayinje ohuheelanga amapesa ta.4Abe ouruka obulayi litala lie nabahulilisia abana be mubwilembelesii obulayi. 5Omundu naba nakurwa okhuruka litala lie alanyala aniena okhulindi likanisa lia Were Khakaba.6Araba omusubili omuyakha butswa ta, aleshe okhuba owolukungu mana akwe mushiina shia shetani. 7Na halala nende akoakhoyile okhuba oweifuma indayi mubali elwanyi mbu aleshe okhulwa mubuchiikhwii khulwa omubero kwa shetani.8Abadikoni nabo bario babe aboluyai, abarali abetsinimi tsibili ta kata abameesi kata abalangushilanga ingangatawe. 9Babe abahande khumabiso kamakuwa ako aka khusubilanga nomwoyo omweleleshe. 10Nabo bosi batemwe bario mbeli, mana nibaba nibabula eshika, bakhalobane mubuchikoni.11Abeshikhasi nabo babe bario aboluyali, abarali abuchishi ta, abeleshesi, abesiikwa mumakhuwa kosi. 12Abadikoni babe buli mundu omusatsa womukhasi mulala, nibaruka abaana namataala kabwe bulayi. 13Shichila ababa nibakhalabune bulayi mubudekoni benyoolela abeene. Itaracha indayi nende itswoni mukobusubili obuli muKristo Yesu.14Ekhuhandichila amakhuwa kana nisuubila okhwitsa ewa oli mundalo etsili ehembi khwo. 15Habula nimbu nishingla muno omanye akabandu shinga olwa bakhoile okhwiyilanga mubeinzu ya Were Khakaba ne nibo ikanisa ya Were Khakaba oubetsangaho mwoyo neisiilu yobwatoto numuse kwabo.16Okhuba bosi bafuchilisaniu mbu libiso lie idini yefwe elikhongo mbu; yamanyishila mububii, obulungishi bwe bwamanyisilibwa muroho, yalolwa nende abamalaika, yelwatsa mumahanga, yasubililwa mushibala, yakulusibwa muluyali.

Chapter 4

1Nebutswa roho akhumanyia obulayi mbu mundalo etsiolanyuma abandu bulahunzukha nibarula mukobusuubili nibaneka amarwi khubarisho abashiaminjia nende amechesio akamadimoni. 2Khulwa obwikaati obwaamundu baboolanga akobubeyi, abasiliilwe mumioyo chiabwe.3Bakaaninjia abandu oburateeshiania ta, nibabalaka okhusila ebilibwa bindi ebia Were Khakaba yalonga okhubukulwa nibikhupilwa orio nabandu abasuubili abamanya akobwatoto. 4Okhuba buli eshilonje shia Were Khakaba neshilayi, kata shibulaho eshikhoyile okhulobwa, nishiba nishibukulwa nenele okhwupa orio. 5Shichila shibetsanga nishiahulwa khulwa nikhuwa lia Were Khakaba nokhusaaya.6Naba nobelsusia abaana befwe amakhuwa ako, oba orio omukhalabani omulayi owa Kristo Yesu owoolelwa mumakhuwa akobusubili namechesio amalayi ako aka walondilenjemwo. 7Nebutswa tsingano tsiobukafiri, etsiabasheehe otsilobe ne winasinjie khubikhole ebie idini. 8Okhuba okhuwinasi khubikhole ebiomubili khulimo inganga indato, ne akeidini kalimo inganga yamakhuwa kosi nikalimwo obusubisie bwomulamu obuliho bulano nende obwenobwo obuli okhwitsa.9Likhuwa lino nelisiikwa elikwanile okhufuchilila elala. 10Mbu nika akachilanga nekhunyakhananga nikhutari likha, shichila obunayii bwefwe bura liile Were Khakaba ohubetsangao mwoyo, suli omuhonia wabandu bosi, nekhushila muno owabasubili.11Amakhuwa kano okalache nokeechesia. 12Omundu yesi yesi aleshe okhulechelesia obuusoolilibwo, habula abe eshilolelo khubasuubili mumakhuwa, mubwiyili, mubuheeli, mubwisiikwa, mubweleleshe. 13Rakhwo omwoyo okhusoomela amahandiko ebulafu, nokhwitwatsa, nokhwechesia, okhula olwa ndakhole eyo.14Oneebilila eshihanwa esho eshili mwiwe ta, eshia wahebwa munjila eyobulakusii, olwa omukanda kwosi okwabakofu beikanisa bakhurakhwo amakhono. 15Obetsenje oweshinani khukano, wihaanile elala khuko, mbu okhulsiilililakhwo khumamanyishile bosi. 16Wilinde omwene nende obwechesiibwo. Lumilila mukano, okhuba orio oleehonia omwene nende okhubahonia abo abakhuhulilanga.

Chapter 5

1Oramukondoshelo omundu omukofu ta, habula okhumuchesia shingana olwali sa. Okholenje abasaatsa bashilikhwo, shinga abaana benywe. 2Abakhasi abalikho abasheele shingana abamawo, abashilikhwo shinga abambootsoyo; ne mubweleleshe bwasi.3Obeetsulilenje abakhasi abalekhwa abali abalekhwa toto. 4Ne omukhasi omulekhwa naba nali nende abaana beebe, kata abetsukhulu, bo baranjilile beeche okhukolosia akeidini yabwe khubeinzu yabwe, nokhubakalusila abeebuli babwe ebibakhoyele, shichila niko aka Were Khakaba achama.5Ne oyo ouli omukhasi omulekhwa toto, owatong'a yenyene, abeetsanga nahaandiye obunayi bwe khu Were Khakaba nalumililanga khukhusaaya nokhusaaba eshilene neshilo, 6nabula oyo owihana khumwenyu, nomufu kata nashiliho mwoyo.7Amakhuwa kano nako, alachenje m bu baleshe okhuba neshikha. 8Ne omundu yesi orainilia abeebe ebibahela ta, nokhushila muno abelitaalalie ye yambakhane obuusubili, nomubii okhushila huyo ohubula obusuubili.9Omukhasi omulekhwa ahandiikwe khulwanzile naba nahalema khumiyikachie amakhumi kasasuhata, niyalinji omukhasi womusaatsa mulala. 10Nali owefuma indayi khulwa ebikholebie ebilayi, naba niyakhusia abaana, naba niyenjisinjia abacheni naba niyosinjia abatakatifu ebilenje, naba niyakhonyanga abasandibwa, naba niyalinji omulumilifu mubikhole ebilayi biosi.11Ne abakhasi abalekhwa abashili okhuhela bario obuyindefu, obakaanie; shichila obasikombi bwabwe bubakhwesanga okhurula khu Kristo, nebeenya okhuleeshibwa. 12Nibaba bario neshiina khulwa okhulekha obusuubisii bwabwe obwambeli. 13Khandi bachendanga mutsinzu eyinende eyi. Nebeeka bario akobulofu, ne shibuli obulofu bwonyene ta, habula nende okhubetsanga abebitoonyo, abeyinjisia mukaabene, nibaboola amakhuwa akalakhoyeele ta.14Kho niko akachila ninzenya mbu abakhasi abalekhwa abashili okhukofula bateeshibwe nebeebula abaana nibaruka tsinzu tshiabwe oburaheelesia omusukuulia obwiyango bwosi okhunyeka ta. 15Okhuba abaandi bamalile okhushiama nibamulo ndakhwo shetani. 16Omusuubili yesi, omusaatsa kata omukhasi, naba nalikhwo nabakhasi abalekhwa, abakhoonye, oburachila ikanisa niyisitohelwata, mbu mana yinyale, okhukhonya abo abali abalekhwa toto.17Abakofu abamanya okhuruka bulayi bapaarwekhwo mbu nabakwanile emikabo chibili, okhushila mno abo abanyakhana mukwilwatsa nende okhwechesia. 18Okhuba amaandiko kaboola kari orabohanga ing'ombe omunwa olwa yihuulanga imele ta. khandi kari omukholi wemilimo akwanine omushaara kwe.19Orafuchilila obwinjililwi bwosi bwomukofu ta, habula nibaliho abaloli babili balaro. 20Ababa niboonoonile, obahalabile imbeli wa bosi, mbu abandi bosi baritsenje.21Ekhulaka imbeli wa Were Khakaba nende Kristo Yesu nende abamalaikabe abalobole, kholenje ako kosi oburakhalaka amakhuwa khale, kata okhukhola nebiela ta. 22Oratetekhana okhumurakhwo omundu amakhono ta, orasanjilana mubionoono bia abandu bandi tawe wilinde obe omweleleshe.23Lekha okhunywetsanga amatsi konyene. Ne wikhoonyele idivai induutu khulwa amakhuwa akeinda yiyo, khulwa obushele bwo. 24Baliho aba ebionoono biabwe bimanyikha ebulafu nibibaranjilila okhuula khushiina; khandi baliho aba ebiabwe biba londachilila. 25Khandi biliho ebikhole ebilayi ebimanyikhananga birio ebulafu, ne kata ebirali birio, shibibisikha tawe.

Chapter 6

1Abo bosi abali mwikokolo liobusumba bapaunenje khubaami babwe shinga olwa bakwanile oluyali lwosi, mbu elira lia Were Khakaba nende amechesio keene bileshe okhuyekwa. 2Nabo aba abaami bamwe abali abasuubili, barabachayata. Shichila nabaana babwe, nebutswa bashile okhubakalabanila, shichila abasanjilana khubiamo bwobukholi bwabwe nabusuubili khandi nabaheelwa. Amakhuwa kano obeechesie nobuchesiyia.3Omundu yesi naba niyechesia amachesio kandi lukano, narafujilila amakhuwa amalamu ta, naka amakhuwa komwami weefwe Yesu Kristo, kata okhubuchilila amechesio akedini, 4omwene oyo nowolukungu, ne shiamanyile likhuwa ta. Ali nobwikombi obufu khumanebo netsimbakha tsiamakhuwa ne muko murulangamo imbalikha, nobusoolo, namanyeko nokhuyililisia okhubi khubandu, 5namayingano kabandu aboonoonokha amayililisi kabwe, aba akatoto kakonela nibakaala mbu idini yilabunelela.6Ne toto idini neinganga ikhongo khuoyo ouchama ebiali ninabio, 7shichila shikwayeenjila mushibala nikhuli nende eshindu ta, kala shikhularulamo nikhuchinjile eshindu ta. 8Nebutswa nikhuli nende ebiokhulia nende ebifwalo ebio bilakhuhela.9Habuula abo ebekombanga okhuindiala balakwisibwa mukhuteemwa nende mumubele kwobikombi obusiilu obubasaalisia obunyala okhuchila nibamilishila mubwonoonoshi nokhuliba. 10Okhuba okhueelanga amapesa nishio eshisina shiobumayaano bwutsimbia tsiosi. Abandi nibeehenelesia okhukanyola bamala bashamibwe okhurula mubusuubili, nibeefumira abene namasila amalulu amanji.11Nebutswe iwe omundu wa Were Khakaba, wihanye ako ne olondachilile obulanjishi, okhuria Were Khakaba obwisiikwa, obuheeli, obwisimilesi nende obuholo. 12Olasanenje lihe liyali liobusuubili, hamba obulamu bwobumeli obwa walanjilwa nobwa wenye obwiyame obulayi imbeli wabuloli abanji.13Ekhulaka imbeli wa Were Khakaba, oulamusinjia bosi, khandi wa Kristo Yesu oweyumba obwiyami obulayi imbeli wa Pondio Pilato, 14mbu ohulilenje likalo harali eshiroonyelesi, naharalui eshikha shiosi, okhula khukulolekha khwo Omwami wefwe Yesu Kristo.15Okhwa alilolesia khunduukhoye oyo ouli omwene bulayi bwosi yenyene owitsomibwa, omuruchi wabaruchi khandi omwami wabaumi. 16Ne niye yenyene orafwitsanga ta, ohumenyanga mubulafu obwa mundu yesi aranyala okhulakhwo ta, aumao owamulola, kata owakhanyala okhumulola tawe. Omweneyo abe noluyali nenele obunyali bwobumeli. Amina.17Obakanie abo abali abainda mushialo shino eshilino bulaano, mbu baleshe okhwichingimisia kata okhuchoomia obunayi bwabwe khubuhinda obularalila ta, habula khu Were Khakaba oukhuyindihhasia nebindu biosi mbu khubitsatsahalile. 18Obalache mbu bakholenje amalayi, mana babutsenje abahinda bebikhole ebilayi mbu babetsenje abahaani abasanjilana nabandu. 19Nebebishila abeene bibikho elilibabeela omuse omulayi mundalo etsili imbeli mbu bahambe obulamu obo obuli bwatoto.20Timotseo lindanga ako akawahelesibwa okhulinda. Wihanye nobwilakalakani nende obuboli obukhaya buli shibeka nende amaparo kobubeyi obulangwa mbu obuchesi bweshibala 21Abandu bandi bafuchilila obuchesi obo nibakosia injila yobusubili. Obe nobukosia.

## 2 Timothy

Chapter 1

1Paulo ouli omurume wa kristo Yeso okhubirira mulienya lia Nyasaye okhulondokhana nende indache yili mubulamu buli mukristo Yeso, 2khu Timotheyo omwana omuheelwa obukosia,tsimbabasi nende omulembe okhurula khunyasaye papa nende kristo omwami wefu3Okhupila orio Nyasaye wekhalabanilanga okhurula khubakuka banje khumaparo ameleleshe shinga lwosi enzilililanga okhumupara nywe mumasayo kanje eshilo neshiteere. 4Shinga lembaranga amasika kenyu,ndikombanga okhumulola nywe,mbu anyalilwe okhwitsusibwa omwikhoyo. 5Banzitsusiye obusuubili bwenyu bwobwatoto mulwokhuranga bwabenya nyakukhulu wuwo Loisi nende mamawo Yunisi,mana emanyile muno mbu bumenyanga muyiwe khandi.6Shino nasho eshifune shichilanga nekhwitsusia yiwe okhubwana khandi eshihanwa shiaNyasaye shili muyiwe okhubirira okhukhurakhwo emikhono chianje. 7okhuba Nyasaye shiyakhuhelesia fwe omwoyo kwoburi tawe nebutswa obunyali,nobuheeli nende okhukhunyalila okhwiruka abeene.12Khulokhubela khwomukhosi kuno,esie siesi enyakhananga khulwebindu bino.Nebutswa shendi netsisoni tawe,okhuba emanyile ulia wandasuubililamwo.Ndamala okhura mumakani kanje mbu naye unyals okhubikha obulayi bwene lilia lindamuhesia okhula inyanga yeneyo. 13Bikha eshimanyisio(omufwano) kwamakhuwa kobwatoto okowahulila okhurula khusie,halala nende obusuubili nobuheeli buli mukristo Yeso. 14Eshindu eshilayi shiaNyasaye yakhuramwo yiwe,shilinde obulayi okhubirira mumwoyo omutsienukhu oumenyanga mwifwe.15Wamanya lino,mbu balia bosi bamenya Asia bakalukhana barulakhwo,Mumukanda kuno balimwo,Fegelo nende Heremogene. 16Omwami abe unyala okhuhana tsimbabasi khu inzu ya onesiforo okhuba buli lwosi yetsatsahasinjia sie ne nalaba netsisoni khulwa eminyololo chianje tawe. 17Kata kario lwayali Eburoma yakhaba mumachesi mana niyanyoola. 18Omwami anyalilwe okhumukhabila nokhunyoola tsimbabasi okhurula khuye inyanga yeneyo mutsinjila tsiosi tsiyakhalabanilamwo Efeso.

Chapter 2

1Ewe khulwako mwanawanje ihesie amani mubukosia buli mukristo Yeso. 2Ebind biawahulila okhurula khusie hakari wabakobosheli abanji bire mubandu abasuubilwa balanyala okhwechesia abandi khandi.3Nyakhana mumatinyu halala ninasi shinga na omusikari omulayi welihe wakristo yeso. 4Abulaho omusikari welihe ukhalabananga naye yino niyeboyile mumakhuwa kobulamu buno tawe,kho mbu anyalilwe okhuyanzishia omukhongo we. 5Khandi kakhaba mulala apimana shinga na omwilushi,sharerwa khwo olusimbi kakhaba shalapiemana bulalonda amalako tawe.6Nilio bulamba mbu omulimi ukholanga emilimo khukhutinyilila,abetsanga wokhuranga okhunyoola omukabwa kwe kwelichesa. 7Pare okhulondokhana nende kembolanga,khulwa omwami alanyalilwa okhumuhelesia nywe obumanyilisi mubuli shindu.8Itsulile Yeso Kristo,wolwibulo lwa Daudi wasulumusibwa okhurula mubafu,lino nokhulondokhana nende oburume bwelikhuwa lianje lilayi (injili). 9elia enyakhanilangakhwo okhula khushikha shiokhubohwa neminyololo shinga omundu omubi.Nebutswa likhuwa lia Nyasaye shiliabohwa tawe. 10Khulwako ndifwilanga mubindu bino khulokhubela balia abahule,kho mbu bosi babe banyalilwa okhunyoola obuhonia buli mukristo Yeso halala nende oluyali lweinziayo.11Buno nibwo obubooli bwobwatieli " kakhaba khwafwa halala ninaye khwakhanyalilwe okhumenya halala nendeye. 12kakhaba khunyakhananga khwakharuche halala ninaye khandi kakhaba khulamukaana yesi khandi yakhakhukaane. 13Kakhaba shikhuli abasuubilwa tawe,ye atanganga tsa omusuubilwa,khulwa shinyala okhwikana omwene tawe.14Tsililila okhubetsusia ebindu bino Bahelesie lilako imbeli waNyasaye balasolana okhulondokhana namakhuwa kano tawe,shikalikhwo nobukhala bwosi tawe halali kononinjia balia bakahulilanga. 15Khola shinga lonyala wiyile imbeli wanyasaye nokhufuchilillwa,omukholi oubulakhwo eshifune shiokhuba nende tysisoni,wechesinjia likhuwa lwobwatoto bulatsia elubeka tawe.16Lekhana nende amakhuwa kabutswa kakhwimililanga muno namuno mubuNyasaye. 17Obubooli bwabo bulondolanga shinga na likonzo libosinjia omubili.Mubo balimwo himenayo nende Fileto. 18Batsia mana nibarula khubwatoto.Baboolanga mbu obulamushi bwamala okhwikholekha kale ne basasia obusuubili bwabandi.19Katendio,ebwisimbili bwomushinji kwa Nyasaye kwasinjila kuli nende amahandiko kano,omwami wamanya balia bali abebe,ne buli yesi ulanga elira lianyasaye okhula arule mubushiamu., 20Hango hayinda shikhubetsangaho nende ebindu bieitsahabu nomba ifedha bionyene tawe,khubetsangaho nebindu ebibatse nende bieliloba khubindu bilali bino birumishilungwa khulwoluyali,ebindu khubio khululali lwoluyali tawe. 21kakhaba mulala aleyosia omwene okhurula khukhurumikha khulali khwoluyali tawe,neshiombo shioluyali.Urerwe elubeka wobukhonyi khumukaliwe ne wirecheshe khubuli omulimo omulayi.22Ihanye okhurula khubwilasi bwolubukha ,londelele obulunjishi obuheeli nomulembe halala nende balia balanjililangs khumwami nomwoyo omweleleshe. 23Nebutswa lobe amarebo kobusilu nobuyingwa mumanyile mbu kamalanga kebula obusoolo.24Omukhalabani womwami shikenyekha asolane tawe.Habula okhula abe neshisa khuboosi,ounyala okhwechesia mana omwifwili, 25Nakololosinjia balia bamufukulanga munjila yobwitutuyi.Haundi Nyasaye alabahesia obwikaili khulwobuchesi bwobwatoto. 26Banyala okhuba nomumanyilisi khandi manya barule mumureko kwomusuku olunyuma lwaye okhubahamba khulwa elienya lilie.

Chapter 3

1Nebutswa manye lino mutsinyanga tsiokhumalilikha khwakhabe nebise ebitinyu. 2Okhuba abandu bakhabe bokwiheela abeene,bahelwa amang'ondo bokhwitsiala nokhwilola abarasi balahulilanga abebusi tawe, balakhupanga orio tawe nende abashiamu. 3Baliba balali neshisa tawe kata tsimbabasi abamonyini balanyala okhwilinda tawe,beinduli balaheela amalayi tawe. 4Baliba abakholi bamayukuba, abolukungu baheelanga amenya chieshialo okhushila Nyasaye.5Baliba nende imelo yeshinyasaye nebutswa bakhakane obunyali bwayo.kalukhane murule khubandu bano. 6Okhuba balala khubandu bano benjilanga mutsinzu mana babahaamba abakhasi betsulwamwo nende tsimbi nabo bemililungwa nibatsiana namenya kahukhane. 7Abakhasi bano bekanga buli khase,nebutswa shibanyalilungwa khwo okhula khubuchesi bwobwatoto tawe,8Munjila yeneyo eya Yanesi nende Yambere basinjila shibeka khu Musa,abechesia bano bobubeyi basinjilanga shibeka khandi khubwatoto,Nabandi bamaparo amabi nabo okhulondokhana nende obusuubili balobwa. 9Nebutswa shibalatsia ehale tawe okhuba obusilu bwabo bulaba bwabutswa khubosi shinga tsa lwobuli khubandu benabo.10Nebutswa shinga na nywe mwalonda amechesio kanje obukholi, eshifune ,obusuubili, okhunyakhana khwoluhoono,obuheeli okhwifwila, 11okhusandibwa,okhunyakhana nende kanzikholekhakhwo Andiokia ikonia nende Lisitira obusandibwi bwandefwila mwako kosi omwami yanunula sie. 12Balia bosi benyanga okhumenya mubulamu bweshinyasaye mumela ya kristo Yeso balisandibwa. 13Abandu abashiamu nende bokhwikhola balarula khububi nibatsia khububi okhushilakhwo,bemililanga abandi okhukora nabo bosi bakosibungwa.14Nebutswa khulwa nywe tonye khubindu biamweka mana mwasubilamwo okhushila.Mwamanya niwina womwekakhwo. 15Wamanya orio okhurula obwana bubwo ,wamanya amahandiko ama (takatifu) kano kanyalilwa okhukhola okhuba omusitse khulobuhonia okhubirira mubusuubili mukristo Yeso.16Amahandiko kosi kakholungwa nende Nyasaye.Niliobukhala okhwechesia kobwatoto,khukhukondeshela obuyiiri okhulolosia amabi nende okhwechesia mubulunjishi. 17Lino lili lirio mbu omundu waNyasaye anyalilwe okhuba uhela webikha mubuli omulimo omulayi.

Chapter 4

1Ekhulaka imbeli waNyasaye nende kristo Yeso uliyaala abalamu nende abafwa neshichila okhulolekhana khukhwe nobwami bwe, 2Yaala likhuwa,ba omwirecheshe nikaba kanyalikhana nende nikalanyalikhana tawe.Bahombelesie batsetsiiye nobalinyilisia loba nobechesia nobwisumilisi.3Okhuba ebise bitsanga lwabandu balilekha okhwifwila khumechesio amalayi.Halali balibumbwakhwo abechesia okhulondokhana namenya kabo,balia baboolanga kamarwi kabo kolwiyako kekombanga okhuhulila. 4Balirusia amarwi kabo okhuhulila okobwatoto,nokhukalushila eminyila. 5Nebutswa nywe ,be abetutuyi mumaparo mubindu biosi,nyakhane mumatinyu,khole emilimo chobulandia usie emilimo chio chiobuyaali.6Okhuba enjachile enzukhungwa. Ebise bianje biokhurula bimalile okhuula. 7Ekhupane liye lilayi,emalile obwilushi,embishile obusuubili. 8Emalile okhubishilwa olusimbi lwobulunjishi lwomwami ouli omukhalachi omulunjishi alimbesia sie khunyanga yeneyo khusie sienyene tawe,nebutswa khubalia boosi baheela okhulolekhanakhwe.9Khola konyala okhunzitsila lwangu. 10Okhuba Demasi yayandeshile sie waheela eshialo shiabulano shino naye yatsile Ebutsesolonika kereke yatsia Ebugalatia naye Tito yatsia Dalamatia.11Luka yenyene naye uli ninasi.Bukula Mariko witse ninaye shichila niwobukhonyi khusie mubukhalabani. 12Ndaruma Tiriko Efeso, 13Olwawitsa nderera omukabuti kwandalekha ewa karipo Ebuturoasi,nende ebitabu okhushila muno obiokhumaseelo.14Alekisanda omwiranyi wemikasa yasalisia okhushila khulokhubala ebikhole ebibi elubeka lwanje.Omwami alimurunga okhulondokhana nende ebikholebie. 15Kata wesi khandi onyalilwe okhwishinga okhurula khuye shichila yafukula amakhuwa kefu okhushila muno. 16Okhwishinjachilila khwanje khwokhuranga abulaho wasinjila ninasi tawe.Halali bulimundu yandekha sie Lilanyalilwa okhubalwa shibeka ninabo tawe.17Nebutswa omwami yasinjila ninasi niyandinyisia sie kho mbu okhubirira musie obuyali bwoburume,bunyalilwe okhusibwa mubwitsulu nekhandi abamahanga bosi banyalilwe okhubuhulila ne ndamala nenunulwa okhurula mumunwa kweisimba. 18Omwami alanyalilwa okhununula okhurula mubuli eshibi mana yahonie khulwa obwamibwe bwomwikulu,khuye lube oluyali olulayi lwabuli lwosi.Amina.19Shiesie Pirisila nende Akula nende abeinzu ya onesiforo. 20Erasto yatong'a Ekorinzo ne ndalekha Turofimo Emileto nali omulwale. 21Khola shinga lonyala otushe tsinyanga tsiomunyiri tsishili okhwanza.Eyubulo,,Pude Lino, kilaudio nende abaana benyu mukristo boosi bakhushesiye. 22Omwami anyalilwe okhuba nomwoyokwo.Nabo obukosia bunyalilwe okhuba halala ninawe.

## Titus

Chapter 1

1Eyirula khu Paulo omusumba wa (Nyasaye) khundi omurume wa Yesu Kristu, obusubili bwa abalobole ba ( Nyasaye) shinga olwa buli, khandi obumanyi bwokobwatoto obuli obweidini. 2Mubunayi bwobulumu bweinziayo, ne (Nyasaye) ohuranyala okhubeehata, yasubusia obulamu obwa okhurula khubumeli. 3Ne mundukho yiye omwene, yamanyisiye ebulafu likhuwa lilie, mumwiliwatso okhwa ndahebwa, okhulinda lilako li (Nyasaye) omuhoria wefwe shingana olwa ali.4Yule khu Tito omwana wanje watoto hubusubili obwakhusanjiranmwo obukhusia, tsimbabasi no omulembe okhurula khu Kristo Yesu omuhonia wefwe nende (Nyasaye) ohuli samwana. 5Kano niko akachila nukhulekha Ekirete mbu wanze habwene kali akashilemile okhukasikha, khandi okuhuraho abakofu mubuli litokho,shinga olwa ndakhuchila.6Omundu naba nabula eshikha, omusatsa wa omukhasi mulala, abaana be babe abasubili nibaenenjililungwa khulwa obwilasi kata inumba tawe. 7Okhuba askofu nomuinjilili wa (Nyasaye) akhoyole okhubula eshikha, alaba owomurwe omumu kata omwangu wokhutila oburuma kata owaobusoto kata omulangu weinganga tawe8Habula ohuchamnga okhwisingisia abacheni, ohuyanizanga omulayi, omwitembelesi omulunjishi oritsanga (Nyasaye) ,niyeuka omwene. 9Ahandenje khwikhuwa elisikwa eliwinjaana nende amechesio keene, mbu anyalilwe okhuchesiyinjia munjila yamechesio ako amalamu nende okhuhahalabila abamainje.10Shichila abainumba baliho abanji, abeimbakha ikhaya, nabakaati okhushila muno abo abeshisebo. 11Aba eminwa chiabwe chikhoile. Okhusibwa, nabandu bafumaminjia tsinzu tsinama nibechesia amakhuwa kalakhoile tawe, khulwa inganga yeshifwabi.12Mulala khabo abene owakhubalakusi bwabwe yabola mbu okhurula khale abakireete nababeyi tsilolo tsimayanu, abalangyu abakara. 13Obuloli buno nobwabwene, na khakhoile okhahalabila nobululu, mbu babe abalamba mubusubili. 14Oburaneka amarwi khuketsingano tsieshiyahudi nende amalako kabandu abehaanza obwatoto tawe.15Khubali abeleleshe ebindu biosi ne bweleleshe, ne khubenonokha ubulala shibulaho eshili eshieleleshe. 16Babolanga bamuhela omwami, nabeshisinyo , abarambatsanu ne kata mubo shibulimo ebikhole ebilayi tawe.

Chapter 2

1Bolenje ako amechesio akali amalamu. 2Bolere abakofu babetsenje abereshesi, abongoli, abatembelesi, abali abalamba mukhusubira.3Abashiele nabo bario bakhoyile okhwiyila mubwongoli, balaba abachishi kata abameesi ta, bechesiinjie akali amalayi. 4Bechesiinjie abakhasi bashili ababuukha, akokhuhelanga abasaatsa babwe, halala nende abaana baabwe. 5Nokhubetsanga abetembelesi abeleshesi abeshinani mumilimo chiabe, abetsimbabasi halala nende okhubahulanga abasatsa babwe, mbu likhuwa lia Were lileshe okhunyekwa.6Abasaatsa bateshieje khandi abashili okhumala oluhono mundekho, bakhoyele okhuba abelesheesi, nende abetembelesi mumaparo. 7Mumakhuwa kosi mube abeimelo indayi, mumilimo chienywe mumalako kobwatoto obwisiikwa obulaba oburambatsanula. 8Mubolenhje bulayi amasuungo kalanyala okhukondesherwa ta, kata abalakhweenya ta, babule libii lia Banyala okhuboola khwiwe.9Abakholi bakhoyile okhuwesia abami babwe oluyali halali nende okhubachamisia obulalisiana mnabo. 10Balechiingula ta,bamanyie oluyali luchamisia Were omununuli weefu mubiosi.11Obukosia bwomami bureranga obuhonia khubandu bosi. 12Kokhwechinjia akokhwihanya khu kaha kalali aka Were nende emianya chieshialo okhumenya mukhwitemberesia obulunji nende Were mushialo. 13Okhumenyanga mubunayi obweikhabi halala nende muhiyali hwa Were khakaba omwikhoongo nende, omununuli wefu Yesu Kristo.14Owehana khwifwe omwene mbu anyalilwe okhukhurula okhurula mubwononi(Tsimbii) halala nende okhusiiya omwene khu bandu bali nende emilimo emilayi.15Amakhuwa kano kaboole nende okhutsuuba nende okhukondekha, mubunyali bwosi omundu yesi alamuleka ta.

Chapter 3

1Re mumakani mbu mube abakholwa abetsingufu nemuria abayaasi nemwirechekha khumilimo emilayi. 2Mulabola komundu yesi tawe nebuba abetutui mumaanyinjia obuholo khubundu bosi.3Khulwa fwe abene ohindi khwali abayiingwa balaria tawe, abokhukatibwa khukholelanga obilie nende okhwilasia khumenyanga muyishienukhu mulenyana tawe.4Habula inyuma wobuheeli nende eshibeela shia Were omununulia wefu khumundu lowilolesia . 5Burali khulwemilimo chiobulungishi bwokhokhola halali okhulondokhana khutsimbabasi tsie yakhununla khulwa okhwosia khwokhwiyi bulula kwomusambwa omulayi.6Kwa yamanya khufwe mubwistulu okhubilira khu Yesu Kristo omununuli wefwe? 7Kalia kakhamale okhusibwa khulwa obukosia bubwekenyekha khube abalame okhulondekhana nende obunayi bwobulambwe inziayo.8Luno nolukano lwobusili nende ebindu bino ndalabitinyilisia oburabula okhukakhana inyuma tawe mbu ousubila mu Were enyale okhuba omuhenjeleshi khuliwokhulinda emilimo emilayi Ebindu bino nebilayi nobukhala khubandu.9Halali mulareba amarebo kolunyingwa tawe nende tsimbalambala nende amayingane nende okhwitula okhulondekhana namalako shichila shebilikhwo biobukhala tawe nebiabutswa. 10Omundu niwitsimuula bwokhuranga nende lwakhabili, akaana 11Okhumanyilisia mbu hulia uli ano yonona khulwokhukalulehasia niyeyinona omwene.12Olwanditsa okhuruma Alemo khunywe nomba Tychicus mube abachesi mbu munzitsile esie (Nicapolis) shichila ndalaba eweneyo ebise bwobushindu , 13Lere Zenazo omuhabini nende (Apollos) muluchendo lwabwemube abahenjelesi mbu eshindu shilekholakhakhwo khubo tawe.14Khandi lekha fwesi khwekhwe okhubikha emilimo emilayi khuhuburumushi bukhoyole kho bulakhayiwa okhurera amatunda tawe.15Balia bosi bali ninasi bamushesia. Bashiesie balia bakhuheela fwe mumusubili. Obuksia bube ninenyu mwesi.Amina.

## Philemon

Chapter 1

1Omubohe Paulo mu Yesu Kristo abayanzi sibwi banje Timotheo nende Filemona abakhalabani bashianje Abayanzwa. 2Khu (Apphia) nende(Archippus) abasikari bashianje nende likanisa lili munzuyo. 3Obe nende obukosia nomulembe okhurula khu papa nende omwami Yesu Kristo.4Nenditso minjila Were khuhokhurala elira huo buli luosi mumasayo kanje. 5Okhuhulilanga obuheli nende obusubili bubwo khu Yesu Kristo halala nende abahelwa. 6Obusubili bwo bube obweitsioni nende okhwiyamwa mu shindu shiosi eshilahi munywe mu Yesu Kristo. 7Mbu nende obuyanzi obunji muno mubuheli bubwo shichila mbu okhubirila munywe ebibakuli biabia hehua bibetsanga ebiyia bushia nobushia omusiani wefu.8Khuhuako kata nemba mbu ndasimbiila mu Kristo khuhiokhukhwinjisia mubutoro, 9ne khulokuba khwobuheli ekhusaya mbu shinga Paulo omukofu nendi khandi omuboye wa Yesu Kristo.10Mbu yanza khuliwa omwana wanze Onesimus owandanyolile mu munyololo chianje. 11Mbu mubise bindi khuyiwe shiyali wobukhonyi tawe ne khulwa bulano ni wobukhonyi khusie. 12Owerumire khuyiwe khandi. 13Owanda khatonyire ninaye ne khandi yakhangambile sie khuminyololo chianje akaeinjili.14Kalali Omakani kanji tawe,shiuma shindakhakholile khulokhunyola obukhalabwo habula nokhwirusia. 15Khuhuako haundi yarula tsa mufise lano mwiyame mana omubukule . 16Alaba omukholi tawe habula abe hekulu womukholi omusiani wefu omuhehua khuhua esie ne habula munomuno ewe mumubili nende mumwami.17Ne kakhaba umbala mulala weshikanda sio mubukule shinga nisie. 18Kakhaba wakhukoseta noomba ali neshibali shisio, mbali khasie khumurungo kwanje. 19Esie Paulo ehandiche nomukhono kwanje Omwene, ndalarunga shiembolanga khuyiwe khuleshibalo shishio khusie ehale tawe. 20Yaah,lekha embe nende obuyanzi muyiwe omwasiani wefu tsibakuli tsianje tsibetsanga tsimbia buli huosi Mumwami.21Ekhuhandichile kano khuliwa khuhua obusuburi nende otswoni bwendi ninabwo munjiwe mubulongolebwo nemanyile mbu. 22Kata ngasilia habundu wokhukona,khulokuba emanyile mbu okhubirira khumasayoko ndaletsa.23Shesia Epaphras omuboye washianje mu Kristo Yesu. 24Mark,Aristarchus, Demas, Lucas abakholi bashianje. 25Obukosia

## Hebrews

Chapter 1

1Khale na khale Nyasaye yabolanga nabakuka befu okhubirla khubarobi mumakhabi amanji nende mutsinjila tsinyinji. 2Nebutswa mutsinyanga tsiokhumalilikha tsino,abolile ninefu okhubirila mumwana ,owoyahula okhuba omulame webindu biosi .Khwali okhubirila muye mbu Nyasaye yalonga eshibala shiosi. 3Niye obung'ang'ali bwobukosia bwa Nyasaye,omusinjilili wokhubaho khukhwe. Atilanga ebindu biosi halala khulobunyali bwelikhuwa lilie.Olunyuma lwokhumala okhwosibwa khwe tsimbi, yekhala hasi khumukhono musatsa kwo wulia wamahe wuli ikulu.4Waba wobunyali tsa shinga na abamalaika, shinga na lwelira liayalamilwa lili lieyikulu po okhushila amera kabo. 5Okhuba ni malaika shina elia Nyasaye yabolela, "Oli omwana wanje, ne nyanga yino endi Papa wo"? Nomba nikhu malaika shina wa Nyasaye yamala okhubilakhwo kata lulala mbu, "Ndakhabe Papa wuwo, naye yakhabe omwana wanje"?6Nebutswa khandi, olwa Nyasaye yalera omwanawe khushialo, yabola, "Malaika kosi ka Nyasaye kwamwinamile ye." 7Okhulondokana naba malaika yabola, "Naye wukholanga malaika keke tsiroho, nabo abakholi bebe tsimemu tsiomulilo."8Nebutswa khumwana abolanga, "Khushifumbi shiobwami, Nyasaye naye wuliho bushia nobushia. Elabushi yobukhulachi bwobwatoto nayo elabushi yobwamibwo. 9Waheela obulunjishi nokhusila obufinachi bwamalako. Khulwako Nyasaye, Nyasayewo, wakhubashililakhwo amafura khumurwe kobwikhoyi okhushilakhwo abashio."10"Mubuchachilo, Omwami, wanzisia omushinji. Likuli nemilimochiamakhono koko. 11Baliwaho nebutswa, yiwe wakhatsililile. Wakhaweleleshe shinga na eshitonye shieyingubo. 12Wakhabakunje shinga na eshitabu, nabo bakhakalukhane shinga na eshilaka shieyingubo. Nebutswa oli tsa orio, nacho emilukachio shichiakhabe neindukho tawe.13Nebutswa nibamalaika shina, aba Nyasaye yabolela habundu, "Yikhale hamukhono kwanze omusatsa okhula lekhola abasuku benyu bale eshitseni shiebilenje bienyu"? 14Shitsili tsiroho tsiabamalaika tsiosi tsikhalabananga tawe, nabo nibo barumwa okhulinda balia balilamilwa obuhonia tawe?

Chapter 2

1Okhuba karaba oburume bwabolwa okhubirila khumalaika bwekhola okhuba bwatieli, ne buli omunyakhano nokhuba okhuhulila, bunolanga obukhalachi bwahabwene.2Khunyala khuriena okhuhonokokha, khulokhuyechia obuhonia obukhongo buno? 3Buno nabwo obuhonia bwabolwa nende omwami, mana nibutinyilisibwa nende balia babuhulilanga. 4Mubise bienebo Nyasaye yayinia obuloli khubwo okhubirila khubimanyisio, akamakana nende amangalimwa kaukhane nende khulokhuhana ebihanwa bia (roho mutakatifu) okhulondokhana nelienya lilie.5Okhuba shikhuali khuba malaika wa Nyasaye yahana eshialo okhwitsa tawe, eshiokhubolangakhwo shino. 6Nebutswa omundu mulala habundu hundi yayinia khwo obuloli nabola, "Nimundu shina woli ninaye mumakani? Nomba omusiani womundu, mbu womulindilanga ye?7Wabolanga omundu abekhwo hasi wabamalaika, ne nomururakhwo olusimbi lwoluyali nende yifuma. 8Wara ebindu biosi hasi webilenje bie." Okhuba nikhuye wa Nyasaye yarakhwo ebindu biosi. Shiyalekhakhwo ebindu biosi nalamurelekhwo tawe. Nebutswa bulano shikhulolanga ebindu biosi birelwe khuye tawe.9Nebutswa khulolanga wulia wakholwa okhuba hasi wabamalaika khulebise bititi, Yeso narerakhwo olusimbi lwoluyali nende yifuma sichila khulokhunya kha nokhufwa khwe, kho mbu khulobukosia bwa Nyasaye anyalilwe okhutsama okhufwa khwa buli mundu. 10Okhuba liali tsa lilayi khu Nyasaye shichila ebindu biosi bimenyelanga muye mana okhubirila muye, khulokhulera abana abanji khuluyali. Bwali obulayi khuye okhumukhola omunyoli wobuhonia bwabo amalile okhubirila mukhunyakhanakhwe.11Okhuba, khubombi, wulia wosinjia nende wulia wosibungwa, bali neshirula shilala. Kho shali nende isoni okhubalanga mbui bana befu tawe. 12Abolanga, "Ndalandia elira lienyu khubana befu, nditsa okhwimba nywe okhurula mukari mwomukhung'ano."13Ne khandi, "Nditsa okhumusubilila muye." Ne khandi, "Lole, endi hano nenda abaana ba Nyasaye yambelesia sie." 14Khulwako, khulokhuba abaana babalilungwa mumubili nende amatsayi, yabalikha mubindu bienebo munjila yeneyo yesi, kho mbu, okhubirila mukhufwa anyalilwe okhusasia wulia wuli nobunyali bwolufu, nali ye shetani. 15Lino liali lirio kho mbu anyalilwe okhubolola bosi balia bali noburi bwolufu bamenyanga mubulamu bwabo bwosi mumbohe.16Okhuba toto, shibali abamalaika abayakhonyanga tawe, nebutswa olwibulo lwa Abrahamu. 17Kho liali elienya khuye okhuba shinga nabana babo mutsinjila tsiosi, kho mbu anyalilwe okhuba omukuhani omukhongo weshibela nobusubili, okhulondokhana namakhuwa ka Nyasaye kho mbu abe wunyala okhwiyinia shinga omusango kwetsimbi tsiabandu. 18Sichila Yeso mwene wanyakhana mana yatemwa, ne wunyala okhukhonya balia batemungwa.

Chapter 3

1Khwalako abana abahelwa, mubalilungwa mumalango kweyikulu. Pare okhulondokhana nende Yeso, omurume nende omukuhani omukhongo wokhwikanila khwefu. 2Yali omusubilwa khu Nyasaye, wamwahula ye, shinga tsa lwa Musa yali khandi omusubilwa munzu yosi ya Nyasaye. 3Okhuba Yeso wabukulilwa okhuba woluyali olukhongo okhushilakhwo Musa, shichila wulia wumbakhanga inzu ali neifuma ikhongo okhushila inzu yene. 4Okhuba buli inzu yumbakhungwa nende omundu wundi, nebutswa wulia wumbakhanga buli shindu ni Nyasaye.5Okhuba Musa yali omusubilwa munzu ya Nyasaye yosi nachinganga obuloli, khubilia ebindu biali bibolwe khutsinyanga tsitsanga. 6Nebutswa Kristo nomusubilwa owuli omusinjilili weyinzu ya Nyasaye. Khuli inzu yiye kakhaba khunyala okhutila obutinyu khuyitswoni yefu halala nende obunayi bwokhwilolelangakhwo.7Khulwako, khuli butswa shinga na (roho mutakatifu) abolanga, "Nyanga yino kakhaba oulisia omwoyokwe 8mulomia emwoyo chenyu tawe shinga babusinjia lihe shibeka bubise biokhutemwa mushiangalamwe.9Luno nalo lwabakaka benyu babusia lihe shibeka, khulokhundema sie, olunyuma lwokhulola ebikhole bianje 10khumiaka amakumi kane. Khulwako ndasinyisibwa nolwibulo lwenelo. Nembola, 'Buli lwosi bamala okhutsia shibeka mumwoyo chiabo. Shibamanya tsinjila tsianje tawe.' 11Lili tsa shinga lwandetsuba muburuma bwanje mbu, 'Shibakhanyalilwe okhwinjila mubuhulushi bwanje tawe."'12Be meso, bana befu, mbu, mulala khunywe alabakhwo nomwoyo omubii kwokhulekha okhusubila tawe, omwoyo kukalukhananga kurula khu Nyasaye wumenyanga. 13Nebutswa tinyilisiane mulala khuhundi buli nyanga, oluhono lwayiba niyilangwa, "Inyanga yino," kho mbu mulala khwinywe alatinyisibwakhwo nende obukatibwi bwetsimbi tawe.14Okhuba khwakholwa okhuba balala nende Kristo, kakhaba khutila obutinyu khubusubili muye okhurula mukhuchaka okhula khubumalilishilo. 15Okhulondokhana khukano kabwolwa, "Inyanga yino, kakhaba muhulisia omwoyokwe, mulomie emioyo chienyu tawe, shinga na bokhubusia lihe shibeka."16Yali wina wahulila omwoyo kwa Nyasaye ne nabusia lihe shibeka? Shibali balia betsa okhurula Emisiri okhubirila khu Musa tawe? 17Niwina woyasinyishila khumiaka amakhumi kane? Shikali nende balia, abakhola tsimbi tawe, abemibili chiabo chiakwa mushangalamwe? 18Nikhuwina owayetsubilambu shibalinyalilwa okhwinjila mubuhulushibwe tawe, kakhaba shinikhubalia abalekha okhumuhulisia tawe? 19Khulola mbu shibanyalilwa okhwinjila khubuhushibwe tawe shichila okhulekha okhusubila khwabo

Chapter 4

1Khulwako, khulokhuba omulakokwe kwokhwinjila kushihanilwe, okhubaho, lekha khurie, kho mbu mulala wenyu alalolekha mbu wakwila ehale lawe. 2Okhuba khwabolelwa likhuwa lino lilayi shinga nolwa nabo bosi babolelwa. Nebutswa oburume buno shibwakhonyakhwo balia balekha okhungana halala mubusubili nende balia balonda amalako tawe.3Okhuba efwe abasubila khwinjilanga mubuhulushi obo, shinga olwa yabola, "Shinga olwandetsuba muburuma bwanje, shibalinyalilwa okhwinjila mubuhulushi bwanje tawe." Kata kario, emilimo chie chiamalwa okhurule khumushinji kweshialo. 4Okhuba habundu handi yabolelakhwo okhulondokhana nende inyanga ya musafu, "Naye Nyasaye yahulukha khunyanga ya musafu khumilimo chie chiosi." 5Ne khandi mulubaso luno abolile, "Shibalinyalilwakhwo okhwinjila mubuhulushi bwanje tawe."6Khulwako litonyile khubalala okhwinjila mubuhulushi obo, ne balia bala beyinyuma bali namakhuwa amalayi akababalandilia ne shibamala batsiamwo tawe shichila khulokhulekha okhulonda amalako. 7Kho Nyasaye khandi niyahula inyanga yindi yilangwa mbu, "Nyanga yino," olwayabolela okhubirila muDaudi, oluhono olurambi lwakhabira, mumakhuwa kalia kali kang'otwa khale: "Inyanga yino kakhaba oulila omwoyo kwe, mulatinye emioyo chienyu tawe."8Okhuba Yoshua naba yabaha obuhulushi, Nyasaye shiyakhabolile khunyanga yindi tawe. 9Kho khuliho nende inyanga ya sabato yatonga, yabishilwa abandu ba Nyasaye. 10Okhuba wulia winjilanga mubuhulushi bwa Nyasaye, kata yesi abetsanga nahulushile okhula khubikhole bie, shinga na lwa Nyasaye yakhola okhurula khuchichie. 11Khulwako lekha khube nobuha bwokhwinjila mubuhulushi obo, kho mbu habuleho mulala wulikwa mukhulonda amalako shinga bo bakhola.12Okhuba likhuwa lia Nyasaye limenyanga namahababa, mana liamema shinga neshibabi shitsingongo tsibili, lutsomanga shinga na lukabulangamwo omwoyo nende (Roho), wobunjilo bwobutunduli mana khandi linyalilwa okhukana amaparo nende elienya bwomwoyo. 13Shibulaho shilia shiamala okhulongwa shinyala okhwibisa imbeli wa Nyasaye tawe, nebutswa buli shindu shili tsa shirio habulafu mutsimoni tsia wulia wokhukoyele okhuhana, obukholi bwefu.14Khulwako, okhubela khuli nende omukuhani omukhongo khandi weyikulu wabirila mwikulu, Yeso omwana wa Nyasaye, leshe khulile obutinyu khubwikahili bwefu. 15Okhuba shukhulikhwo nende omukuhani wefu omukhongo wulanyala okhubakhwo neshibela khubuteshele bwefu tawe. Kata kario khuli nende omundu mulala wuli mutsinjila tsiosi watemwa shinga fwe khuli, halala mbu shalikhwo ne imbi yosi tawe. 16Lekha mana khutsie neitswoni khushifumbi shioburuchi shiobukosia kho mbu khunyalilwe okhunyola tsimbabasi nende obukosia bukhonye mubise bielienya.

Chapter 5

1Khu buli omukuhani omukhongo wuchakulungwa okhurula mubandu, achakulungwa okhukhola halubeka wabandu mubindu bilondokhananga nende Nyasaye, kho mbu abe bombi okhurusia ebihanwa nende emisango chietsimbi. 2Anyala okhukhola mushilonyo nende balia bamanyile tawe ne khandi bakatibwa, shichila ye omwene weyeyama obuteshele. 3Shichila lino, ye yesi akhoyele okhuyinia emisango khulwa tsimbi tsie omwene, shinga tsa akholanga khutsimbi tsiabandu bandi.4Abulaho wubukulanga ifuma yino omwene tawe. Okhula abe nalanjilwe nende Nyasaye, shinga nolwa Haroni yali. 5Munjila tsienetso, kata Kristo shiyehesia oluyali omwene tawe khulokhwikasia omwene okhuba omukuhani omukhongo. Habula wulia babola khuye babolanga, "Oli omwana wanje; nyanga yino embele Papa wuwo."6Lili shinga butswa yabola habundu wundi, "Oli omukuhani buli lwosi shinga na imelo ya Melikisadeki."7Mutsinyanga tsiomubilekwe, Kristo yarusia biombi okhusaya nende amasayo nende okhulila okhweyikulu nende amasika khu Nyasaye, wulia wunyala okhumuhonia ye okhurula mulufu, ne yahulilwa shichila obulamu bwe bweshinyasaye. 8Kata kakhaba yali omwana, yeka obwitutuyi okhurula shinga olwayanyakhana.9Yakholwa omulayi muno mana naba, khuhulia yesi wumwinamila ye, shili eshifune shiobuhonia bweyinziayo. 10Yarelwaho nende Nyasaye shinga omukuhani omukhongo mumima chia Melisadeki. 11Khuli nende amanji okhubola okhulondokhana nende Yeso, nebutswa nobutinyu okhukalosia khulokhuba mwaba bakalaha khukhuhulila.12Okhuba kata khubise bino kenyekha mube muli abechesia, mushili nende elienya lwomundu okhumwechesia, amakhuwa nende oburume bwa Nyasaye. Mwenya amabele, eshiokhulia eshitinyu tawe! 13Okhuba omundu yesi wunywetsanga amabele, shali nende obwechi buhelile tawe nende oburume bwobulunjishi, shichila ashili omwana omutoro. 14Nebutswa shiokhulia eshitinyu shili khubakhula. Bano nibo shichila okhubela obutukhu bwabo bali nobumanyilisi bwabo nibechesibwa khulokhwahukhasia obulayi okhurula khububi.

Chapter 6

1Kho mana leshe khwibale obuchachi bwoburume bwa Kristo mana khusute khubutukhu. Leshe khuleshe okhwala omushinji kwobwikanili okhurula khumilimo chiafwa nende obusubili mu Nyasaye, 2nomba omushinji kwokhwechesia okhulondokhana nende obubatisibwi, okhurelwakhwo emikhono, obulamusibwi bwabafu, nende obuyali bweyinziayo. 3Khwitsa khandi okhukhola lino kakhaba Nyasaye akhuwa obulakhule.4Okhuba kata nobutinyu khubalia bachesiyibwa, batsama eshihanwa shiomwikulu, balia bali abakabani ba Roho omutsienukhu, 5ne balia batsama likhuwa lilayi lia Nyasaye, nobunyali bwemiaka chitsanga, 6nebutswa niwina wakwa narulayo\_ nobutinyu okhubalisiaho khandi khubwikanili. Lino lili liri shichila babamba omwana wa Nyasaye khulwabo abene khandi, ne habulafu bamuhe tsisoni.7Okhuba liloba linywetsanga ifula yitsanga khulio buli lwosi, mana libula ebiamo bili nobukhonyi khubalia bakholwakho omulimo\_ kuno nako omukunda kunyolanga tsikhabi okhurula khu Nyasaye. 8Nebutswa kakhaba binyala okhwama amahwa nende emikadinali, nebia butswa nabio bili ahambi yeshilamo. Obumalilishi bwashio buli mukhuyia.9Nebutswa fwe khwakalukhasibwa nokhulonda ebindu ebilayikhwo okhulondokhana ninenyu, abahelwa bene, ebindu belondokhana nobuhonia, kata kakhaba khubolanga khuri nanwa. 10Okhuba Nyasaye shali shibeka khulokhukhalaka eshina tawe, shanyalilwa okhwibilila emilimo chienyu nende obuheli bobwamanyia khulira lie tawe, shichila mwakhalabanila abandu bebe abasubilwa, mana mushili mushibakhalabanilanga.11Khwikombanga okhushila mbu, buli mulala wenyu anyalilwe akhumanyia obukholi obulayi bulala bwenobo okhula khundukho, khomunyalilwe okhukhola obunayi bwenyu bube bobwatieli. 12Lino lili lirio kho mbu mulabe abatofu tawe, nebutswa abekholi bo balia khulokhubela obusubili nende obwifwili balilamilwa amalachilisio.13Okhuba Nyasaye yalomba amalachilisio khu Abrahamu, yetsuba ye mwene, khulwa shiyakhetsubile nomundu yesi omukali tawe. 14Yabola, "Obwatoto buli mbu nakhakhuwe tsikhabi nende olwibulo olunji." 15Munjila yino, Abrahamu yanyola kayali yalakwa loyali niyefwilile okhulinda.16Okhuba abandu betsubanga nende abandu babashila. Mubumalilishilo bwobusolo bwabo, eshitsubo shibetsanga eshimanyisio. 17Olwa Nyasaye yamala nalola abamanyie obulayi bwene abalame beindache, yeshifune shishie shilakalukhananga tawe, yamala nayitinyilisia neshitsubo. 18Yakhola lino kho mbu, khulwa ebindu bibili bilakalukhananga tawe\_ mbu khulwa bio nobutinyu khu Nyasaye okhukata\_ efwe khwelushila mukhwifisa, khwitsa okhuba nende obutinyilisibwa obukhongo okhutila muno khubunayi bwarerwa imbeli wefu.19Khuli nende eshikhongo shiomwoyo shino shili nende obulindi obulayi khandi eshisubilwa, obunayi bwinjilanga mukari habundu inyuma (weyipasia), 20ewa Yeso, wakhuranjilila, weyenjila habundu yaho habuleka befu. Waba omukahani omukhongo buli lwosi mumelo ya Melikasadeki.

Chapter 7

1Yali Melikisadeki wuno omuruchi wa Salemi, omukuhani wa Nyasaye wehekalu, owabukana nende Abrahamu, nakalukhanga okhurula khubwiri bwabaruchi ne namusabila tsikhabi. 2Nikhuye wa Abrahamu yahesia eshikhumi shiabuli shindu shiokhuranga, obukaluli bweliralie bumanyinjia, "omuruchi omulunjishi"; mana khandi nomuruchi wa Salemi, "omuruchi womulembe." 3Abula Papa, abla nyinamwana, abula abekhobe, kata obuchachilo, nomba obumalilishilo bwobulamubwe. Khandi afwanananga nomwana wa Nyasaye, atong'anga omukuhani buli lwosi.4Lolekhwo obukhongo bwomundu wuno yali ninabwo khu Abrahamu wali wamanyikhana yamuhesia eshikhumi biyali nabukule okhurula mwihe. 5Bolwibulo lwa lawi abanyolanga obukuhani bali nelilako okhulondokhana namalako, okhukhung'asia ebielikhumi okhurula khubandu, endio nokhumanya mbu, okhurula khubana babo, kata kakhaba bobosi khandi barula khu Abrahamu. 6Nebutswa Melekisadeki, wolwibulo lwe shilwanyolwa okhurula mubo tawe, yanyola shielikhumi okhurula khu Abrahamu, ne namusabila tsikhabi, wulia wali netsindache.7Khubulaho okhukana mbu omundu wahasi asabilungwa tsikhabi nende omundu omukhongo tawe. 8Hano naho abandu bemibili banyolanga ebielikhumi, nebutswa hano naho nikobuloli mbu amenyakhwo. 9Ne munjila yokhubola, Lawi, wunyolanga shielikhumi, khandi amalanga arunga efielikhumi okhubilira mu Abrahamu. 10Shichila Lawi yali mumubili kwabakuka bebe, olwa Melekisadeki yabukana nende Abrahamu.11Bulano kakhaba obwisumishwi bwakhabele bwahabwene okhubilira mubukuhani bweshilawi (okhuba hasi walo, abandu banyolanga amalako) nilienya shina elindi liakhenyeshe khulomukuhani wundi okhubukha mumelo ya Melekisadeki, mana aleshe okhubukulwa mumelo ya Aroni? 12Okhuba lwobukuhani bukalukhasibwa, amalako kenyekha kosi kakalukhasibwe.13Khulokhuba wulia webindu bino bibolungwa nibioluhya lundi womundu wundi yesi ashili okhukhalabanakhwo khubwali tawe. 14Bulano nobulamba mbu nokhuria khu Yuda ohomwami wefu yebulwa, oluyia lwa Musa yalaralakhwo tawe okhulondokhana nobukuhani.15Akokhubolanga nobulamba muno, olwomukuhani wundi abukha mumelo ya Melekisadeki. 16Wuno yamala naba omukuhani obulalondokhana nende ebindu bilolekhanga netsimoni tawe, nebutswa nende obunyali bwobulamu bweifinziayo. 17Khulokhuba amahandiko kayininjia obuloli okhulondokhana ninaye: "Oli omukuhani buli lwosi okhulondokhana niyemelo ya Melikisadeki."18Shikali lwonyene mbu lilako liokhuranjilila liarebwa ebuleka shichila neliteshele mana libula obukhonyi tawe\_ 19okhuba lilako shiliakasio eshindu shiosi okhuba eshilayi muno tawe\_ nebutswa obunayi obulayi bwamanyisibwa, obwokhubirila mubwo khwitsanga ahambi khu Nyasaye.20Ne shishiali obuchila eshitsubo tawe! Abandi baba abakuhani obulali neshitsubo shiosi tawe, 21nebutswa yaba omukuhani neshitsubo nende wulia wamubolela, "Omwami weyetsuba ne shalakalukhasia amakanike tawe: 'Oli omukuhani buli lwosi.'"22Khulwa lino khandi, Yeso wahana eshitinyilisio shieyindakano yindayikhwo. 23Abakuhani bokhuranjilila bali abanji mukhubala, shichila olufu lwabekalilanga okhutsililila okhuba abakuhani khushifumbi shiabo. 24Nebutswa shichila Yeso atsilililanga okhumenya buli lwosi, ali nende obukuhani bwamasinji.25Khulwako anyalilwa okhuhonia mubwitsulu balia betsela Nyasaye okhubirila muye, shichila amenyelanga buli lwosi nabasayilanga. 26Okhuba kali kenyeshele khube nende omukuhani weyikulu wuli omuholo, wulamanyile eshindu tawe, omweleleshe, wahukhasibwa naboni, mana wachingulwa mwikulu hekulu.27Shali nelienya lindi tawe, halali obukuhani bweyikulu, okhuhana emisanga buli nyanga, okhuranga netsimbi tsie omwene, mana khandi tsimbi tsiabandu. Yakhola lino lulala lwene olwayerusia omwene. 28Khulokhuba lilako liahulanga abakuhani abakhongo, abandu bali nobuteshele. Nebutswa likhuwa lieshitsubo, lietsa okhurulanwa nende lilako, liahula omwana, wakholwa omulayi muno buli lwosi.

Chapter 8

1Bulano eshifune shiakalia kokhubolangakhwo shili shiri: Khuli nende omukuhani omukhongo wekhale mukhono musatsa khushifumbi shioburuchi shiowamahe mwikulu hekulu. 2Nomukholi habundu (hatakatifu) obwali bwobwatoto bwomwami, wulali omundu yarechekha.3Okhuba buli omusalisi omukhongo ayininjia ebihanwa nende emisango biombi. Khulwako kenyekhana okhubakhwo neshindu shiokhuyinia. 4Bulano kakhaba Kristo wali khushialo, shiyakhanyalilwe okhuba omwisalisi kata hosi tawe, okhuba khwaliho nende balia bayininjia ebihanwa okhulondokhana nende lilako. 5Bakhalabanilanga eshifwanani nende eshinini shiebindu bwomwikulu. Kali tsa shinga olwa Musa yali nahelwa (omusomo) nende Nyasaye olwa yali nali ahambi okhwaza okhumbakha obwali: Nyasaye nabola, "Lola mbu okhole ebindu biosi okhulondokhana nende imelo, yowamanyibwa khushikulu."6Nebutswa bulano Kristo anyolile emilimo chilikhwo emilayi, shinga tsa khandi ali omungasi weyindakano yili indai, yesimbila khutsindache tsindai. 7Okhuba kakhaba indakano yokhuranga yilabulamwo obutobela, habulaho habundu wa yilia yakhabili yakhakhabilwe tawe.8Okhuba olwa Nyasaye yanyola abandu nende obutobela, yabola, "Lole tsinyanga tsitsanga\_ omwami abola\_ olwa ndakhakhole indakano imbia nende inzu ya Israeli nende khandi inzu ya Yudah. 9Shiyiliba shinga indakano yandalomba nabakuka babo tawe, khunyanga yandababukulanga nomukhono okhubayinia mwiloba liemisri. Okhuba shibahenjelesinjia obulayi, tawe khulokhulinda indakano yanje, mana nebayiniamwo amakani\_ abola omwami.10Yino niyo indakano yandakhalombe nende inzu ya Israeli olunyuma lwetsinyanga tsilia\_ abola Omwami. Ndakhare amalako mumakani kabo, ne khandi okhukahandika khumioyo chiabo. Ndakhabe Nyasaye wabo, nabo bakhabe abandu banje.11Shibakhechesiekhwo buli mulala weshialoshie tawe, naye buli mulala omusiani wabo, nabolanga, 'Manya omwami.' Okhuba bosi balimanya sie, okhuchaka khumutiti wabo okhula khumukali wabo. 12Okhuba ndakhabe wetsimbabasi khubikhole biabo ebibi, natso tsimbi tsiabo shindakhetsulilekhwo khandi tawe.13Khulokhulanga indakano yino "imbia," akholile indakano yokhuranga okhuba ikhulu, nashio shikwile eshikhulu mana eshikofu shitsa okhuwaho mubwangu buno.

Chapter 9

1Bulano kata indakano yokhuranga yali nobulosia bwayo bwokhwinamila omwami mana nende eshimenyo shiokhushialo. 2Okhuba obwali bwarechekhungwa. Eshikoro shiokhuranga shialimwo eshichibi shietaha, emesa, nende omukati kwokhubaho, halangungwa habundu (hatakatifu).3Inyuma wepasia yakhabili khwaliho nende eshikoro shindi khubwali shialangungwa mbu habundu (hatakatifu) bwene. 4Halinji nende obwali bweyitsahabu bwobupani, bwalinji khandi nende lisanduku liamalako liali liafunikhwa nende etsahabu, mukari mwalio khwali nende inyungu yeAsahabu yalimwo imana nende indabushi ya Haruni yasebukhwakhwo amasafu, nende amachina kabili amatiti kahandikwakhwo amalako. 5Yikulu welisanduku liamalako elo bialikhwo ebilonje bibili bietsimbaha bialolesinjia okhubaho khwa Nyasaye, netsimbaha tsiabio nitsibambushe okhula ahebionono bialeshelungwa, ebiokhulanyala okhubolakhwo bubwitsulu khubise bino tawe.6Olunyuma lwebindu bino okhurechekhwa, abesalisi buli lwosi benjilanga mushikoro shielwanyi shiobwali okhukhola oburumishi bwabo. 7Nebutswa omwisalisi omukhongo naye wenjilanga mushikoro shiakhabili, lulala khumwaka nende amatsayi kayerusilinjia omwene nende khubandu wetsukhananga banonile.8(Roho mutakatifu) yamanyinjia mbu, oluhono lwelisanduku liamalako liali nilishisinjile, injila yokhutsia habundu (hatakatifu) bwene yalinji yishili okhulolekha. 9Shino shialinji eshilolelo shiebise shia bulano. Ebihanwa nende emisango bahanungwa biombi, shibinyala okhwosia (kabisa) amakani kabalia benamilanga omwami tawe. 10Bo bali butswa khubiokhulia nende biokhunywa nende tsa ebiserero bindi biokhwiyosia, obulosia bwomubili okhula lweshikha eshiyia shula.11Kristo yetsa shinga omusalisi omukhongo khubindu ebilayi bietsa, yabirila litili likali mana lilayi muno elialalongwa nende amakhono komundu tawe, wulali mulala weshialo shialongwa shino tawe. 12Shikali khulwa amatsayi ketsimbusi nebimwosi tawe, nebutswa kali khumatsayi keke omwene mbu yenjila habundu (hatakatifu) bwene lulala lwene ne nakhubishila obununuli bwefu bweyinziayo.13Okhuba kakhaba amatsayi ketsimbusi, nende tsisurusi nende okhusama khwelikoshe lie tsimwosi khu balia benyolile mumabi kabahoninjia khulokhubosia emibili chiabo, 14nobunji bufwana buriena bwamatsayi ka Kristo, ouli okhubirila (muroho) weyinziayo weyinia omwene khu Nyasaye bulali namakoso, okhwosia amakani kefu okhurula khumilimo chiefu chiafwa, khulokhumurumishila Nyasaye wumenyanga? 15Khuleshifune shino, naye omungasi weyindakano imbia. Lino lili lirio mbu, khulwa okhufwa khwabukula halubeka wokhununula balia bali hasi weyindakano yokhuranga okhurula khumanyakhano kabo, nabo balia balangwa balinyola indache yobulame bweyinziayo.16Okhuba halia welienya lili, olufu lwomundu walulomba okhula arekhwo omukhono. 17Okhuba elienya okhula libe liobwatoto kakhaba khuliho nelifwa shichila shilili nende amani tawe olwa walilomba ashili omulamu.18Kho kata indakano yokhuranga shiyohombakhwa buchila amatsayi tawe. 19Okhuba, lwa Musa yali nahanile omunwa mwilako khubandu bosi, yabukula amatsayi kebimwosi, nende tsimbusi namatsi, obukoya obutsayi, nende eshihangwe ne nasama khulibuku nende khubandu bosi. 20Mana nabola, "Kano niko amatsayi keindakano ya Nyasaye arerile khu enywe."21Munjila yeneyo, yasama amatsayi yako khwitili (lihema) nende khubindu biosi barumishilungwa muburumishi. 22Okhulondokhana nende amalako buli eshindu shiosi shiosibungwa khumatsayi. Obularatsa amatsayi shikhunyala okhuba nobubeli tawe.23Khulwako lialinji mbu omufwano kwebindu biomwikulu bienyekha biosibwe nende emisango chietsibolo tsino. Halali ebindu biomwikulu kenyekhanga biosibwe nende emisango chilikhwo emilayi. 24Okhuba Yeso shiyanyalilwa okhwinjila habandu (hatakatifu) bwene tawe halombwa nende emikhono chiabandu, shili tsa eshifwanani shie shilia shili shiobwatoto. Habula yenjila mwikulu mwene, okhulolekha bulano imbeli wa Nyasaye khulokhubela efwe.25Shiyatsiayo okhwiyinia omwene amakhabi amanji tawe, shinga olwa bakholanga abesalisi, benjilanga habundu (hatakatifu) nende amatsayi kohundi. 26Kakhaba kuno nakwo kwali omuse khendio yakhabele wunyalilwe okhunyakhana amakhabi amanji okhurula okhwanza khwomushinji kweshialo. Nebutswa walolekha mubumalilishilo bwemiaka okhurusiaho imbi khulokhwiyinia omwene shinga omusango.27Kario shinga lomundu yahulungwa okhufwa lulala, mana olunyuma lwene khwitsa obukhalachi bweshina, 28nendio khandi, Kristo yerusia lulala okhubukula tsimbi tsiabanji naye yakhaloleshe lwakhabili khulokhuhenjelesia tsimbi tawe nebutswa khulobuhonia bwa balia bamulindililanga khuye.

Chapter 10

1Okhuba lilako nishinga tsa eshinini shiebindu ebilayi bitsanga, tawe ebindu biene biobwatieli. Balia batsilanga Nyasaye, shibanyala okhukholwa abalayi muno nende emisango chienecho chiabesalisi batsilililanga okhurera buli muhika. 2Kata kario, emisango shichiakhabele chiasinjisibwa okhurusibwa? Okhuba abenamili bakhabele bosibwa lulala lwonyene, mana baleshe okhubakhwo namakani kwoboni. 3Nebutswa nende emisango echo, khuliho nende obwitsulili bwebionono buli muhika. 4Okhuba nobutinyu amatsayi ketsisurusi nende tsimbusi okhubukulaho tsimbi.5Olwa Kristo yetsa khushialo yabola, "Emisango nende ebihanwa shimwakwanilwa tawe, nebutswa omubili kwamwarecheshela sie; 6nende ebihanwa biokhusamba nende bietsimbi, shimwabihulushila tawe. 7Mana nembola, 'Lole endi hano\_ shinga na kahandikwa okhulondokhana ninasi mumabuuku\_ okhwikhola elienya lio, Nyasaye.'"8Lwokhuranga yabola, "Shishiali omusango nomba eshihanwa tawe nomba eshihanwa shiokhusambwa shiosi tawe shimwakwanilwa. Nomba okhubukula obuhulushi mubio tawe." Chino nemisango chirusibungwa okhulondokhana namalako. 9Mana nabola, "Lole endi hano okhukhola elienya lienyu." Abukhulanga amakhuwa komwanale okhukhola kokhuranga kho mbu yombashe ebikhole bienyu biakhabili. 10Munjila yeneyo, khwamala okhwosibwa okhubirila mushihanwa shiomubili kwa Yeso Kristo lulala mana olwene.11Buli nyanga, buli omusalisi asinjilanga mana ayale, nayininjia eshihanwa shilala shienesho khandi mana khandi\_ emisanga chilanyalakhwo okhwosia tsimbi tawe. 12Nebutswa olwa Kristo yarusia omusango mulala khulebise biosi khulwa tsimbi, yekhale hasi khumukhono musatsa kwa Nyasaye. 13Alindililanga okhula labasuku bebosi bakhakholwe okhuba eshitseni shiebilenje bibie. 14Okhuba khulomusango mulala wakholwa okhuba omulayi po buli lwosi khubalia babetsanga nibahonibwe.15(Roho mutakatifu) amalakhwo khandi okhuyiniliakhwo obuloli. Lwokhuranga abolanga, 16"Yino niyo indakano yindakhalombe ninabo olunyuma lwetsinga etso, abola Omwami. Ndakhare amalako kanje mumioyo chiabo, ne ndakhakahandiche mumakani kabo."17Mana nameta, "Tsimbi tsiabo nende okhulekha okhulonda amalako khwabo, shindakhetsulilekhwo khandi tawe." 18Bulano wokhuli nobulesheli khulwa kano, shikhulikhwo khandi nomusango kwosi khulwa tsimbi tawe.19Khulwako bana befu, khuli nende itswoni yokhwinji habundu (hatakatifu) hene khulwamatsayi ka Yeso. 20Yino nayo injila yonyene imbia mana niyenyanga eya yombashila fwe okhubirila mupasia lino nilio, munjila khubirila mumubili kwe. 21Shichila khuli nende omwisalisi omukhongo hekulu weyinzu ya Nyasaye, 22leshe khumutsile nende emioyo chiobwatoto bwitsulemwo obulamba bwobusubili, khulitsinji nemioyo chiefu chilabile khulokhusamililwa okhurula khumakani ababi nende khubelenje nemibili chiefu chiosibwe namatsi amalenjelu.23Leshe khandi khutile nikhusimbile mubunayi bwokhumalanga khwikanila, okhuba wulia huhananga tsindache nomusubilwa. 24Leshe khupare obulayi okhulondokhana nende shinga khunyala, okhuchamisia mulala wefu, okhuheela nende ebikhole ebilayi. 25Khulaleshe okhubukananga tawe, shinga olwa abandi bakholile halali khutinyilisianie mulala khuhundi ne bosi mubunji shinga olwa mulola inyanga yitsanga ahambi.26Okhuba kakhaba khuchakula okhutsililila okhwonona olunyuma lwokhunyola obuchesi bwobwatoto, omusango kwetsimbi shikulatong'aho khandi tawe. 27Halali khuli nende tsa oburi bundi bwomulindililanga olumemu lwomulilo lulimila abasuku ba Nyasaye.28Mulala yesi waloba amalako ka Musa afwitsanga bulali netsimbabasi etsia bobuloli bwabakobosheli babili nomba bataru. 29Shiakhabe eshinyasio shina eshibi shioparanga mulala kenyekha anyole wasena khushilenje shiahasi shiomwana wa Nyasaye, owabukulila amatsayi keindakano ilali indakatifu tawe\_ amatsayi kali niyosibwamwo\_ mana nanyeka omwoyo kwobukosia?30Okhuba kumanyile wabola, "Eshikwoli neshianje omwene; nditsa okhuranga." Nende khandi, "Omwami alikhalaka eshina khubandube." 31Neshindu shiokhurisia, okhukwa mumakhono ka Nyasaye wumenyanga!32Nebutswa yitsulila tsinyanga tsiokhulanjilila, lomwali mwakhalafibwa, shiga mwefwila mukhulwana okhukhongo muminyakhano. 33Ebise bindi, mwanyekwa imbeli wabandu, nimusandibwa nende khandi ebise bindi, mwarumishila halala nende bali bakholilwe bario. 34Okhuba mwali nende eshibela khubalia bali babohwa ne khandi mweyama nomwokhoyo obubukulwi bwemianda chienyu. Mwamanya mbu enywe abene mwali nende emiandu emilayi khwo inziayo.35Kho mulasukane etswoni yenyu tawe, eyili nende omurungo omukhongo. 36Okhuba, kenyekha mube nobwifwili kho mbu lomuliba mukholile elienya lia Nyasaye, mulinyalilwa okhunyola shilia shiyamulaka. 37"Okhuba mubise bititi, wulia witsanga obwatoto aletsa obulachelewa tawe.38Omuholo wanje alamenyela obusubili, kakhaba alekhuna, omwoyo kwanje shikulachamisibwa ninaye tawe." 39Nebutswa shikhulikhwo mulala khubo bahenganga yinyuma khubusasibwi tawe, nebutswa khuli khubalia bali nobusubili mana babikha emioyo chiabo.

Chapter 11

1Bulano obusubili nokhuba nobulamba khubindu bionayangakhwo nende okhumanya muno ebindu bilalolekhanga tawe. 2Okhuba shichila lino, abakaka befu bamanyikhananga shichila obusubili bwabo. 3Khulobusubili khumanyilisinjia mbu eshialo shialongwa nende likhuwa lia Nyasaye, kho mbu shilia shilolekha shishiakasibwa okhurulanwa nende ebindu bilolekha tawe.4Nokhulondokhana nende obusubili mbu Abeli yerusia eshihanwa eshilayikhwo okhushila Cain khu Nyasaye, okhubirila khukenako yakholwa okhuba omulunjishi naye Nyasaye nabola obulayi khuye shichila eshihanwa shishie ne khulwa obusubili Abeli ashibolanga, kata kakhaba wafwa.5Bwali khulobusubili mbu Enoka yabukulwa natsia mwikulu kho mbu shiyalolakhwo olufu tawe. "Shiyanyolekha tawe, shichila Nyasaye yamubukula natsia ninaye." Okhuba olwayali nashili okhubukulwa atsie ikulu, kali kayinibwa obuloli mbu yali yachamisia Nyasaye. 6Bulano nobulali obusubili shinyalakhwo okhumuchamisia tawe. Okhuba kali tsa mbu omundu yesi witsanga khu Nyasaye, okhula asubile mbu amenyanga mana mbu naye wurunganga khubalia bosi bamukhabanga ye.7Bwali obusubili mbu Noah, nahelungwe oburume bweshinekulu obwebindu bilalolekhanga tawe, halala nende obukhongo bwa Nyasaye yombakha (esafina) okhununula abeyinzu yiyie. Khulokhukhola lino yakhalachila eshialo eshina mana naba omulame wobulunjishi butsiananga nobusubili.8Khwali khulobusubili lwa Abrahamu yalangwa, yahulila mana narula natsia habundu wayali anyole shinga nobulame. Yarula natsia namanyile watsinganga tawe. 9Khwali khulobusubili mbu yamenya mwiloba lieindache shinga na omucheni. Yamenya mumahema (mumatili) nende Isaka nende Yakobo balala bashie beindache yeneyo. 10Okhuba yahenganga imbeli mwitokho lili nende eshiminji, chimuchori wachio nomumbashi wachio ni Nyasaye.11Khwali khulobusubili, kata shinga lwa Sara yali nali omukumba mbu yanyalilwa okhuhela omwana. Kano kekholekha kata kakhaba yali nali omushiele ne yali niyamubukulila okhuba omusubilwa wulia wali nahanile indache yeneyo. 12Khulwako, okhurula khumundu mulala mwenoyo\_ naye yali nali ahambi okhufwa\_ lwamala lwibulwa olwibulo olunji shinga na tsinginingini tsiomwikulu ne khandi shinga nomuyeshe kulanyala okhubalwa tawe kunyolekhanga khulukuku lweyinyanza.13Khwali khubusubila mbu bana bosi bafwa balashianyola tsindache tsino tawe. Kata kario babola mana nibatsishesia okhurula ehale, mana beyama mbu bonabacheni, mana bamenya shinga na abelushi khushialo. 14Okhuba balia babolanga ebindu bifwana birio, bakholanga bibe habulafu mbu bakhabanga hango habo.15Kakhaba bakhabele baparanga khushialo shiabarulamwo, bakhabele nebise biokhukalukhayo. 16Nebutswa shinga lwakali, bekombanga eshialo eshilayikhwo, kamanyinjia shiomwikulu shilia. Khulwako Nyasaye shali netsisoni okhulangwa Nyasaye wabo tawe, okhuba wabarecheshela litokho.17Khwali khulobusubila mbu lwa Abrahamu yatemwa, okhuhana Isaka. Yali omwana we yenyene owayayiia, ye wali niyanyola tsindache. 18Yali Abrahamu, wali niyabolelwa, "Khwakhabe okhubirila khu Isaka, mbu olwibulo lwo lwakhalangwe." 19Abrahamu yaparirisia mbu Nyasaye yakhanyalilwe okhusumulusia Isaka okhurula mubafu, ne mukhobola nafwananishinjia ebindu, khwali okhurula mubo mbu yamala namunyola khulokhumukalusia kandi.20Khwali khandi khulobusubili okhulondokhana nebindu bitsanga mbu Isaka yalamila Yakobo nende Esau tsikhabi. 21Khwali khulobusubili lwa Yakobo yali nafwitsanga yalamila tsikhabi buli mwana wa Yusufu. Yakobo yenamilanga omwami niyetililile khwikulu khweyindabushi ye. 22Khwali khulobusubili mbu olwa Yusufu, olwa obumalilishi bwe bwali buli ahambi, yabola khulokhurula khwabana ba Israeli Emisri, ne nababolela kabenyekha bakhole khulwamakumba keke.23Khwali khulobusubili mbu Musa lwa yebulwa yabiswa khumiesi chitaru nabebusi be shichila bamulola okhuba omwana eshichong'o. Shibahendelakhwo lilako lwomuruchi tawe. 24Khwali khulobusubili mbu lwa Musa yali nikhulile yaloba okhulangwa omwana womukhana wa Faraoh. 25Yahula okhunyasibwa halala nende abandu na Nyasaye okhushila okhuhulilakhwo obulayi bwetsimbi khuluhono lutiti. 26Yafuchilila mbu okhutseshelelwa khulekhubela Kristo nokhulayi okhushila amabishilo ka Misri okhuba yahenganga imbeli khumurungokwe.27Khwali khulobusubili mbu Musa yarula Emisri, shiyariakhwo liruma lwomuruchi tawe, okhuba yefwila, shinga na walolanga bilia bilanyala okhulolekha tawe. 28Khwali khulobusubili, mbu yalinda epasaka nende obusamilili bwamatsayi, kho mbu omusasi wabana abakhulundua abanyalilwa okhutila khubana abakhulundu babaIsraeli tawe.29Khwali khulobusubila mbu banyalilwa okhwambukha munyanza yamakale shinga babiranga khwiloba eliumu lwabamisri batema okhukhola bario bamilwa namatsi. 30Khwali khulobusubili mbu lisisi lia Yeriko liakwa hasi olunyma lwobali babatokhanwe khutsinyanga musafu (saba). 31Khwali khulobusubili olwa Rahabu lilaya (ling'ang'ule) yalekha okhufwa halala nende balia balia (abafuru) abeliyinje, shichila yali nabenjisiye abanonolesi mumulembe.32Kalena amanji kenyala okhubola? Okhuba ebise bitsa okhungwisia sie kakhaba ehana obukholi bwosi bwobusubili bwangana Gidioni, Baraka, Samsoni, Yefta, Daudi, Samueli, nende okhulondokhana nabarobi. 33Khwali khulobusubili mbu banyalilwa okhuhula oburuchi, batilililwa obulunjishi mana banyola tsindache. Basinjia eminwa chietsisimba, 34bapoyia obunyali bwomulilo, bahonokokha obumeme bwolukanga, bakholwa okhuba bamani lwabali abateshere, baba abahuli mumahe mana bafura (amacheshi) kabacheni.35Abakhasi bakalusibungwa abafu babo okhubirila mubulamushi. Nabo abandi banyasibungwa khulokhulekha okhwiyama okhulekhulwa, kho mbu banyalilwe okhwilolela obulamushi bulikhwo ebulayi. 36Abandi belolela okhutseshelelwa nende okhulandulwa, kata nende okhurelwa khuminyololo nende okhubohwa. 37Batswa amachina, babolwa babili babili. Berua nolukanga. Batsitsanga eyi nende eyi mumaselo kamakondi nende ketsimbusi. Batengungwa nibafinywa nokhukholelwa amabi. 38Eshialo shishiali eshifune khubo tawe. Buli lwosi babubanga tsa eyi nende eyi mushiangalamwe nende mufikulu, mutsimbangatsi nende mutsitundu tsiomwiloba.39Kata kario abandu bano bosi bali barerwakhwo omukhono nende Nyasaye okhubela obusubili bwabo, shibanyola indache tawe. 40Nyasaye yapanga eshindu shindi eshilayikhwo khulokhubela efwe kho mbu buchiba fwe shibakhakholilwe abalamba tawe.

Chapter 12

1Khulwako okhuba khwabotokhanwa, nelilesi likhongo liabaloli, leshe khure elubeka buli busiro bulia butemang'a okhukhung'oyasia nibukhubotokhasia mubwononi. Leshe khwilushe mukhwifwila tsimbilo tsirelwe imbeli wefu. 2Leshe khure amakani kefu khu Yeso, owachachia mana nakhola obusubili okhuba bwobulamba. Okhuba omwikhoyo kwarelwa imbeli we, yefwila omusalaba, naleka tsisoni tsiakwa, mana yekhale hasi khumukhono musatsa kwoburuchi bwa Nyasaye. 3Kho muparekhwoye, wulia mulala wefwila khubasuku balia shibeka ninaye omwene, kho mbu mulachonya nende okhukosia emioyo chienyu tawe.4Mushilikhwo okhukana nomba okhulwanila shibeka neimbi okhula khushikha shieshitsayi tawe; 5ne mweyebilila obutinyilisibwi bumuhesinjia nywe abana obulosia: "Mwana wanje lekha okhupara tsa khwikulu, khulomwima kwomwami noho okhuchonya loba nokololosibwa ninaye. 6Okhuba omwami akololosinjia wulia wayaheela, mana amuha eshinyasio buli omwana wanyola."7Ifwile omunyakhano shinga na eshinyasio. Nyasaye amukholelanga nywe shina nabana be. Okhuba nimwana shina wa samwana alanywekhangakhwo tawe? 8Nebutsawa kakhaba shimunywekhwa tawe, shiabuli mundu akabanamwo kho shimuli abaana be tawe muli abaana beinda simba.9Okhumeta khwo, khuli nende ba Papa befu beshimundu bakhunywekhanga fwe ne khubahesia oluyali, ni munjila shina ikhongo yokhunyala okhwiyinia khu Papa wefu wetsiroho nobulamu! 10BaPapa befu bakhunywekhanga mubise bititi, biaparile obulayi bwene. Nebutswa Nyasaye akhunywekhanga fwe khulobukhala bwefu, kho mbu khube khukabana mubuholo bubwe. 11Khubulakhwo okhunywekhwa mubise bino khulolekhanga okhuhana omwikhoyo tawe, nebutswa okhuhana eshibela. Nebutswa mubumalilishilo khwibulanga eshiamo shiomulembe khwobulunjishi khubalia bechesibwa ninakhwo.12Kho tinyisie amakhono kenyu kelela hasi namasikamo kenyu kachonya yako. 13Khole tsinjila tsienyu tsibe tsinunji khubilenje bienyu, kho mbu shilia shialema shileshe okhutiechela tawe, nebutswa shibe shinyala okhuhonibwa.14Londelele omulembe nende buli mulala nende obuholo, okhuba okhuba shisio abulaho wulilola omwami. 15Be meso kho mbu mulala yesi alalekha okhunyola obukosia bwa Nyasaye tawe, ne mbu omusi kwosi kwobululu kulakhulakhwo okhurela omunyakhawo tawe, kho mbu abanji baletsa okhwononibwa ninako tawe, 16ne mbu khulabakhwoho nende mulala wuli omuheyi nomba oulafuchililwa okhwimililwa nende (roho) tawe shinga Esau khulwa eshiokhulia shilala yakusia obukhulundu bwe. 17Okhuba mwamanya mbu mubumalilishilo bwene lwayamala yekombe okhunyola obulame bwetsikhabi yalobwa, shichila shiyanyola obwiyangu bwokhwikanila tawe, kata kakhaba yabukhaba namasika.18Shichila shimwitsile khushikulu shilanyala okhutilwakhwo tawe, eshikulu shiomulilo kwetsimemu , eshilima ,lifumbinende imbumbuyaka. 19Shimwitsile wolwika lwatulukhanga tawe,nomba ahomwoyo kubolanga amakhuwa kabalia bahulilangabasayanga mbu,likhuwa lindi lilametakhwo tawe khubo okhuhulila. 20Okhuba shibakhanyalilwe okhwifwila okhuhulilakalia kali kalachilisibungwa tawe 'Kakhaba kata isolo itila khushikulu kenyekha ilaswe amachina. 21Kali kokhurisia muno mumoni tsia Musa wabola,'erile muno mana endechelanga.22Kata kario mwitsile khushikulu shia Sayuni mana mwitokho lia Nyasaye wumenyanga Yerusalemu yomwikulu nende ebikhumila ekhumi biabamalaika mwibukano liomwikhoyo. 23Mwitsile mumukhung'ano kwabebule bokhuranga bahandichisibwa mwikulu .Mwitsile khuNyasaye omukhalachi weshina wa bosi nende khumioyo chiabalunjishi bakholwa okhuba abalayi bene. 24Khandi mwitsile khu Yeso omungasi weyindakano imbia nende okhusamilila khwamatsayi kabolanga okhushilakhwo ka Abeli.25Lole mbu mulamukane wubolanga wuno tawe, okhuba kahaba shibanyalilwa okhwihonokosia lwabamuloba,wulia wabachetsoyia khushialo,kata khandi shikhwakhanyalilwe okhwihonokosia kakhaba khukalukhana okhula khu wulia wukhuchetsesiyinjia ojkhurula mwikulu. 26Ebise bindi omwoyo kukwe kwatechesia eshiaalo .Nebutswa bulano yalachilisiye nabola ,'Ebise bindi khandi shindakhatechesie eshialo shionyene tawe,nebutswa khandi nende likulu .'27Amakhuwa kano' 'ebise bindi khandi ,' 'kamanyisinjia obuyini bwebindu bindi binyala okhutechesibwa , bino nabio khubilia biamalwa okhuliongwa, kho mbu,ebindu bilanyala okhutechesibwa tawe bitonye. 28Khulwako okhunyola obwami bulanyala okhutechesibwa , leshe khube abetsomi mana mumelo yino khwinamile Nyasaye noluyali olukhongo nende oburi. 29Okhuba Nyasasye wefu nomulilo kumilanga.

Chapter 13

1Leshe obuheeli bwabana befu butsililile. 2Mulebilile okhwinjisia abacheni tawe. Okhuba okhubirila mulino abandi banyalilwa okhwinjisia ( abamalaika ) obulamanya tawe.3Itsulilenje ababohe shinga mwabohwa ninabo mumubili. 4Leshe obuyilani butilililwe nende ifumaya bosi , mana leshe eshitanda shiobuyilani shibe eshilenjele, okhuba Nyasaye yakhayale abayilananga nende abaheyi.5Leshe okhwikhola khweyu khube okhulakhule okhurula khumang,ondo ikusibwe nende ebindu biomuli ninabio khulokhuba nyasaye mwene abolanga,shindakhamuleshekwo noho okhumwibala tawe 6Leshe khwikusibwe kho mbu khunyalirwe okhuba nende itswoni yokhubola, omwami naye omkhonyeleli wanje shindalaria tawe. omundu anyala okhukhola shina khusie.7Itsulilenje abemilisi benyu balia bamubolelaa likhuwa lia Nyasaye,mana mwitsulile amakalusio kebikhole biabo (Ifwaninisie) nobusubiri bwabo 8Yesu kristo niye oyo butswa mukoloba nyangaino nende buli luosi.9Mulayanzisibwa nende amechesio kaukhane amacheni tawe.okhuba nobulayi omwoyo okhutinyisibwa khubukosia bulali kuhbiokhulia bilabakhonyanga balia bachendanga ninabio tawe. 10Khuli nende obwali bwa balia bakhalabananga mwitili (mwihema) bakhoyele okhulia. 11Okhuba amatsayi ketsisoli tsirirwe karerungwa nende omwisalisi omukhongo khu habundu aholo bwene,nachio emibili chatsia chisambilwa elwanyi (weyi kambi)12Khoyesu khandi yanyakhanila elwanyi weshilibwa shielitokho kho mbu anyalilwe okhwosia abandu okhubirila mumatsayi ke omwene. 13Leshe khulwako khutsie elwanyi weyikambi khuchinganga tsisoni tsiayabirilamwo. 14Okhuba shukhuli nende litokho lisimbilile hano tawe. Halali khuhenganga khulilia litsa okhwitsa.15Okhubirira muye leshenje buli lwosi khurusinjie omsango kwobwitsomi buli eshiamo khumunwa khwiyamanga elira lie. 16Leshe khwibibilira okhukhola amalayi nekhukakabana okhuba nokhulondokhana nende emisano chino chianyasaye ayanzisibungwa muno ninacho. 17Londenje amalako nimuhulila abemilisi benyu,okhuba bahenjelesinjia khulwa emioyo chienyu shinga balia bali hana obulosia bwachio, lindenje amalako kho mbu abemilisi benyu balinyalilwa okhukhola lino mumwikhoyo bulali okhwana tawe,liliba likhaye khwinywe.18Khusayile fwe,okhuba khuli nobwatoto mbu khuli namakani amalayi nende mbu kwikombaga okhumenya shilunji mubindu biosi. 19Emutinyisia nywe kata okhushilakhwo okhukhola lino khombu enyalilwe okhumukalushila mubwagu buno.20Bulano leshe nyasaye womulembe wamukalusia okhurula mubafu omwayi wamakondi omukhongo omwami wefu yesu kristo khulwamatsayi keindakano yeinziayo. 21Amubishemwo bulishindu eshilayi okhukhola elienya lie likholanga emilimo mufwe lilia limuyanzisinzieye okhubirila mu yesu kristo woluyali lweya lube khuye emihika nemihika amina.22Lano omutinyilisia nywe abana befu mube nende likhuwa liokhutinyilisania eliandamuhandichila mubwimbichiti. 23Manye mbu omusiani wefu Timotheo amalile okhulakhulwa wenditsa okhumulola ninaye kakhaba yetsa bwangu24Shesie abemilisi benyu bosi nende abandu bosi ba nyasaye. 25Obukosia bube khwinywe mwesi

## 1 John

Chapter 1

1Elo lialiho mukhuchaka,khulihulila,khulilola ne tsimoni tsiefu khulihenga mana khutira likhuwa liobulamu. 2ne obulamu bulolekha,nefwe khubulola khandi okhuhana obuloli nende okhuberwatsira enywe obulamu bulawayo ta,3Elo elia khwalola nende okhuhulira khulalilwatsa ninenyu kho khusanjirane halala ne khusanga halala nende papa halala nomwana we yeso kristo. 4Ne kano kaandikwa mbu obuyanzi befu busibwe.75Ne buno nibwo oburume obwakhuhulira khuye,ne khukambakhwinywe mbu Were niye ing`ining`ini,tawe eshirima shiosi shiosi muye. 6Kaba mbu khusanjirana ninaye khandi khube mushirima,khuba khuli ababeyi. Nebutswa khuba khuchenda mubulafu shinga lwa ye ali mubulafu khusanjiraniranga abene khubene namatsayi ka kristo ouli omwana wuwe kalakhwosia tsimbi tsiosi10;poiuyf 8Ni khubola khuuma tsimbi,khuba khwibeyanga abene nomba obwatoto shibuba mwifwe tawe. 9Ni khubolajh

Chapter 2

1Bana banje ebahandichira amakhuwa kano mbu muleshe okhwonona.Ne nikaba omundu olonona khuli nende obuhabini ewa papa,yesu,ouli omutsienekhu. 2Yerusia okhuba omusango khu bionono biefwe ne shili khulwefu fwenyene ta habula khusialo shiosi. 3kario khumanyanga nikaba khutila akamalako ke.4Oyo oubola mbu emumanyile ne shatila amalakoke ta nomubeyi.ne obwatoto shibuli muye ta. 5Nebutswa oyo outila likhuwa lie,obuyanzi bwa Were buli muye naye muye khandi, 6Oyo obula mbuali mu Were kenya omwene akhole aka Were.7abaherwa!Shiebahandichiranga amalako amayia tawe nebutwaamakhulu akamwamanya okhurula khale.Amalako amakhulu nelikhuwa aka mwahulila. 8Khandi lilako liya elia ebahandichira elili elia obwatoto muye nende munywe mbu eshirima shiabura ne obulafu bulakhwashiranga.9Oyo oubola mbu ali mubulafu ne wasira omwana wabo ashirinji mushirima. 10Oyo ouhela omwana wabo alatong`a mubulafu obulesichirala ta. 11Nebutswa oyo ousira omwana wabo ali mushirima obulamanya watsia shichila eshirima shifunishe tsimoni tsie12Ebahandichira enywe abana abatiti okubera mbu mwalesherwe ebionono bienyu mulira lie. 13Ebahandichira enywe aba papa mumumanyire oyo mukhuchaka.Ebahandichira enywe abana ababuukha okhuba mushirire akobusuku. Emuhandichira enywe abaana okhuba okhuba mumumanyire papa. 14Ebahandichiranga enywe aba papaokhuba mumumanyire okhurula mubuchachiro.Emuhandichire enywe abasatsa okhuba muli abamani khandi likhuwa lia Were limenyanga mwinywe ne mwahula ako kobusuku.15Mulaherenje eshialo ta,kata ebindu ebilimwo tawe.omundu yesi ouhela eshialo,obuyanzi bwa papa shibuli muye tawe. 16Okhuba ako kosi akali mushialo,obwilasi bwombili,obwilasi bwetsimoni nende olukuungu(injinia) shibirula khupapa ta nebutswa nibieshialo. 17Okhuba eshialo shilabira nende akobwilasi nebutswa oyo oumenya nga elienya lia Were, alamenya inziayo.18Abaana abatiti,tsino netsinyanga tsiobumalilishi,ne shinga mwahulire,abayinganira kristo betsanga.Okhula khumanye mbu netsinyanga tsiobumalilishi. 19Bakhurulakhwo.ne shibali balala khwifwe ta okhuba nibakhabele abeefu,bakhatsililile ninefu,nebutswa okhutsia bamanyia shibali ninefu tawe20Nebutswa,wabashililwa nende omutsienekhu ne mwesi mukamanyire. 21Shindakhuhandichira mbu okakorirwe ta habula okamanyire okhuba buumao obubeyi oburula khubulamba22Wina omubeyi,oyo ouloba mbu yesu ni kristo?oyo ni okhuyingana kristo oukana papa nomwanawe. 23oyo owikana omwana khandi yekana samwana.24Lekha ako kamenye mwiwe ako akawaulira okhurula mukhuchaka ne nikaba ako akawaulira kalamenya mwiwe kho olatsililila mumwana nende samwana. 25Yino niyo indache eya yakhulachilisilia mbu kata obulamu bwobumeli(bulawayo ta). 26Ebahandichira amakhuwa kano okhulondana nende abo abokhumushukhasia.27Nebutswa okhutsushililwa khwawatsushilililwa khutong'a mwiwe ne elo shilianya okhwechesibwa ta.Nebutswa ngolwa okhwitsushilila khumwechia kosi ako obulamba tawe obubeyi nga kakhwechia kalatong'a mwiwe. 28Lano abaana mutonye muye kho naba nalolekha mube nende itswoni tawe tsisoni imberi wuwe mukhukalukha khwe. 29ni muba nimumanya mbu nomulunjishi mumanyile mbu omundu yesi oukhola akobulunji yebulwa muye.

Chapter 3

1Lolokhwo nobulayi bwambila shina obwa papa yukheeta. Shingana olwa buli ,mbu khulangwe abana ba(Nyasaye) .Khulwako eshialo shishi khumanyileta ,kata shishimumanyile. 2Abaletwa bulano khuli abana ba (Nyasaye) ,ne khushili okhufumbulilwa shoma khuliba, khumamanyangu mbu olwa khulifumbulilwa ,khulimulola shingana olwa ali. 3Omundu ouli nobunai yesina omwene, shoma yesi ali omwisikwa.4Omundu yesi oukhola imbi abetsanga omukhanyi wamalako okhuba tsimbi nobukhanyi bwa amalako. 5Ne mumanyile mbu yabakalwa okhubukula ebionono biefwe ,ne muye shubulimo obwononi tawe. 6Yesi ohumenyo muye shakhola obwoni shiyamulutsi kata okhumanya tuwe.7Abuana abaliti mulakatibwa ta, ohukhola obulunjishi nomulunjishi, shola omwene ali omulunjishi. 8Ohukhola obwoni no wa shetani, khulwa shetani yonona okhurula mukhachaka. Khulwa eshifanane shino omwana wa nyasaye yafumbulwe mbu anyalaliwe okhowonona emilimo chia shetani.9Owebulwa nende nyasaye ,shiakholanga ebionono ta imwo ya nyasaye imenyanga muye, ne khandi shianyala okhwonona ta shichilia yebulwa nende nyasaye. 10Mwikhuba lino numwo mwa abaana bamanishilanga khondi abaana ba shetani barrio. Yesi yesi oulakhola akobulungishi shiali omwana wa nyasaye ta, kata ohulevanga omwana wabo yesu ario.11Shichilia lino nilio likhuwa liakhwahulila okhurula mukhuchaka mbu khuhoeranenje. 12Khuuluba shingana Cain omubii namwira omwana wabweta, ne yamwira mbushina? Shichila ebikhole bibie biali ebibi ne ebikhole ebia omwana wabwe biali ebilunjishi.13Bana bafwe murahuka eshialo nishiba nishibakana tawe. 14Khumanyile shingana olwa khwarula mmukhufwa nikhwinjila mubulamu, okhuba khuhelanga abalangwa mbu abana bafwe 15Omundu yesi ohuloba omwana wabwo nomwiri ,ne mumanyile mbu abulaho omwiri yesi owa obulamu bweinziayo bumenyanga muye.16Ne mwikhuwa muno khamanyilisiye abulayi bwene mbu , Yohana obulamu bwe khulwefwe, mbu nafu fwesi khuhune obulamu bwefwe khulwa abaana biefwe abahelwa. 17Omundu yesi ohunyola ikhabi eyumushialo muno, namulola omwana wabo nomumanani namwikalila omwoyo kwe, obuheri bubwe bumenyangu hena? 18Abaana abatiti khuleshe okhuheranga namakhuwa nolulimi bionyene tawe, ne helenje nebikhole na bwatoto.19Mwikuba lino khumanyile shinga olwa khuli abuobulamba nikhuloma omwoyo imbeli we. 20Mwikhuba liosi elia emwioyo chikhulachilangamwo eshina ,Nyasaye nomukhongo okhuyumba emwioyo chefwe , naye yamanya kosi. 21Abahelwa emioye chiefewe ruchiba nichilakhukhalaibila eshina ta, khubu ubeikholo inyimu imbeli wa nyasaye. 22Ne eshia khusaba shiosi khulonyolanga khuye,shichila khulindanga amalako keke nikhakola akachamisia mumoni tsitsie.23Lino nilio lilako lie mbu khusubile elira elio omwana we yesu kristo nende okhuhelanga shingana olwa yakhulaka. 24Ohulindanga amalako keke amenyanga muye ne naye muye ne mwikhubu lino nomukhumanyilanga shingana olwa amenyanga mwifwe khulwa roho oyo awa yakhuhelesia

Chapter 4

1Abaheelwa, murasubilila mubuli omusambw tawe, habula mupime okhulola nikakha niya Were, shichila abarobi abanji bobubeyi barulile mushialo. 2Mukano mumanye omusambwa kwa Were- mbu buli omusambwa kuboola mbu Yesu Kristo yetsa mumubili nikwa Were, 3ne buli omusambwa kuboola akabalia aka Yesu ta shikuli okwa Were tawe.Kuno memusambwa okwa okhumufukula Kristo, okwa mwahulile mbu kuletsanga , ne bulano kubeleho mushialo.4Abaana abatiti enywe muli ababa Were ne mwamala okhuyomba,eshiahila ulia ouli munywe nomukhongo okhuyomba ulia ouli mushialo. 5Yabo ni abeshialo, na kosi aka babolanga nikeshialo na eshialo shibarechelesenjia. 6Efwe khuliaba Were.Yesi yesi oumumanyila Were akhulilanga na oulhali owa Were tawe shakhuhulilanga tawe. Okhubirila mukano, bulano khumanya omusambwa owabwatoto nende owa obubeyi.7Abaheelwa, chende khuyanzane, shichila obuheeli nibwa Were, na ulia ouhelenga yebulwa obuyia mu Were mana wamumanya Were. 8Ulia oulaheelanga tawe shiyamumanya Were tawe, shichila Were ni obuheeli.9Okhubirila mukano, obuheeli bwa Were burilolesia hakarikari wefu, mbu Were yaruma Omwana wuwe omufelwa mushialo, kachile khumenye okhubirila muye. 10Khubuheeli buno, shikali mbu khwamuchama Were tawe nabula yakhuheela mana nakhurumila omwana wuwe omutelwa akhumalile eshikwoli shietsimbii tsiefu.11Abaheelwa,shingana olwa Were yakhuheela fwe, khukhoyile okhuheela buli shia mulala. 12Abulaho omundu yesi owa mulolakhwa Were ta, ne nikhuba khuheelana khubuli shia mulala, Were amenya mufwe na ubuheeli bubwe bukasikha mufwe. 13Mukano, khumanya mbu khumenya muye naye mufwe, shichila wakhuhelesia omusambwa kukwe omwene. 14Ne nabulano khumalile okhulola nende okhukoboshela mbu papa wakhurumila wuwe abe omuhonia weshialo.15Yesi yesi oufuchilila mbu Yesu nomwana wa Were, Were wamenya muye naye mu Were. 16Bulano khwamala okhumanya nende okhusubilila obuheeli bwa ali ninabo mufwe. Were nobuheeli na yesi oumenya mubuheeli amenya mu Were, na Were muye.17Hano niho ala abuheeli bwefu bulombungwa obusie kachila khube nende etswoni khunyanga yeshiyasio, shichila shinga olwaali nindio fwesi khuli khurio mushialo. 18Bubulaho oburii buli mubuheeli, nebutswa obuheeli oburalilu buyininjiaho oburii. Shichila oburii bwalisinjia.Ulwa ouli omurii shiali nende obuheeli oburalilu muye tawe.19Khumuyanzanga shichila ye yaranga okhukhuyanza . 20Omundu naba naboola mbu wamuyanza Were na wamukiya Omwana wabo, nomubeyi, shichila ulia oulayanza omwana wabo owalolangakhwo, yakhamuheela arie ulia Were washili okhulolakhwo. 21Na lino nilio lilako elia khulilininalio okhurula khuye, mbu yesi ouheela Were okhula aheele omwana wabo khanili.

Chapter 5

1ulia wusubilila mbu Yesu ni Kristo omwibulwa wa Were ne ulia ouheela Papa khandi aheela webulwa khuye 2Nendio lokhumanyanya khwayanza abaana ba Were khulokhumuheela Were nende okhulinda amalakoke. 3Nobuheeli bwa Were mbu khulinde amalakoke. Khandi amalakoke shikali amasiro tawe.4Mbu buli mulala owibulwa okhurula khu Were ashila eshibala. Khandibuno nobuhuli buyombanga eshialo kata obusubili bwefu. 5oulia ushilanga eshialo ouliawusubulanga mbu Yesu nomwana wa Were.6Wuno naye wetsa namatsi nende amatsai Yesu Kristo. Shiyetsa khulwamatsi konyeta habula khulwamatsi nende amatsai. Olusambwa nalwo luyinia obuloli shichila olusambwa nobwatoto. 7Bilihobitaru ebinyala okhuyinia obuloli 8olusambwa,amatsi nende amatsai. Bino bitaru bili mubulala.9Olwakhuba nekhunyoola obuloli bwabandu, obuloli bwa Were nobukhongo.Shichila buno nobuloli bwa Were omwene yayinia okhulondokhana nomwana wuwe. 10Ulia yesi ousubila mumwana wa Were ali nobuloili muye omwene. Ulia yesi uulasubila Were amukhola okhuba omubeyi,shichila mbu shasubile tawe obuloli bwa Were khumwana wuwe.11Ne obuloli nabo buno. Were yakhuesia obulamu bweinziayo ne obulamu buno buli mumwanawe. 12Ulia hulali nomwana wa Were shali nobulamu tawe.13Ndakhuhandichila ebindu bino khomanye mbu oli nobulamu bweinziayo--khubalia basubila mulira lwomwana wa Were. 14Khandiyino niyo etswoni yekhuli ninayo imbeli wuwe mbu nikhuba khureba eshindu shiosi mulienyalie akhuhulisinjia. 15Khandi nekhumanya akhuhulisinjia shiosi shiokhureba muyekhulininasio shiosi shiokhwamurebele muye.16kakhba mulala yesi alola omusiani wabwe nakhola obwononi obularela lifwa tawe kenyekha asaye ne Were alamuha obulamu. Embolanga khubalia aba imbi yabo ilarela olufu tawe.khuli nende imbi yilera lifwa shembolanga mbu asaye khukenako tawe . 17Obushiamu bwosi ne imbi habula khuli nende imbi .ilarera olufu tawe .18khwamanya mbu ulia yesi webulwa okhurula khuWere shiononanga tawe.Halali ulia webulwa khuWere amubikhanga obulayi, ne huyo omukholi we tsimbi shianyala okhumuhumisia tawe. 19khwamanya mbu khurula waWere ne khandi khwanyama mbu eshibala shiosi shili mubunyali obwabetsimbi.20Halali khumanyile mbu omwana wa Were mana wakhumanyia obumanyilisinji kho khumanye ye ouli wobwatoto.Khandi khuli muyeuli owobwatoto mumwanawe Yesu Kristo Wuno niye Were wobwatotonende obulamu bweinziayo. 21Abaana ibiishe ehale nebifwanani.

## 2 John

Chapter 1

1Lishesio okhurula khumukofu okhutsia khu mukhana omurobole nende abaana bebe aba ndayanza mubwatoto, shendi butswa sienyene ta, nebutswa nende balia bosi abamanya obwatoto- 2Khulwa obwatoto obumenyanga mu ifwe bulaba ninefu inziayo. 3Obukosia, eshirenda nende omulembe bilaba ninefu okhurula khu Were ouli papa wefu okhubirila khu Yesu Kristo omwana wa Were mu bwatoto nende mubuheli.4Ndayanza muno olwa ndanyola mbu abaana benyu bachendanga mu bwatoto shingana olwa khwalachilisibwa nende Papa wefu. 5Ne bulano ekhusanya yiwe omukhana, oburakhuhandichila lilako lindi liyia ta- nebutswa lilia elia khwali ninalio okhurula mukhuchaaaka, mbu khuheele buli shia mulala. 6Na buno nibwo obuheeli, mbu khuchende mumakiko keke. Lino nilio lilako, mbu, shingana olwa wahulila mukhuchaaka. ochende mulio.7Abakatii abanji bamlile mushialo, abanchi balafuchililanga mbu Yesu mumibili ta,abeene yaba bamukiyanga Kristo. 8Mwihenjelesie abene, mbu mubule okhukosia bilia ebia mwanyola okhurulana nende omukhalabani bwenyu, nabula munyole biosi omurungo kwenyu mubwitsulu.9Yesi yesi owonona, narasubila aka Yesu ta, shiali owa Were tawe.Ulia yesi ousubilila muka Yesu Kristo, ali nende halala nende Papa nende Omwana. 10Yesi owitsa khu yiwe, nalarela amakhuwa ka Yesu ta, ola mwinjisia munzu mumwo tawe,kata okhumushesia omulembe tawe. 11Mbu ulia yesi oumushesia yetsoka mubumayanu bubwe.12Endi nende amakhuwa amanji aka ndakhakhuhandichila khulikaratasi, nebutswa endi nende obunayi okhwitsa okhulolana ninawe moni na moni, kachile obusangafu bwefu bubeho mubwitsulu. 13Abaana ba omukhana wefu omulobole, babashesiye. Amina.

## 3 John

Chapter 1

1Omukhulundu wanyanzwa omulayi Gayosi nuye owa ndayanza mubwatoto. 2Omunyanzwa enjama mbu kosi akali akobuha khuliwa mubunyolelo nende mubuyinda kali shinga amaparo ko kobunyolelo kario. 3Kho ezangal obutinjupo olwa endi omusiani olwa betsanga nibe tsomia khuko bwatoto bubwe khulwo khujendanga mubwa toto. 4Shindi nende obuyauzi okhuyomba okhuhulila mbu abana bajendanga mubwatoto.5Abayanzwa ba were shinga olwa kali mbu were akholanga khu basiane kata nende khubandu abali abacheni bosi. 6Akali ko buheli bwoboheli khulwa ako ihekalu eya were avevanga imbeli wo lujendo lwa obutsie nukhu bwawere obwabuha mbu were anyalilwe okhukholanga obulayi bubwe. 7Shichila khulwe elira lilie batsililila okhufenda nibakhola obulandia, ne shibabukulakhwo shiosi shiosi okhurula khuba ndu abamahanga tawe. 8Kho khunyala okhunya mbu nakobuha khube abakheye le obulondi khukobwatoto.9Nolandichila ihekalu nebutswa Diotrephes owali niyayanza emwenye jieshibala. 10Kho nimba ninditsa ndalabola khukebikhole bibwe ebia akholanga Khandi yalonala nga abaandu abasanji muhekalu.11Abayanzwa mulalonde ababi tawe mulorudeje amalayi nokholanga amalayi oyatsisijia were. 12Demetrius ali nende ifuma indayi mubandu eyili eyaobwatoto.13Ne embele nende amakhuwa amanyi shindenyi okhuhanoika kosi tawe. 14Esubilanga mbu muluhono lutiti nanditse ne na khubole ninenya moni na moni. 15Omulembe abalina bosi bamushesiye po mubashenzie abetsa befu bali shiamulala khuuralilie.

## Jude

Chapter 1

1Yuda omukhalabani wa Yesu Kristu, khandi omusiani wabo yakobo ,khubalia abasiywa nende papa Were, khandi nende ababikhwa nende okhulangwa mu Yesu Kristo . 2Tsimbabasi nende omulembe , nende obuheri, bumeteshe khunywe.3Omuhelwa ,olwa ndahana oluyali lwosi olwa okhukhundichila khubuhonia bwakhasotso ,kali kakhonyeshele ekhuhandichile ,khandi ekhutinyilisie banyola olwambeli. 4Shichila khuli nende abandu bandi abenjilamwo, obulamanyile, abali nibenjila mushilamo, ababula obunyasaye, nibakalukhasia obukosia bwa Nyasaye mubumayanu nende eshifwabi, nibamuloba omwami wefu Were mulala nende Yesu Kristo.5Khulwayako ndalamwitsusia, kata nikakhaba wali wamanya shinga olwa omwami yahonia abandu nabarusia Emisiri, nolunyuma lwene yasasia yabo abaloba okhumusubila. 6Nende abamalaika abalahanda khushiabahelwa mubachachilo,balekha eshimenyo shiabo shiabalinibabishilwa inziayo hasi wa eminyololo chieshilima okhula khunyanga eyo ikhongo yobuyasibwi.7Kata khandi, Sodoma nende Komora, nende amatokho kafwanana ninako, olwakehana khubwilasi bwemibili emicheni,bali shinga eschilelo shiokhunyakhana mumuliro kweinziayo. 8Kario khandi, khubeshifwabi baloranga nibasasia omubiri, nibaeleka oburuchi, nende okhubola amabi khubemilisi.9Nebutswa Mikaeli malaika omukhongo, nalwananga nende omusuku, bahinganila khumubili kwa Musa, shiyatema okhumukhalachila eshina tawe, habula yamubolela mbu, Omwami akhukondeshele. 10Nikalali abandu bano, bakhalachilanga khukabaminyile tawe, mana besusundushilanga butswa shinga tsisolo tsimbalaba, mukenako beyonanga abene. 11Woowe khubo! Shichila bamala okhutsia khunjila ya Kaini, nende okhulonda amakalusio khubulangu bwobumanyu bwa Balaamu, nende okhusasishilia mububoli bwabutswa.12Kano niko akanyoleshelanga mumi khoyo chienyu echia obuheri, olwamuba niwikhoya ninabo, belisinjia obularia tawe, amaleesi kabula amatsi, akahutsungungwa nomunyeka, emisala chuminjia ebiamo, chibula ebiamo, chiafwa eshikhabili, chiasulwa emisi. 13Imbumbuyeka yokhuyanza, abelombela tsisoni abene, tsingingini tsiokhuhuyahuya, bamala okhubishiliwa obumali bweshilima shiainziayo.14Khandi Enoka yesu, omundu wa musefu okhurula munzu ya Adamu, yahana obulakusi bwamakhuwa kano nabola mbu, lola Omwami yetsanga nende abandu abatsienukhu efikhumila likhumi. 15Okhukhalachila eshiayisio khubosi, nende okhubolela bosi abalali beshinyasaye, shibehana mushinyasaye tawe, nende obuloli bwabo abononi babolanga khuye. 16Bano nabamonyi, bokhulalamika, bachendanga khumienya chiobwikombi bwabo, eminwa chiabo chibalonga amakhuwa amakhongo nobwikombi bwabandu khuyinganga yabo.17Omuhelwa itsulila amakhuwa akabolwa imbeli wa abarume ba Omwami wefu Yesu Kristu. 18Shinga olwa bakhubolela mbu, balabaho abamokoli mutsinyanga tsiokhumalilikha, abakhuchenda khwabo abene, tsiobwikombi, etsilali tsieshinyasaye. 19Bano beyahulanga abene, nibakabukhana, babali nende roho omulaafu.20Na yuwe omuhelwa, mwiyombokha abene khubusubili obutsienukhu, musanyenje muroho. 21Mwibishe abene muibeheli bwabwere (Nyasaye) nikhuhenga tsimbabasi wefu Yesu Kristo okhula mubulamu bweinziayo.22Nabandi bali neshirenda, bareranga obukalukhane. 23Ne abandi bahonibwa khumbiri, mubakhwese elwanyi womuliro, nimusila tsingubo etsili nende amapala komubili.24Na khumwene oyo ohunyala okhukhulinda mukhukwa, nende okhukhuana imbeli woluyali okhushila obuyanzi obubula amabii kosi kosi, 25Khunyasaye omuhonia, omuchesi yenyene, oluyali nende obukhumi, nende oburuchi, nende amani, okhuchaka bulano nende inziayo.Amina.